Pour relancer les investissements

Seize milliards de francs aux entreprises

LIRE PAGE 31

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur: Jocques Fauvet

3,50 F

Algeric, 2 DA; Maroc, 2,50 dtr.; Todisie, 250 m.; Allemagoe, 1,50 DM; Autriche, 14 sch.; Beigippe, 23 fr.; Canada, 1,10 \$; Côte-G'rygire, 275 F CFA; Gauemark, 6,50 kr; Espagne, 70 pen.; E.-B., 40 p.; Cote-G'rygire, 275 F CFA; Grece, 45 dr.; iran, 125 ris; triange, 70 p.; italie, 1000 i.; itan, 325 p.; imrembeirg, 23 f.; farrège, 4,75 kr.; Pays-Bas, 1,75 fl.; Partagal, 45 esc.; Sénégal, 275 f CFA; Snéde, 4,75 kr.; Snisse, 1,30 f.; E-U., 95 cents; Yougaslavie, 36 d.

A, RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 Tolor Paris 2º 656572 C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tél : 246-72-23

BULLETIN DU JOUR

#### La reprise de la conférence de Madrid

C'est une « Europe de l'Atlantique à l'Oural » traumatisée par le conp des militaires polonais qui se réunit ce mardi 9 février à Madrid. Les Occidentaux ont envoyé leurs ministres des affaires étrangères pour cette reprise de la Conférence sur la sécurité et la coopération européenne (C.S.C.E.), qui n'en paraît que plus irréelle. -

Première conférence de l'Europe entière (seule l'Albanie la boycotte, mais les Etats-Unis et le Canada y participent) depuis le congrès de Vienne en 1815, la C.S.C.E. a été amorcée par les Soviétiques des les années 50. consacrée par l'Acte d'Helsırıki en 1975 et suivie des conférences de Belgrade en 1977 et de Madrid. Rénnie le 11 novembre 1988, celle-ci a connu de nombreux ajournements.

L'enjeu de la C.S.C.E. — qui s'en souvient? - était de donner un fondement quasi institutionnel à la détente. Sur la base territoriale établie après la guerre mondiale (deux Allemagnes et la frontière Oder-Neisse), il s'agissait de rapprocher non plus seulement les Etats mais les peuples et de gommer les divisions. Il est vain de se demander si les Occidentaux ont laché la proje du estatu quo a territorial pour Combre d'une démocratisation des régimes de l'Est européen. La proje FU.R.S.S. la tenait déjà. et nat en tout cas pas le gonverment français, ne préfendait la lui disputer. En revanche, il n'y avait que des avantages à engager par écrit l'Europe communiste au respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales reconnu comme « un facteur essentiel de la paix ».

L'ETAT

offre des

**EMPLOIS** 

STABLES

AN TEMPERSONS

Lie Bander une in. R.

a ... e : et se speciale

nade bien ein sem fine.

18 MM 18

William South as the

C'est, pour donner plus d'éclat à leur réquisitoire qu'ils ont envoyé les ministres des affaires étrangères à Madrid. Mais la controverse est ouverte au sein de l'Occident sur la conduite à suivre. Fautil claquer la porte et proclamer que le non-respect des droits de l'homme à l'Est rend l'Acte d'Helsinki sans obiet ? C'est l'avis de Washington. Ne faut-il pas plutôt, selon l'expression de I'. Mauroy, continuer d'a utiliser » ce document pour mettre sans relache TU. R. S. S. et ses amis en contradiction avec eux-mêmes? Plus encore que du gouvernement français, c'est l'avis du gouvernement de Bonn

Redoutant plus que tout autre qu'une reprise de la guerre froide n'entraîne la rupture des relations humaines avec la R.D.A., la R.F.A. fait valoir trois arguments: aussi longtemps que fonctionne le forum de la C.S.C.R., le Kremlin ne peut se soustraire à la controverse sur la Pologne ; l'objet officiel de la conférence est un prolet français pour l'établissement de mesures de confiance militaires entre l'Est et l'Ouest - une chimère dans les circonstances actuelles, mais qui entrave plus qu'elle ne sert les desseins soviétiques ; enfin. il existe dans les pays de l'Est des courants démocratiques. et la rupture du dialogue ne servirait pas leur cause.

Les Occidentaux auraient finalement trouvé un tertain d'entente : après quelques jours ou quelques semaines de discussion, les participants de la C.S.C.E. constateraient qu'ancun résultat positif n'est possible dans le climat international actuel. Ils ajourneraient leurs travaux pour une longue période — six mois par exemple — en espérant que d'ici l'automne le climat aura

changé.

## La crise tchadienne La réforme foncière

#### M. Hissène Habré accuse la France Des offices départementaux décideraient d'« entretenir la guerre »

Avant l'ouverture, mercredi 10 février, à Natrobi, du sommet des chefs d'Etat africains sur le Tchad, les Forces armées du Nord (FAN) de M. Hissène Habré accusent le Gouvernement d'union nationale de transition (GUNT) d'avoir a séquestré et emprisonné » sept cents personnes qui, au Kanem et à N'Djamena, leur étaient javorables. Les FAN accusent par ailleurs le gouvernement français d'aentre tenir la guerre à grands moyens tant militaires que diplomatiques en déversant quotidiennement et en quantités enormes des armes sophistiquées à l'aéroport de N'Djamena ». Les FAN qualifient de « scandalense » la politique du gouvernement français « qui lie le sort de tout un peuple à un seul homme, désavoué même par son entourage »

De son côté, le GUNT a accusé, dès vendredi, la presse internationale de commettre une c'agression psychologique contre le Tchad » et de « dénaturer les faits ». Un communique de la présidence du Tchad a déclaré : « Cette nouvelle campagne contre le GUNT vise à réhabiliter ceux qui, sciemment, ont détruit leur pays. »

Enfin, on apprend de Kinshasa que le Zaire a décidé de surseoir à l'envoi d'un second bataillon au Tchad, dans le cadre de la jorce interafricaine de maintien de la paix dans ce pays, et que le général Mobutu a reporté « à une date ultérieure » la visite qu'il devait jaire le 12 février à N'Djamena.

#### Avec les combattants d'Oum-Hadjer

De notre envoyé spécial

tormé en lac trois mois par an et et la résidence est vide de tout à sec le reste du temps, on imagine mobilier. Carreaux cassés au x sous-préfet de la coloniale. Une abandonnées dans le jardin - à ployant sous les lauriers et les bougainvillées, avec, sur l'autre rive, un horizon reposant de mangulers et goyaviers. L'un d'entre eux y-élevalt. des lions en liberté et dût renoncer à ses fauves, pendant la deuxième guerre taondiale, car le passage de la colonne Leclerc les rendait trop pervette Oun-Hadier devalt être un de ces paradis pour leuries administrateurs avides de grands espaces, curieux de l'univers nomade et sans doute, heureux du calme qui les entourait.

Aulourd'hut, cette sous-préfecture. - stretided elfim xie eb. suig eb si l'on compte les cing mille

*AU JOUR LE JOUR* 

SCANDALE

Il y a eu, jeudi 4 février, à

Antenne 2, une émission inde-

cente. Jugez plutôt : on nous

a présenté des patrons sin-

cères, des commerçants et des

artisans globalement fiers de

l'être. Et cela à une heure de

De vieux P.M.B., des bou-

langers, des P.-D.G., des futurs

patrons, aujourd'hui à H.E.C.

ou à Sciences-Po, les frères

Darty, M. Dassault, M. Mi-

chelin. Vous verrez qu'on nous

dira bientôt qu'ils ont deux

bras, deux jambes, une tête,

un cœur, et qu'ils sont des

êtres humains comme nous

BRUNO FRAPPAT

P.C.C. CLAUDE VIELFANNE.

P.S. - L'ennui, c'est que

E.MALINVAUD

theorie

KARCKO-

économique

Dunod: l'économie en clair

cette émission-là elle n'aura

pas lieu. Pourquoi? Ou plutôt,

grande écoute, etc.

C'est un scandale!

pourquoi pas?

Oum-Hadjer (centre du Tchad). - nomades environ qui y sejoument Dans cette casis sahélienne sur les saisonnièrement - offre une toute berges du Bata, un ouaddi trans- autre image. Rares y sont les fleurs volontiers la douceur d'une vie de fenétres, carcasses de voitures résidence sur l'oued, sans doute commencer par celle d'un gros camion-citema sans roues, - tolles d'araignée et poussière en guise de bougainvillees. Bien avant d'entrer en guerre, le Tchad - sentait -delà

> Oum - Hadjer, que l'on dit - arabisé », a changé plusieurs fois de mains. Les Forces armées du Nord (FAN) de M. Hissène Habré, pour s'en tenir aux deux demières années, l'avaient perdue tiébut septembre 1980, peu avant d'évacuer la capitale tchadienne face aux renforts libvens

> > (Lite la suite page 5.)

Le ministère de l'agriculture a commencé à présenter aux organisations agricoles l'avant-projet de loi sur les offices fonciers qui devrait être déposé, début avril, sur le pureau de l'Assemblée

de l'attribution des terres libérées

nationale Ce projet, qui doit réformer en profondeur la politique foncière agricole, constituait, avec le projet de creation d'offices par produits, l'un des piliers du programme socialiste pour l'agriculture. Il était fort attendu des milieux paysans qui redoutaient, sinon la . nationalisation des terres » dénoncée par l'ancienne majorité, du moins une prise en main complète de la gestion du domaine foncier par les pouvoirs publics.

Le projet finalement présenté est plus modère que prevu : les SAFER (1), qui jusqu'ici géraient seules les opérations foncières agricoles, ne seront pas remplacées purement et simplement par des offices publics mais - encadrées - par ceux-ci. A leur rôle essentiel — l'achat et la revente des terrains libéres - sera ajoutée la gestion de terres louées à des jeunes agriculteurs, terres achetées préalablement avec l'aide de l'Etat et de divers investisseurs institutionnels (mutuelles) ou privés.

L'objectif essentiel de la réforme proposée par le gouvernement est de faciliter l'installation des jeunes agriculteurs. C'est indispensable si on veut - c'est un choix partage par .es syndicats paysans — conserver une agri-culture de type familial en maintenant à la terre une part minimale de la population active.

Actuellement, 500 000 exploi-tants, soit près de la moitié du total approchent de l'âge de la retraite, 340 000 n'ont pas successeur. Compte tenu du bas nivezu des revenus agricoles et du prix atteint par les terrains (une exploitation moyenne de 30 hectares, dans l'Ouest, vaut au moirs 60 millions de centimes), les terres ainsi libérées ont toutes les chances, si rien ne change, d'être rachetées par les plus gros

tions d'aujourd'hui, explique-t-on au ministère de l'agriculture, on pourrait tomber en dessous de 3 % de la population active employée dans l'agriculture, contre 8 % actuellement (et 20 % Pour enrayer ce processus, une scule solution : encourager !'ins-

exploitants, accélérant ainsi le

Au rythme et dans les condi-

processus de concentration.

tallation des jennes, La politique d'aide à l'emprunt et de primes jusqu'ici mise en œuvre ne suffit VERONIQUE MAURUS.

(Lire la suite page 30.) (1) Sociétés d'aménagement foncier et d'établissement rural, créées en 1960 par les organisations pro-fessionnelles agricoles.

#### Le fonctionnement de la machine gouvernementale

Un moteur qui commence à tourner rond

### J.-C. POMONTE

Ilire p. 5 le premier article d'une étude d'A. ROLLAT.)

#### Point de vue

### «Il se fait tard, monsieur le président...»

reculer parce que nous n'avons plus de place pour le faire. > « Je ne crains personne que Dieu. v .

LECH WALESA.

La France a bouge Sortant avec peine du lourd et long sommeil où la société de consommation, la détente, la décrispation et quelques autres drogues douces à usage des peuples heureux l'avait plongée, la France s'agite et s'interroge. Elle n'est pas encore lucide, mais elle est inquiète. Le monde lui parait avoir change et sa place dans le monde n'est plus la même : « Où suis-je?? One va-t-il m'arriver?».

se demanda-t-elle. C'est bon signe, mais si elle ne secone pas rapidement l'engourdissement qui la maintlent encore

couchée et somnolente, il sera

par PIERRE JUILLET (\*) de

trop tard et elle risque de mourir en tant que nation libre. C'est l'histoire de tous les peuples qui se sont endormis dans la facilité, qui ont eru que le bonheur était un droit acquis, que la sécurité était un du que la licence pouvait remplacer avantageusement la morale. Chez nous chacun y prêta la main et nos faibles dirigeants s'accommodèrent de cette mode de relachement puisqu'elle paraissait majoritaire. Faute d'une haute ambition nationale, ils gaspillerent les efforts et les compétences dans la poursuite et la suren-chère de solutions économiques, sociales ou financières, ce qui rabaissa l'Etat eu rang de comptable cherchant desespérément à equilibrer ses comptes. Le ponvoir n'était plus l'arbitre respecté mais le partenaire discuté d'une vaste foire d'empoigne où chaque représentant de parti, de syndicat ou de catégorie sociale

essayait de faire pièce aux autres. La victoire des socialistes en mal dernier fit l'effet d'un coup de tonnerre. La table où l'on jouait tranquillement fur renversée et les joueurs se retrouvèrent par terre. Le coup fut si rude qu'ils y restèrent un certain temps; puis, les plus valides se mirent à courir à quatre pattes à la recherche de leurs jetons. croyant candidement que la table serait bientôt remise sur ses pieds et que la partle allait pouvoir reprendre. Les nouveaux maîtres ne l'entendirent pas de cette oreille. Portés par une vague de mécontentements, ils crurent que c'était une vague d'adhésion à leur programme et à leur idéologie, et ils commencerent frénétiquement à les mettre en œuvre. Le jeu avait changé ; on jouait à la France socialiste comme on avait joné à la Frence libérale. Mais de la France tout court il n'était toulours pas question. On assiste dong aujourd'hui à une partie d'enfer ou chacum n'a fait que changer de place: les nouveaux joueurs venient démontrer le sérieux des

quolibeta et les sarcasmes des ėvincės.

Il est exact que, les mêmes causes produisant les mêmes effets, on peut raisonnablement penser qu'avec le temps il pourrait se produire un changement inverse à celui du mois de mai. Ainsi chacun pronant ou appliquant tour à tour le changement nous assisterions à un quadrille quinquennal au rythme d'une demagogie sans frein.

Seulement, oilà, nous n'en n'aurons probablement pas le temps : celui-ci nous est maintenant chichement compte. Les Sovietiques, forts de leur supériorité militaire et poussés par le delabrement de leur économie, vont tenter d'étendre leur influence à l'Ouest et nous sommes l'objectif évident de cette grande invasion.

(Live la suite page 6.)

#### Le souvenir de Charonne

-POINT-

Il aura donc fallu vingt ans pour accorder la place qu'elle mërite à le tuerie de Charonne qui, le 8 lévrier 1962, a coûté vie à neut personnes d'une manifestation - anti - O.A.S. -. Et encore, c'est en ordre dispersé que partis politiques et syndicats ont rengu nommage aux vic times de ce qui restera dans la mémoire collective comme le symbole de la répression policière. La gauche s'est arrachée ces martyrs, le P.C. et la C.G.T soulignant qu'ils étaient communistes, le P.S., la C.F.D.T. et la FEN précisant qu'e ils appartenaient à toute la classe ouvrière ».

Le gouvernement de gauche aurait ou donner quelque éciat à cet anniversaire. L'hôtel Matignon s'est contenté d'un communiqué s'associant au deuil des familles et évoquant la violence de la répression : le premier ministre a fait déposer une gerbe. Mais, audelà du souvenir, reste, vingt ans après, à établir les responsabilités de cette treaèdle. La C.F.D.T. réclama des pouvoirs publics qu'ils prennent « la responsabilité historique de faire éclater toute la vérité ». Les passions sont cependant loin d'être éteintes.

M. Pierre Charpy, éditorialiste de la Lettre de la Nation, s'en prend à M. Lionei Jospin, premier secrétaire du parti socialiste, qui a rappelé que MM. Roger Frey. président du Conseil constitutionnel, et Maurice Papon « furent tous les deux responsables .. M. Frey était à l'époque ministre de l'intérieur et M. Papon prétet de police. Tous deux ont pu poursulvre leur carrière politique. Aujourd'hul encore, ils refusent de parier. Quant aux policiers. Ils sont, eux aussi, restés en place après cette

SI aujourd'hul l'on se souvient entin de ce que tut Charonne, fon oublie trop facilement que, quatre mois auparevent, le 17 octobre 1961. les Algériens de Paris turen. victimes d'ignobles a ratonnades ». Selon des sources proches de l'Institut médicolégal, il y aurait eu au moins deux cents morts. Des morts que l'on ne doit pas non plus

(Lire page 7.)

UNE DIZAINE DE DIRIGEANTS DES MOUD!AHIDIN TUÉS A TÉHÉRAN (Lire page 3.)

#### JEAN PROUVÉ AU MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS

## Une architecture

teur ? La sobre exposition du Musée architectural reconnaissable entre des arts décoratifs qui présente les tous. Si Jean Prouvé a participé à travaux de Jean Prouvé pendant la conception de la façade d'une tour. soixante ans, autant d'années où l'invention fut souvent au rendez- à travers la précision des solutions vous, pose la question et propose techniques et à leur intégration dans

une réponse. On suit les proprès qu'il a fait Après avoir longtemps caressé un accomplir à l'art de construire en ca siècle d'industrialisation, étonné par le nombre des réalisations, en France ou à l'étranger, qui lui doivent une part de leur originalité. Jean Prouvé a presque toulours travaillé dans l'ombre des autres, les architectes patentés avec lesquels il rieurs, dits fonctionnels, sont, on le collaboralt.

Car, aux yeux de la loi, cet autonouvelles règles et la supériorité didacte, inventeur de solutions archi-

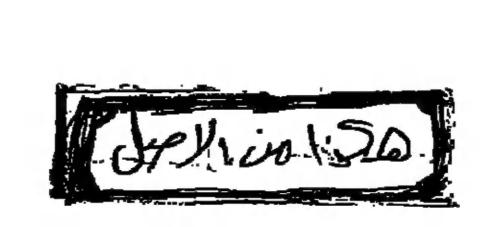
Architecte ? Ingénieur ? Construc- se produit, il a établi un langage cela se voit d'entrée de jeu, à la fois ce qu'on pourrait appeler un style.

songe de constructeur total produisant en usine des maisons qu'il aurait conçues et mises au point. Jean Prouvé s'est finalement cantonné aux facades d'immeubles, à la - peau architecturale - out différencie des constructions dont les plans intésait, à peu près les mêmes partout. li est, en effet, l'inventeur du murridezu, le mur qui ne porte rien et

JACQUES MICHEL (Lire la suite page 12.)



Com de parlage du le avail dit partage du revenu



## LATINE

L'éventualité d'une intervention américaine au Salvador attire l'attention sur la tragédie que connaissent bien des pays d'Amérique latine. Agni Castro Pita appelle ceux qui se sont mobilisés pour la Pologne à en faire autant pour la cause des droits de l'homme dans l'hémisphère occidental. Stephen Suffern met en évidence la tendance des régimes militaires de cette région à s'institutionnaliser. Ouant à Léon Gani et Alain Bentolila, ils expliquent pourquoi ce serait une erreur, à leur avis, de couper l'aide

## L'institutionnalisation du pouvoir militaire

dans l'histoire pourtant turbulente de l'Amérique latine: 1930. Entre février et décembre, des coups de force partant des casernes ou recevant aussitôt leur appui renversent les gouvernements de six des vingt pays de la région. coups d'Etat militaires réussis s'élève à vingt-six.

Mil neuf cent quatre-vingt-deux: environ la moitié des pays du souscontinent, y compris la presque tota-lité des plus développés, vivent à l'heure militaire. Un demi-siècle pour rien?

La pérennité du pouvoir militaire en Amérique latine est une évidence. Mais les armées ne sont pas des institutions figées; leur évolution pèse sur la façon dont elles exercent leur rôle politique. Sans oublier les autres acteurs, il importe d'examiner de plus près l'institution militaire elic-même, d'autant plus qu'elle a été souvent négligée.

Moi, le Suprême. L'Automne du Patriarche. Monsieur le Président : dans la littérature latino-américaine la figure du caudillo-dictateur joue un rôle de premier plan. Mais ce personnage existe-t-il encore? Exception faite de Stroessner au Paraguay, vestige d'un âge révolu, et peut-être de Pinochet, anomalie très particulière au Chili, qui d'autre, parmi les gouvernants militaires contemporains, pourrait servir de modèle à ce genre de roman? Qui connaît même les noms de ces soldats sans visage?

Les caudillos ont cédé la place, sur la scène historique, à des gouvernements institutionnels des forces armées. Il ne s'agit pas là d'un simple changement d'étiquette, mais de l'aboutissement d'un processus de modernisation, amorcé vers la fin du dix-neuvième siècle - notamment au Chili, en Argentine et au Brésil et qui, par la suite, a gagné tout le continent. Les armées se sont muées en organisations hautement professionnelles. Le principe bureaucratique s'impose, même s'il est contre-

balancé par un certain attachement émotionnel à celui qui commande.

La stricte observation des règlements, particulièrement de ceux qui obligent à la retraite en raison de l'âge on des années de service, réduit les possibilités d'émergence d'un caudillo de style ancien. Bien que les dispositions réglementaires ne déterminent qu'exceptionnellement le nom précis d'un promu de haut rang, elles poussent au renouvellement des cadres et délimitent le

Il est maintenant de règle, dans certains pays, de voir une procession de chefs militaires se succéder plus ou moins régulièrement à la tête de l'Etat. Depuis 1964, cinq généraux se sont relayés à la présidence du Brésil. En Argentine, les règlements promulgués à la suite du coup d'Etat de mars 1976 prévoient que les membres de la junte militaire ne peuvent y siéger pendant plus de trois ans; des dispositions postérieures limitent à trois ans, renouvelables une seule fois, le mandat de militaire président de la Républi-

Le sort récent du général Viola, limogé après moins de neuf mois à la présidence de l'Argentine, montre, certes, que ces systèmes connaissent des à-coups. Pourtant, Viola a été écarté par un vote de la junte, conformément à ses statuts. Son remplaçant, le général Galtieri, est commandant en chef de l'armée de terre, poste où il avait succédé à Viola en 1979.

L'emploi du mot « institutionnel » pour qualifier les gouvernements militaires contemporains se fonde également sur d'autres caractéristiques. Les armées nouvelles avaient besoin d'officiers capables de s'acquit-

ter de responsabilités accrues. Les cadres devaient être à même de gérer une organisation complexe, de manier et d'entretenir des armements sophistiqués. Les connaissances qu'il fallait acquérir, le plus souvent dans des écoles professionnelles, s'accompagnaient d'une prise par STEPHEN SUFFERN (\*)

de conscience de l'importance, pour la défense, du développement économique. Dans certains pays et bien avant la seconde guerre mondiale, les militaires avaient déjà commencé, même sous des gouvernements civils à ioner un rôle-clé dans la création d'industries lourdes, notamment dans l'exploitation du pétrole en Argentine et dans la constitution de la sidérurgie au Brésil.

#### L'Etat subjugué

En acquérant de nouvelles compétences organisationnelles et techniques, les militaires ont bouleversé leurs rapports avec le reste de l'Etat pour entièrement le subjuguer. Traditionnellement, les militaires participaient à un coup d'Etat pour abandonner aussitôt l'administration aux civils, en raison pour une part du manque de préparation des officiers. Actuellement, les forces armées prennent le pouvoir pour l'exercer elles-mêmes. Leur tâche est souvent facilitée par l'emprise auparavant acquise sur les organismes et les entreprises d'Etat considérés comme essentiels pour la défense. Toute l'administration publique est bientôt truffée d'officiers; les civils y font figure de comparses.

La structure hiérarchique et unifiée des armées, alliée à leurs nouvelles compétences techniques, conduisait autrefois certains observateurs à prôner l'aptitude des militaires à diriger le développement de leur pays, les élites civiles étant, à leur avis, souvent divisées et défaillantes. Que les experts aient confondu l'organigramme et la réalité, c'est le moins que l'on puisse

L'aspect bureaucratique des nouvelles organisations militaires n'a pas empêché, tant s'en faut, l'éruption en leur sein de divergences politiques. Les tentatives pour imposer la politique des forces armées ont presque universellement abonti à l'intérieur des casernes. Le « parti militaire » se scinde en plusieurs - partis militaires ».

Le coup d'Etat dans le coup d'Etat est devenu, par conséquent, un trait caractérisrique de la vie politique en Amérique latine. Ces actaires s'empare du pouvoir déjà exercé par un autre afin d'imposer un changement de politique, se multiplient. Le cas du malchanceux général Viola - éloigné pour « raisons médicales », alors qu'il protestait de sa bonne santé - s'ajoute à une longue liste: Brésil en 1968, Argentine en 1969 et 1971, Pérou en 1975, Equateur en 1976, Bolivie à maintes reprises... Qu'en est-il alors de la prétendue stabilité des gouvernements des forces armées?

Ces putschs internes sont peutêtre la preuve la plus spectaculaire de la violence des luttes à l'intérieur des casernes ; ils ne sont pas la scule. Témoins les épurations des forces armées qui font suite invariablement à la prise du pouvoir par les militaires : souvent massives, comme au Brésil en 1964, parfois sanguinaires, comme au Chili en 1973.

Toute la gamme des tiraillements qui marquent la vie des gouvernements civils semble en effet réapparaître avec les militaires, sous des formes particulières à ce genre de milieu. Dans certains pays, le sens corporatif a même enfanté une espèce de démocratie militaire sui generis, toujours menacée cependant par le recours aux sabres. Les décisions les plus importantes, en particulier celles concernant la succession aux plus hautes charges, ne sont prises qu'après consultation du corps des officiers. Le poids attaché à chaque voix est proportionnel au grade et à la fonction de chacun.

Parfois les batailles politiques des militaires tournent au ridicule. Ainsi, la revue brésilienne Veja a offert, il y a quelques mois, le spectacle peu édifiant d'un général de l'armée de terre, juge au tribunal Torres en Bolivie.

dance d'Haîti fut en effet reconnue

militaire supérieur, traitant de « canaille » un autre juge, amiral celuilà. Ce dernier voulait rouvrir l'enquête sur un récent attentat à la bombe dans lequel les services secrets de l'armée de terre étaient compromis; le général, lui, considérait cette demande comme une offense à l'honneur de ses camarades... L'affaire n'a pu se régier qu'après les mises au point des ministres de

l'armée de terre et de la marine.

Comprendre l'évolution politique des pays latino-américains présuppose une connaissance de leurs instiintions militaires. Les interprétations simplistes sont à exclure dans une région qui offre le paradoxe d'un pays, l'Argentine, relativement développé, où la présence militaire au pouvoir est presque permanente depuis cinquante ans, et d'un autre, la Colombie, socialement beaucoup moins développé, où, sauf le bref interiude de Rojas Pinilla de 1953 à 1957, les militaires n'ont pas gouverné directement depuis le début du siècle. L'existence, dans plusieurs pays, pendant les années 70. de régimes militaires « progressistes = (1), contemporains de gouvernements conservateurs mieux connus, complique encore l'étude.

Les forces armées de chaque pays sont un élément politique et social parmi beaucoup d'autres, possédant des caractéristiques propres mais, comme le reste des acteurs, ni entièrement autonome ni purement manipulé. L'intelligence de la pérennité des interventions militaires et celle aussi de leur contenu doit passer par l'analyse de chacune des armées et de ses rapports avec tous les autres acteurs politiques et sociaux, tant étrangers que nationaux.

\* Cherchour américain travaillant au Centre de recherche internationale de l'Institut d'études politiques de Paris.

 On mentionne souvent les gouver-nements de Velasco Alvarado au Pérou, de Torrijos au Panama, de Rodriguez Lara en Equateur, et d'Ovando et de

#### ROCHE-ORIE & T

AMÉRIQUES

DIPHOMATIE

#### Une sous-tragédie pour sous-développés ES tristes événements de Pologne nous ont fait oublier,

un moment, d'autres épisodes tragiques qui, en cette sombre décennie, se produisent en divers autres endroits de la planète.

au régime Duvalier.

L'ours soviétique et (ou) sa cohorte ont frappé durement la Pologne. Mais l'aigle américain n'est pas moins redouté en Amérique latine que ce soit au Salvador, au Brésil, en Haīti ou au Guatemaia. Avec des méthodes différentes, ses interventions ont abouti, dans la plupart des cas, à la castration des mouvements démocratiques.

La presse nous a appris que plus d'un millier de militaires salvadoriens effectuent des stages d'entraînement aux Etats-Unis pour aider le gouvernement de ce pays à lutter contre les contestataires, dont lesrangs grossissent chaque jour. L'état de siège est toujours en vigueur. Les dernières déclarations faites par la hiérarchie catholique dénoncent la campagne de terreur du régime et précisent que, des 30 000 personnes qui ont trouvé la mort en 1980-1981, la maiorité était des paysans de

quinze à trente-cinq ans. Au Brésil, où la police bénéficie de l'aide des conseillers américains, la torture est encore à l'ordre du jour - à tel point que le cardinal archevêque de Rio, Mgr Sales, connu pour sa modération, s'est élèvé contre le fait que des criminels

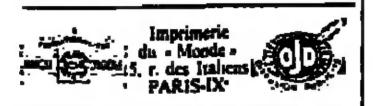
soient gardés par des criminels!

A Miami, les exilés haîtiens qui peut-être au bout du désespoir - ont, dans un geste suicidaire, essayé de débarquer sur l'île de la Tortue, en vue d'affaiblir le régime corrompu et meurtrier de Jean-Claude Duvalier, ont été traduits, en justice ; ils sont accusés d'avoir violé la loi sur la neutralité américaine ».

Au Guatemala, où la guerre civile fait des ravages, plus de 3 500 personnes sont mortes l'année dernière. victimes de la répression d'un des régimes les plus féroces du continent. Depuis l'intervention armée, aidée par les Etat-Unis, de 1954, environ 60 000 personnes ont été exécutées par des polices parallèles on offi-

vernements de ces pays invoquent la

Edité par la S.A.R.L. le Monde Gérants : Jacques Fauvet, directeur de la publication. Chude Julen.



Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.

Commission paritaire des journaux et publications : nº 57 437

1.S.S.N. : 0395-2037.

nécessité de contrecarrer l'action des « extrémistes », de défendre la « démocratie » et de ne pas laisser sombrer le pays dans le « chaos ». Etrange similitude de propos avec les Husak, Ceausescu, Breiney ou

La continuelle tragédie des « démocraties populaires » nous touche profondément. Cependant, il y a quelque chose qui nous révolte : cette levée de boucliers un peu sélective. Car les droits de l'homme sont piétinés chaque jour dans des contrées à régimes bien différents.

Jaruzelski des pays de l'Est!

Les tragédies du tiers-monde seraient-elles des sous-tragédies renvoyant à l'étonnante dénomination de pays « sous-développés » ? Les souffrances de l'Europe de

l'Est seraient-elles insupportables et celles du reste de la planète sculement genantes?

#### Le devoir de solidarité

Pourquoi les analystes politiques occidentaux, assimilent-ils souvent les prétendus - extrémistes - du tiers-monde, sans préalable, à des guérilleros, avec toutes les connotations que cela implique en Europe, alors même qu'ils peuvent représenter de larges franges de la population? Pourquoi, en revanche, les rebelles des pays de l'Est sont-ils, eux, assimilés automatiquement - fût-ce à très juste titre - à des hommes libres? Pourquoi les syndicalistes du tiers-monde sont-ils généralement considérés comme des « agitateurs -, alors que ceux des pays de l'Est sont reconnus - fort heureusement - comme des hommes incarnant les idéaux démocratiques et l'identité nationale?

Nous sommes – ô combien – solidaires du peuple polonais. Mais vous, Européens, avez aussi le devoir de solidarité avec tous les hommes. qui, en tout lieu et en tout temps, luttent pour le respect de la dignité humaine. Leur combat est le même. Il est lui aussi impréené du désir de liberté. Et la liberté, tous l'ont bien compris, n'a jamais été acquise que dans la lutte.

D'Europe occidentale, la voix de la France s'est déjà levée pour dire haut et fort que les Droits de l'homme ont une portée universelle. Pourra-t-elle, dans un deuxième temps, entraîner les démocraties occidentales, ainsi que certains pays du mouvement des non-alignés, à faire comprendre aux Etats-Unis que ce n'est pas en aidant et en soutenant des régimes de terreur, en étoussant ces cris de détresse et de révolte sortis du tréfonds de peuples martyrs qu'ils servent la cause de la liberté? Que l'hégémonie dans une

région du globe ne peut être conser-

sang, de sueur et de larmes? Que

dans l'état d'agitation et de convulsion où vivent les peuples sudaméricains, l'explosion peut toujours avoir lieu, et que ses conséquences sont imprévisibles? C'est à ces conditions que les pays à longue tradition démocratique, aidant les Latino-Américains à sortir du marasme où ils se trouvent, éloigneront le spectre du totalitarisme. Cela les

intéresse au tout premier chef! Certes, il est malaisé de concilier l'exigence du respect des Droits de l'homme et la non-ingérence. Il y faut ce qu'on pourrait appeler « une certaine pression démocratique ».

C'est, en tout cas, dans les faits, et non dans les mots, que l'on vérisiera la crédibilité, et l'honnêteté, de l'engagement des démocraties européennes, pour la liberté et la frater-

(\*) Journaliste équatorien.

Faut-il coopérer avec M. Duvalier? par LEON GANI par AGNI CASTRO PITA (\*) vée qu'à un prix inacceptable de OUT a été dit ou presque sur la situation en Haiti; une et ALAIN BENTOLILA (\*

question mérite cependant d'être posée : faut-il développer ou, au contraire, réduire, voire interrompre la coopération française avec Haîti ? On pourrait être enclin à penser que l'assistance technique et financière fournie par la France contribue à la survie du régime actuel, qu'il n'est pas admissible qu'un gouvernement socialiste puisse entretenir des relations de coopération avec celui de M. Jean-Claude Duvalier. Pourtant, à notre avis, il est d'une extrême importance pour le peuple haitien que l'assistance française soit poursuivie et renforcée, et ce pour

plusieurs raisons : 1) La France a toujours une dette à l'égard d'Halti :

Si la système colonial a été romou en 1804, l'exploitation de ce pays par la bourgeoisie française a duré plus d'un siècle encore. L'indépen-

par la France de Charles X moyennant une indemnité destinée à dédommager les anciens colons propriétaires de terres. Robert Lacombe rappelle que « cette indemnité fut fixée par le gouvernement français à 150 millions de francs, somme énorme. (...) Malgré de nouveaux délais et un nouvel emprunt or (qui figurait encore à la cote du marché de Paris avant 1939), il fallut plus de cent ans à Halti pour acquitter cette écrasante dette d'honneur (car politiquement Halti n'avait pas à payer une indépendance qu'elle avait su conquérir) (1). > A son détriment, le peuple haîtien - car c'était lui qui supissait directement ce prélèvement considérable - apportait sa contribution à l'essor économique de notre pays. On ne peut ignorer cet aspect des choses, car le sousdéveloppement a des racines lointaines! La « morale de l'histoire » exige maintenant que la France four-

nisse les moyens nécessaires pour aider le peuple haitien à sortir de sa mi-2) L'assistance française concerne, pour l'essentiel, les domaines technique, culturel et médical : citons, parmi d'autres exemples, le Centre pilote de formation professionelle qui prépare des techniciens dans différents secteurs (mécanique, électricité, bâtiment, etc.), le Centre de Madian-Salagnac qui, tirent parti de l'expérience des paysans haîtiens, forme des techniciens et des agronomes indispensables au pays. Enfin et surtout, l'institut pédagogique na-

tional, où des coopérants français

soutiennent l'effort remarquable des

pédagogues haîtiens pour rénover le

système éducatif. Rappelons que le

créole est la langue maternelle de tous les Haitiens alors que le fran-Çais, langue officielle, n'est parié et écrit que par 15 % de la population. En 1979, pour la première fois, le créole est devenu avec le français, langue d'enseignement dans les écoles primaires malgré la résistance bornée de ceux qui croient encore défendre la francophonie en tirant à boulets rouges sur le créole, ou qui considèrent cette langue comme un Objet d'étude exotique réservé à certains linguistes distingués. Une transformation profonde des contenus et des finalités de l'enseignement est en cours pour que l'école haîtienne cesse de renforcer les cohortes d'analphabètes (80 % de la population) et puisse enfin for-

mer des agriculteurs, des artisans. des ouvriers et des techniciens, capables d'œuvrer sur place au développement des campagnes et des villes. L'alphabétisation et la formation de la jeunesse rurale et urbaine ne peuvent que stimuler les transformations qui s'imposent en Haïti.

les Etats-Unis exercent une influence déterminante. Cependant, les Etats-Unis n'ont guère modifié le système d'import-export hérité de la période coloniale qui draine la substance du pays sans permettre les investissements indispensables. La tutelle américaine est durement ressentie par les patriotes haltiens qui attendent de la France un soutien effectif aux initiatives susceptibles de contri-

buer au développement économique.

social et culturel de leur pays et de

soutenir son indépendance nationale. L'assistance française va dans ce sens, au bénéfice du peuple haîtien, et alimente l'espoir de ceux qui veulent que l'avenir d'Halti ne soit pas fait de misère, de famine et d'écrasement culturel. Le nouveau gouvernement français va certainement définir une nouvelle politique à long terme à l'égard des Antilles. Nous pensons à la Martinique, à la Guadeloupe mais aussi aux États indépendants de la Caraibe, dont Haiti. On ne saurait « punir » les cinq millions d'Haitiens en diminuant l'assistance française parce qu'ils vivent sous le régime du-

#### Ne pas abandonner les Hartiens

On ne saurait ignorer cet ensemble culturel rayonnant, où les langues crécie et française peuvent se développer en se renforcant mutuellement, à moins de donner raison par avance au professeur américain A. Valdman quand il affirme que Y < hégémonia économique, politique et technologique des Etats-Unis dans la zone caralbe, véritable chasse gardée américaine, hisse la langue de cette super-puissance au rôle incontesté de première langue véhiculaire régionale » (2). Aucun processus de coopération n'est dénué de contradictions : on pourrait passer en revue les nombreux pays où les libertés démocratiques élémentaires ne sont pas respectées, mais avec lesquels la France entretient des relations économiques, politiques et culturelles Bien évidemment, certains détenteurs du pouvoir dans ces pays profitent d'une telle coopération, mais, en définitive, le bénéfice historique de cas échanges revient toujours aux

(\*) Responsables du Centre d'éducation permanente internationale de l'université René-Descartes (Paris-V).

(1) R. Lacombe : la République d'Halti. La Documentation française. Notes et Études documentaires, ne 4 436, 4 437, 4 438, 29 novembre 1977.

(2) A. Valdman : « La situation lin-guistique d'Halti » in Études créoles, nº 2, décembre 1979.

La marginalité sociale.

Par Yves Barel.

est au premier rang. Elle fait partie de la décision, que ce soit

celle des sociaux, des militants, des marginaux, de vous ou

de moi. Si la décision est dans l'indécision, si le centre est

à la périphérie et la phériphérie au centre, la marginalité

Collection La politique éclatée dirigée par Lucien Sfez. 256 pages-78 F.

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

sociale devient celle de la société, et non celle de ses

marginaux.

Au nombre des paradoxes de notre siècle : l'indécidabilité

pouvoir

militaire

and the second of the

1 1 2 2 1 1/74

The second second

The same of the second to the

그 그 그 그 그 아이 나갔다.

erer avec M. Duvalier!

Les quaire principales organisa-tions de guerilla du Guatemale, ont décidé le lundi 8 février d'unir leurs forces et de coordonner leur action. Il s'agit de l'armée de la guérille des pauvres (E.G.P.), de l'Organisation du peuple en armes (ORPA), des Forces armées rebel-les (FAR) et du Parti guatémal-tèque du travail (P.G.T.), parti

Dans un tract, largement dif-fusé dans la capitale, ces organi-sations manifestent leur intention de poursuivre « une guerre popu-latre et révolutionnaire», seule issue laissée au peuple « pour se libérer de l'oppression, de l'exploi-tation, de la discrimination et de la dépendance à l'égard de l'étranger ». Le tract dénonce le « génocide le plus odieux perpetré dans tout l'hémisphère occidental », precisant que chaque jour trente-six personnes, en moyenne, disparaissent ou sont assessinées. On a appris d'autre part que les maires de deux villages de l'ouest du pays, San-Pedro-Jocopillas et Chichicastenango (1), ont été tués à la fin de la semaine dernière. Le crime n'a pas été revendique. — (A.F.P., Reuter.)

(1) Chichicastensugo, près du lac Atitlan, est un haut lieu touristique maintenant à peu près déserte. · L'AIDE AMERICAINE au Honduras sera de 15 millions de dollars (88 millions de francs) pour 1982, contre 10 millions de dollars (59 millions de francs) en 1981, et 5 millions de dollars en 1980

États-Unis

Le département d'État dresse un tableau DÉCIDENT D'UNIR LEURS de la situation des droits de l'homme dans le monde LE GOLFEUR TOMAS MANOTOC

Washington (A.P.). — Le Salvador et l'Union soviétique sont les principaux accusés d'un rapport de 1142 pages publié par le Département d'Etat américain sur le respect — ou la violation — des droits de l'homme dans cent cinquante-neuf pays, en 1981. Ce rapport, qui a été soumis au Congrès, brosse un sinistre tableau de la situation dans le monde, en particulier au Salva-dor, où 6116 personnes ont peri l'an dernier dans des conflits de nature politique. Le Département précise que ce chiffre accuse a une tendance à la baisse ». Le rapport pourtant que « certaines sources ecclésiastiques affirment que le nombre des victimes civiles est deux jois supérieur au chiffre

Le respect des droits de l'homme en Union soviétique préocupe éga-lement le Département d'Etat. Celui-ci estime que 4 millions de personnes sont soumises au travail forcé en U.R.S.S., et que quelque 10 000 prisonniers politiques y sont actuellement incarcérés en prison, en camp de travail, ou soumis à l'exil intérieur.

Asie, seuls le Japon, la Malaisie et le Sri-Lanka apparaissent comme des Etats respectueux des droits de l'homme. Le Département d'Etat décrit la Chine comme « une société plus prospère et plus ouverte » depuis l'éviction de la c bande des quatre ». Toutefois, « la structure politique continue à imposer des limitations importantes aux droits et aux libertés civiles ». Contrai-

rement aux années 1979 et 1980, il

n'a pas été fait état de tortures

l'an dernier.

Aux Philippines, la situation a peu progressé, en dépit de la levée de la loi martiale. Il est question, dans le rapport, d'exécutions som-maires et d'abus de pouvoirs de la part des autorités civiles et mi-litaires, surtout dans les zones affectées par les combats accepts affectées par les combats contre les rebelles musulmans.

En Amérique latine, le rapport estime que « les droits de l'homme ont été plus respectés que l'année précédente, en Argentine, au Brésil et au Chili ».

En Argentine, ou le pouvoir est aux mains de trois officiers supérieurs, l'état de siège est en application. Mais, précise le rapport les restrictions des libertes civiles et politiques tendent à diminuer et les partis reprennent peu peu la parole pour indiquer leurs positions sur les problèmes du pays.

Au Brésil, « le président Joa Figueiredo appuie un processus de libéralisation politique qui a per m is des améliorations des droits de l'homme ces dernières années ». Il n'a pas été fait état de tortures.

Au Chili le rapport voit gune amélioration significative depuis 1977 ». Toutefois, des rapports continuent à faire état de tortures au cours d'interrogatoires de po-lice. Mais, précise le document, le traitement général des individus et le comportement de la police s'est amenoré.

Le nouveau régime au Nicaragua est accusé d'être responsable d'une grave détérioration des libertés. T) y a . dans ce pavs. quatre mille cinq cents prisonniers politiques, si l'on en croit le Département d'Etat.

ASIE

Philippines

Retrouvé par l'armée

AURAIT ÉTÉ ENLEVÉ PAR « DES CRIMINELS. SOUTENUS PAR LES COMMUNISTES ».

philippin Tomas Manotoc a été libéré sain et sauf, lundi 8 février, par une force spéciale des services de renseignements militaires, qui, selon un communiqué diffusé mardi par le ministère de l'information s'est heurtée à une vive résistance quand elle a donné l'assaut au camp des ravisseurs installé dans les montagnes de la Sierra-Madre. ans, avait, rappelle-t-on, mystérieu-

Le golfeur, âgé de trente-deux sement dispara le 29 décembre à suite d'un dîner avec Imelda Marcos. fi'e du chef de l'Etat philippin Ferdinand Marcos, agée de vingtsix ans, qu'il avait épousée secrètement aux Etats-Unis, après avoir divorcé de sa première femme (a le Monde v du 7 Janvier).

La disparition du sportif avait

donné lieu à un échange d'accusations entre les familles Marcos et Manetoc, chacune accusant l'autre d'être impliquée d'une manière on d'une autre dans l'enlèvement. Les Manotoc avaient notamment accusé la famille du chef de l'Etat d'avoir trempé dans cette affaire, en raison de son opposition à l'idylle de M. Manotoc avec Imelda Marcos. Quoi qu'il en soit, le camp dans equel le golfeur a été libéré est situé dans une zone traditionnellement sous influence de la Nouvelle Armée du peuple (N.P.A.), la branche armée du parti communiste philippin. Le communiqué du gonvernement a déclaré à ce propos que les ravisseurs de M. Manotoc étalent « manifestement des criminels souChine

#### Les autorités s'efforcent de minimiser I'< affaire Deng Xiaoping >

De notre correspondant

Xiaoping s'est dissipé quelque peu au cours des dernières Vingt-quatre heures, l' - effaire Dena Xleopina -. elle, demeure. Les organes d'information chinois n'ont toulours pas soufflé mot des propos tenus samedi 6 février par M. Wan LI à des représeniant de l'agence Reuter et selon lesquels le vice-président du parti s'élait - retiré de la première ligne de front sur la seconde ligne » (1). En revanche, selon des sources dignes de foi, dans certaines unités de travail de la capitale, des réunions d'information politique ont été convoquées de facon impromotue lundi après-midi. D'autres le seraient ce mardi. On en ignore toutefois thème, celui-ci n'étant jamais indiqué

à l'avance. La discrétion de la presse de Pékin n'a en soi rien d'étonnant. Il n'est pas dans ses habitudes, comme le rappellent des Interlocuteurs chinois, de rapporter des informations de « caractère personnel » sur les dirigeants du pays, encore que cet usage ait subi dans le passé quelques entorses. Des reportages ont été publiés. Par exemple, ('an demier dans un magazine, sur la vie et les activités de certains membres du secrétariat du parti à Zhongnanhai. l'immense résidence du comîté central dans le centre de Pékin, ou encore sur leurs déplacements dans les provinces.

Il reste que l' a affaira Deng Xiaotenus et protégés par la N.P.A. » ping » n'est apparemment pas de

caractère personnel ou privé, mais politique.

Le directeur de l'agence Chine nouvelle, M. Zeng Tao, qui était présent samedi à l'audience de M. Wan Li, s'est efforcé, lundi solr, au cours d'une réception donnée par l'agence Reuter, de minimiser les déclarations du dirigeant chinois. Selon M. Zeng Tao, M. Deng Xiaoping se serait - toujours trouvé en seconde ligne ». n'ayant pas accédé l'an demier à la demande de ses pairs qui le pressaient de devenir président du parti. La situation serait donc .inchengée ». Autrement dit, tout cela ne serait ou'une tempête dans un verre d'eau. Reprochant aux correspondants étrangers, massés autour de lui et qui le pressaient de questions. de «se livrer à des spéculations ». M. Zend Tao leur a annoncé que. ■ d'icl quelques jours, Chine nouveile publierait un article qui les confondrait et leur fereit regretter leurs écrits ». Il convient donc d'at-

Selon des informations concordantes, il semble bien toutefols que M. Deng Xiaoping alt présenté récemment - on parle du 20 ou du 22 janvier. — au cours d'une réunion des instances dirigeantes (bureau politique élargi ?), un rapport sur la lutte contre la bureaucratie. A cette occasion, des divergences se seraient manifestées entre lui et certains de ses collègues. C'est cer incident qui aurait décidé la viceprésident à prendre du recul pour quelque temps et à partir dans le Sud, dans la province de Canton,

où il se trouveralt encore. Il faut noter que, dans son entretien avec l'agence Reuter, M. Wan Li avait fait une référence expresse au rôle de M. Deng Xiaoping dans les efforts actuels pour réduire la bureaucratie. Mais sans doute est-il préférable, dans l'état présent des informations, de na pas trop s'avancer en espérant qu'une fois la première émotion apaisée, la situation se décantera et permettra d'y voir un peu plus clair.

MANUEL LUCBERT.

(1) Voir le Monde du 9 février. Notre correspondant nous signale que, contrairement à ce qui avait été rapporté à l'origine, le vice-premier ministre chinois, M. Wan 14, ne lisait pas un texte préparé à l'avance lorsqu'il a évoqué la posi-tion actuelle de M. Deng Xiaoping.

 Une délégation iranienne. conduite par l'hodjatoleslam Abolfazi Sarafraz sejourne en Chine depuis le 5 février, et a été reçue lundi 8 février par le vice-

#### **PROCHE-ORIENT**

(29 millions de francs), a

précisé le dimanche 7 février

l'ambassadeur américain,

M. Negroponte. — (AFP.).

de M. Sarlaoui

TROIS ORGANISATIONS APPEL-LENT A LA CRÉATION D'UN RISER UN DIALOGUE ISRAÉLO-PALESTINIEN.

Trois organisations - Identité et dialogue, Socialisme et judaïsme, et l'Association des juifs de gauche (1) - ont publié un communiqué appelant à la constitution d'un « collectif juif pour la paix qui appuiera toute initiative visant à élargir le processus de paix israélo-arabe et à établir le dialogue israélo-palestinien a Le communiqué ajoute notamment : « Le maximalisme de la coalition gouvernementale en Israël confortée par l'extremisme qui reste la règie majoritaire de l'O.L.P., a contraint au silence et

qui en Israel et dans la diaspora, ont choisi de militer pour l'élargissement du dialogue israéloarabe. Depuis quelques semaines, c'est à nouveau l'espoir. En déclarant que « les Arabes devraient renforcer le camp de la paix en Israël » et en suggérant que « le dialogue isarélo-palestinien soit renoué sur des bases plus Monde du 22 janvier), M. Issam Sartaoui, l'un des responsables de l'O.L.P., n'a été ni démenti ni condamné par ses pairs. En Israël, sa prise de position a suscité les réactions positives de plusieurs organisations et personnalités, parmi lesquelles le MAPAM et Yossi Saria, député du parti travailliste qui, avec d'autres avait déjà appelé au dialogue avec les Palestiniens (...). > ( ...) Ce dia-logue est la seule voie susceptible de convaincre de plus en plus d'Isruéliens de prendre en compte les droits nationaux du peuple palestinien. Il est le seul moven de convaincre de plus en plus de Palestiniens que rien ne sera réellement possible avec Israël et avec la très grande majorité des juiss en diaspora tant que la charte de l'O.L.P. n'aura pas été modifiée dans le sens de la

(1) A.J.G., 24, rue de Chine, 75020 Paris.

coexistence.

 L'Association de solidarité franco-arabe critique la politique française au Proche-Orient, notamment le prochain voyage de M. Mitterrand en Israel et les votes de la France à l'ONU sur l'annexion du Golan. Dans un communiqué publié le 8 février, l'Association estime que ce voyage a « peu de chances de ramener la paix au Proche-Orient ». L'Association déplore, d'antre part, que | 2-t-il ajouté, condamne la loi | la France ait voté à l'Assemblée | martiale, mais il ne tient pas à |

A la suite des déclarations | Le sénateur républicain Charles Percy critique les <actions répréhensibles > d'Israël dans la région

senateur republicain Charles Percy, président de la commission des affaires étrangères du Sénat, a affirmé, lundi 8 février. COLLECTH JUIF POUR FAVO- qu'Israël ne pouvait espérer que « les Etais-Unis continueront à risoler de la communauté mondiale pour défendre des actions répréhensibles ».

Le sénateur américain, qui vient de rentrer d'un voyage au Proche-Orient où il a rencontré les dirigeants de treize pays arabes et d'Israël, a déclaré: « Les inquiétudes des pays ara-

bes ont augmenté l'an dernier à la suite des nouvelles implantations israeliennes en Cisjordanie, des raids sur Beyrouth et Bagdad. de l'annexion du Golan et des survols propocateurs d'Etats arabes ». Il a ajouté : «L'échec des Etats-Unis à s'opposer de façon significative à ces mesures n'a fait qu'augmenter l'impression tausse, mais néanmoins à une attitude défensive tous ceux générale dans les pays arabes. que les Etats-Unis soutiennent ou au moins tolèrent ces actions. >

> Le président de la commission des affaires étrangères du Sénat a, d'autre part, indiqué qu'il avait recu des « gages de bonne volonté » de certains dirigeants arabes pendant son voyage. C'est ainsi que le président syrien Assad l'avait assuré, a-t-il dit, que la Syrie acceptait les résolu-tions 242 et 338 du Conseil de sécurité des Nations-Unles sur le règlement du problème palesti-

LE PREMIER MINISTRE DANOIS DÉNONCE L'ENGAGEMENT « STUPIDE ET DANGEREUX »

DES ÉTATS-UNIS AU SALVADOR

Copenhague (Reuter, UPI). a L'engagement américain au Salvador est mortellement dangereux. stupide, inutile, néjaste, et il ré-duit les chances de la coopération entre l'Amérique et l'Europe », e. dit lundi 8 fevrier M. Joergensen. premier ministre danois, au cours d'une rencontre avec la presse

Comparant cette situation à l'engagement américain au Vietnam, M. Joergensen a ajouté : « On ne peut attendre que nous soyons d'accord simplement parce que les Etats-Unis décident de faire quelque chose. »

A propos de la Pologne, M. Joergensen a critiqué la politique américaine de sanctions, qui risque d'affaiblir, selon lui, la coopération occidentale. Le Danemark, a-t-il ajouté, condamne la loi une confrontation à la conférence

Washington (A.F.P.-A.P.). - Le nien qui impliquent la reconnais-

sance du droit à l'existence d'Israël. Selon le senateur, de « nouvelles initiatives > doivent être dévelorpées pour prolonger le processus de Camp David. «Le moment viendra, a encore déclaré le sénateur, où les Etats-Unis et Israël devront reconnaître qu'il faut trouver une base pour écouter et discuter directement avec les re-

> Syrie DES TROUBLES SÉRIEUX SE SONT PRODUITS

demi de Palestiniens, »

présentants de trois millions et

Sans atteindre l'ampleur que lui attribuent les médias hostiles au régime du président Assad, il avait été condamné à la prison des troubles sérieux se sont pro- à vie sous le régime du chah pour duits ces derniers temps en Syrie. Le plus grave de ces troubles serait, selon des informations parvenues à Paris de sources sûres, un complot militaire auquel auraient participé une quinzaine d'officiers, pour la plupart des

CES DERNIERS TEMPS

jeunes capitaines, mais des colo-nels ayant dépassé la cinquan-taine et jusque-la liés au régime. Le « complot » aurait cependant été facilement déjoué et n'aurait à aucun moment menacé sérieusement le régime. Les médias libanais sous contrôle phalangiste (dont les informations sont dans ce domaine souvent fondées mais exagérées) ont parlé de trois cents officiers impliqués dans la tentative de coup d'Etat. dont cinquante auraient été exécutés. Mais rien ne permet de vérifier ces assertions. Il en est de même pour les

attentats et affrontements de rue provoqués par les Frères musulmans. Maigré la rigueur de la répression, ceux-ci ne sont pas neutralisés et continuent d'entreprendre des actions terroristes, principalement à Alep Homs et Hama. Mais si la situation dans ces trois villes est suffisamment tendue pour que les habitants restent chez eux à la nuit tombée, le couvre-feu n'y est pas pour autant imposé, et il ne s'est pas produit au cours du mois écoule d'incidents particulièrement mamuants.

De même les informations concernant le « départ » des conseillers soviétiques semblent fortement exagérées. Il est vrai que des familles ont été rapatriées à la suite des menaces des Frères musulmans, mais il Iran

#### Le chef militaire des Moudjahidin et une dizaine de dirigeants de l'organisation ont été tués à Téhéran

M. Moussa Khiabani, le commandant militaire des Moudjahidin Khalq en Iran, a été tué lundi matin 8 février, en compagnie d'une dizaine de membres du comité central de son organisation, lorsque la maison dans laquelle il se trouvait avec ses compagnons a été prise d'assaut par les Pasdaran dans le nord de Téhéran. Parmi les tués figurent la femme de M. Khiabani et Mme Achraf Rabi'i, épouse du chef des Moudiahidin, Massoud Radjavi, qui s'est réfugié en France avec l'ancien président iranien Bani Sadr en juillet der-

M. Khiabani était devenu, de-puis le départ de M. Radjavi, le principal chef du mouvement en Iran. Agé de trente-quatre ans, son action révolutionnaire. Il avait été libéré de la prison d'Evin peu avant la révolution de février 1979 en même temps

Ces officiers ne seraient pas de s'étaient détériorées. Les Moud-

dentale avec lequel la Republique islamique entretient des relations économiques et politiues des économiques et politiques les difficile due au blocus économique décrété lors de l'affaire de l'ambassade américaine de Téhéran, L'attentat a cependant n'y a pas eu à proprement parler été revendiqué mardi, dans un de départ de conseillers, mais coup de téléphone à l'A.F.P., par des rotations plus fréquentes, le une branche dissidente de l'orgasuite de l'absence des familles. | peu connue dans l'opposition de reconstruction d'un pouvoir répressif en Iran > - A.F.P. Reuter). • A PARIS, le comité syndi-

cal du syndicat des correcteurs (C.G.T.) a condamné, dans une déclaration rendue publique le ler février, a la sanglante répression qu'exerce l'actuel pouvoir movenageur des religieur inte- ministre chinois des affaires gristes sur le peuple iranien », exprimant « sa solidarité avec toutes les forces qui combattent contre la tyrannie intégriste, et contre les vestiges de la monar-de la chute du chab, amorçant chie, pour un Iran cu les libertés | ainsi un rapprochement entre les démocratiques seront garanties ». deux pays. — (A.F.P.)

gauche, a parce que l'impéria-

lisme ouest-allemand est proche

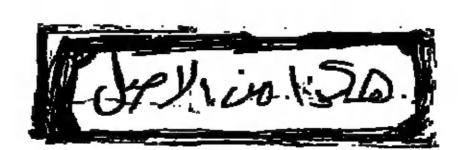
de l'impérialisme américain et à

joue un rôle important dans la

# d'Evin peu avent la révolution de février 1979 en même temps que M Massoud Radjavi. Il avait cependant gagné la clandestinité en 1980 lorsque les relations entre le régime et les Moudjahidin s'étaient détériorées. Les Moudjahidin non perdu au moins deux mille de leurs militants ces huit derniers mois, par exécution ou au cours d'accrochages, mais la mort de Moussa Khiabani constitue le coup le plus dur qui leur at été porté jusqu'à ce jour. Peu de détails ont été fournis par les autorités sur les circonstances de l'attaque contre la maison on se trouvait M. Khiabani et ses compagnons. Selon un habitant du quartier ot a en lleu l'assaut, il a failn plus de deux heures de combat aux forces de l'ordre pour investir la maison. Tout le quartier avait été boude auparavant. D'autre part, l'ambassadeur de la R.F.A. à Téhéran, M. Jens Fetersen, a échappé lundi matin dans la capitale iranienne à la mort dans un attentat, en se cachant dans le fond de as voiture blindée, tandis que des inconnus traient trente coups de feu sur celle-ci. Les raisons de cet attentat sont totalement inconnues. La R.F.A. est un des pays d'Europe occidentale avec lequel la Republique islantique entretient des relations l'avent d'information en couleurs a Pour un couple nouvenus. Veuillez m'envoyer sans engagement, sous pil neutre et cachaté, le livret d'information en couleurs «Pour un couple nouvezu»,

MION FRANCE (M 81) 94, rue Saint-Lazare 75009 PARIS - Tél. 761, 526,70.85 + MION MIDI-AQUITAINE (MM 81) 31, allées Demoiseiles - 31400 TOULOUSE -

MION RHONE-ALPES (MR 81) 35, evenue Rockefeller - 69003 LYON - TM. 854.25.44 # ION BELGIOUE (MB 81) rue du Marché-aux-Herbes 105 BP, 21 - 1000 BRUXELLES reux et plus dur, notamment par d'Iran (tendance Ahmed Zadeh), | MION SUSSE (MS 81) 10, rue Petitot CP 283 1211 GENÈVE 11 - TEL (022) 21.75.01



#### Italie

#### La lutte contre les Brigades rouges s'étend à tout le territoire

Correspondance

Italie peuvent paraître exception- autant qu'embarrassé, affirma della Sera au cours du dernier mois quatre-vingt-dix-sept membres ou présumés tels des Brigades rouges, et trente-six du groupe Prima Linea ont été mis sous les verrous ; en outre, quinze bases des B.R. et quinze de Prima Linea ont été neutralisées. Depuis, lors une vingtaine d'autres présumés terroristes ont été

Parties de Rome et de la découverte de la base logistique de l'aile «politique» des B.R., ainsi que de l'arrestation de son leader, Giovanni Senzani (le Monde du 12 janvier) pour arriver à la libération du général Dozier, puis, à partir de documents trouvés dans la base de Padoue et des confessions de différents terroristes arrêtés, les enquêtes ont rebondi et se sont étendues à toute la pénin-

Certaines des personnes appréhendées ces derniers jours étalent déjà recherchées, d'autres comme Vanni Molinaris, qui enseignait à Paris à l'Institut de langues Hypérion, avaient déjà été peu ou prou soupçonnées de complicité dans la lutte armée. Mais la plupart étaient jusqu'ici totalement inconnues des forces de police. L'arrestation, le 5 février Florence, en ple,ne réunion de conseil der confédérations syndicales C.G.LL. CLSL. U.L. d'un dirigeant de cette dernière centrale (centrele syndicale proche des socialistes). M. Luigi Boricciolo, trente-cing ans. et de sa femme, Paola Elia, vingt-huit ans, tous deux inculpés de « participation à bande armée ». suscite une emotion intense, d'autant plus forte que ce proche collaborateur de M. Giorgio Benl'U.L. s'occupait des relations interne actuelles des Brigades internationales de cette confé-

dération.

Au cours d'une conférence de taupe parjarte. » Tout en déclarant avoir pleine confiance dans l'enquête de la magistrature romaine. M. Benvenuto souligna néanmoins n'avoir jamais eu moindre soupcon concernant M. Scricciolo, avec qui il avait toujours entretenu d'étroites relations de travail, et personnelles, et qui occupait d'a importantes et délicates fonctions au sein de la confédération ».

Les accusations portées par

perquet de Rome contre le dirigeant syndical et sa femme, interrogés durant quatre beures, le 8 février, n'ont pas encore été rendues publiques. Selon certaines rumeurs. Ils n'auraient été implicués que très marginalement, avec les Brigades rouges, dont faisait partie un cousin de Luigi Scricciolo. Selon d'autres rumeurs, il aurait pu jouer un l rôle important au sein du groupe terroriste, notamment pour l'approvisionnement en armes. Les Brigades rouges, quolque profondément atteintes par les coups portés par les forces de l'ordre, ont réussi à rendre public, le 7 février, un communique, le premier depuis la libération du général Dozier. «La bourgeoisie a incontestablement réussi à marquer un point à son avantage », affirme ce texte signé par six «militaires» du groupe terroriste, qui dénoncent aussi la torture, laquelle « serait l'instrument grâce auguel la bourgeoisie a gagné cette bataille ». La brièveté du message dectylographié — à peine trois feuillets - et le style du texte, part:culièrement sommatre, peuvent leisser penser qu'il a été rédigé en plus vite par des brigadistes peu formés, ce qui serait un indice des difficultés de communication

#### Turquie

#### Les invitations d'organisations étrangères sont soumises à l'autorisation du commandement militaire

De notre correspondant

Ankara. — a Nous allons re- Noire radio, organe du P.C. ture tourner en démocratie parce que émettant d'Allemagne de l'Est, pressions de nos amis européens. Qu'on le sache, aucune pression ne pourra nous écarter de la vote que nous nous sommes tracée.» chef de l'Etat, s'est adressé à la foule, lundi 8 février, à Erzurum (Anatolie orientale) alors ou'il venalt assister aux manœuvres d'hiver de l'armée turque. Visiblement décu par les critiques émanant de certains pays européens auxquels il reproche le parti pris contre la Turquie, le pouvoir militaire prend

ainsi ses distances à leur égard. C'est sous cet angle que l'on devrait interpréter la décision du 5 février dernier de l'état-major des armées indiquant que dorénavant tous les syndicats, associations, organisations professionnelles et fondations turcs de vront obtenir l'autorisation du commandement régional de l'état de siège avant d'inviter des représentants ou des délégations officielles ou privées d'organisations étrangères, et aussi avant d'organiser des séminaires, des conférences ou des colloques avec ces derniers. Les délégations ou personnes, une fois arrivées en Turquie, ne pourront rencontrer leurs hôtes turcs qu'après avoir obtenu l'autorisation du commandement de l'état

« Le poison du mensonge »

Le pouvoir militaire interdit également la publication par la presse des traductions d'articles. on les émissions de radio de l'étranger, lesquelles d'une manière systématique diffusent « le poison du mensonge, de la haine et des calomnies contre le régime actuel de la Turquie.» Cette mesure vise les émissions de

mesures. Alors que tains estiment que ceux qui critiquent a sans fondement a la Turquie ne dolvent pas obtenir toutes les facilités, d'autres, en revanche, considérent que ces mesures inutiles et peu efficaces sont susceptibles de donner l'impression que les contacts des étrangers en Turquie avec divers milieux sont vraiment difficiles, ce qui n'est pas du tout le cas, comme peuvent en témoigner la majorité des étrangers venus officiellement ou a titre privé s'informer sur place.

ARTUN UNSAL

#### UN APPEL CONTRE LA RÉPRESSION

Nous avons recu l'appel sui-

En Turquie, cinquante-deux militants syndicalistes du syndicat « Disk » sont dès maintenant menacés d'être pendus, et très bientôt deux mille pesseront en

A juste titre, l'opinion française s'est émue et continue à s'émouvoir pour la Pologne et Solidarnosc. Il est temps que la même opinion française s'émeuve à propos de la situation faite aux syndicalistes en Turquie car les deux syndicats sont parfaitement semblables. Dans les deux cas, il s'agit d'un mouvement ouvrier où se mèlent toutes les tendances et qui, dans les deux cas, lutte le plus légalement du monde pour imposer la démocratie et le droit

Dans les deux cas, la même junte militaire prétend l'anéantir au profit du pouvoir en place. La seule différence, c'est que, d'un gouvernement d'un pays capitaliste. Mais dans les deux cas il y a danger de mort, et c'est pourquoi les soussignés souhaitent ar-demment que l'opinion publique française se mobilise pour sauver

Parmi les premiers signataires Vercors, Pierre Emmanuel, Michel Foucault, professeur au Collège de France, Haroun Taxieff, Yvas Montand, Simone Signoret, Artur London, Patrice Chéreau, François Périer, Mme Yves Farge, M° Henri Leclarc, le professeur Théodore Monod, Jorge Sempruh, le professeur Alfred Rastler, M. Georges Klejman, le professeur Prançois Jacob, Pierre Bourdieu, professeur au Collège de France, Arlane Mnouchkine, Bernard Kouchner, Costa Gavras, et la commission exécutive de la C.F.D.T.

#### Le gouvernement applique sa politique d'austérité sans tenir compte de la grève générale

De notre correspondant

le mardi 9 février, pour faire le point de cette action et pour décréter le deuxième train de mesures en application des pouvoirs spéciaux qui leur ont été accordés par le Parlement la semaine demière. M. Martens, premier ministre social-chrétien. et M. Gol, vice-premier ministre libéral, ne tiendront aucun compte de la grève et vont décider la suspension temporaire de l'index (l'indice des prix auquel les salaires sont automatiquement liés) et aussi la diminution de 3 % de certains salaires, ainsi que la réduction des charges des entreorises, pour obtenir une relance économique.

Le verdict sur la grève n'est pas Inattendu. Totale en Wallonie, pratiquement nulle en Flandre (sauf à Anvers), modérée à Bruxelles, elle e remis l'accent sur le fossé qui sépare les travailleurs wailons et flamends Le président des syndicats chrétiens, M. Jef Houthuys, l'a cons-

oppositions entre travailleurs tiamands et wallons ...

La grève a incontestablement porté un coup à la Confédération des syndicats chrétiens (CSC.), dont l'aile flamande a refusé tout débrayage. tandis que la maiorité de ses sections wallonnes rejoignalent le syndicat socialiste dans la grève. Le C.S.C. devait se réunir mardi pour tirer les lecons de cette journée, qui a marqué une véritable scission dans l'organisation.

M. Georges Debunns, le secrétaire général de la F.G.T.B. socialists. concurrente immédiate de la C.S.C. (les deux organisations sont d'une . force s'ensiblement égale), aurait donc tout lieu de pavoiser, mais II constate, de son côté, que la grève a été peu suivie en pays flamand et que le gouvernement social-chrétien-libéral a été fort peu secoué. PIERRE DE VOS.

#### La Banque nationale de Belgique s'inquiète de la gravité de la situation économique du pays

doit être rendu public jeudi 11 février, la Banque nationale de Belgique réaffirme son opposition sans réserve à toute dévaluation de la monnaie nationale. Plusieurs extraits du rapport publié dans la presse belge, à la suite de fuites, énumèrent les arguments avancés par la Banque pour défendre sa thèse d'un maintien du cours de la monnaie. La Banque nationale de Belgique affirme ou'une talle mesure ne résoudrait rien mais au contraire aurait des conséquences inflationcôté, ce pouvoir, c'est le bureau du nistes. Elle ajoute . une monnaie parti communiste et, de l'autre, le qui n'a pas su résister à la spéculation est plus exposée que toute autre à de nouvelles manœuvres. Une dévaluation ébranlerait la confiance dans la monnaie et ceux qui l'auraient estimé insuffisante au lieu de rapatrier leurs capitaux pourraient, au contraire, chercher à les expatrier encore

> plus que par le passé. Enfin, la Banque nationale estime que même la politique d'austérité du gouvernement prévoyant l'assouplissement de l'indexation des salaires n'est pas suffisante pour réussir une déve-

L'année 1981 est à marquer d'une pierre noire, écrit la B.N.B. qui constate dans son rapport que « le dimanisme s'anémie, que la en 1981.

Dans son rapport annuel, qui croissance ralentit, et que la prospérité apparente dilapide de plus en plus l'avenir au profit de l'im-

La Banque nationale fait deux constatations: une portion congrue est réservée à l'investissément (en 1981, la consommation a absorbé 86 % du P.N.B. contre 75 % de 1970 à 1973) La balance des paiements courants se détériore depuis 1974 (le déficit cumulé au cours de sept années atteint 640 milliards de francs beiges (soit environ 90 milliards de francs français).

La banque illustre la dégradation de l'économie par une série d'autres chiffres En 1981, le P.N.B. a diminué de 1.60 % en volume. Le nombre de chômeurs s'est accru de 100 000 personnes pour atteindre en fin d'année 12 % de la population active, soit quatre 'cent trente-trois mile sans-emplois (dont trois cent solvante-dix-neuf mille chômeurs indemnisés). Les prix à la consommation ont augmenté de

Sur le plan des grands équilibres financiers, le déficit de l'Etat a atteint 580 milliards de francs belges (80 milliards de francs français), passant de 9,10 % du P.N.B. en 1980 à 16.30 % du P.N.B.

#### Gambie

• L'ASSOCIATION PRANCAISE D'AMITIE ET DE SOLIDA-RITE AVEC LES PEUPLES D'AFRIQUE (AFASPA) a protesté, lundi 8 février, contre les treize récentes condamnations à mort prononcées à Banful (Gambie) contre des artisans du coup d'Etat manqué du 30 julliet 1981 (le Monde du 23 décembre).

#### Indonésie

• LE GOUVERNEMENT A EXPULSE, mardi 9 février. l'attaché militaire soviétique à Djakarta, le lieutenantcolonel S.M.P. Egorov, soupconné d'esplonnage. — (A.F.P.)

#### Zaīre

• LE SECRETARIAT INTER-NATIONAL DU P.S. qualifie. lund: 8 février, de « sérieuse atteinte aux droits de l'homme » l'enrôlement de force dans l'armée zairoise à des fins de « rééducation civique » d'étudiants ayant manifesté leur désaccord avec la politique universitaire du gouvernement zaīrois. Dens un communiqué, le P.S. lance un appel pour que ces « mesures antidemocratiques soient reportées » et marque « sa plus vive inquiétude » face aux événements survenus à l'université de Kinshasa et à l'Institut pédagogique de Zaire.

#### Pologne

### Le gouvernement règlera seul tous les problèmes qui devaient être à l'origine négociés avec Solidarité les syndicalistes turcs.

l'indépendance de la Pologne à l'égard de ses anciens partenaires occidentaux et à renforcer ses liens de coopération avec le Comecon.

Le programme économique, prépolonaise a rendu compte lundi 8 février, prévoit également qu'un comité ministèriel, présidé par le vice-premier ministre Mieczysław ture ». Rakowski, présentera à la population, pour discussion, dans le courant du mois de février, un « ensemble de principes politiques » concernant la - renaissance du mouvement syndical an Pologne ». Ce texte affirme : « Une représentation authentique, indépendante et autogérée des intérêts professionnels et sociaux des travailleurs doit être harmonieusement liée aux intérête supérieurs que sont le renforcement de l'Etat et celui de la démocratie socialiste. - Autrement dit. les syndicats ne constituerent pas un contre-

pouvoir. Le programme économique présenté comme un calendrier de réalisation des objectifs définis par le général Jaruzeiski dans son discours du 25 Janvier devant la Diète, introduit dans le tonctionnement du conseil des ministres le modèle militaire des task forces, la solution de chaque problème étant conflée à un groupe de ministres, sous la supervision d'un vice - premier mi-

Ainsi, le vice-premier ministre Zbigniew Madej est personnellement derité -, mais it estime aussi qu'il chargé de la supervision d'un - plan de transformation des structures éco- cord des forces sociales sans un nomigues visant à restaurer la sou- combat contre les ennemis d'un tel veraineté économique du pays en accord ». Il accuse des « éléments . limitant la dépendance démesurée anticommunistes », comme les memde sa production à l'égard des impor- bres du K.O.R. et du K.P.N., d'avoir tations ». Dans cette perspective, une « manipulé Solidarité » contre l'Etat

loppement de l'agriculture visant à à l'Etat. l' - autosuffisance alimentaire -, en .... même temps qu'un programme de restructuration de la production industrielle en faveur de l'agricul-

#### « L'amélioration de la pureté de la langue »

Le document gouvernemental, qui ne laisse rien au hasard, passant des principes de la fixation des loyers à l' « amélioration de la pureté de la langue -, sans oublier la modernisation des postes et télécommunications, prévoit encore pour le mois de février l' = élaboration d'un système de consultation sociale ». Il s'acit d' - assurer la participation des milieux ouvriers et paysans -, et de créar auprès des volvodes (préfets) des « conseils acciaux consultatifs ».

Il en ressort très clairement que tout ce qui avait fait l'objet d'amorces de négociations avec Solidarité est désormais du seul ressort du gouvernement. Un collaborateur du générai Jaruzelski, le professeur Jerzy Wistr reconnaît certes dans Rzeczpospolita qu'fi « est impossible de concevoir le rôle dirigeant de la classe ouvrière contre la volonté de miltions de travailleurs réunis dans Soilest impossible « de concevair l'ac-

Après huit semaines d'« état de « conception actualisée de solutions — ce qui semble être une nouvelle guerre », le gouvernement du géné- du problème des palements vis-à-vis attaque contre les conseillers du ral Jaruzelski vient d'adopter un des pays capitalistes » sera présen- syndicat et une nouvelle tentative programme exhaustif qui vise, dans tée dans le courant de février. Il y pour faire apparaître Solidarité le domaine économique, à assurer aura aussi un « programme » d'ex- comme la victime d'extrémistes et tension de la coopération avec les de forces antisocialistes, en prélude pays du Comecon avant la fin du à une renaissance du syndicat comme mois de mars et un plan de déve- institution apolitique totalement attlée

#### Afghanistan

CONFIRMATION OFFICIEL-

LE DES AFFRONTEMENTS DE KANDAHAR. - Des opérations, visant à a nettoyer la ville de Kandahar des bandes de rebelles », « se sont effectivement déroulées récomment », a affirme un responsable des services de sécurité de la ville, cité, lundi 8 février, par l'agence offi-cielle soviétique Tass (le *Monde* des 3 et 5 février). L'adjoint du chef des services de sécurité de la ville a dit : « Dans certaines régions de la zone verte, à 20-50 kilo-mètres de la ville, ces opérations ont été appuyées par l'aviation ». « C'est ce qui a pisiblement servi de prétexte » à la presse occidentale « pour répandre des fables sur le bombardement de la ville ». Selon le responsable afghan, ces opérations, auxquelles ont pris part les forces de sécurité. l'armée et « le bataillon opérationnel de la défense de la révolution », ont « été menées avec succès ». D'autre part, Radio-Kaboul a Indiqué, lundi 8 *lé*vrier, que les forces de sécurité avaient chassé les résistants des abords de Kandahar, après les avoir « écrases v. — (A.F.P. Reuter.)

#### Egypte

• FIN DU PREMIER VOYAGE EN OCCIDENT DE M. MOU-

### A travers le monde

BARAK. — Après une escale à Vienne au cours de laquelle il s'est entretenu avec M. Kreisky. le rais a regagné Le Caire lundi 8 février après une visite de dix jours en Europe et aux Etats-Unis. Au cours de ses entretiens à Bonn, la veille, l'aide financière de la République fédérale au Caire avait été évoquée. Depuis 1974. l'Egypte a recu de l'Allemagne de l'Ouest 2,7 milliards de marks. En dépit des vœux des Egyptiens, il est peu probable que la situation des finances de la R.F.A. lui permette d'accroitre son assistance dans un evenir immédiat. — (Corresp.)

■ MORT DE M' CHOURBAGUL - Environ deux mille personnes ont été empêchées, lundi 8 février au Caire, par les brigades anti-émeutes de participer aux funérailles de l'ancien bâtonnier de l'ordre des avocats égyptiens, Abdel Aziz Chourbagui, décédé la veille, et considéré comme l'un des adversaires les plus farouches des accords de Cmap David M. Chourbagui faisait partie des mille cinq cent trente-six opposants arrêtés en septembre par ordre de Sadate. Il avait été libéré en novembre à la demande du président Moubarak.

#### El Salvador

• LES GUERILLEROS évacué les abords de la ville d'Usuiutan, dans l'est du pays, après une semaine de combats, a annonce le lundi 8 février Radio - Venceremos. Les affrontements auraient fait de nombreuses victimes des deux côtés. Un porteparole des forces armées a affirmé à San-Salvador, lundi, que ces dernières controlaient toute la partie orientale du paya, y compris les régions d'Ustulutan et de Morazan. - (Reuetr, A.F.P.)

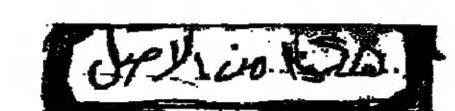
#### Espagne

● LES AUTORITES MILI-TAIRES ESPAGNOLES ont ratifié, le lundi 8 février, les peines de deux mois et un jour d'arrêt de rigueur prononcées le 26 janvier contre deux officiers dont le capitaine Milans del Bosch, qui avait tenu des propos injurieux envers le roi Juan Carlos. Un premier jugement, en octobre dernier, avait condamné le capitaine Milans del Bosch, fils du général impliqué dans le putach du 23 février 1981, à un mois et un jour d'arrêt seulement. Cette première sentence avait été myalidée pour vice de forme. — (A.F.P.)

pour vos vacances en Tunisie, à deux heures d'ici...

"Un ciel pur, v"

Avec les combo.



### AFRIQUE

#### Tchad

### Avec les combattants d'Oum-Hadjer

(Suite de la première page.)

Preside mant appidec 29 politique d'austérité

A Line of vot

Markey with a r

ge and and

Gambie

rent tour toursite que la greve dentitée

Les « acylistes » - partisans de M. Acyl Ahmat, actuel ministre des attaires étrangères de Diamena s'y étaient alors installés ou, plus exactement, y étaient revenus puisqu'il s'agissait, dit-on, de l'un de teurs anciens fiefs.

Au lendemain du retrait libyen, les FAN l'ont repris, le 22 décembre demier, après avoir défait les troupes de la coalition de N'Djamena dans deux lieux-dits qui sa trouvent à une vingtaine de kliomètres à l'est, ceux de Kotoro-Falata et de Moutrar, sur la route d'Abéché, villa qu'ils avaient reconquise le 19 novembre.

A 80 kilomètres en retrait des premières lignes des FAN, en direction de N'Diamena, Oum-Hadjer est donc devenue une petite ville-garnison. Selon le sous-préfet actuel, membre du Consell de commandement des FAN, de deux à trois mille soldais sont instellés à la périphérie du bourg, attendant des ordres de misalon en campant à l'ombre des manguiers. Six bataillons y bivousquent à la façon des nomades, leurs sacs de voyage toujours prêts.

Leur butin de guerre est constitué. pour l'essentiel, d'armes, de véhicules et de munitions libyennes ou que la Libye avait fournis aux gens de N'Djamena : canons anti-chars à funette du type SPG 9 soviétique. tubes de 106 millimètres de la même origine. BM 16 à douze tuyeux mieux connus sous le nom d'orques de Staline. Mais il offre aussi un assortiment de ce que la France a fourni à la coalition de N'Diamena, notamment à cette « armée nationale intégrée », formée l'été demier et qui s'est dissoute à Kotoro-Falata. comme en témoignent les centaines de prisonniers qui attendent, en ce moment, à la maison d'arrêt d'Abéché, que les combats prennent fin ou, plus simplement, des jours meilleurs.

Une calsse de munitions de 12,7 millimètres (les mitrailleuses fourdes de l'OTAN) était destinée à - M. l'Attaché M.D.F.A.-P.A.D.F. . à Banqui. autrement dit à l'attaché militaire français au Centrafrique. qui devait être sans doute charge de la réexpédier discrètement eur N'Diamena. Les soldats exposent une dizaine de LRAGE des lance-roquettes anti-chars de 89 millimètres. livrés par Paris. Ils disent en avoir récupéré une centaine, mais manquer de munitions. Il y a aussi des caisses d'obus de mortier de 60 millimètres à l'adresse de . M. l'Attaché des forces armées à N'Diamena . Enfin. partout, les FAN efficient des fusils d'assaut du type Sig. de fabrication suisse, repris sur les troupes de la coalition de

#### Un moral élevé

Outre qu'elles en disent long sur caises aux hommes de M. Goukouni moignent de la complexité d'une querre où s'entremélent les intertions locales. On comprend que les FAN alent, depuis les combats de décembre, un moral élevé. Una tactique astucieuse -- démonstrations de force, négociations à l'échelon local, politique de ralliement - leur a permis, en lanvier d'occuper Fava - Largeau, dans le nord, et de progresser au sud d'Ours-Hadjer, notamment en prenent Mangaimé, sans pratiquement aubir de pertes.

Mals, dans le calme de cette bourgade-étape un peu dégradée du Sahel, gul semble attendre le prochain camion ou l'annonce de l'arrivée d'una colonne de chameaux, au milieu de ces soldats assoupis ou qui traînent les pieds en attendant le branle-bas bruyant provoqué par un « ordre de mission », on ne peut s'empêcher d'avoir l'impression que cette guerre s'accommode mai de l'oistveté des temps morts, et que, tout en consolidant leurs arrières les FAN sont contraintes d'avancer, pulsqu'elles ont délà, sur le terrain, un net evantage sur la coalition désunie de N'Djamena.

Dans les demiers jours de janvier, sans attendre que ses hommes rensur Mangaimé pour pouvoir avancer, un peu plus bas, en direction d'Am-Timan. M. Hissène Habré est remonté lui-même sur le nord, visiblement avec l'intention de donner un coup de fouet aux opérations en cours dans ce secteur. Son second. Idriss Miskine, retour d'une lonmission à l'étranger, comptait reioindre quelques jours plus

Les FAN veulent descendre de Faya-Largeau et de Koro-Toro, qui

tan Alletchi, père d'un ministre de - prennent souvent des semaines N'Diamena, ont rompu l'encercle-Hangetta. - pour degnet des montagnes difficiles à pénètrer. Il s'agit de quelques centaines d'hommes. « chasseurs de moutions », mais que d'autres, parmi les FAN, considèrent draft que M. Hissène Habré réduise ce bastion pour être parialtement tranquille sur ses arrières.

### ans⊾Emi Koussi NIGER Notice Original Property - TIRESTS. Faya-Largeau® Cum Chaloube KANEN . BILTINE TCHAD BATHAO Y Djadiso Isa italjer Abeche N'DIAMENA SALAMAT - LAC TCHAD 2 - CHARL-BAGUERAS 3 - MAYO-KEBBI 4 - TANDALE

direction de N'Jamena, jusqu'à la burant, dont les FAN manquent locatité de Massakory, située à 170 kilomètres environ au nord-est feur territoire s'est considérablement la capitale tchadienne. Cette manœuvra leur permettrait d'élargir e territoire sous leur contrôle tout Largeau à partir d'Abéché. Dans la en contournant les gamisons de la Force interafricaine de paix stationnées à Ati, entre N'iamena et Ourn-Hadier, et à Mongo, un peu plus au and. Elie aurait surtout l'avantage, en cas de succès, de faire sentir le poids de leur efficacité dans la capid'Etat africain, qui se réunissent à

Mais, au Tchad, rien n'est vrai-

Nairobl.

zone FAN, l'essence se vend 2 400 F le tût de 198 litres, à condition d'en trouver, La faire venir, du Soudan ou du Nigéria, n'est pas une mince affaire. A Khartoum, le fût coûte déjà 2000 francs. Enfin, les palabres engagées pour

5-LOGONE OCCIO, 6-MOYEN CHARL

7 - LOGONE ORIENTAL

co emêm tremom us tremesueres

agrandi. Il faut au moine trois jours

de Land-Rover pour gagner Faya-

railler à la cause des FAN des notabilités locales — ou des garnisons isplées d'« acvistes», de Forces armées tchadiennes (FAT) « sudistas », de « goukounistes », les Forces armées populaires (FAP), ou région de Fada -- le nord-est du encore, d'éléments de la « première

#### Centrafrique

LE CHEF DE L'ETAT IN-VITE EN FRANCE - M. Guy Penne, conseiller du président de la République pour les affaires africaines et malgaches, a armoncé, lundi 8 février à Bangui, que le général André Kolingba, chef de l'Etat centrafricain, effectuera une visite officielle en France aux mois de septembre ou octobre prochains, à l'invitation de M. Mitterrand. -(A.F.P.)

#### Maroc

🖴 LE ROI HASSAN II a regagné Marrakkech, lundi 8 février après une visite privée de deux semaines en France, au cours de laquelle il a eu avec M. Mitterrand quelque sept heures d'entretlens qui ont été consacrées, selon l'agence ma-rocaine de presse MAP, à la

« relance » des relations entre Paris et Rabat (le Monde du 23 janvier).

#### Zimbabwe DECOUVERTE D'UN IMPOR-

TANT ARSENAL - Plusieurs milliers d'armes dont des missiles sol-air SAM-7 ont été découvertes, samedi 6 février, par l'armée et la police simbabwéennes, à Ascot, à 40 kilomètres de Bulawayo dans une ferme appartenant au Front patriotique (parti minoritaire) de M. Joshua N'Komo, a annoncé M. Emmerson Munangagwa, ministre d'Etat chargé de la sécurité Le ministre a potamment précisé que l'on avait trouve notamment plus de deux mille fusils semi-automatiques, près de deux mille pistolets automatiques, soixante-quinze lancegrenades, vingt canons antiaériens, vingt-six mortiers, cent mitrailleuses et près de quatre cents mines. - [A.F.P.]

Pour aboutir, le plus souvent, à des - alliances locales - qu'une intervenlation plaide en leur taveur. « Outon en tiniese une fois pour toutes avec ia guerre », semble être le leitmotiv de populations dépassées par les événements et qui comprennent mai la raison des combats dont alles sont victimes depuis des années.

#### « Rendez-vous à M'Djamena »

disent les FAN en guise d'au revoir. Que M. Hissène Habré redoute moindre incident avec les gamisons de la force interafricaine de paix pour l'instant, celles de N'Diamena. d'Ati et de Mongo - ne fait quère de doute. Qu'il estime que les forces de l'O.U.A. servent, en quelque sorte, de paravent aux partisans armés de la coalition de N'Diamena semble tout aussi clair. Mais Il doit également tenir compte à la fols de la voionté d'an découdre de ses troupes at de la nécessité de faire admettre par l'O.U.A. - dont il redoute l'attitude - que son mouvement políticomilitaire joue, dans la phase actuelle

du conflit, un rôle privilégié. Après l'annonce du retrait libyen, début novembre, M. Goukouni Oueddel n'a-t-il pas commis la double erreur de ne pas accepter le cessezte-feu unitetéral de M. Hissène Habré - il l'aurait ainsi pris à son propre piège, puisque les FAN n'avaient pas encora occupé Abéché - et de nier. à l'époque, l'existence des FAN ce que les combattants de M. Habré ont très mai pris ? « Nous n'avions plus qu'à lui donner une bonne lecon », disent-ils aujourd'hui. On peut difficilement nier qu'ile y sont pervenus. Mais, un succès militaire en appelant d'autres. il leur était alors difficile de s'asseoir à Abéché et d'attendre, dans leur fief de l'Est. la suite des événements.

 Nous sommes en train de forger un nationalisme tchadien et nous sommes les seuls à le faire », affirme aujourd'hui l'un des conseillers de M. Hissène Hebré. A ses yeux, queis que soient la cene provoquée par la présence d'une Force interafricaine et les problèmes posés par l'approche de la capitale tchadienne les FAN voulant éviter un nouveau bain de sang à N'Diamena. - la querre actuelle ne peut pas déboucher sur une impassa. Les offensives des FAN, pour résumer le sentiment de M. Hissène Habré lui-même, doivent susciter un règlement politique qui tiendra compte de la situation sur le terrain.

D'Oum-Hadjer, on retire également une autre impression : dans un univers ashélien à la merci d'une calaminté - en l'occurrence la sécheresse actuelle. - l'équilibre da populations nomades, ou seminomades, est fragile. Sur ce plan, la querre a fait son œuvre, et la disette laquelle tout le monde s'attend l'été prochain, en raison d'une très maigre récolte de mil, s'ajoutera aux incertitudes du moment. « Nous serons obligés de réclemer une assistance internationale », disent Diusieurs membres du conseil de commandement des FAN. Une telle perspective, quoi qu'i

advienne par ailleurs, n'a pas de quoi réjouir à long terme. Dans l'immédiat la marge de manœuvre des FAN semble confortable. SI l'on fait abstraction d'une imprévisible Intervention étrangère. l'issue du conflit dépend, en partie, de l'image que les FAN - à commencer par leur président - donnent d'ellesmêmes. M. Hissène Habré ne veut pas passer pour un « putschiste » et la direction du pays le préoccupe moins que le risque de rebeitions, au cas où son mouvement prendrait le pouvoir. Dans cet Interminable conflit, l'obsession du passé joue un rôle non négligeable. Les gens d'Oum-Hadjer calculent, patiemment, comment leur rêve de paix pourrait devenir réalté.

J.-C. POMONTL

#### Aigérie

Après de nouvelles condamnations pour détournement de fonds publics

#### L'équipe de l'ancien ministre de l'industrie M. Abdesselam est mise sur la sellette

De notre correspondant

d'Alger vient de prononcer une série de lourdes peines à l'encontre de quatre des dirigeants de l'Office du complexe olympique de la capitale (O.C.O). Le directeur général, M. Hadjout, a été condamné à quinze années de détention, ainsi que le chef du service financier, M. Bouhamed. Deux autres accusés. MM. Bougheriou et Loudani, feront douze années de prison. La peine capitale avait été requise contre les trois premiers, afin sans doute de montrer la détermination des autorités de châtier sévèrement les crimes économiques. Mais la Mme Aslaoui, n'a pas suivi le procureur. La seule condamnation à mort prononcée l'a été par contumace pour un accusé en

Alger. — Le tribunel criminel

Quelque quarante avocats ont défendu les seize inculpés qui avaient dérobé au total en dix ans près de 2,5 milliards de centimes. Le procès, qui a été sulvi de près par l'opinion publique, est le second d'une série qui pourrait être longue.

fuite.

Peu auparavant, la section économique du tribunal criminel avait en effet condamné à sept années de prison l'ancien directeur de l'Entreprise de traveux touristiques (E.T.T.), M. Rabbia Ali Cherif, accusé entre autres de « sabotage économique ». Quelque quatre cents sutres cadres de différents niveaux attendent en prison de passer devant la justice pour répondre de malversations. Une nouvelle vague d'arrestations a eu lieu depuis l'autornne. L'une d'entre elles, celle de M. Keraman. le P.-D.G. d'une des grandes entreprises publiques du pays, la Société nationale de l'électricité et du gaz (Sonelgaz), a causé une certaine émotion. M. Keraman était considéré comme l'un des

plus proches collaborateurs de M. Abdesselam, l'ancien ministre de l'industrie. récemment suspendu du comité central du FLN. Ainsi se poursuit la « campagne

d'assaintssement » lancée par les

antorités à l'automne 1980 et dont

le président Chadli Bendjedid a dit à plusieurs reprises qu'elle n'épargnerait aucun délinquant, si haut place soit-il. Le quotidien El-Moudjahid, commentant, lundi 8 février, le troisième anniversaire de l'arrivée au pouvoir du chef de l'Etat. écrivait : aPendant longtemps, dans une société socialiste. certains ont cru dans une course effrence à la richesse, acquise sur la sueur du peuple, installer dans l'Algèrie de la révolution une classe de féodaux intouchables, n Les attaques contre l'ancienne équipe de M. Abdesselam se sont développées ces derniers jours dans la presse et ont visé plus particulièrement M. Alt Lagussine ancien vice-président de la Sonatrach (société pétrollère d'Etat) où il secondait M. Ghozali, El Moudjahid lui a reproché violemment d'avoir critique, dans une interview à un journal belge, le contrat passé entre la société Distrigaz-Belgique et la Sonatrach, qui donnait largement satisfaction oux theses algériennes et a ouvert la voie à l'accord ensuite conclu avec Gaz de

Le quotidien algérois souligne que M. Alt Laonssine s'est associé Genève, au sein d'un cabinet d'experts, avec un ancien responsable de la société américaine El Paso. « Il est permis, déclare El Moudjakid, de se demander au service de quel seigneur notre ancien responsable est allé se mettre? Quels intérêts défend-il et dans quel objectif? De la forlaiture à la trahison, le pas a-t-il ėtė franchi? »

DANIEL JUNQUA

#### LE CONFLIT DU SAHARA

#### Le sommet restreint de l'O.U.A. à Nairobi a décidé que les « parties au conflit » étaient le Maroc et le Polisario

Les chefs d'Etat du Nigérie, de la Guinée, de la Tanzanie et du Kenve étaient présents lundi 8 février à Nairobl pour l'ouverture des travaux du comité des sages » de l'Organisation de l'unité africaine constitué en juin 1981 pour proposer des solutions au problème du Sahara occidental Le comité comprend également les présidents du Mali, de la Sierra-Leone et du Soudan, représentés cette fois-c: à Nairobi par de

Alors que jusqu'à présent. l'O.U.A. n'avait jamais nommé-ment désigné les « parties au conflit », le comité a décidé, lundi, selon M Peter Onu, secrétaire général adjoint de l'Organisation panafricaine, que celles-ci étaient a le Maroc et le Polisario ». Jusqu'à présent, les tenants de la thèse marocaine soutenaient que seuls deux Etats, l'Algérie et accessoirement la Mauritanie, étaient, outre le Maroc, « intéressés » au conflit.

Le Maroc a cependant le même jour réitéré son refus de négocier

#### Comores

#### M. ALI MROUDJAE NOMMÉ PREMIER MINISTRE

Moroni (Reuter). Le président Ahmed Abdallah des Comores, a nommé, lundi 8 février, M. Ali Mroudjae au poste de premier ministre. Des élections législatives sont prévues entre le 24 février et le 6 mars.

IM All Mroudise était ministre des affaires étrangères et de la coopération dans le précédent gouvernement, dissons le 25 janvier dernier « pour le PRIX DRUSTACS DE VERMEN incompétence et corruption ».]

evec le Polisario, qui lui conteste la possession du Sahara occidental armes à la main depuis six ans. « En ce oui concerne le Maroc, le Polisario n'existe pas », a déclaré M. Boucetta, ministre marocain des affaires étrangères à l'issue de la réunion du « comité des sages » qui venait en quelque sorte de constater que la seule issue consistait en des négociations directes entre les deux adversaires, avec l'espoir d'en référendum Mais cette initiative ne semble avoir eu aucun succès pour le moment du moins auprès des Marocains

a R n'y aura pas de retruit des troupes marocaines du territoire, Il n'y aura pas de retrait de l'administration marocaine du territoire. Il n'y a pas de reconnais-sance du Polisario par le Maroc », a ajouté le chef de la diplomatie cherifienne. « L'essentiel est que le Maroc est disposé à coopérer avec l'O.U.A. pour le déroulement d'un référendum dans les meilleurs délais et dans les meilleures conditions de liberté et de sérénité », a-t-li conclu

Le Polisario refuse pour sa part de négocier par l'intermédiaire de l'O.U.A. et vest traiter directement avec Rabat - (A.F.P. Reuter.)



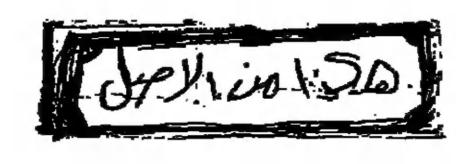
... un ciel pur, une mer transparente et bleue vous attendent...

La Tunisie: Une terre. Des hommes.

Consultez votre agent de voyages ou l'Office National du Tourisme Tunisien à Paris: 32, av. de l'Opéra, tél. (1) 742.72.67 - à Lyon: 12, rue de Sèze, tél. (7) 852.35.86.



wes d'Ki...



1. - Un moteur qui commence à tourner rond

Le jour de son installation au 57, rue de Varenne, la première décision d'intendance prise par M. Pierre Mauroy, en découvrant le bureau que M. Raymond Barre venait de guitter et qui aliait devenir le sien, fut de réclamer des tréteaux et une planche pour y dresser une table de fortune autour de laquelle 11 puisse s'entretenir à tout moment avec ses principaux collaborateurs. La direction du mobilier national s'executa en lui fournissant un meuble digne de ce nom C'est ainsi que l'art de la convivielité politique chère au maire de Lille entra à l'hôtel Matignon Ce rappel e historique » ne serait qu'anecdotique si cette volonté prééminente de concertation permanente ne constituait désormais l'un des fondements de la pratique gouvernementale du pouvoir socialiste.

Plus porté aux échanges de vues oraux qu'aux rapports écrits ou aux relations épistolaires, M. Mauroy a tout naturellement instaure au sein du gouvernement une méthode de travail analogue à celle qui prévalait tant à l'intérieur de son cabinet lillois qu'à l'état-major de son courant au parti.

Le resultat a été à la mesure du programme à réaliser : sous l'impulsion du premier ministre, le travail interministériel atteint depuis huit mois une intensité sans precedent. Jamais, sous la 🗸 République, gouvernement n'avait autant cogité, débattu. décidé en si peu de temps. Son secrétariat général, que dirige M. Marceau Long, nomme à ce poste en 1975 par M. Jacques Chirac, a calculé que, au cours des sept premiers mois du nouveau regime, M. Mauroy et ses collaborateurs avaient anime ou participé à sept cent quatre-vingtdix-sept seances de travail, qu'il s'agisse des réunions interministérielles ordinaires, des comités interministériels réunis à l'hôtel Matignon ou des consells restreints convoqués à l'Elysée. Soit une augmentation de près de 30 % de l'activité gouvernementale par rapport au rythme de travail du gouvernement précedent, pour la même période, dans les années 1979 et 1980. La fréquence des réunions des comités interministériels a augmenté de moitié à elle seule, sans parler des diverses missions interministérielles créées pour traiter des dossiers particuliers .

Plus enclin à l'action qu'à la méditation. M. Mauroy a également érigé en pratique de gouvernement la recherche contact direct avec l'opinion pubilque. Convaincu que les dirigeants de l'ancienne majorité avaient commis l'erreur de s'isoler des réalités quotidiennes, le premier ministre a décidé de voyager en province le plus souvent possible pour examiner les problèmes locaux là où ils se posent. Jamais

#### Après le congrès du P.C.F. M. BREINEY FÉLICITE M. MARCHAIS

M. Leonide Brejnev, chef de l'Etat et du P.C. soviétiques, a adressé, lundi 8 février, à Georges Marchais, un message de fell-citations pour sa réélection au poste de secrétaire général du P.C.F. «Le vingt-quatrieme congrès constitue un grand événement dans la vie de votre parti glorieux, dans l'histoire du mourement ourrier français et européen, dans la lutte de toutes les forces démocratiques de la France pour son avenir heureux, socialiste, pour la cause de la pair », écrit M. Brejnev, selon l'agence

Le message ajoute: « Je vous souhaite, ainsi qu'à vos camarades, membres du bureau politique, à tous les membres du Comité central élu par le congrès, de grands succès dans voire trarail, à cette nouvelle étape du développement de votre parti et de votre pays, qui a une grande importance pour tout le peuple français. 3

 M. Jacques Jurquet, membre du secrétariat politique du parti communiste marxiste - léniniste (P.C.M.L.), estime que « la présence d'un représentant chinois au vingt-quatrième congrès du parti communiste français et l'invitation à se rendre en Chine, transmise à ce dernier, constituent un événement important de la vie politique française et internationale », et que le P.C. chinois a a une politique juste et réaliste dans la conjoncture actuelle du monde, et qui tient compte, pour ce qui concerne le parti communiste français, de sa qualité actuelle de parti de gouvernement ». [N.D.L.R. - M. Jurquet avait quitté le P.C.F. après la rupture sino-soviétique de 1961.]

 Le texte du message des treize associations, diffusé dans plusieurs journaux étrangers. vente (3 F) à Asnières, 6, avenue | deuxième argument justifiant Chanward, de 3 à 20 heures. l'exitence d'un cabinet très

par ALAIN ROLLAT

chef de gouvernement ne s'était deux régions métropolitaines visitées depuis la fin octobre : près d'une centaine de discours prononcés. Et à peine son « tour de France » pour l'emploi était-il terminė que M. Mauroy annonçait son intention d'entreprendre une nouvelle série de déplacements avant les élections cantonales. La plupart des autres membres du gouvernement partagent cette fringale de contacts avec la population, notamment les ministres communistes. Après M. Jack Ralite, ministre de la santé, c'est M. Marcel Rigout, ministre de la formation professionnelle, qui va sillonner le pays pour sensibiliser l'administration et les partenaires sociaux à la préparation de mesures que le gouvernement va mettre en œuvre, à la rentrée prochaine, pour essayer de réduire le chômage chez les jeunes de seize à dix-huit ans. Jamais la lutte pour l'emploi

n'avait, au demeurant, suscité pareille mobilisation pulsque les cinq ministres d'Etat, et presque tous les autres membres du gouvernement, ont complété par d'autres déplacements la campagne conduite par M. Mauroy.

#### Une équipe à l'image de son chef

Dans sa composition même, le cabinet du premier ministre porte l'empreinte de la personnalité de son c patron ». Le fait n'est pas nouveau. M. Michel Debré, membre du Conseil d'Etat, gouvernait en s'appuyant essentiellement sur des collaborateurs issus de ce corps: M. Maurice Couve de Murville, ancien ministre des affaires étrangères, privilégiait les membres du corps diplomatique M. Raymond Barre, les financiers et les économistes. Le maire de Lille a d'abord gardé auprès de lui ses collaborateurs habituels, au premier rang desquels figurent trois « nordistes ». MM. Michel Delebarre, licencié d'histoire et de géographie, secrétaire général de sa ville depuis 1980, Raymond Vaillant, l'ami d'enfance, ancien professeur -- lui aussi -- de l'enseignement technique, ancien trésorier adjoint du P.S., charge du personnel et des finances du cabinet et Pierre-Alain Douay licencie en droit et en histoire, fondateur de l'office culturel régional du Nord-Pas-de-Calais.

Socialiste, le premier ministre ensuite conservé ses proches conseillers politiques, notamment Mme Marie-Josèphe Pontillon, qui le seconde de longue date et dirige maintenant son secrétariat particulier, et M. Roger Fajardie, l'expert en affaires électorales, membre du secrétariat national du parti. Il a fait aussi appel à d'autres amis rompus aux choses de la politique, tels M. Thierry Pfister, journaliste, devenu conseiller personnel, M. Gérard Gradel, un mitterrandiste, ancien collaborateur de MM. Louis Mermaz. Claude Estier et Pierre Joxe, qui œuvra à l'implantation du P.S. dans le Nord et exerce aujourd'hui les fonctions d'attaché parlemen-

Enfin. M. Mauroy, en gestionnaire avisé, s'est entouré de techniciens possedant une certaine polyvalence : MM. Robert Lion, un inspecteur des finances de quarante-sept ans qui connaît bien les dossiers relatifs aux problèmes de logement, d'industrie. d'équipement pour les avoir eus en charge depuis vingt ans dans plusieurs ministères techniques et qui dirige désormais le cabinet du premier ministre; Jean Peyrelevade, un polytechnicien, ingénieur en chef de l'aviation civile, qui a la responsabilité des affaires économiques en qualité de directeuradjoint : Bernard Brunhes, un autre polytechnicien, administrateur de l'INSER, conseiller pour les affaires sociales; Jean Saint-Geours, inspecteur des finances. ancien collaborateur de M. Pierre Mendès France, nommé conseiller. responsable de la mission natio-

### «Il s'agit de prendre

nale pour l'emploi, etc.

le pouvoir » Ce cabinet compte au total cinquante-quatre membres officiels et bon nombre d'officieux, parmi lesquels le rôle le plus eminent est tenu par un jeune énarque, M. Michel Pélissier, qui assume les fonctions de chef du cabinet sans apparaître encore sur la liste officielle parce qu'il manque d'ancienneté dans la « carrière »... C'est l'équipe la quelques ratés et les indispenplus lourde qu'on ait jamais vue à l'hôtel Matignon, M. Mauroy a voulu qu'il en soit ainsi pour deux raisona: d'abord parce que le premier ministre, contrairement à presque tous ses prédécesseurs, se refuse à entretenir des relations privilégiées avec quelque membre du gouvernement que ce soit. Aucun ministre n'est reçu plus souvent qu'un autre, et M. Mauroy demande donc aux différentes cellules de son cabinet de maintenir des « de défense de la tradition, fe- liens constants et étroits avec mille et propriété » est mis en les différents ministères. Le

consistant, aux yeux du premier tient à la nécessité d'exercer un contrôle rigoureux nementales. M. Mauroy a jugé qu'un cabinet nombreux et diversifié serait mieux armé qu'une équipe légère, compte tenu de l'ampleur de la tâche, pour peser sur les administrations. « Notre cabinet est pléthorique, c'est vrai, dit-on dans l'entourage du chef du gouvernement, mais ouand il s'agit de prendre le poupoir, cela n'est pas inutile face aux résistances que nous

Le service de presse de l'hôte

Matignon, à la tête duque]

M. Didier Willot vient de suc-

rencontrons ».

ceder à M. Gilbert Veyret, constitue, en plus, une celiule de travail particulièrement étoffée. Fort de quatre membres du cabinet officiel il travaille à la vulgarisation des orientations et des décisions gouvernementales Dans la pratique, le fonctionnement du cabinet du premier ministre s'est d'abord traduit par un bouillonnement qui a heurté le rationalisme foncier de certains membres de la haute administration, habitués au rigorisme du système précédent. Les premières critiques sont venues du ministère de l'économie et des finances qui reprocha au moteur centre de l'appareil gouvernemental de tourner de façon discordante par rapport aux moteurs secondaires des ministères. Elles furent parfois reprises, en privé, par M. Jacques Delors en personne, qui craignait que l'amalgame entre collaborateurs « illiois », conseillers « politiques » et conseillers « administratifs » n'aboutit en fait qu'à instituer des cabinets parallèles. Le risque était potentiel et la coordination interne a donné lieu, en effet, à quelques « frictions, à faire parfois cavadier y a mis rapidement un terme en olacant pratiquement hors hierarchie ceux de ses conseillers qui sont conduits, par leurs foncqui reprocha au moteur central seul. De toute facon, ces a critiques de technocrates » — selon une expression en cours à l'hôtel Matignon — se révélèrent excessives dans la mesure où l'autorité du premier ministre n'a jamais été affectée par les inévitables querelles de « frontières », d'autant que celles-ci résultaient plus d'approches différentes que de l

synthèses ?

rivalités personnelles. M. Mauroy

vers lequel tout converge, n'est-II

Un seul véritable problème D'ailleurs, de l'avis du secrétariat général du gouvernement observateur neutre, l'une des caractéristiques de l'équipe rassemblée par M. Mauroy est de n'abriter aucune de ces féodalités internes qui pesèrent, par exemple, de 1974 à 1976, sur les orientations de M. Jacques Chirac. En revanche, le dispositif en place à l'hôtel Matignon présentait bel et bien une faille dans le circuit du courrier officiel entre le premier ministre et les autres membres du gouvernement. Il a failu l' « affaire » Auroux, en octobre dernier, pour y porter remède. Une « affaire » fort banale, on s'en souvient, le ministre du travail eyant présenté à la presse son rapport sur les droits des trevailleurs sans que le premier ministre ait en connaissance, au préalable, de cette initiative. Ce qui avait valu à M. Auroux une reprimande, alors qu'en vérité celui-ci avait fait part de son intentio nà l'Hôtel Matignon dans une lettre que le récipiendaire de service avait\_ oubliée dans un classeur. C'est pour éviter que ce genre de mésaventure ne se renouvelle que M. Gilbert Veyret, ancien chef du service de presse, est désormais chargé du suivi du courrier interministériel. Le seul véritable problème de travail qui n'ait pas encore été completement résolu concerne la cellule diplomatique du premier

Bilbao. mais sur laquelle veille jalousement M. Robert Pontilion, sénateur et maire de Surespes (Hauts-de-Seine), qui s'occupe depuis 1948 des relations internationales des socialistes. Un problème qui tient essentiellement au fait que, pris par de nombreuses activités, M. Pontillon ne peut exercer un contrôle régulier sur ce secteur, problème qui se pose d'autant plus que le Quay d'Orsay n'apprécie pas toujours les initiatives personnelles du se- l nateur des Hauts-de-Seine. Finalement, dans l'ensemble. après une période d'emballements. sables mises au point, le moteur principal de la machine gouvernementale commence à tourner rond, ce qui n'est pas, déjà, une petite performance, dans la course contre les difficultés multiples où

ministre qu'anime M. Bernard

Garcia, ancien consul général à

Prochain article

et de réformer.

L'AP<del>PR</del>ENTISSAGE DU BICÉPHALISME

la gauche s'est engagée depuis le

double et lourde tache de gérer

printemps dernier, en ayant pour

### «Il se fait tard, monsieur le président...»

(Suite de la première page.)

resolus disposant d'une force militaire du même ordre, soutenne par une volonté sans défaillance et appuyée sur un large consen-

Actuellement nous sommes loin de compte, et, si les Chantecler socialistes claironnent qu'il font lever le soleil de la liberté, c'est qu'ils ont dû perdre le sens de orientation : le soleil de la liberté est sur le point de se coucher pour l'Europe. Pourtant, de plus en plus nom-

#### D'abord la Pologne

C'est une grande faute de ne pas la soutenir plus énergiqueavant-postes de la liberté, et son martyre sera encore unefois le signe que le temps du malheur est proche. La mauvaise raison de Yalta ne devrait pas être invoquée pour nous disculper mais pour nous faire honte. Que l'Occident ait vendu lächement et insidieusement les Polonais au communisme par bail constamment renouvelé depuis trente-cinq ans est un opprobre pour tous les chefs d'Etat qui y ont souscrit et un constat d'impuissance de leurs politiques. Mais aujourd'hui leur commisération prudeute est une insulte aux soubresauts désespérés de cette nation enchaîne et bâil-

Assez nettes au début, nos déclarations officielles ont sombre nar la suite dans le bredouillis habituel aux diplomates. La réprobation grondeuse des ministres communistes et les contrats qui habillent si joliment le gaz russe ont du peser sur notre détermi-

velle alliance, fondée non seuleques, mais surtout sur la défense de la liberté. « Qui veut rester libre? > Voici la question qu'il faut poser, et non : « Qui veut continuer à commercer et à gagner de l'argent, même avec l'Est?

Mais comment veut-on qu'elle soit clairement posée et comprise ouand les dirigeants eux-mêmes, tout occupés aux petites affaires de leurs boutiques respectives. détournent volontairement les yeux du formidable défi auquel

pas, plus que jamais, l'homme des Puis notre propre défense les militaires ont l'imagination du déjà vu et qu'ils dressent toujours leurs plans de défense en fonction des attaques des vainqueurs d'hier. Ce n'est pas entièrement de leur faute, parce que l'imagination est le plus souvent fille de l'esprit offensif et que nous leur demandons au contraire de se borner à la défensive. D'où un raisonnement à partir du passé sur lequel on plaque les dernières trouveilles de la technologie de l'armement moderne, en cherchant à parer à toutes les éventualités. Cela donne à notre stratégie une configuration de nœud gordien que chaque nouveau chef d'état-major se fait un devoir de compliquer un peu plus. Quand comprendra-t-on qu'il faut s'en tenir à la dissussion. c'est-à-dire à la crainte inspirée à l'agresseur. Et que cette dissuasion, pour être crédible, donc efficace, doit être proportionnée à la puissance de l'attaquant potentiel Si Hitler avait su, en attaquant la Pologne en 1939, qu'il faisait entrer dans la guerre sans coup férir, la France, l'Angleterre, les Etats-Unis et tous leum aillés. il aurait surement renoncé. Ce sont nos reculades, nos divisions et nos lamentables palidonies qui ont créé les conditions de la seconde guerre mondiale, tout autant que l'expansionnisme du Reich allemand. Quand il n'existe pas une volonté délibérée de se

défendre, les prédateurs surviennent tôt ou tard. Aujourd'hui, du fait des progrès des armements et de la supériorité militaire soviétique, tout conflit local devient possible et perdu pour nous s'il n'entraîne pas une riposte massive, simultanée et immédiate de tous les pays du monde libre. C'est le problème de l'alliance atlantique, de sa solidité et de son efficacité oui est ainsi

M. Kissinger — mieux veut miracle. tard que jameis — en fournit Répondre à l'invasion de liste impressionnante et va des denrées alimentaires eux crédits en passant par la technologie. Quant à dénoncer cer- est à terme mortelle. A terme tains traités, pourquoi pas, mais la seule utilité de cette mesure nos protestations n'ont aucune sera de nous faire plaisir, puisque les Soviétiques ne les ont jameis respectés. C'est donner un mot inntile de nous respecter un coup de pied dans un tas de poussière pour impressionner l'adversaire. Mais nous sommes tellement formalistes que cette dénonciation nous libérerait peut-être de notre complexe. cette politique est dangereuse au Nicaragua et pretendre que alors que celle suivie jusqu'ici ces memes Etats-Unis soient nos est à term emortelle. A terme, vossa pent-être la raison secrète meilleur et pour le pise. Il serait

de mener seule, mais par tous les movens en son pouvoir, la reconquête e de l'esprit d'indépendance ces actions, lucides et courageuses, mériteront peut-être un jour la reconnaissance, si elles parvienment à secouer l'indifférence de beaucoup et à démasquer la veuierie de quelques-uns.

Les conditions et les movens de notre survie sont connus et multiples, mais pour simplifier on peut les regrouper sur quatre terbreuses, des voix s'élèvent pour rains d'action.

nation initiale. Et c'est ainsi qu'une politique extérieure qui se ment. Ce pays fut toujours aux veut farouchement indépendante s'attache elle-même un fit à la patte auquel il suffira de temps à autre d'imprimer de légères secousses pour être parfaitement

Les hommes politiques d'ordinaire si avisés quand il s'agit de l'opinion qu'on peut avoir d'euxmêmes devraient apporter plus d'attention et de considération à l'affaire polonaise. Cette tragédie loin de s'effacer va peser de plus en plus lourd sur les rapports entre les nations et les jugements portes sur le comportement des hommes étourdis ou hypocrites seront sans appel. Quant aux bonnes ames qui conseillent de s'abstenir de tout geste qui pourrait être interprété comme un encouragement à la lutte, qu'elles se rassurent. Les Polonais iront au bout de leurs forces, avec nous ou sans nous, pour la simple raison qu'eux ils croient que nous, nous marchandons. Nous ne mesurons pas les droits de l'homme à la même atine.

On serait tenté de dire la nou- ils devraient faire face ? Comment veut-on que les peuples ment sur des intérêts récipro- suivent des dirigeants qui ne savent manifestement pas cuxmêmes où is veulent aller? Jetons résolument aux orties tout le fatres embrouillé des accords et des traités hérités de la seconde guerre mondiale. Définissons et bâtissons avec nos alliés une charte et une lique des peuples libres en fonction des dangers actuels et non des griefs

Qui fera le premier et décisif premier . pas · ? Je : souhaiterais que ce soit la France.

C'est une évidence de dire que doit pas être seniement affirmée par les dirigeants, elle doit être comprise par tous et appuyée sur un élan national. Un grand emprunt de défense nationale sensibiliserait les Français à cette politique de sauvegarde. Chacun participerait seion ses moyens et il se créerait une solidarité qui, actuellement, fait bien défaut au gouvernement.

Quant Attila approcha d'Orléans avec ses hordes asiatiques, la rumeur de la menace se propagea dans toute la Gaule. Les bourgs et les villes se fortifièrent à la hâte, et l'on peut voir encore un morceau de l'enceinte que bâtirent les habitants de Périgueux. C'est un mur construtt avec les pierres des maisons patriciennes. Il est fait de colonnes, de chapiteaux, de cheminées, de montants de portes et d'appuis de fenêtres. Les riches donnèrent leur maison, les ouvriers leur savoir-faire et tous leurs

La menace n'est-elle pas la même? Qui alors pouvait espérer pactiser avec les Huns? Qui aujourd'hui peut espérer vivre libre sous le régime communiste : Combien d'exemples dans le monde de pays jadis fiers et heureux plonges dans une ser-vitade sans fin : les pays de l'Est européen, où le désespoir le dispute à la faim, le Cambodge, dépeuplé par la cruauté, l'Afghanistan, ravagé per une répression sanglante, et maintenant la Pologne, qui entretenait amoureusement une petite flamme de liberté et qui, pour cela, est durement châtice par un gouvernement militaire qui se dit le représentant du peuple et qui n'est que le bras du communisme sovietique.

Que faudra-t-il pour que nos yeux s'ouvrent puisque nos oreilles n'entendent plus les gémissements des victimes!

La panoplie est vaste et du temps en attendent un l'Afghanistan en allant aux Joux olympiques de Moscou ou signer un contrat de gaz avec l'U.R.S.S. pendant le martyre de la Pologne actes prouvent simplement que importance et qu'il ne faut pas tenir compte de nos humeurs. En puisque nous n'avons aucun respect pour nous-mêmes, D'autre part on ne peut à la fois faire le frondeur et mettre du sel sur les écorchares des Etats-Unis en Amérique centrale Qu'on ne vienne pas dire que en livrant du metériel militaire

compagnons d'armes pour le

Ainsi les Français ont choisi

intérieure ils sont plus que es. préparent pour les riches quelques ministres fortunés et les transfusions de sérum idéologique que les infirmiers socialistes administrent aux différentes catégories sociales. font faire la grimace à plus d'un-Et il serait grand temps que des remèdes aussi rudes apportent rapidement un petit mieux, sous peine que la pensée ne vienne aux patients qu'on cherche tout bonnement à les empoisonner.

La démocratie étant la recherche par les plus capables de la meilleure voie pour le peuple et non la quête quotidienne, par les plus ambitienz, de l'acorobation des flatteurs : Il faut toujours en revenir à l'essentiel.

Sur l'essentiel, c'est-à-dire notre survie en tant que nation libre. mises à part les incantations quotidiennes, on continue à garder, comme on dit, les mains libres, ce qui revient à ne pas choisir. Et cela commence à ressembler à la « drôle de guerre » où, disait Malraux e la situation n'est pas désespérée si on ne nous attaque

L'opposition au lieu de gesticuler à toute occasion devrait concentrer ses forces sur le grand dessein d'une politique de sauvegarde de la nation et ouvrir avec la majorité un débat permanent qui alerterait l'opinion publique sur les dangers qui nous menacent. Mais non, on préfère escarmoucher à coups de programmes et d'idéologies, rivaliser d'astuces et d'outrances dans des congrès sans lendemain, forger des arguments de circonstance ou se gausser des maladresses de l'autre. C'est un combat homérique de chiffonniers qui se disputent aprement le privilège de porter le changement.

Mais, pauvres gens, il n'y aura plus de changement, ce sont des jeux de peuples heureux. Il y aura l'effondrement de l'Europe. en bloc ou par pans, dans le système et la mouvance de l'U.R.S.S. et rien d'autre. Alors tous vos châteaux de cartes s'effondreront sous la poussée de l'empire soviétique et les futurs prétendants à la présidence de la République seront ensevells sous les ruines de elurs illusions. D'affleurs ils sont délà forcios, car l'histoire avance vite ces temps-ci et les décisions salvatrices devraient être prises sans délai.

Reste donc le président actueliement investi du pouvoir. Monsieur le Président, pourquoi rester-vous silencieux, vous contentant de réprimander les bavards et de faire teire les sentencieux? Je suis persuadé que vous commaisses parfaitement l'énorme défi auquel le peuple dont vous avez la charge va être confronte ; je veux croire que les réformes ménagères n'accaparent pas tout votre temps; le suis sûr que les épreuves de la vie vous ont donné la lucidité que requiert ·la conduite d'un pays menacé par la plus formidable machine de conquête de l'histoire. Vous savez vous, que nos désastres passés ent toujours eu pour cause l'impré-voyance et l'impréparation ; qu'il nous a toujours manqué, su moment décisif, la clairvoyance d'un chef et la rigueur d'une politique où toutes les actions viennent s'inscrire, tous les moyens s'épauler et tout un peuple se rassembler. Alors pourquoi restez-vous silencieux au lieu de dire la vérité ? Comme les héros des tragédies antiques secrètement avertis par les dieux, penseriez-vous que tout est joué, que le destin a rendu son verdict et que même pour l'espérance il est déla trop bard? Auriez-vous peur de l'ombre qui s'étend sur l'Europe et qui tente de fermer les yeux de cette Pologne que nous aimons? Pourtant la leçon de courage que nous donne ce peuple indestructible et l'écho que sa résistence trouve dans le cœur des Français devraient nous crier que tout est encore possible si nous ne tardons

PIERRE JUNLLET.

#### M. JEAN-PIERRE SOKSSON PROPOSE LA CRÉATION D'UN « GROUPE D'ACTION » POUR RELANCER L'U.D.F.

M. Jean-Pierre Solsson, ancien ministre, député U.D.F. de l'Yonne, secrétaire national du parti républicain, a adressé, lundi 8 féviter aux parlementaires U.D.F. une lettre leur annonçant e la création d'un groupe d'action composé de parlementaires et de responsables politiques chargés de donner un élan nouveau à notre mouvement s. M. Soisson poursuit : « Ce groupe définirait les thèmes qui devraient être les nôtres pour les prochaines années. Il s'interrogerait également sur les moyens de renforcer notre courant et de faire triompher nos propositions. Mais il devra, pour établir le projet qui sera le noire, s'appuyer sur l'ensemble de nos militants. Les réflexions de ce groupe, doivent déboucher avant

se Monde

---

wen de M. I. R. al al ...

est traduit ur

Commemoration en einte din pour les ment maris de Charante

de notre comportement : gagner temps d'être sérieux et de mettre

mansieur le président.

The second of th

A Comment of the Comm

The same of the same of the same of

The same of the sa

-

-

STT .

400 J. B. ...

#### Commémoration en ordre dispersé pour les neuf morts de Charonne

La commémoration du vingtième amiversaire de la tuerie de Charonne s'est faite en ordre dispersé. Après le P.C. et la C.G.T., samedi 6 fevrier, ce fut au tour d'autres organisations de gauche, lundi 8 février, de rappeler que le même jour, en 1962, neuf personnes avaient été tuées dans la bouche du métro Charonne à la fin d'une manifestation anti-O.A.S.

la FEN et l'Amicale des Algériens en Europe qui, lundi à midi, déposèrent une gerbe de fleurs à la mémoire des victimes de ce qui reste le symbole de la répression policière. Après l'allocution de M. Jean-Pierre Bobichon, secrétaire général de l'Union régionale de la C.F.D.T., M. Yves Ripoche, secré- du gouvernement à l'occasion de remarquer « que ces morts n'appar- tion officielle n'a été organisée. tenaient pas seulement à leur parti, Les membres du cabinet de M. Gas mais à toute la classe ouvrière ». ton Defferre, ministre de l'intérieur, Et M. Mustaphia Tazarout, délégué régional de l'A.A.E., a souligné que - ces victimes rentorcalent la fraternité entre l'Algérie et la France ». La centalne de personnes qui a assisté au rassemblement s'est ensuite rendue au cimetière du Père-Lachaise où, quelques (nstanta auparavant, l'Union régionale C.G.T. de l'ille-de-France est venue fleurir les tombes « de leurs camarades ».

Dans la soirée, ce sont les élus socialistas de la capitale, députés et conselliers de Paris, et M. Lionei Jospin, secrétaire général du P.S. qui, dans la salle des pas perdus de la station de métro, ont rendu hommage « aux morts de Charonne ». M. Jospin a rappelé que le 17 octobre 1961, « deux cents, trois cents, peut-être cina cents Algériens » avalent été tués au cours de « ratonnades ». « // est bon airon n'oublions pas les autres ... De son côté, M. Victor Leduc, membre du bureau politique du P.S.U., a souligné « que les morts de Charonne n'ont pas été inutiles, qu'elles ont hâté le processus vers le paix ».

Le premier ministre, M. Pierre Mauroy, a fait déposer en début de soirée une gerbe tricolore. Le communiqué suivant a d'autre part, été publié : - En: ce jour du vingtième anniversaire de la manifestation de gouvernament s'associant en paneão au devil des tamifies. Les diverses

Ce furent tout d'abord la C.F.D.T., commémorations qui marquent cette journée témoignent de la permanence de la mobilisation populaire contra la terrorisma avaugle et contra la violence de la répression. Cette mobilisation populaire est l'une des conditions du changement engagé en

Ce turent là les seules actions ont même été priés de ne pas intervenir publiquement à l'occasion de cette commémoration. Sans doute pour ménager M. Roger Frey, président du Conseil constitutionnel qui était à l'époque de la tuerie de Charonne ministre de l'intérieur.

#### **← La Leftre de la Nation »** une affaque ignoble

M. Pierre Charpy, dans la Lettre de la Nation du 9 février, s'en prend à ce propos à M. Lionel Jospin, qui avait déclaré. lundi 8 fèvrier. au Matin de Paria : - # est bon et luste que cet anniversaire soit rappelé. Que les morts soient honorés. Et que certains vivants ne soient pas oubliés. Roger Frey, par example, qui éteit le ministre de l'Intérieur, et Maurice Papon, qui était le prélet de police. lie turent tous les deux responsables. Sy al pensé acuvent pendant le débat récent sur le Conseil constitutionnel. . M. Charpy écrit : « On ne peut pes plus clairement auggérer que les morts de Charonne et la loi aur les nationalisations ont été victimes de la même haine du même homme. Cette ettaque est ignoble. Il n'y a pas d'autre mot pour la qualitier et le ne

ie retirerai pas. » M. Jospin a annoncé qu'une plaque commémorative sera apposée au métro Charonne dès que le premier ministre aura donné son accord.

DANS LA STATION DES TROIS-ÉPIS (HAUT-RHIN)

#### Pèlerins ou joueurs ?

De notre correspondant

Mulhouse. — L'ouverture dans quelques mois d'un casino dans la station climatique des Trois - Epis, commune d'Ammerschwiht (Haut-Rhin) soulève de vives protestations. clergé et d'associations religieuses, Le projet de M. Claude Cazes, le futur P.-D.G. de la société du castno des Trois-Epis, fils d'une famille de castnotiers de Luxeuil (Vosges), hri-même depuis dix-sept ans dans la profession, suscite en effet une controverse qui se fait de plus en plus apre.

Les Trois-Epis étaient jusqu'îcl essentiellement connus comme lieu de pélerinage, depuis que le 3 mai 1491, la Vierge tenant dans une main trois épis sur une tige, nn giacon de l'autre (symbole d'une moisson abondante et de la disette), apparut à un forgeron d'Orbey — gros bourg des Hautes - Vosges — M. Thierry Schoeré, alors qu'il se trouvait en route pour le marché de Niedermorschihr, dans la plaine d'Al-

Sa renommée, la station des Trois-Epis la doit également à l'implantation en 1945 du Centre médical national de la mutuelle générale de l'éducation nationale (M.G.E.N.) de deux cent soixentedix lits où quelque trois mille trois cents malades effectuent annuellement des séjours de plusieurs semaines.

Enfin troisième raison de sa renommée, plus récente, la créstion d'itinéraires de sylvothérapie. Bénéficiant d'un microclimat particulièrement favorable — les Trois-Epis ont été classés station climatique, le 28 novembre 1980. Située à 650 mètres d'altitude, la station bénéficie d'un ensolelllement supérieur d'une centaine d'heures par rapport à la plaine d'Alsace qu'elle domine.

Hormis les locaux du couvent des rédemptristes, ceux de la M.G.E.N., les Trois Epis (environ deux cents habitants) ne sont constitués que par quelques hôtels (cent quatre-vingt lits au total) et de meublés. On comprend dès lors l'émoi suscité par le projet d'implantation d'un casido, ses détracteurs arguent essentiellement que le voisinege immédiat d'un tel établissement est inconcevable avec les lieux

de cuite ou encore que son ouverture risquerait de troubler

le tranquillité du site. Quant aux responsables du syndicat intercommunal qui out dene leur accord pour la création de ce casino, ils voient surtout dans cette implantation la possibilité d'une amélioration des la station, grâce aux retombées financières qu'ils espèrent en tirer. Les recettes actuelles du dre de 550 000 francs, suffisent alors que se pose, avec une acuité de plus en plus grande, le pro-blème de l'alimentation en eau, plus fort de la vague touristique. est actuellement à l'étude à Paris. Le réponse ne devrait pas interest positive, le casino pourrait ouvrir des ce printemps dans des locaux provisoires, en attendant la construction définitive. fin 1983, sur un terrain vague au centre même de la station. Qu'en attend son promoteur, M. Cazes ? a Les Trois Epis bénéticient d'une situation exceptionnelle tant géographique que climatique. Le casino sera sans concurrence dans un rayon de 100 kilomètres; le plus proche est celui de Niederbronn, dans le Bas-Rhin (actuellement huitième dans le classement des casinos de France). La plaine d'Alsace disposant d'un réseau routier rapide, nous visous non sculement la clientèle régionale mais encore et peut-être plus celle d'Allemagne, avec notamment l'agglomération de Fribourg (200 000 habitants), et celle de la Suisse du Nord-Ouest avec la cité industrielle de Bâle (300 000 habitants). Ces deux bassins de joueurs potentiels

L'ouvreture du casino, avec deux tables de roulette et une boule, entraînera, selon M. Cazes, la création d'une vingtaine d'emplois entre les croupiers, les caissiers et le personnel de bar, a un personnel d'origine locale sauf pour le personnel des tables et plus spécialement de la roulette, où une formation préalableest indispensable. Il n'est pas exclu que par la suite des jeunes des environs puissent être formés à ce trapail », conclut M. Cazes,

sont à moins d'une heure de

route des Trois Epis... >

BERNARD LÉDERER.

#### A PARIS

#### L'insaisissable piqueur de sein

préférence. Il brendra l'ascenseur. Il s'arrêtera au premier et redescandra par l'escaller. Pula il attendra devant la porte à spixante-dix-sept ans, - sur qui rentre, en fourrure ou en cabas. La vollà. Il la suit dans l'ascenseur. Elle, loin de se mélier, lui trouve l'air convenable. Elle ne s'aperçoit pas quand il appule sur le bouton du premier. Là il entrouvre la ter cette femme. Il se retourne brusquement et lui enfonce une alguille dans le sein. C'est fini. L'homme s'entuire - par l'escaller. - sa victime s'entermera chez elle à double tour. En se déshabillant, elle retrouvers partois l'alguitle encore tichée dans

ses vētements. Depuis le 14 jula 1976, jour de la première pigûre rue de la Convention à Paris, les commissariets ont enregistré soixante-trois pieintes et chaque fois retranscrit ce même acénario. « Mais il est certain que toutes les femmes agressées n'ont pas fait appel à la police ». précise l'inspecteur Marc Roux. ancien membra de la 6º brigade territoriale chargée pendant quatre ans de l'enquête. Sans résultat. Le 13 janvier 1982. l'inconnu a encore piqué trois tols. « Nous étions la brigade du « plaueur de seins », dit M. Joseph Chauvel, chef de la 6º B.T. Tout le monde rigolait... Sauf les victimes. »

Bredouilles mais indittérents aux quolibets, nos policiera ont donc repris teur traque. « Nous avons toujours procédé comme si l'homme avait été armé d'un poignard, il peut être dangereux - piquer n'est pas pincer. Même si on peut raisonnablement penser qu'il n'y aura pas d'escalade, le maniaque varie ses plaisirs. N a commence avec des aiguilles hypodermiques, puis avec des pointes plus grosses et, enfin, avec des hameçons, pour les laisser plantes dans la chair, explique l'inspecteur Roux. Une femme a gardé une alguille pendant un an dans le sein ; une autre, qu'il avait manquée, a eu la pièvre

prendre l'affaire au sérieux. » Chaque fois, le malade, qui ne peut se refréner, échappe à la police en donnant une indication. Le filet se resserre autour de lui. Si bien que les enquêteurs ont fini par le connaître sans l'avoir jamais vu. Nous avons tout examiné confie M. Chauvel. Pour les chasseurs que nous sommes, ce dossier est passionnant, mais l'enquête est difficile. L'homme agit par pulsion. L'acte est extrêmement bref et il talase peu d'indices. Pardonnez-moi le mot: autant chercher une aiguille... »

De quoi exciter des limiers : ile ont doublé les rondes les soirs de pleine lune qui font danser les agités et les lapina. ils ont étabil un portrait robot ; yeux moyens, nez moyen, moustache standard, une banalité à décourager les physionomistes. lla ont tracé la géographie des agressions : le quinzième arrondissement de Paris, puis les septième et cinquième, trois fois dens le dix-ceptième, les beaux quartiers. L'Est est épargné. « il agit par série, puis il s'arrête trois ou six mois, fait observer M. Chauvel., I) est pout-être alors pris en charge dans un hôpital psychiatrique. >

L'enquête trace des contours en pointillé. « Travaille. » N'opère qu'à certaines heures. Part en vacances au mole d'abût et... porte un pull soulé antour de la taille l'été. » Il est droitier, il prend des risques. - Un soir, du côté de Passy nous falsions une ronde, et l'on a su, le lendemain, qu'il avait attaqué une femme dans une rue voisine. Après avoir harponné aux Champe-Elysées, il a'est entul en traversant l'avenue à toutes lambes devent les voitures qui treinglent. Autre comportement bizarre : on l'a vu au milieu de la rue, peu avant une agression, faire la circulation pour laisser passer une

#### Jamais les week-ends

li parie peu, ne dit que séchement aux poitrines replètes : « Vous allez dégonfler », et aux maigrichonnes d'un ton secoureble : - Ainsi vous grossirez. -Bricoleur, il détord les hamecons (du quetre zéro, le plus gros modèle du commerce courant) pour en faire des harpons et, pour les avoir bien en main, If leur soude un manche. Chimiste à ses heures, il lul est arrivé d'additionner ses pigüres de lormal ou d'acide chlorhydrigue. « Nous avons cherché dans les milieux des infirmiers, dit M. Chauvel, sans auccès, -

Le cas est bien connu des psychiatres. A Paris, à Hembourg, au début du siècle, des maniaques ont déjà piqué. C'est évidemment un sadique, explique la professeur Yves Roumajon, comme autrafois les coupeurs de nattes ou les piqueurs de l'esses. Mais pour savoir pourquol it faudrait pouvoir examiner le malade. • De son côté, le docteur Jacques Waynberg, sexologue, estime qu'il y a risque : « La perversion est tellement soécialisée qu'à l'occasion d'une décompensation, d'un trouble affectif li peut passer à des actes plus

Les policiers avancent, en s'interrogeant, des hypothèses plus freudiennes : « Il ne pique jamais les week-ends. Il est sans doute en familie et il a peur de sa femme... » « Il a dû avoir des problèmes avec les seins malamels... » Mais une de ses dernières victimes - au poinçon - témoigne : « Je ne perforés. Cela nous oblige à

crois pas que ce soit sexuel. Il m'a frappé comme avec un couteeu, de haut en bas. » On fantasme bon train sur l'obsédé en liberté. Les temmes attaquées ont l'impression de le rencontrer dans la rue. Une jeune Antillaise vient d'être prise à un banc pour se remettre. Un homme s'approche d'elle et lui demande d'examiner sa blessure. Elle lève les yeux et reconnaît qui? quoi? Le pi-

Les policiers reçoivent des lettres anonymes. Les brigades territoriales rivalisent. Les dernières infractions ont été commises dans le cinquième arrondissement et le dossier est tombé aux mains de la 5º 8.T. Pour les inspecteurs de la 6º B.T., la chasse est, en principe, fermée, Néanmoins, ils sont toujours à l'affût. « il reviendra bien sur nos terres -, espère M. Chauvel, et M. Roux, qui a changé d'affectation, suit toujours l'affaire d'un ceil : « Voyez, dans mon portefeuille, j'al en permanence son portrait robot. Un jour, il commettre une ecreur.

sara piqué. » CHRISTIAN COLOMBANI.

Alors, ce jour-là, même si le

ieu de mots est facile, le piqueur

#### POUR FRAUDE DANS LES EXAMENS

#### Le doyen de l'U.E.R. d'odontologie de Nice est traduit en correctionnelle

De notre correspondant régional

Nice. — Au terme d'une instruction de plus de deux ans et demi, Mme Martine Anzani, juge d'instruction au tribunal de grande instance de Paris, vient de rendre une ordonnance de renvoi devant le tribunal correctionnel concernant M. Pierre Ciosi, doyen de l'unité d'enseignement et de recherches (U.E.R.) d'odontologie de Nice pour fraude dans les examens et concours publics.

plainte avec constitution de partie civile qui avait été déposée par l'association des attachés d'enseignements de l'U.E.R. d'odontologie de Nice, conjointement avec le syndicat fédéré des chirurgiens-dentistes des Alpes-Mari-

#### CANDIDATS VOLEURS

Une Information pour voi aggravé = a été ouverte, lundi soir 8 février, par le parquet du tribunal de Paris, contre trois élèves de l'Ecole nationale supérieure des arte et métiers de Paris (ENSAM) qui avalent volé, la semaine demière, des sujets d'examen dans le coffre du directeur de l'école. Les trois teunes gens, âgés de vingt-trois ans, et étudiants en dernière année, avaient été interpellés la vendredi 5 février, à 1 heure du matin, à Paris, ators qu'ils circulaient à bord d'une volture. Dans celle-ci, les policiers découvraient des cagoules, des gants et une lampe de poche. Interrogès, ils reconnaissalent s'ètre mparés, de nuit, des sujets d'épreuves pour des examens semestriels prévus à la mifévrier. Ces sujets se trouvaient dans le coifre du directeur de l'école, coffre ouvert avec de fausses clés. Après avoir emporté les documents pour les photocopier. les trois étudiants venalent les remettre dans le coffre lorsqu'ils furent inter-

Déférés au parquet dimanche 7 février. ils ont été relâchés et placés sous contrôle judicialre par M. Claude Greiller, juge d'instruction chargé de l'affaire. L'information judiciaire aura pour objet de déterminer si ces pratiques étaient habituelles. En

Cette décision fait suite à une times. M. Ciosi avait été inculpé par Mine Anzani en novembre 1979 (le Monde du 14 novembre 1979). C'est au début de l'année universitaire de 1978 que M. Ciosi, peu après avoir été nommé directeur provisoire de l'U.E.R. d'odontologie de Nice, avait fait l'objet de la suspicion de plusieurs de ses collègues. Un constat d'huissier établissait en novembre de la même année qu'un nombre important des articles cités à

l'appui de sa candidature comme

professeur, ne figureient pes

dans les revues acientifiques où ils étaient censés avoir paru. En réponse à une question écrite posée par un député de la majorité. M. Jacques Douffiagues (P.R.), le ministre des universités, Mme Alice Samier-Seité dont les liens personnels d'amitié avec M. Ciosi étaient comus, s'étaient retranchée derrière l'aintégrité scientiflque et morale » de la commision nationale d'odontologie qui avait proposé au ministère de tutelle l'avancement de l'intéressé. Une démarche auprès du procureur de la République de Nice faite par le président de l'université de l'époque, M. Jean Touscoz, étant restée également sans effet trente-six chirurgiens - dentistes des Alpes-Maritimes s'étaient décidés à porter plainte auprès du doyen des juges d'instruction de Paris le 8 juin 1979 en demandant parallèlement aux autorités universitaires la suspension immédiate de M. Closi « de toutes ses fonctions et prérogatives ».

Devant la lenteur de l'instruction le Syndicat national de l'enseignement supérieur (SNE-Sup) était intervenu, le 21 janvier, auprès du ministre de la justice pour exprimer son a inquiétude a en évoquant certaines pressions tendant à la clôture de l'affaire per un non-lieu.

Le délit dont est accusé M. Ciosi est prévu per la loi du 23 novembre 1901 réprimant les fraudes dans les examens et les concours publics. Il est punissable d'une peine d'un mois à

#### FAITS ET JUGEMENTS

Le ministère de l'intérieur minimise l'affaire Granger.

Chargé, le lundi 8 février, de l'information ouverte « contre toute personne que l'instruction jera connaître pour corruption de fonctionnaire », après les révélations du Journal du dimanche mettant en cause des policiers de l'Office pour la répression du du 9 février), M. Yves Cornekrup, juge d'instruction à Paris, e entendu durant deux heures et demie, lundi, M. Michel Guyot, directeur central de la police judiclaire, dont il a recueilli le témoi-

Interrogé ce même jour sur Europe 1 M. Gaston Defferre, ministre de l'intérieur, avait, pour sa part déclaré qui «ne sanctionne pas des jonctionnaires sans avoir de preuves » et « qu'on ne prend pas de sanctions à partir du titre d'un journal » (nos dernières éditions).

La question se pose de savoir

pourquoi le ministre de l'intérieur n'a été mis au courant des faits que le 2 février, soit plus d'un mois après ou une mesure administrative eut été prise à l'encontre de l'inspecteur principal Paul Granger, le seul fonctionnaire sur qui, jusqu'ici, portent des soupçons. De même, on s'est demandé pourquoi l'inspection générale de la police nationale (LGPN.) n'a été saisie du dossier que le vendredi 5 février. Au ministère de l'intérieur, on se bornatt à indiquer, ce mardi matin, que cette affaire. « renosant, jusqu'à preuve du contraire, sur des doutes et non sur des certitudes », doit être considérée a exclusivement comme un fait administratif », qu'une première

Dans ces conditoins, déclare-t-on, rien ne justifiait que le ministre en soit averti. ■ Un jeune Français de vinotdeux ans. M. Mohammed Chelih. a été tué, dimanche 7 février. vers 2 hepres du matin, devant le casino de La Grande-Motte (Hérault) par le portier de l'établissement, M. Roger Ploquin. Ce dernier s'opposait à l'entrée de M Chelih et de l'un de ses amis

dans le dancing du casino, en raison des perturbations qu'ils avajent causées dans le passé. Des menaces furent alors échangées, et des témoins affirment que les deux jeunes sortirent des couteaux. M. Ploquin, armé d'un revolver de collection, a alors

#### Folie dépressive.

Mehm. - M. Alsin Mehnt, un

artisan peintre âgé de trente-huit ans qui était déprimé depuis plusieurs cemaines, s'est barricadé handi soir 8 février dans son pavillon de Chevry-Cossigny (Seine-et-Marne), arms d'un fusil de chasse. Il e tiré sur son épouse et sa fille qui tentaient d'entrer dans la maison, les blessant légèrement. Elles se sont alors réfugiées chez un voisin, M. Girardello. Celui-ci est sorti pour parler à M. Mehut qui a tiré sur hi, le blessant grièvement. Alerté par la famille, le méde-

cin de M. Mehut, le docteur Tupet, est arrivé vers 21 heures. Comme il descendait de sa volture, il fut mortellement blessé d'une balle à la tête. Lorsque les pompiers et les gendarmes arriverent pour porter secours au médecin et obtenir que M. Mehut se rende, celui-ci recommenca à tirer sans cesse. Il a tiré en tout une soixantaine de coups de feu. Trois gendarmes ont été blessés par des éclats de chevro-

On a fait appel au Groupe d'intervention de la gendarmerie nationale (G.I.G.N.). Le préfet de Seine-et-Marne, M. Jean Brachard, et le procureur de la République de Melun se sont rendus sur place. Le quartier a été bouclé. Des négociations se sont engagées par téléphone, puis à l'aide d'un mégaphone entre les autorités et M. Mehut. Celui-ci a <u>d'abord affirmé qu'il n'avait rien</u> à perdre et qu'il refusait de se rendre. Puis, vers 23 h. 30, il est sorti sans arme et s'est laissé interpeller par les gendarmes. — r

• Contre la chasse à courre. procédure d'ordre edministratif Une bombe de fabrication arti-(la mutation de M. Granger) a sanale, a explosé, dimanche matin réglé, du moins momentanément. 7 l'évrier, devant l'église de Chartrier-Ferrière, près de Brive (Corrèze), dont elle a endommagé le portail. C'est dans cette église que devait être célébrée la messe de la Saint-Hubert, à l'occasion d'une chasse à courre su san-

> • Attentat à Toulouse. — Le groupe « Quasimodo » a revendiqué un attentat commis le 7 février à Toulouse devant le porche principal de la basilique Saint-Sermin. Selon le groupe a Quasimodo », cet attentat, qui a causé des dégâts légers, a été perpetré pour manifester une solidarité avec la résistance po-lonaise » et « démasquer l'hy-pocrisie des bureaucrates de la



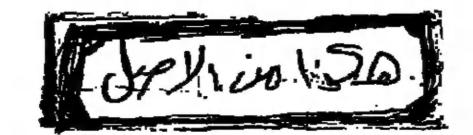
Vous aurez bien plus de succès...

plus de succès, en laisant vos études en Maria de succès.

(certification:dipl. Graphologue BPC) par: MSI-Ecole Sulase de







#### UNE INITIATIVE DE « FRANCE-U.R.S.S. » ET DES PROFESSEURS SPÉCIALISÉS

langue

nation slave, la nation polonaise ».

Si la conjoncture politique joue

son rôle, en particulier au niveau

supérieur, elle n'explique cepen-

dant pas tout. « La ville de Sceaux

academies entières, a observé un

professeur. Le russe baisse à

Paris et progresse dans l'acadé-

mie de Créteil. L'U.R.S.S. n'est

On accuse alors l'administration

de l'éducation nationale et ses

ncohérences : dix-neuf dépar-

tements dépourvus de tout ensei-

gnement de russe au mépris des

circulaires : absence quasi com-

plète dans les établissements tech-

niques : seuil de quinze élèves

exigé pour l'ouverture d'une sec-

tion de seconde langue dans un

lycée, alors qu'il est de huit en

sixième (première langue) ; im-

plantation de sections russes dans

des zones à fort taux d'échec

de 5 % des élèves français étu-

diant le russe, le S.P.R. réclame

« une politique cohérente et volon-

tariste > - pour ne pas dire diri-

giste — qui facilite l'accès aux

aux parents qui le souhaitent

d'inscrire leur enfant dès la

sixième, d'abord, et garantirait,

ensuite. le suivi du russe jusqu'à l

l'université (Clermont-Ferrand a

perdu sa licence; Caen sa maî-

trise; Nancy s'est vu reprendre

licence et maîtrise : Bordeaux a

perdu son diplôme d'études appro-

fondies - D.E.A. faute d'étu-

diants ou de professeurs habili-

tés). Les professeurs demandent

aussi que les ordinateurs installés

et universitaires scient pourvus

de programmes rédigés en carac-

dans les établissements scolaires

Pour parvenir au taux « idéal »

scolaire, etc.

russe

Les chiffres sont désespérants. Après avoir atteint vingt-trois mille il y a dix ans, le nombre d'élèves français apprenant la langue russe dans le second degré est tombé à un peu plus de vingt contribuent évidemment pas à relancer l'étude du russe... mille aujourd'hui (vingt et un sept cent quatre-vingts en 1980-1981). Etant donnée la progression des effectifs scolarisés en France pendant cette période, ce a plus d'élèves de russe que des pletimement > correspond réalité à une baisse notable. Le russe, langue pratiquée par près demi-milliard d'hommes dans le monde, n'est plus appris dans les collèges et lycées français que par moins de quatre

L'année de

élèves sur mille (0,36 %). Moins que l'italien. Ce triste bilan a été dressé récemment à Paris au cours d'une conférence de presse destinée à lancer l'opération « 1982, année de la langue russe », une initiative de l'association France - U.R.S.S. soutenue par la Société des professeurs de russe (S.P.R.). Puisque les élèves ne vont plus vers la langue de Pouchkine et de Tourgueniev. celle-ci ira à eux, grâce une campagne d'explication auprès des parents, des enseignants et de l'administration. Des dont les effets en France ne professeurs iront dans les écoles pour tacher de convaincre (« faire sauter les verrous de l'école primaire ») et on diffusera auprès des parents des documents soulignant le « caractère formateur de

la langue russe». Pourquoi cette désaffection pour le russe? «L'U.R.S.S. ne nous aide pas », disent beaucoup de professeurs, découragés par l'image presque toujours négative offerte en France par l'Union soviétique. Devant les officiels de l'association France-U.R.S.S. le prisident de la S.P.R., M. Acouturier, professeur à la Sorbonne et traducteur de nombreux auteurs dissidents, n'a pas hésité à dénoncer les obstacles politiques à la promotion du russe. a Notre action a ses limites dans la politique de l'U.R.S.S. ellemême, a-t-il expliqué. Il est difficile d'entrer dans la Russie réelle sans passer par la Russie

#### LA PARTICIPATION DES ENSEIGNANTS AU CONGRÉS DU PARTI COMMUNISTE Les absences ont fait l'obiet d'autorisations officielles

M. Michel Miroudot, sénateur républicain indépendant de la Haute-Saône, a adressé à MM. Pierre Mauroy, Alain Savary et Anicet Le Pors, trois questions écrites relatives aux conditions de participation d'en-

seignants au congrès du parti

communiste français. M. Miroudot demande, notamment, si des instructions ont bien été données aux recteurs afin d'autoriser les enseignants à quitter leur service pendant le congrès; si les mêmes dispositions seraient prises à l'occasion des congrès d'autres formations politiques, et si, enfin, il « ne serait pas plus consorme à l'intéret du service public (...) d'encourager les partis à tenir leurs

congrès les jours fériés, samedis

et dimanches v. (Le ministre de l'éducation nationale a effectivement adressé un télex aux recteurs leur permettant d'autoriser les enseignants qui le souhaitalent à participer au congrès du parti communiste, « sous réserve de récupération des heures de cours » « En cas de non-récupération, les autorisations d'absence seront asso:ties de retenues sur le traitement des intéressés », précise le télex. On fait remarquer au ministère de l'éducation nationale que cette pratique, qui en soi n'a rien de nou-

veau, ne sera pas refusée aux autres formations politiques. Il est vrai que, pour s'en tenir la lettre, « le conseil des ministres a décidé dans sa réunion du 9 octobre 1948 qu'il serait seul compétent pour accorder des autorisatious exceptionnelles d'absence aux fonctionnaires qui en feraient la demande pour assister à des congrès politiques » (instruction du 23 mars 1950). Mais il est vrai gussi que sur les 2 006 délégués présents au congrés du P.C.F., Il y avait 221 enseigants, dont il faut décompter les permanents et les élus déjà déchargés de service.1

#### MICRO INFORMATIQUE Stage 23, 24, 25 février Initiation langage BASIC Notions programmes et données Travaux pratiques sur micro-ordinateur

INFORTEC 18, rue Saint-Marc. Paris (2º)

#### CONFLIT PÉDAGOGIQUE DANS UN COLLÈGE DE SARCELLES

### Scénario à histoires

officielle » Evoquant les lieux mè-mes de la conférence de presse — l'Institut d'études slaves, — Il a rappelé le « calvaire d'une autre Il est ainsi de petits rien qui font les grandes frayeurs collégiennes. Des élèves — ceux de la « 3° 2B » du collège Jean-Lurçat à Sar-celles (Val-d'Oise) — ont voulu l'exprimer : dire ce quotidien scolaire qui, vu de leur bord, n'est pas seulement fait de programmes ou d'horaires mais aussi de conflits avec les adultes enseignants. De ce désir est né en cours d'arts plastiques et en vue d'un tournage vidéo, un scénario collectif, méticuleusement découpé, avec ses séquences et ses cadrages, nour rien dans ces fluctuations ! » ses a plans américains » et ses « vues en plongée ». Un scénario en forme de réqui-

sitoire. Antoine est le héros de cette fable triste et excessive. « Bête notre du principal », le voici « sabré » après un chahut. Humilié par l'administration et les enseignants, incompris par parents, isolé parmi ses camarades, il se suicide. Le film se termine par la révolte des collégiens qui « trainent » le principal dans la cour. Par son outrance même, l'allégorie dit beaucoup de ce que l'on tait d'ordinaire : une incertaine mal-vie collégienne.

Il n'est pas courant que l'école autorise, en ses murs, sa propre remise en cause. Aussi cette histoire-là devait-elle faire des histoires, partageant la communauté études slaves. Elle permettrait scolaire et opposant le chef d'étahissement à certains enseignants... a Morbide et malsain ! », tel fut le jugement du principal. M. Gérard Chomier, quand il prit connaissance, par hasard, du scénario sur la copie d'une élève, Florence, 14 ans. Convoquée le 19 janvier. celle-ci refusa d'aller dans le bureau de M. Chomier a sans les délégués des élèves ». Attitude peu soumise qui ne plut guère : Florence fut exclue durant une journée, tandis que le principal décida de « surseoir » à la mise en œuvre du scénario et fit appel à l'inspection générale... L'inspecteur est

tères cyrilliques. done attendu Une consolation cependant : la Car, en cette affaire, les élèves France reste, parmi les pays ne sont pas seuls. La section occidentaux. l'un des plus portés S.N.E.S (1) de l'établissement s'est à l'étude du russe. On compte, emparée de l'incident. Elle exige avec les adultes, environ 30 000 que « cesse l'immixtion du chef d'établissement dans la pédagogie étudiants ou pratiquants de la des collègues» et s'étonne que langue russe en France, ce qui est moins qu'en Allemagne fédécelui-ci ait pris a une élève comme rale (75 000) et aux Etats-Unis cible au lieu de débatire du pro-(130 000). mais autant qu'en blème de fond avec le professeur Grande - Bretagne et largement responsables. En l'occurrence plus qu'en Suède (5 000), en Ita-M. Alain Troyas, agrégé d'art lie (3 200) ou même en Inde plastiques, conseiller pédagogique (6 000) et au Japon (1 900). En et chercheur à PINRP: (Institut la matière, le record absolu reste... national de la recherche pédagola Pologne (5 659 000).

Sa démarche n'est pas inno-cente, et il le reconnaît volon-tiers. Telle qu'il l'entend l'inno-vation ne se limite pas à vation ne l'utilisation cien collège expérimental Elle voudrait, plus radicalement, bousculer l'ordre scolaire et les normes pédagogiques. « Je veux obliger l'institution à se remettre en cause, explique-t-il, ne pas perpétuer un système qui fabrique des stéréotypes, javoriser une prise de conscience sociale des élèves. »

Sur ce terrain, il est, au col-

lège Jean-Lurçat, une petite dizaine d'enseignants (aur quarante-cinq) pour le suivre et se réclamer d'une « pédagogie sociale et institutionnelle », « Tout est fait pour a déresponsabiliser » les élèves, affirme Mme Joëlle Fontan, professeur d'histoire et secrétaire du S.N.E.S. « Nous, nous voulons former des adultes qui se sentent concernés. plus tard, à l'usine ou ailleurs... 2 Autre agrégé d'arts plastiques, M. Bernard Darras approuve et admet un penchant pour les mises en situation théâtrales. Le résultat en fut, l'année scolaire dermère, la représentation par des élèves et durant les récrèations, d'un « conseil de classe très ordinaire. » (2). Démonstration irrévérencieuse à laquelle

M. Chomier mit fin, reprochant à M. Darras de « dresser les élèves contre l'institution n. Le conflit est donc ancien, Sil parle également pédagogle et innovation, le principal y met cependant des limites que les précédents refusent. « Remettre en cause n'est pas une raison. pour choquer tout le monde, explique-t-il. (...) Je suis preneur d'une autre forme de pédagogie (...), mais la liberté ce n'est pas le droit de faire n'importe quoi. » Se réclamant d'un établissement a où nous sommes tous en recherche », il se dit soucieux des « qutres >. ceux que l'on ne peut violer », les parents mais aussi le reste du corps enseignant, Et puis, ajoute-t-il, « les adolescents, cet age-là, vous poudez leur faire voir la vie tout d'un côté ou

tout de l'autre....» Manipulés, les élèves de M. Troyas jurent qu'ils ne le sont pas. « Un prof qui saque un élève. ca c'est jamais vu, dites? lance Harry, quinze ans, délégué de la classe. Le scénario, c'est nos idees, nos histoires! On n'allait

on était à l'usine, on parlerait de l'usine », renchérit Florence. Ils sont donc amers, « Ce qui se passe, ça incité à faire un film vation ne se limite pas à passe, ca incité à faire un film l'utilisation du matériel vidéo encore pire »; revendicatifs aussi que possède l'établissement, an- « On sait pas où se retrouver, à . part la bibliothèque municipale: faudratt un foyer au collège sans surveillance, sans profe n raisonnables cependant. « Qu'un inspecteur vienne, on est pour : il lira le scenario et il verra bien que c'est de l'art plastiaue ! »\_\_. Et c'est ainsi qu'un fait divers

scolaire ébranle les certitudes d'un collège de banlieue. Une lecon de choses concrète sur les risques ou les mérites du piuralisme pédagogique... Sans doute. Mais plus essentiellement, un débat sur le droit pour les élèves de dire l'école dans l'école ellemême. Mme Joëlle Fontan s'interroge : « Pourquoi se saucissonneraient-ils? Pourquoi laisseraient-ils leurs problèmes à la porte des classes, comme des valises ?... >

EDWY PLENEL

(1) Syndicat national des enseignements de second degré. (2) Sons ce titre, un enseignant, M. Patrick Boumard, publia en 1978 l'enregistrement clandestin d'un conseil de classe (aux éditions Stock) dont fut tiré une pièce de

#### RELIGION

● Centre œcumênique Lyon: a Questions actuelles en ecclésiologie ». Chaire d'œcuménisme, 22 février-6 mars, trente cours et conférences. Renseignements : Unité chrétienne, 2 rue Jean-Carriès, 69005 Lyon.

 Journées nationales d'études de Pax Christi : « La course aux armements en procès », 6 et mars, école Bossuet, 51, rue Madame, 75006 Paris. Renseignements et inscriptions : Par Christi, 44, rue de la Santé 75014 Paris.

 Rencontres « Réfléxion-Dé tente » : week-end de réflexion. 13 et 14 février, « Les nouvelles relations France - tiens-monde ». avec Sceur Françoise Vendermeersch. Renseignements. Relaig pas faire James Bond, Cosmos 98 de l'amitié, 47140 Penne - d'Ageses élèves de 3° de réaliser un ou un porno... De quoi je peux Dais. Tél. : (58) 41-21-97,

M. PIERRE BOURDEU EST NOMME PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE

nommé professeur titulaire de la chaire de sociologie eu Collège de France. Bourdien a fait ses études au lycée de Pau, puis au lycée Louis-le-Grand, à Paris, avant d'entrer à l'Ecole normals supérisurs et à la losophie, il est d'abord nommé professeur su lycée de Moulins (1955). puis assistant à la faculté des lettres d'Alger (1958-1960). Il est ensuite assistant à la faculté de Paris, puis maître de conférence à l'université de Lille jusqu'en 1964. A cette date, il devient directeur d'études à l'École pratique des hautes études (aujourd'hui École des hautes études en sciences sociales). Directeur de la revue Actes de la recher-che en sciences sociales, M. Bourdieu. est l'auteur de nombreux ouvrages sociologie étudiant tantôt le système d'éducation (les Béritiers, la Beproduction), tantôt la fréquen-tation des musées suropéens (l'Amour de l'ert), où les esthétiques populaires (Un art moyen). Plus récemment, il a fait paralize la Distinction (sociologie du « goût »)

#### M. JACQUES SOPPELSA, PRÉSIDENT DE PARIS I

et le Sens pratique.1

M. Jacques Soppelsa, professeur de géographie, a été élu vendredi 5 février président de l'université de Paris-I (Panthéon-Sorbonne). M. Soppelsa a obtenu, au premier tour de scrutin, 46 voix contre 27 au président sortant M. Pierre Bauchet; il y avait 5 bulleting blancs. Cette election fait suite au renouvellement du conseil d'université en application de la loi portant abrogation de la koi du 31 juillet 1980 dite a loi

Sauvage s. Le texte voté par le Parlement le, 2 octobre 1981 prévoyait de mettre fin aux mandats des présidente d'université élus ou réélus après le 1 juillet 1980. [Né le 10 juin 1943, à Libourne (Gironde), M. Jacques Soppelse, agrégé de géographie, a d'abord enseigné à l'Ecole normale supérieure de Saint-Cloud. En 1969, il devient assistant à la faculté des lettres de Paris. Il est ensuite maître-assistant à l'université de Paris-I puis professeur après l'obtention en 1977 d'un doctorat d'Etat. Il est président du Centre de géographie politique de Paris et du Centre d'études nordaméricaines. Diplômé des Hautes Etudes de défense nationale en 1978, M . Soppelas est président des comi-tés d'études: « Désarmement » et « Défense de la France ». Il est, d'eutre part, responsable de la commis-sion défense du parti socialiste.

### DÉFENSE

#### Les États-Unis décident de reprendre la France demande à l'Allemagne fédérale de préciser leur production d'armes chimiques

affirme que les Etats-Unis ont plu-

sieurs bonnes raisons de croire que

l'Union soviétique a violé le proto-

cole de Genève de 1925 qui Interdit

l'emploi, en temps de guerre, des

gaz asphyxiants, empoisonnés ou

autres, ainsi que tous liquides ou

matériaux analogues et toutes mé-

thodes de guerre bactériologique,

avec la réserve, capendant, que le

signataire de la convention est libre

utilise, la premier, de tels agents.

Le secrétaire américain à

défense cite, à l'appui de ses accu-

sations, des informations, déjà don-

nées l'an demier par M. Richard

Burt, directeur du bureau des affaires

politico-militaires du département

d'Etat, seion lesquelles les Améri-

cains ont recueilli des indices de

l'utilisation à partir de 1976 d'armes

chimiques et de gaz toxiques, de

conception soviétique, au Laos, au

Malgré la Convention de Genève,

tralicants) qui laissent, après une

risé en 1980 la construction d'une

année. l'armée américaine discosait

usino de gaz binaira et, cette même en 1987.

Cambodge, puls en Afghanistan,

riposter si l'ennemi ou l'aillé

Le président des Etats-Unis, M. Ronald Reagan, a notifié, lundi 8 février, an Congrès son intention de reprendre la production d'armes chimiques, après un arrêt de près de treize ans. Dans une note d'information, le chef de la Maison Blanche souligne que les Etats-Unis, en l'absence d'un accord interna-

tional vérifiable sur l'interdiction de la prodéfense pour 1963 (qui commence le 1er octobre 1962), les Etats-Unis ont prévu d'augmenter les dépenses des armes chimiques, qui passent de 532 millions de dollars à 705 millions de dollars, soit une hausse de plus

de 32 % en una année. Le secrétaire américain à la défense, M. Caspar Weinberger, a précisé, dans son rapport annuel de 324 pages au Congrès, que le Pentagone envisagealt la production d'armes binaires (les éléments cils sont assemblés séparément dans leur conteneur largable pour ne devenir actifs qu'au moment du lancament) destinées à des pièces d'artillerie de 155 millimètres et à des avions d'attaques. Ces obus et ces bombes emporteraient des liquides ou des gaz, dispersés en aérosol, asphyziants ou vésicants, capables de proyoguer des brûlures, des

Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible on sulvent DE LA BBC

nécroses pulmonaires et des attaintes

Documentation gratuite EDITIONS DISQUES BECM

LES COURS D'ANGLAIS cours avec explications en français

Tél. : 508-96-94 8, rue de Berri - 75008 Paris

#### **ERGONOMIE ET PROBLEMES HUMAINS** DANS L'ENTREPRISE

 ACCIDENTS DU TRAVAIL :35h, du 8 au 12 mars 1982 DROIT DU TRAVAIL : 24h, du 10 au 13 mai 1982 • ERGONOMIE :40h, du 7 au 11 juin 1982

Renseignements et inscriptions :

université paris 8 formation permanente 2, rue de la Liberté 93526 SAINT-DENIS CEDEX 02 Tél. 829,23.00 \_

duction et du stockage de telles armes, doivent faire leur possible pour dissuader d'autres pays de les utiliser. « La reprise de leur production donnera aux Etats-Unis, écrit M. Reagan, une position forte pour négocier un accord qui bannira vraiment les armes

chimiques. » d'un stock de 42 000 tonnes d'agents chimiques toxiques immédiatement utilisables per une unité de deux par le port de masques et de vêtemille spécialistes environ. Ces annements sont distincts de la panoplie Dans son rapport, M. Weinberger

les zones forestières.

de défoliants que l'armée américaine

a utilisés au Vietnam pour éclaireir

Mission préventive blées en France, l'Union soviétique disposait, à la même époque, de 400 000 tonnes de produits chimiques toxiques immédiatement utilisables. Una force autonome de cent mille spécialistes est capable de mener des opérations de guerre chimique qui viserait principalement, à neutrailaer les armements nucléaires tactiques d'un adversaire sur le ter Seion les mêmes estimations ia tiera des munitions soviétiques (transportables par avions Mig-27 ou Sukhol-24, par canons, lanceroquettes multiples et mortiers) seraient à capacité chimique, tandis que l'armée soviétique serait systématiquement entraînée pour lancer ou exploiter une frappe chimique. Monde du 1er décembre 1981) nature préventive, sera de déconts une attaque chimique. L'armée de terre française procède, d'autre part, à une distribution systématique, dans ses unités réparties en Aliemagne fédérale et en France, qu'elles scient d'active ou de mobilisation, de l větements protecteurs (typa \$3P). A raison de deux tenues par combattant. Cette distribution sera achevée

JACQUES ISNARD.

## avant le 31 mars sa position sur le projet de char commun

Le ministre français de la défense, M. Charles Hernu, a demandé à son homologue ouest-allemand, M. Hans Apel, qu'il a reçu en séance de travail, lundi 8 février à Paris, que la République fédérale d'Allemagne se prononce, avant le 31 mars, sur ses intentions de construire ou non, en coopération avec la France, un char de combat moderne susceptible de remplacer l'AMX-30 et le Léopard durant la décennie 90. M. Hernu s'est déclaré, à cette occasion, prêt à examiner toutes les solutions possibles après avoir précisé à son interlocuteur que l'armée de terre française avait besoin d'un nouveau char à partir de 1990.

C'est en février 1980, il y a donc désormais deux ans, que M. Hans Apel et son collègue français de l'époque. M. Yvon Bourges. signalent, à l'instigation de MM. Helmut Schmidt et Valery Giscard d'Estaing, qui voulaient en faire un accord exemplaire de la bonne ententa germano-francaise, un contrat de coopération entre les deux pays sur l'étude et la fabrication en commun d'un nouveau char de combet. Le projet portait sur la construction de 4000 blindés (répartis en 2 500 exemplaires pour l'Ailemagne fédérale et 1500 pour la France) et il était évalué à un montant liards de francs.

(hors études en amont) de 40 mil-Deux ans après la signature de cet accord-cadre, les divergences entre les conceptions françaises et ouest-allemandes n'out pas été surmontées, en partie à cause de différences d'appréciation, entre les industries et les états-majors des deux pays, sur les caractéristiques du blindé en question, le coût et ses délais de mise en service. D'une manière générale, la position de la France a été de faire remarquer à son partenaire ouest-allemend qu'il n'était pas scuhaitable d'avoir le char le plus lourd (en raison, dès lors, de son prix de revient) et que de toutes les façons, l'armée de terre francaise avait besoin de ce nouveau matériel à partir de 1990. La Bundeswehr, en revanche, qui commence d'équiper ses unités d'une version améliorée de son blindé Léopard-2, est moins pressée et

Un consortium privé

peut attendre au-delà de 1995-1996.

Lors de ses entretiens avec Apel à Paris, M. Hernu a répété que la France était, pour sa part, prête à jouer le jeu de la coopération avec l'Allemagne fédérale mais pas à n'importe quel prix en particulier si ecs intérêts militaires et industriels devaient en pâtir. Le ministre

français s'est déclaré disposé à étudier toutes les formules de participation ouest-allemande, y compris, si la solution gouvernementale n'était pas retenue à Bonn pour des considérations financières, un appel à un consortium

privé de financement du côté alle-

M. Hernu a aussi indiqué à son collègue ouest-allemand qu'il était possible d'imaginer des dates différentes, dans les deux armées, de mise en service opérationnelle du matériel, étant entendu que la France estimait avoir besoin de ce char à partir de 1990. C'est la raison pour laquelle le ministre français de la défense a demandé à M. Apel que l'Allemagne fédérale fixe sea intentions avant le mars prochain. Un comité d'experts des deux pays va discoter des modalités de l'accord A Paris, on affirme avoir fait comprendre au partenaire ouestaliemand qu'une décision sérieuse était donc attendue pour cette date et que, dans l'hypothèse non souhaitée d'une nouvelle terriversation de Bonn, la France prendrait acte, en la regrettant, de la position ouest-allemande quitte à se lancer, seule, dans un nouveau projet.

Les deux ministres ont en le temps d'examiner les autres programmes d'une coopération éventuelle entre les deux pays en matière aéronautique. C'est ains que la France et l'Allemagne fédérale ont mis en chantier un projet commun, qui perait très avance, d'un hélicoptère-canon pour la France, et d'un hélicon tère-missile. pour l'Allemagne fédérale, à partir d'une même version de base. D'autre part, les deux ministres sont convenus de se revoir en juin prochain sans doute à Paris, avec leur homologue britannique, M. John Nott, pour l'étude à trois d'un nouvel avion de combat baptis ACE (avion de combat suropesa) qui donnerait lien à une famille d'appareris selon les besoins.

LES HORMONES
FÉMININES

Proces of progress

Committee to the contract of the contract of

7 7. 4 44 44 44 4

72 75 21 21 10 10 1

Saffa to the end of the

AND THE STATE OF T

W ...

.\_4.Ta: " \* .

All the groups

The state of the state of

देव 'स्व १५०

13:

The street

2 214 2 1 a

Brittere.

----

1 ...

\*\*\*\*\*

**\*** 

-

the state of the state of the

This is an every service.

Minipilules et pilules «

### Le Monde

## MEDECINE

## LES HORMONES

Procès et progrès

Trois millions de Françaises en age de procréer recourent régulièrement à ce que l'on nomme assez improprement la - pliule . La contraception orale n'a été réellement disponible en France qu'en 1968, après la suppression des dispositifs interdisant — pour des motifs démographiques — toute vente, propagande ou utilisation de ces méthodes.

Le taux actuel d'utilisation des contraceptifs oraux et du stérilet par les Françaises (34 % des femmes fertiles) les situent légèrement en dessous des Suédoises (42 %), mais an niveau des Néerlandaises ou de la population féminine des pays les plus avancés à ce sujet, pays où la diffusion beaucoup plus ancienne de ces méthodes autorise un recul de plus de vingt-cinq ans, pour l'évaluation de leurs effets sur la santé.

Contrairement à ce qu'affirme, avec autant

d'agressivité que de légèreté, le Dr Salat-Baroux dans un livre abondamment diffusé par les médias, ce recul et le nombre considérable des utilisatrices (plus de cent millions dans le monde) permettent d'affirmer que les pilules contraceptives ne présentent que des risques extrêmement faibles pour la santé, qu'elles ont, au contraire, eu un effet bénéfique, et qu'elles ont largement contribué à l'augmentation de l'espérance de vie des femmes dans les pays où elles étaient diffusées.

Un communiqué du collège national des gynécologues et obstétricions français publié le 26 janvier, rappelle opportunément ces faits « La pilule est la méthode contraceptive la plus efficace si elle est utilisée avec les précautions nécessaires (...) Aucun élément nouveau ne permet d'inquiéter les femmes sur ce sujet. -

Encore faut-il que chaque femme bénéficie de la pilule qui convient le mieux à son profil hormonal Le Pr Mauvais-Jarvis rappelle ici ce principe essentiel et dénonce avec vigueur l'utilisation dangereuse, chez les jeunes, des - minipilules - qui représentent en France 70 % du marché.

L'hormonologie, mas enseignée dans notre pays, prend cependant une place de plus en plus importante en gynécologie médicale, y compris pour le traitement des stérilités, des douleurs menstruelles ou des parturbations liées au syndrome prémenstruel.

Aux luttes idéologiques d'arrière-garde conduisant à la remise en cause de l'un des acquis les plus importants de ces trente dernières années, il est grand temps que se substitue le bilan honnète, critique, mais si largement positif des progrès accomplis. — Dr E.-L.

### Minipilules et pilules «normodosées»

T' y a une trentaine d'années naissait la contraception hormonale. Fruit de l'imagination d'un endocrinologiste américain. Gregory Pincus, une première pilule voyait le jour; elle avait pour but de bloquer l'ovulation. phénomèna physiologique nécessaire à la fécondation. Cela par quel processus ? Tout almolement en recréant un état de pseudogrossesse, en administrant de fortes doses de dérivés d'hormones ovariennes, à savoir de progestatifa, destinés à remplacer la progestérone naturalle, et d'æstrogènes artificiels (étinyi-cestradiol). Or, vers les années 60, 2 apparaît que les composés de synthèse. et plus particulièrement les costrogênes, en raison de leur concentration élevée, entraînent des accidents vasculaires, notamment chez les femmes de plus de quarante ans et chez les grandes fumeuses. C'est alors qu'apparaît sur le mar-

ché une seconde génération de

par le professeur PIERRE MAUVAIS-JARVIS (\*)

vité ovarienne au niveau de l'hypophyse (voir figure). Alors qu'il y a encore dix ans on utilisait volontiers les pilules « normodosées » pour mettre l'ovaire au repos, notamment chez les feunes femmes présentant des kystes ovariana, on observe actuallement et de manière paradoxale de cros ovaires porteurs de levstes chez des femmes normales sous minipilules. Cet effet introgène (1) est la preuve évidente d'un mauvais freinage de l'hypophyse. De nombreux dosages hormonaux pratiqués par plusieurs équipes peuvent d'allieurs en attester (2). Témoin de ce dysfonctionnement ovarien, citors encore une

fréquence anormale de tensions

mammaires douloureuses et rebelles

mais surtout de tumeurs bénignes

contre des aggressions cancérogênes de quelque nature qu'elles solent. La preuve d'un effet cancérogène an relation avec une hypercestrogénie liée à une contraception ma' adaptée ne peut être apportée qu'après un long temps d'observation. En effet, la période de latence qui s'écoule entre l'apparition d'une première cellule cancéreuse et celle d'une tumeur cliniquament décelable s'étale sur un lans de temps d'environ dix à quinze ans.

C'est le raison pour laquelle, sans sombrer ni dans le sensationnel ni dans le « catastrophisme ». N paraît légitime de mettre en garde les jeunes filles et les jeunes femmes n'ayant pas fait la preuve de leur fertilité (donc porteuses de cellules mammaires dites « susceotibles ») contre le dancer qu'elles encourent en absorbant des minipliules mai adaptées à leur sensibilité individuelle — notamment celle de leur glande mammaire.

PILULE F.S.H. Cestrogène OVARE EN ACTIVITÉ.

SOUS MINIPILULE '

En revanche, pourquoi ne pius

PARTIELLE FONCTIONNEMENT OVARIEN

Les sécrétions d'estrogènes par les ovaires sont contrôlées par dem hormones hypophysaires (R.S.H. et L.H.). Le freinage de la glande, hypophyse est différent utilise une plluie « normodosée» (freinage complet) pao « mini-(freinage incomplet). Dans dernier eas. dysioactionnement ovarien pest être à l'origine de tensions mammatres douloureuses et rebelles, de kystes ovariens ou de tumeurs bénignes du sein, en particulier ches les jeunes

utilizatrices,

pitules dites normodosées. Sous

ce vocable, se regroupent tous les

contraceptifs dont le contenu en

éthinyi-cestradiol (cestrogène de

synthèse) est nécessaire et suffi-

sant non seutement, pour bloquer

l'ovulation, mais encore pour

mettre l'ovaire au repos (voir

figure). Ces pilules seront large-

ment utilisées pendant dix ans.

Toutefols, à partir de 1975, on tente.

une fois encore, d'abaisser le taux

d'œstrogènes (et parailèlement

celul des progestatifs) de la contra-

Airist, prend naissance une troi-

sième génération de pilules : celle

des minipilules. On no peut contes-

ter certains de leurs avantages, telle

l'amélioration de leur tolérance

digestiva et pondérale. En revanche,

conséquence immédiate de leur

faible concentration hormonale, les

minipilales s'avèrent souvent inca-

pables de bloquer la commande

des hormones qui régulent l'acti-

LES VENTES

EN 1981

Cinq spécialités totalisent ? %

des ventes. Il s'agit des mini-

pilules et pilules biphasiques

(tanx d'éthinyl-æstradiol infé-

risur à 50 misrogrammes) sui-

vantes par ordre des chiffres de

vente en France en 1981 :

Adepal, Minidril, Miniphase,

Les pliules normodosées (faux

d'éthinyl-estradiol supérieur ou

égal à 50 microgrammes) se par-

tagent le reste du marché, soit

38 % des ventes. Il s'agit des

treize spécialités suivantes (par

ordre des chiffres de vente en

1981) : Stidiril, Ovanou, Gy-

noviane, Planor, Ovulène, Ova-

riostat, Anoviar, Norneyeline,

Gynophase, Relovis, Milli-Anov-

lar, Métrulène, Gynastat.

Transovissie, Orthonovam.

ception hormonale.

(Ovulation) Oestrogenes OVAIRE Corps jaune FONCTIONNEMENT OVARIEN

**FONCTIONNEMENT OVARIEN** SOUS PILULE NORMODOSÉE

du sein, chez les jeunes utilisatrices

de minipilules.

Or des enquêtes épidémiologiques effectuées avant 1975 et portant sur des pilules normodosées (sisalent ressortir de manière évidente due ce modé de contraception avait un rôle de prévention contre l'apparition de telles tumeurs. Rappelons pour mémoire que ces tumeurs. quolque bénignes, témoignent d'une hypersécrétion d'estrogènes non contrebalancée par une sécrétion adéquate de progestérone (le Monde du 22 novembre 1978 et du 18 jan-

La première grossesse En dépit de nombreuses mises en

carde à l'encontre de ces minipilules, celles-ci ont, maigrá tout, accaparé les deux tiers du marché de la contraception hormonale durant ces trois demières années. On a, pourtant, eu le tort de sousestimer, su cours de ce passé récent, la susceptibilité aux cestrogènes de la glande mammaire en période de crolesance maximale. Actuellement, de nombreux chercheurs de par le monde (3) s'interrogent sur l'effet cancérogène qui pourrait résulter d'une inflation cestrogénique au niveau de celiules mammairee sensibles.

Un médecin américain, S. Korenman, professeur à l'université de Californie, a donné le nom de = première tenétre d'exposition aux cestrogênes - à la période de vie qui sance mammaire, qui commence vers l'âge de dix ans, et celle auprend fin avec la première grossesse menée à terme. Or c'est un fal' acquis que cette première grossesse manèe avant l'âge de vingt ans confère un rôle protecteur

Chef du service d'endocrino logie de la reproduction à l'hôpital Mecker, professeur à l'université

utiliser les pilules normodosées chez des temmes leunes? En effet, rien ne permet d'affirmer que celles-of solent plus nocives que les minipilules dans le domaine dis des métabolismes (graleses du sang, facteurs de coaquiation, etc.). du moins pour une fraction de la population moins exposée aux facteurs de risque, notamment vasculaires. Ces pitules normodosées assureralent, en effet, une mise au repos overlenne efficace. Ultérieurement, un relais éventuel par les minipilules pourrait être envisagé : cette seule condition qu'aucur retentissement mammaire ne se manifeste.

Plus complexe s'avère la déciaion à prendre chez les adolescentes : l'activité sexuelle de ces dernières étant souvent occasionnelle et leur fonction de reproduction encore mat équilibrée.

(Litre la suste page 10.)

par une thérapeutique (2) Kuttenn et coll ; Revus de praticien, 1980, tome 57, p. 4015, (3) Un groupe de travall s'est réuni le 9 décembre 1980 à l'instigation de la Porce d'intervention le cancer du sein (Breast Cancer Tast Force) de l'Institut du cancer américain. Un groupe similaire se réunira le 19 février prochem à Londres à l'instigation de l'Imperial Cancer Fund (Grande-Bretagne). La Société française de pathologie mammaire patronne les kavanz épidémiologiques français en gestation sur ce même suiet.

PREMIERE MONDIALE ENSEIGNEMENT ACCÉLÉRÉ de SDK heures. Sanction par diplôme. Distribution APAMO: 69, bd Carnot,

06400 Cannes, (93) 45-57-24.

#### Un nouveau test précoce de grossesse

Un nouveau test permettant le diagnostic d'une grossesse. dès le premier tour du retard des règles, sera disponible sur le marché français cette semaine. Mis au point par le laboratoire français Human-Pharm. Il repose sur le repérage de quantités injimes (cent unités internationales par litre) de cette fraction, dite béta, de l'hormone gonadotrophine chorionique (ou H C.G.) dont la sécrétion est spécifiquement liée à l'implantation d'un œuf fécondé dans la matrice.

ES femmes ont connu. en 1973. l'événement que représentait la possibilité de faire elles-mêmes le diagnostic d'une grossesse éventuelle, et cela dès le neuvième jour du retard des règles.

Le principe du mini - laboratoire ainsi placé à la libre disposition du grand public repose sur une réaction immunologique complexe permettant le repérage très précis de doses infimes d'une hormone dite gonadotrophine chorionique (H.C.G.) présente dans l'urine et dans le sang des femmes dès l'implantation d'un ovule fécondé. Le taux de cette hormone ne cesse de croître pandant les deux premiers mois de la grossesse, jusqu'au moment où

le placenta en prend le relais. Jusqu'à cet avènement, des techniques compliquées, quasiment immuables depuis 1912. autorisaient seules le diagnostic de la grossesse dans des laboratoires spécialisés. L'injection d'urine d'une femme présumée enceinte à des lapines, ou à des grenouilles vertes males, conduisait, en cas de sécrétion d'H.C.G. à une ovulation chez la lapine. où une production de sperma-

tozoides chez la grenouille, qui

signait le diagnostic de grossesse

Selon les dispositions législatives en vigueur, et le code penal, l exécuté en France que « sur une ordonnance médicale datée et signée et out devait être transcrite sur un registre paraphé par le maire ou le commissaire de police, et par des hopitaux et laboratoires habilités à cet effet par le ministre de la santé publique » (sic!). Ces inscriptions devaient en outre indiquer « les noms et adresses de la personne dont l'état fait l'objet du diagnostic et la pièce d'identité prèsentée par ladite personne ». Tout cet incrovable processus

s'inscrivait évidemment dans le cadre du dispositif de répression contre l'avortement. Un progrès venu en 1973, de sciences éminemment fondamen-

tales, l'hormonologie et l'immunologie, permettait ainsi de court-circuiter, sans recours possible, le législateur, en rendant caducs d'un seul coup et le code pénal et la loi.

Le diagnostic immunologique de la grossesse était fondé sur l'observation d'un anneau foncé au fond d'une épronvette où la femme avait placé un solvant et trois gouttes d'urine, sur une poudre contenant d'une part du sérum d'un lapin sensibilisé aux gonadotrophines humaines et. d'autre part, des globules rouges de mouton capables de fixer ces mêmes gonadotrophines (le Monde des 20 jahvier et 7 février 1973).

De l'imprécision... Un marché considérable s'ouvrait aux fabricants (chiffré, par exemple, à 30 millions de dollars aux Etats-Unis l'en passé), mar ché qui échappait naturellement à tout contrôle relevant de la pharmacovigilance puisqu'il s'agissait de tests biologiques et non de medicaments.

Les premiers tests ainsi commercialisés constituaient certes une révolution et un progrès considérable mais n'étaient pas sans présenter de sérieux incon-

vénients. L'hormone gonadotrophine chorionique ainsi grossièrement repérée est une glycoprotéine qui se compose, en elfet, de deux sous-unités polypeptidiques dissemblables. L'une, dite chaîne alpha, a une structure identique à celle que contiennent diverses hormones hypophysaires (F.S.H., L.H. et T.S.H.) présentes dans un cycle hormonal normal (1). D'où l'imprécision de ces tests, donnant des résultats tantôt faussement positifs, tantôt (dans 20 % des cas) faussement néga-

Nombre d'erreurs de diagnostic furent ainsi - et sont toulours — commises, dans les cas notamment de grossesse extrautérine donnant un résultat faussement négatif alors qu'une in-

tervention s'impose. En juillet 1979, par exemple, près de quarante mille tests de grossesse insuffisamment sensibles et vendus au Canada, en France et en Suisse furent retirés du marché sur l'ordre de la Food and Drug Administration américaine...

... à une précision

coûteuse Un progrès important devait être accompli dans les années 80. par l'isolement de la chaîne bêta de l'hormone gonadotrophine chorionique. Cette chaîne est, elle. rigoureusament spécifique et sa structure, très différente de celles des autres hormones hypo-

(1) F.S.H. : hormone folliculo-sti-mulante - L.H. : hormone luthéini-

eante - T.S.H. : hormone thyrécsti-

physaires, permet un diagnostic infiniment plus sur et plus pré-

En 1981, le test bêta permettant de repérer une grossesse en évolution dès le deuxième jour de retard des règles (dosage à 250 unités d'H.C.G. par litre d'urine) était lancé sur le mar-

che français. La semaine prochaine, un test plus performant encore sera disponible : li permet de repérer une grossesse en évolution dès le premier jour du retard de règles, car il peut détecter la dose infime de 100 unités internationales par litre d'urine

d'H.C.G. Son utilisation devrait être réservée au corps médical ou aux pharmaciens, car sa sensibilité est extrême, et les manipulations, au demeurant fort simples, doivent être rigoureuses. Il autorise le diagnostic très précoce d'une grossesse débutante et le recours, très précoce lui aussi, à une thérapeutique hormonale si elle s'avère nécessaire. Il permet aussi la confirmation d'une grossesse extra-utérine, le diagnostic précis d'un certain nombre de stérilités, la distinction, en phase ménopausique, de grossesses débutantes ou de simples retards des règles, et, dans certains cas. la surveillance de

certaines tumeurs. Comme pour les autres diagnostics immunologiques de la grossesse. la réaction peut être perturbée par les changements de température, l'exposition au soleil, les vibrations et autres

maladresses de manipulation. Dr ESCOFFIER-LAMBIOTTE

(Lire la suite page 10.)

### Pr. Jacques Salat-Baroux

## Lavie est mapassion

Le formidable pouvoir du gynécologue

Entretiens avec Marie-Thérèse Guichard

Jacques Salat-Baroux fait le point avec rigueur, courageusement, et sans concession aux modes: la contraception masculine et féminine, l'insémination artificielle, les bébés éprouvettes, la ménopause - cette injustice biologiquel'andropause, et le cancer du sein. Ce gynécologue ne triche pas avec la vérité.

Plon

TÉLEX PARTAGÉ

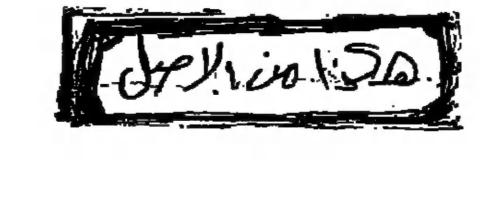


Beite ----

a Constitution 2 VI

France Gas.

1 1 to 1



· Marie \* - 图得

and the second second

-

souver d'autres champion

C'est alors au médecin — et à lui seul — de décider. Décision qui rapose sur sa compétence en hormonologie et sur son aptitude à appréhender le problème social auquel il se trouve confronté. L'interruption de grossesse devant tou-

#### Deux notions fondamentales

solution dramatique.

L'espoir, en matière de contraception naîtra, en fait, des progrès de la science, notamment de l'utitisation, à visée anticonceptionnelle du Gn-RH: hormone hypothalamique libérant les gonadotrophines hypophysaires FSH et LH.

Cette hormone pourrait, en effet, dans certaines conditions d'utilisation, permettre soit une contraception au long cours, soit une contraception ponctuelle, grace à une administration programmée en fonction d'un rapport sexuel, et ce en empêchant un œuf fécondé d'effectuer sa nidation. Pour parvenir à cette « sophistication » d'une contraception à la carte, encore faut-il trouver en chaque individu une volonté de - se mieux connaître. En effet, nous ne contestons pas, sur le fond, le droit qu'ont les femmes d'aujourd'hui d'être informées sur la contracaption. Nous estimons, toutefols, que cette Information doit passer avant tout par l'objectivité, et une véritable politique de santé pour la femme se doit de prendre en compte toute la réalité scientifique et sociale de la contraception. Ca raisonnement repose sur deux notions fondamentales :

Première notion : une meilleure connaissance dans le maniement des hormones impliquées dans la fonction de reproduction humaine devrait désormais permettre à tout praticien de trouver, pour chaque femme, une solution contraceptive adaptée à sa demande, à son âge et à son terrain.

Pour ce faire, li faut edmettre que la contraception demeure un acte médical obéissant aux mêmes règles d'éthique (Primum non Mocere) que n'importe quelle autre prescription médicamenteuse. Or li faut déplorer, outre des carences d'enseignement que nous avons téjà dénoncées, l'indigence de notre système de santé dans le domaine de la pharmacovigilance des hormones excuelles, ainsi que dans celul de

+'épidémiologie qui s'y attache...

Deuxième notion : on doit savoir que grâce à la contraception.

une véritable politique de prévention peut être mise en place chez la femme en période d'activité génitale. C'est désormale une évidence que les frottis vaginaux de dépistage effectués régulièrement à partir des premiers rapports sexuels permettent la découverte de lésions précancéreuses du col utérin et des états prédiabétiques, voire des hypertensions artérielles ainsi que des maladies des fipides, à la faveur d'une surveillance pour contraception hormonale.

Hélas, l'état des ventes de pilules en France fait ressortir que tous les risques potentiels, concernant le sein, que nous venons d'évoquer ne sont guère pris en compte. En effet, les instituts de statistiques cont unanimes pour admettre que ce sont les jeunes filles qui demeurent les plus grandes utilisatrices de la contraception hormonale, donc

de minipilules.

Si la contraception veut conserver un réel caractère de progrès scientifique et social, encore faut-il que ses utilisatrices participent de leur plein gré et en connaissance de cause à la recherche de son efficacité et de son innocuité.

On ne peut accepter que l'information en matière de contraception soit véhiculée par certains monopoles pharmaceutiques au travers d'une publicité déguisée en prétendu « enseignement post-universitaire ».

Ajoutons qu'il existe un autre terrorisme inteliectuel : celui-là même
qui consiste au nom de la libération de
sexuelle, voire de la libération de
la femme, à tronquer la vérité, du
moins à l'obérer consciemment ou
inconsciemment par manque de
connaissance ou d'information.

Ayons enfin le courage d'admettre que le véritable choix réside dens l'élaboration d'une politique de recherche volontariste en matière de reproduction humaine. Das solutions contraceptives nouvelles, efficaces et sans danger sont désormais envisagesbles : elles sont le fruit de découvertes fondamentales très récentes. Reste à élargir le champ de leur expérimentation clinique. Pour ce faire, encore faut-il obtenir une allocation de moyens efficaces. mais également le concours de médecins dont on puisse se prévaloir de l'intégrité et de la riqueur scien-

Ne nous leurons pas sur les difficultés de mener à bien une telle entreprise, en dépit de l'intérêt socio-économique majeur qu'elle met en jeu. Inéluctablement, sa réussite dépendra d'une investigation clinique adaptée; sachons lui donner l'essor qu'elle mérite.

onner l'essor qu'elle mérite. PIERRE MAUVAIS-JARVIS.

#### Un nouveau test précoce de grossesse

(Suite de la page 9.)

Le coût du test - réponse bêta-250 est de 73 francs; celui du bêta-test-100, plus précoce et plus précis encore, est de 89 francs. C'est ce coût élevé qui explique que les laboratoires spécialisés, en ville ou dans les hôpitaux, recourent aux tests de grossesse moins chers, mais plus justes, qui ne sont valables qu'après le neuvième jour de retard des règles et qui repèrent les gonadotrophines brutes, avec les facteurs d'erreur dus aux au-

tres hormones hypophysaires que cela implique.

Ces tests de première génération — dont huit cent mille sont vendus chaque année en France (contre cent vingt-deux mille en huit mois pour les bêta-tests), devraient être, semble-t-il, résolument retirés du marché, pour cause d'insuffisante fiabilité.

Encore faudrait-il que le prix des bêta-tests puisse devenir plus accessible... L'importance de la flabilité de tels tests de grossesse est

d'autant plus grande que ce

type de diagnostic précoce et précis autorise ce que l'on nomme la « régulation menstruelle ».

Il s'agit d'une mini-interruption de grossesse pratiquée dans une simple salle de consultation de gynécologie, avec une simple seringue d'aspira-

tion qui permet de vider le

contenu utérin. Aucune anes-

thésie n'est nécessaire, aucune

prémédication, et la patiente

repart chez elle après une demiheure de repos.

En somme, et par cette méthode, les dispositions concernant l'interruption de grossesse sont, à leur tour, court-

circuitées...

Encore faudrait-il éviter les « régulations » inutiles : une récente statistique française montre que. dans 13 % des cas (25 % dans certaines statistiques américaines), la femme n'était, en réalité, pas enceinte...

Le nombre d'erreurs de diag-

nostic liées au caractère trop fruste des tests de première génération explique, certes, en partie ces faits. Mais les Françaises achètent encore annuellement huit cent mille exemplaires de ces tests incertains.

Le régulation menstruelle n'est d'ailleurs pas totalement exempte de complications, et il semble exclu qu'elle puisse être appliquée à large échelle par un public non qualifié, comme l'envisagent et le pretiquent un certain nombre de communautés américaines.

Mais on voit mai ce qui pourrait empêcher les gynécologues
qui disposent à présent de tests
de grossesse d'une précocité et
d'une spécificité exceptionnelles
de substituer à l'avortement
traumatisant et coûteux la méthode plus rapide, plus simple,
moins traumatisante et plus
facile qu'est l'hypocrite « régulation menstruelle ».

Dr ESCOFFIER-LAMBIOTTE.

## «Si j'étais une femme...»

SI l'étais une temme, le ne prendrals pas la pilule. - S'il ne contenait cette phrase, le livre du professeur J. Salat-Baroux n'aurait quère attiré l'attention. K serait allé, sens publicité, grossir le flot croissent des ouvrages dans lesquels, depuis quelques années, des docteurs en médecine « philosophent ». Un magazine féminin et une émission de radio reprenant cette phrase, quelques critiques acerbes dans la presse spécialisée, fi n'en aura pas fallu davantage pour, l'espace d'un instant, créer le scandale et « lancer » l'ou-

L'auteur, chirurgien et gynécoloque-obstétricien à l'hôpital Tenon (Paris), chef de «la plus grande maternité du pays », bavarde avec un journaliste. Durant deux cent guarante pages. Il explique, critique, s'enflamme. En treize chapitres, il veut englober tout le champ de sa spécialité. Il s'y perd. Jugements définitifs, approximations, incohérences, le lecteur, lui, sombre corps et biens. Il ne trouvers qu'à grand-paine quelques informations dans ce débordement d'autosatisfaction et d'attaques à peine feutrées contre certains confrères.

Tout cela, au total, ne tireralt pas à conséquence si ce apécialiste de la reproduction ne par-

tait en querre d'une manière totalement désordonnée contre la piupart des méthodes contraceptives actuelles. Farouche adversaire de la « pilute » (qu'il prescrit néanmoins), en particuller pour les adolescentes. devant lesquelles li est « partagé entre un sentiment de dérialon et de pitié très sincère quand [ji] voit à quela impératifs elles se soumettent ». L'auteur s'étonne d'évoluer « dans cette société masculine drôlement faite pour imposer à l'adolescente cette idée qu'il faut qu'elle soit prête à accueillir son måie ! ». On cherchera en valg un

revanche, plusieurs pages sont consacrées à la critique de la loi sur l'interruption volontaire de grossesse et à celle du projet de suppression du secteur privé dans les hôpitaux publics.

L'auteur nous confie à plusieurs reprises qu'il est un passionné. Sans doute est-il enclin aux débordements, aux mouve-

consell, une conduite à tentr. En

L'auteur nous confie à plusieurs reprises qu'il est un passionné. Sans doute est-il enclin aux débordements, aux mouvements d'humeur. On regrettera simplement que l'un d'entre eux alt pu donner naissance à un livre aussi engagé. — J.-Y. N.

\* La vie est ma passion ou le Formidable Pouvoir du gynécologue, par la professeur Jacques Salat-Baroux. Plon. Prix

#### LE FUTUR MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE

L'ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE

### Privilégier l'action

Deux journées d'études sont consacrées au juiur musée national des sciences et de l'industrie de La Vilette mardi 9 et mercredi 10 jévrier au Conservatoire national des est et métiers (CNAM) de

Organisées par l'Etabli ment public d'aménagement du parc de La Villette. le CNAM. et la société des ingénieurs de France, ces journées doivent permettre un premier examen des résultats des travaux de la mission d'étude du musée. Dirigée depuis jévrier 1980 par M. André Lebeau, professeur au CNAM, cette mission a travaillé à la conception de ce que devrait être une réalisation sans exemple au monde, même si elle s'inspire sur certains points d'exemples étrangers.

ce jour beaucoup d'options peuvent encore être modifiées. Pour M. Lebeau, ces journées devralent avoir un triple rôle : faire fargement connaître l'état actuel de la préparation du musée, les options prises et les décisions qui restent à prendre : permettre un débat, éventuellement critique, sur le travail délà fait : enfin, et ce devrait être le sens de la présence attendue de plusieurs ministres, faire prendre ce travall en compte par le gouvernement au débot d'une année où les décisions administratives devront être prises, et des trevaux importants engagés pour que la musée puisse ouvrir ses portes en 1985.

La mission dispose de 851 millions de francs — au prix de luin 1981 - pour mener à bien la réafisation de l'exposition permanente et des autres installations. Cette somme ne comprend pas les dépenses de génie civil, incluses dans l'aménagement du parc de La Villette, et aul permettront de transformer ce qui 'aurait dû être la salle des ventes d'abattoirs géants dont le projet fut abandonné. Cette salle, réduite à une carcasse de běton et d'acier — vingt piles supportant seize poutres de 65 mètres de portée — sera habiliée de verre et entourée d'eau, conformément au projet établi par l'architecte Adrien Fainsilber (le Monde du 7 octo-

Pas une morgue

«Un musée est une morgue.»
Cette méchante citation de Jean
Cocteau, placée en exergue d'un
des textes préparatoires aux journées d'études, indique a contrario
ce que ne veut pas être le musée
national des sciences et de l'industrie — dénomination provisoire. Le
terme « musée » est d'ailleurs jugé
impropre pour qualifier l'ambitieux
ensemble qui va être réalisé dans
les quelque 90 000 mètres carrés
occupés dans une première phase
— superficie qui pourrait ensuite
être portée à plus de 150 000 mètres

L'exposition permanente, organisée autour de vingt thèmes qui occupera quelque 30 000 mètres carrés de plancher, ne sera en effet que l'élément principal d'un véritable centre de la culture scientifique et technique. On organisera aussi à La Villette des expositions temporaires, liées à l'actualité et qui pourreient être réalisées par des établissements de recherche, des industries, des associations ou clubs scientifiques. La Villette n'avant alors qu'un rôle d'accueil. Ce lleu d'expositions temporaires louxtera un centre de conférences, disposant d'une salle de mille places : l'ensemble sera adapté à l'acqueil de manifestations du genre Saions Industriels.

Deux « médiathèques » (bibliothèques, vidéothèques, cinémathèques...) lergement informatisées et ainsi consultables à distance sont aussi prévues. L'une sera tournée vere le grand public, l'autre destinée sux chercheurs. Le Villette atura une activité de recherche dans trois domaines : l'histoire des sciences et des techniques, la muséologie scientifique et technique, la didactique des sciances et des techalques. Mais la médiathèque - chercheurs - devrait couvrir' un éventail beaucoup plus vaste et offrir des facilités de travail à des chercheurs extérieurs au centre. L'ensemble comporters aussi des

salles d'actualité, qui devraient donner, dans un délai très bref, en liaison avec la presse (1), des informations sur des événements d'ordre scientifique ou technique — qu'il s'agisse de séismes ou de prix Nobel. Et pour les enfants de cinq à dix ans sont prévues des esties de découvertes propres à éveilles l'activité créatrice.

l'activité créatrice.

Enfin, une grande saile hémisphérique de trois cent cinquante places, couverte d'un vaste dôme-écran, équipée d'un projecteur de film qui permet de couvrir avec une seule image toute la demi-sphère, permettra une forme de spectacle à peu près inconnue en France — à l'exception du planétarium du palais de la Découverte — mais dont disposent déjà plusieurs musées étrangers. Cette saile pourrait être ouverte dès l'été 1984, et un premier « film » sur l'eau est en préparation.

Cette rapide description montre bien l'insuffisance du terme musée appliqué à cet ensemble. Cette appellation est notamment inadaphée pour ce qui concerne les expositions qui ne devraient surtout pas être des lleux où l'on se promène passivement. Des études sur les attentes du public, corroborées par l'expérience de réalisations étrangères, ont fait ressortir plusieurs lignes directrices : le public demande la possibilité de maninuler et d'obtenir rapidement un résultat : il souhaite la simplicité et refuse la surabondance d'informations ; enfin - c'est l'action à mener qui est première - et qui éventuellement induit par son résultat une question. La présentation doit donc être organisée de manière à fournir alors la réponse à cette question, en l'élargissant au contexte socio-culturel.

- Aider le public à se réapproprier cet élément essentiel de la culture moderne que devrait être la familiarité avec les sciences et les techniques » : tel est l'objectif que se donne la mission du musée. Les journées d'études qu'elle organise devraient déjà indiquer et la direction auivie est bonne.

MAURICE ARVONNY.

(1) L'Association des journelistes scientifiques de la presse d'information sera partie prenante de cette initiative.

#### LES VINGT THEMES

Auguste Compe et se classification des sciences ne seront pas à La Villette. L'exposition permanente est organisée en vingt thèmes concrets, qui « traversent » les disciplines académiques. Ils sont regroupés en cinq secteurs : UNIVERS. — Astronomie. es-

pace, atmosphère, la Terre et es ressources.

VIE. — La biosphère et son devenir, hérédité, le corps et son

milieu intérieur, le cerveeu.

LE TRAVAIL DE L'HOMME -

Fabriquer, transformer, construire, transporter.
ENERGIE ET INFORMATION.
— Energie, communication, informations

matique.

MATIÈRE, MATHÉMATIQUE,
ESTHÉTIQUE. — Son ; lumière ;
structure de la matière ; mathématiques ; technique, art et

science. Vingt « chargés de thèmes » assistés de conseillers scientifiques à temps partiel, ont la responsabilité de concevoir l'axposition, puis de collaborer avec les équipes d'architectes, ingénieurs, décorateurs, qui réaliseront les présentations. Celles-cl. teront appel dans une targe meeure à l'informatique et à l'audiovisuel. Ainsi se trouvera ampliflée et dépassée la auggestion de Jean Perrin qui proposalt en 1937, lors de la création du Palais de la découverte, que les expériences soient présentées « per des démonstrateurs qui les ... expliqueront, s'aldant au besoin de phonogrammes synchronisés ou de films cinématogra-

phiques ...
L'existence de chargés d'exposés est d'ailleurs une originaité du Palais de la découverte, et sera d'autent plus naturellement conservée que les équipes actuelles, quittant les locaux qu'elles occupent à titre provisoire, devraient s'installer dans l'ensemble plus vaste que constituers le Musée national des sciences et de l'industrie de La
Villette. — M. A.

E 27.22

#### Psychiatrie sociale et psychiatrie biologique Une mise au naint de quatre médecins senevois

CORRESPONDANCE

### Une mise au point de quatre médecins genevois A la suite de la publication d'une tribune libre, « Vingt-quatre psychiatres prement la défense d'un contrère menacé de sanction »

psychiatres prennent la défense d'un confrère menacé de sanction » (le Monde daté 24-25 janvier 1982), quatre médecins chefs de secteur au département de psychiatrie de la Faculté de médecine de Genève, nous adressent la lettre suivante. Il s'agit des docteurs A. Andreoli, Ph. Bourgeois, J. Lalive et N. Nicolaidis.

Cette tribune libre et la mobi- cupe assistance psychiatrique

Cette tribune libre et la mobilisation des signataires de cet
article montrent l'ampleur de
cette affaire, qui a provoqué une
vive émotion dans l'opinion publique et le milieu psychiatrique
genevois et a amené le Conseil
d'Etat de la République et le canton de Genève à mettre sur pied
une commission d'enquête.

Devant des problèmes aussi

graves, un dialogue sérieux s'impose. C'est dans cet esprit que nous souhaitons répondre à nos confrères étrangers qui, à côté d'une solidarite confraternelle qui les honore, fondent leurs arguments sur des informations subjectives on carrément erronées. Signalons tout d'abord ou'aucune sanction ne menace le professeur Tissot. Dans la reorganisation proposée par la commis-sion d'enquête et approuvée par la majorité du milieu paychiatrique, il trouvera sa place de chercheur dans un des domaines de la psychiatrie, domaine dans lequel sa compétence n'est pas contestée. Ce qui est contesté, c'est le fait que le directeur de la clinique psychiatrique s'inspire exclusivement de la psychiatrie blologique, et en particulier de la « physio-pathologie du cerveau », et qu'il néglige les aspects relationnel et social de la maladie mentale dans ses conceptions et ses formes actuelles

Le texte de la tribune publié indique : « La commission considère in fine... que la seule forme d'assistance psychiatrique recommandable est la sectorisation. » Nous ne conneissons au-

SITES

(Publicité)

Vente en kiosque : 15 F
LIVEES SUR L'ARCHEOLOGIE
EN FRANCE
Céramologie, Numismatique,
Fondamentaux...
Catalogue contre 2 timbres :
11, rue de l'Oriflamme. 84 Avignon

cune assistance psychiatrique (c'est-à-dire aucun mode de traitement) qui s'appelle « sectorisation ». La sectorisation pour nous n'est qu'un moyen. En effet, le projet de restructuration comporte le renforcement de la présence psychiatrique à l'hôpital cantonal et le développement des aspecis psycho-socianx de la pharmacologie clinique. Ce projet permet à la psychiatrie de s'épanouir sous ses différentes formes d'application dans les lieux memes où la maladie se développe et où le malade vit. Cela n'implique pas, bien au contraire, qu'elle soit « pratiquement détachée de la médecine ». Il n'a jamais été question de détachement de la médecine et nons vous demandons sérieusement d'où vous avez sorti cette proposition!

Il n'y a à notre sens aucune opposition à « une psychiatrie plus médicale utilisant les médicaments » ni pour une recherche en collaboration étroite avec la clinique. En ce sens, il n'est pas exact, comme l'écrivent les signataires de cette tribune, que « les auteurs du rapport émettent des réserves sur la validité d'un tel concept ».

Nous le répétons, la commission n'a jamais conclu « à une impossibilité de coexistence de ces deux conceptions de la psychiatrie, sociale et biologique ». Tout simplement, la commission d'enquête propose, et nous la suivons complètement, que la recherche en psychiatrie se déroule en liaison étroite avec les impératifs cliniques.

Nous ne gardons pas rigueur à nos confrères étrangers d'avoir interféré dans les affaires genevoises, comme ils le soulignent. Cependant, nous pensons, en lisant leur lettre de solidarité au professeur Tissot, qu'ils n'ont pas eu la possibilité d'exprimer leur opinion « aussi clairement que possible », c'est-à-dire avec toutes les nuances que nous sommes habitués à rencontrer chez nos confrères et amis, français en particulier.



### LAENNEC (1781-1826)

Un numéro spécial de la Revue du Palais de la Décenverte édité à l'occasion du bicentenaire de la naissance de Laennec, la seule publication des conférences présentées au colloque du Collège de France.

Launnec professeur au Collège de France; Laennec médecia; Laennec hauaniste parisien; la diffusion étrangère de l'autre de Laennec.

346 pages - Franco France 49,50 - Franco Etranger 52,00 FF
Palais de la Découverte, av. F.-D.-Roosevelt, 75008 PARIS MARIE

oppius 120.

#### NATATION

#### Trouver d'autres champions

« Avez-vous conscience de faire partie désormais de l'élite mondiale? Considérez-vous que vous êtes le meilleur nageur de 200 mètres dos en petit bassin ? La gloire, est-ce que vous aimez? - Rien n'étoune Frédéric Delcourt, nouvelle vedette de la natation française depuis la réunion internationale de Boulogne - Billancourt, Ce Marseillais d'adoption, originaire d'Angers, garde les pieds sur terre. Sa victoire face au Soviétique Shemetov, vice-champion d'Europe à Split en 1981, à l'Américain Bernivoat, son vainqueur de la réunion de Gainesville (Floride) an début de janvier, à l'Allemand de l'Est Baltrusch, meilleur temps mondial ne lui fait pas tourner la tête.

· Oui, et alors ? - Est-il le melileur nageur de la spécialité? . Oh! Yous savez, chaque course est une remise en cause. Aujourd'hul c'était mol, demain ce peut être le Soviétique, l'Américain ou l'Allemand de FEst. . La gloire ? . Oh I. dit-il dens un grand sourire, c'est agréable d'être ovationné, mais nous ne quand même pas des vedettes. -

- SCIESTIFIQUE

A second of the second of the

📻 i Nachali - Lagari

and where he are

AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT

Been geschieben in die ein

A STANSON

the second of

The second second

and the Land

a figure ser in the con-

Sept. Sept. 1997

ggmann grundebil etimi.

ಆರಂಭ ಲೇ ಕನ್ನ

(Alberta) in the second

grande to the property of the second

the sections.

المراجعة والمتحافظة المراجعة

and the second

(1985年、1986年 - 大学 Andrew Common Com

 $(-1,2,\underline{-1}) \in \underline{-1} = -1$ 

**新**一人**斯**普尔尔

A dix-huit ans, Frédéric Delcourt grande performance, a porté par son public », mais il estime ne pas être le melileur. Il n'ignore pas non plur qu'il doit beaucoup à ses entraineurs : MM. Gérard Garoff, directeur technique national en fonction jusqu'eux championnais du monde de Guyaquil (Equateur), qui l'a fait venir au Centre national d'entraînement de l'INSEP (Institut national des sports et de l'éducation physique) pour y poursulvre ses études et un entraînement de futur cham-

bion, et Michel Medroletti. Avac Frédéric Delcourt, deux autres Français ont établi des mallleures performances nationales 1 le Havrais Xavier Savin, agé de vingt et un ans, étudiant en troisième et dernière année d'une école supérieure de commerce, qui s'est classé deuxième, en 2 min. 2 sec. 70 au 200 mètres papillon, remporté par l'Américain Yntema : le Toulousain Nicolas Boucher, agé de dix-heuf ens, futur větérinaire, qui a terminé troisième du 200 mètres brasse en 2 min. 19 sec. 47 derrière l'Anglais Moorhouse (2 min. 18 sec. 25) et l'Américain Moffet (2 mln. 18 sec. 41). Mais si ces performances ont

ued enbiend a repaire des pen le prestige de la natation française, ces trois nageurs ne sont-lis pas, aujourd'hui, les rares arbres qui cachent la forêt ? De ce point de vue, la réunion de Boulogne-Billancourt a fait epparaître bien des faiblesses. M. Gérard Garoff n'hésite oas à dire que, en dehors de Delcourt de Savin et de Boucher. - seuls Fabien Noël, Frank lacono et Olivier Borios se situent à un bon alveeu international ». •

THE PROPERTY OF

#### Projets fédéraux

Pour M. Gérard Garoff, la relative faiblesse de la natation française tient au fait qu' « on ne peut pas vreiment dégager une élite à partir d'une masse de trente cinq mille napeurs ». De son côté. M. Hanri Sérandour, président de la Fédération française de natation, estime qu' - on ne peut entraîner sérieuse-

Fait-il partie de l'élite mondiale ? ment des nageurs avec un corps de dirigeants acuvent bénévoles, insuffisamment formés; que, d'une scolaire et la natation sportive. d'autre pari. l'absence de postes d'animateurs de piscine, constituent autant de freina au développement de la natation en France ».

> publier, le président de la Fédération expose un plan nécessaire, à son avis, pour améliorer la situation. Il s'agit notamment :

formation initiale et continue. finatituteur à l'entraîneur national » : - de reconnaître la profession d'entraîneur dans la hiérarchie muni-

- de rechercher une scolarité olus équilibrée qui se traduirait par una réduction des journées ecoaires, compensée par une diminu-Tion des vacances et par un étalement de l'année :

 d'assurer une plus grande disponibilité des installations sportives.

La Fédération française souhaite également une réforme des sections sports-études qui permette une intégration de l'horaire aportif dans l'emploi du temps général et estime que les athlètes de haut niveau ne dolvent plus être marginalisés et pénalisés parce qu'ils consacrent de quatre à cinq heures par jour à leur entraînement. Elle propose un étalement dans le temps des cursus universitaires et l'accès à la fonction publique par le bials des postes

Enfin, le plan fédéral souligne que la France ne possède pas d'installations nautiques permettant l'organisation de grandes manifestations, tels les championnats d'Europe, qui auront lieu en 1985, volre les Jeux olympiques en 1992, si la France était candidate. M. Henri Sérandour estime qu'il est urgent de doter la Ville de Paris de ce stade et de procéder également à la couverture de la piscine des Tourelles.

GILLES MARTINEAU.

TENNIS. — Yannick Noah s'est qualifié pour le deuxième tour du tournoi de Memphis, doté de 225 000 dollars, en battant Thierry Tulasne, 6-1, 6-2. 'ascal Portes a été éliminé par l'Américain Harold Solomon. 7-5, 7-6. Gilles Moretton. exempt du premier tour rendeuxième.

#### Selon M. Murdoch

#### LA SURVIE DU GROUPE TIMES EXIGE LE DÉPART DE SIX CENTS EMPLOYÉS

De notre correspondant

Dans une lettre année. Alors que le tirage du quoadressée à tous les salariés du tidien a légérement augmente en groupe Times — qui publie le un an (tirage total de près de célèbre quotidien britannique du trois cent mille exemplaires), même nom et le Sunday Times, celui du journal dominical (un - M. Rupert Murdoch a annoncé. le hundi 8 février, que la survie de ces deux journaux était liée à six cents licenciements sur un effectif total de deux mille six cents personnes. Le magnat australlen de la presse, déjà proprié-taire de News International, qui a accruis le Times il y a un an pour 12 millions de livres (133 millions de francs), espère que cette réduction de personnel pourra se faire par départs volontaires. Mais selon lui, le temps presse : « Nous sommes littéralement saignés à blanc s, écrit M. Murdoch, qui souhaite une solution « dans les prochains jours plutôt que dans les prochaines semaines ».
S'il n'obteneit pes satisfaction, il se verrait dans l'obligation de

- de créer une Ecole nationale fermer le Times et le Sunday de formation des cadres. . lieu de l'imes, qu'il considère comme invendables. En 1981, le groupe a perdu 12 millions de livres et devrait en perdre 15 millions cette

Propriéfaire de l'ancien

K New York Herald Tribune:

M. JOHN HAY WHITHEY

EST MORT

John Hay Whitney, proprié-

taire de l'ancien New York

Herald Tribune avant sa fer-

meture en 1966, est décédé

hundi 8 février dans un hôpital

de Long-Island, dans la ban-

lieue de New-York, à l'dge de

cinquante-six ans, après une

Ancien ambassadeur des Etats-

Unis en Grande-Bretagne sous

Eisenhower, jusqu'en 1957, John

Hay Whitney était ensuite devenu

président du conseil d'adminis-

tration de la Whitney Commu-

nications et avait pris la direc-

tion du New York Herald

Tribune. Il avait également dirigé

à l'époque le groupe parisien dont

dependant l'International Herald

Héritier d'une fortune colossale.

John Hay Whitney était le des-

cendant d'importants hommes

politiques. Son grand-père mater-

nel, John Hay, avait été le secré-

taire personnel du président

Abraham Lincoln avent d'être

secrétaire d'Etat sous les prési-

dents William McKinley et Theo-

dore Roosevelt. Son grand-père

paternel. William Courtney

Whitney, avait été secrétaire à la

marine sous le président Grover

Grand sportif et philanthrope,

John Hay Whitney avait contri-

succès mondialement connus tels

longue maladie.

million trops cent solvante quatre mille exemplaires) est en baisse de 6 %. Ces mauvais résultats entrament des difficultés pour News International, qui publie deux journaux populaires, News of the World et le Sun. Ils sont lement à la crise économique générale mais surtout à la pléthore de personnel. Le groupe Times emploie plus de salariés que ses concurrents et plus qu'il n'en faudrait pour fabriquer ces deux publications. Les syndicats se sont déclarés prets à négocier sur les problèmes financiers de l'entreprise.

ultimatum de M. Murdoch, qui avait déjà licencié plus de cinq cent soixante employés lors de sa prise de contrôle du groupe Times, en février 1981.

DANIEL VERNET.

#### LES RÉACTIONS DE SYNDICATS DE JOURNALISTES AUX CONSIGNES DE LA C.G.T.

■ LE SYNDICAT GENERAL DES JOURNALISTES FORCE OUVRIERE dans un communiqué publié lundi 8 février. exprime a sa plus vive inquietude devant la compagne menée par les dirigeants du P.C.F. et relavée par les responsables de la C.G.T. contre la presse et les médias, mettant systématiquement en cause l'honnéteté et l'indépendance des journalistes ». Le S.G.J.-FO souligne | l'artrême gravité des consignes donnees par les responsables C.G.T. visant à généraliser les pratiques d'intimidation et de pression physique, incompatibles avec la liberté de la presse. A l'heure où les journalisies tentent d'obtenir des garanties d'indépendance et la suppression de toute tutelle sur l'information, la campagne

 Le syndicat des journalistes C.G.C., dans un communique, declare avoir lu « avec stupéfaction » les consignes données par «la C.G.T., jaisant écho au parti communiste » pour mener «des opérations de protestation directes devant les sièges ou dans les locaux des journaux et ractios D.

du P.C.F. et de la C.G.T. appa-

rait particulièrement inaccepta-

«Les journalistes C.G.C., poursuit le texte, protestent au nom de leurs confrères contre cette Jacon de concevoir une information bué généreusement au Musée imposée par la rue. Ils s'indignent d'art moderne de New-York et d'autant plus que, bien souvent, à la National Gallery of Art de les dirigeants du parti commu-Washington. Amateur de théâtre niste et de la C.G.T. leur ont et de cinéma, il avait finance des donné raison, mais avec dix mois ou dix ans de rétard. » (Concerone Un tramway nommé désir et l'nant les faits survenus en Polocontrera John McEnroe au Autant en emporte le vent. — gne, avant et après Gomulka, gvant et après Gierek).

#### La C.G.T. et le conflit au groupe Progrès-les Dépêches

L'article de notre collaborateur Claude Régent, relatif au conflit surgi au groupe le Progrès-les Dépêches (le Monde daté 31 janvier-1" jévrier), nous vaut une lettre des responsables du Syndicat du livre (F.F.T.L.-C.G.T.) et du Syndicat des journalistes C.G.T. concernés, exprimant « leur désaccord avec le contenu de l'article ». On relèvera cependant que la mise au point ne concerne pas les faits rapportes, mais leur interprétation. Voici l'essentiel de cette lettre :

1) Selon l'auteur de l'article: « Si les conflits précèdents étaient, par leur objet, aisés à cerner, les récents soubresauts apparaissent plus complexes. » Sachez que l'actuelle situation conflictuelle eu Progrès est le prolongement des conflits précédents et a, d'ailleurs, les mêmes motifs : remise en cause des avantages acquis, réduc-tion des effectifs, compression de personnel par l'implantation de nouvelles techniques et, plus glo-balement, refus de la direction du groupe Progrès-Dépêches de négocier sur les revendications syn-dicales avancées depuis deux ans. N'en déplaise à Claude Régent, ces revendications ne sont pas réductibles à un « tryptique tru-ditionnel »' et sont à l'origine de la grève du 27 janvier.

Votre collaborateur considère les quarante-cinq licencisments prévus aux Dépêches de Dijon comme de simples « suppressions de postes », selon les termes mêmes de Jean-Charles Lignel Nous ne saurious admettre cette subtile nuance. Toute suppression de poste, fût-elle effectuée sous forme de preretraites (ce qui n'est pas le cas aujourd'hui à Dijon), équiveut à des licenciements. Ces licenciements. M. Jean-Charles Lignel, en tant que P.-D G. du Progrès et principal actionnaire des Dépêches de Dijon, en porte l'entière respon-

3) L'article laisse entendre que le mot d'ordre de grève de vingtquatre heures, lance pour 27 janvier par la C.G.T. C.F.D.T. et le S.N.J. du groupe Progrès-Dépêches, n'était autre qu'un réglement de compte politique entre la CGT, et Jean-Charles Lignel, notamment autour de la quest on polonaise. Cette question n'a strictement rien à voir avec les revendications

qui sont à l'origine du conflit au Progres. Ces revendications ont été largement exposées lors de la conférence de presse organisée par les syndicats, le 27 janvier à Lyon. Nous déplorons que Claude Régent les ait évacuées au profit d'interprétations politiques qui n'engagent que lui. Ainsi, mettre en avant les deux interventions de l'U.D. C.G.T. du Rhône (d'une part, auprès de la direction du Progrès le 22 janvier. d'autre part lors de la conférence de presse du 27 jenvier plus haut citée) comme preuves irréfutables du « tour politique » pris par l'ac-tuel conflit relève du pur délire.

S'il est vrai que ces deux interventions ont eu lieu, leur date respective suffit à prouver l'ab-sence de lien de cause à effet entre le problème polonais et le conflit au *Progrès* qui s'est notain-ment exacerbé des le 27 novembre. Nous tenons à rous souligner que le soutien de l'U.D. C.G.T. du

Rhône ne nous est pas indifférent: au contraire, nous nous en félicitons. En revanche. à notre connaissance, l'U.D. C.G.T. n'a pas apporté un soutien équivalent aux salaries en lutte du groupe Progrès-Dépêches. 4) Enfin. selon l'article de Claude Regent, André Charret, secrétaire régional et membre du bureau fédéral de la F.F.T.L.-

C.G.T., aa décerné un brevet de bonne conduite » aux dirigeants André Charret, lors de la conférence de presse du 27 janvier, a simplement souligné que la direc-tion du Dauphine libéré negociait et que, si la direction du Progrès

faisait de même, ses salariés n'auraient pas besoin de recourir à la grève. Cela dit, nous vous rappelous, si nécessaire, que la F.F.T.L.-C.G.T., dans l'histoire de ses luttes, a maintes fois prouvé qu'elle n'avait pas pour principe ni pour tradition d'entrer dans le jeu de la

concurrence entre natrons de

presse et de préférer un patron

à un autre.

 M. JEAN GAITS, fondateur de la Nouvelle République des Pyrenées — quotidien tarbais, dont la Dépêche du Midi vient de prendre le contrôle (le Monde daté 24-25 janvier et du 3 février), — nous prie de donner les précisions suivantes :

1) La société n'est pas modifiée — et ne peut pas l'etre, a savoir que la Société tarbaise d'éditions, créée en septembre 1944, a la propriété exclusive du titre et de la clientèle de la Nouvelle République des Purences, quotidien d'information qui est une tribune démocratique sans pouvoir devenir l'organe d'un parti

2) M. Claude Galts, membre de la Société tarbaise d'éditions demeure directeur général de la Société pyrénéenne d'éditions directeur et rédacteur en chef du journal, et M. Jean Gaits. gérant de la Société tarbaise d'éditions directeur de le publication.

### FAITS DIVERS

TRENTE-DEUX MORTS A TOKYO

#### L'incendie de l'hôtel New Japan est dû à des négligences criminelles

De notre correspondant

Tokyo. - Au prix très élevé où se paient la chambre et les services d'un grand hôtel du centre de Tokyo, et compte tenu de la réputation de l'industrie hôtelière du Japon. client serait en droit d'espérer un maximum de sécurité. Tel n'est pas toulours le cas. Un incendie, qui coûté, lundì 8 février, la vie à trente-deux clients de l'hôtel New Japan et fait une trentaine de biessés graves, met en lumière les négligences criminelles de la direction et le laxisme des services publics.

Une nouvelle fois, au mépris des règlements, la loi du profit maximum a pris le pas sur les dépenses da sécurité les plus élémentaires. N ressort des premières constatations que près de la moitié de l'hôtel (dix étages et une capacité d'un millier de clients), construit en 1960, n'était toujours pas équipée d'installations contra l'incandle. Cala après vingtdeux années de fonctionnement, mal-

#### UN AVION JAPONAIS S'ABIMI DANS LA BAIE DE TOKYO

VINGT-QUATRE MORTS Tokyo (A.F.P., Reuter). - Un DC-8 de la compagnie Japan Air Lines s'est abime dans la baie de Tokyo, mardi pen agant 9 heures (locales), alors qu'il se préparait à atterrir sur l'aéroport d'Haneda, . L'apparell, qui venait de Fukucka. dans le sud du Japon, transportait cent solzante-quatorze personnes. Selon des témoins, l'apporeil avait paru perdre de la puissance lors de son approche finale et un porteparole de la compagnie a déclaré qu'il avait heurté une balise d'approche, à queique 300 mêtres de l'entrée de la piste. Six heures après l'accident, le bilan s'établissait à vingt-quatre morts et cent cinquante blessés, dont

gre les impératifs de la toi et maloré les mises en demeure répétées de l'agence municipale des pompiers.

Les signaux d'alarme ne se sont pas décienchés. Le personnel de l'hôtel. dont l'ensemble des effectifs avaît déjà été réduit pour cause de rentabilité, était très insuffisant pendant le service de nuit pour un établissement de cette importance neuf personnes, dont deux standardistee at doux gardiens. Il a mis tongtemps à réagir, et mai : les premiers appels aux pompiers out été lancés par des volsins, une demiheure après le début du sinistre. Malgré des dizaines de véhicules de secours, les grandes échelles étaient trop courtes pour atteindre les étages supérieurs, les prises d'eau insuffisantes ou peu accessibles ceux qui n'ont pas pérf carbonisés se sont letés par les fenêtres, il a fallu neuf houres pour maîtriser les

Ce grand hôtel, dont le nom semblait offrir toutes les garanties du Japon moderne, était depuis longtemps sur la liste noire des établissements à la sécurité hasardeuse. Mais il n'a jamais été termé. Pour ne pas entraver la « bonne marche » des affaires, les autorités ont laissé faire. Les ciients l'Ignoraient, à leurs risques et périls. D'autant plus que les autorités n'avaient pas, malgré tout, hésité à décemer le label de qualité touristique, internationale l'hôtel.\_

R.-F. PARINGAUX.

 Accident en gare de Perrache. - Deux royaeeurs ont été blessés et trente-cinq autres contusionnés, lundi après midi 8 février, en gare de Lyon-Perrache, une motrice avant, pour des raisons indéterminées, percuté contre la rame a bord de soixante-dix-sept gravement attaints. | laquelle ils avaient pris viace

### CARNET

- Sylvie et Alain PELLET, Sarah Héloise et Benjamin sont heureux d'annoncer la naissance de Renaud

le 21 janvier 1982. 16, avenue Alphonse-de-Neuville, 92380 Garches.

- M. et Mme Alain AUCLAIRE laissent à Stéphane et à Philippe Alexandre la joie d'annoncer la naissance de Hélène, Ariane,

Le 23 janvier 1982. 13, rus Leconte-de-Lisle, 75016 Paris.

- Le conseil d'administration de la Caisse d'allocations familiales de la région parlaienne, La direction générale. Ses collègues et collaborateurs,

L'ensamble du personnel, ont la profonde triatesse de faire part du décès de M. Jacques COURTES, ingenieur conseil principal

en informatique. survenu accidentallement le 3 février 1982, dans se quarante-huitième an-

Les obsèques auront lieu le mer-credi 10 février, à 11 heures, au cimetière parisien de Thiais. Rendez-vous à l'entrée principale MI fleure ni couronnes. Le présent avis tient lieu de faire-

9, rue Saint-Charles, 19750 Paris Cedex 15.

#### ROBLOT S.A.

522-27-22

ORGANISATION D'OBSEQUES

- Mme Rachel Dymensytein. son épouse. Mile Monique Dymensztein, M Serge Dymenstein

see enfants. M. et Mme Armand Dimet, leurs enfants Yves, Jacques, Mme veuve Suzanne Dimet. sez enfants.

Alex, Sylvie, Didler. ses frère, belles-acturs, naveux et ont la douleur de faire part du

décès de M. Maurice DYMENSZTEIN, artiste peintre survenu le 6 février 1982 Les obséques anront lieu le 10 fé-

vrier 1982, à 15 heures, au cimetière de Montreull - sous - Bois (31 rue Cet avis tient lieu de faire-part. 46 rue Saint-Denis. 93100 Montreuil-sous-Bois.

- Les familles Volle, Gaian, Parents, alliés et amis,

ont la triatesse de faire part de Marie-Louise EVESQUE. chevalier des Palmes académiques. survenu en son domicile, le 30 jan-vier 1982 (6, place Delibes, Marssille). La cérémonie religieuse a eu lieu le 3 février 1982, en l'église du Sacré-Cœur à Marsellle, suivie de l'inhumation au cimetière de Rousson (Gard).

4, place Delibes, 13008 Marseille. — La direction et le personnel des Etablissements Alfred Herlicq et Plis ont la tristesse de faire part du M. Serge FAUCONNET. leur directeur général La céremonie religieuse aura lieu le mercredi 10 février, à 10 h. 30, er

l'église Saint-Pierre de Challloi (35, avenue Marcesu, Paris-16-). Ni fleurs ni couronnes. - Le comité directeur de la Mouvelle Action royaliste a la douleur de faire part du décie d'un de ses fondateurs. Michel GIRAUD. survenu le 7 février 1982, dans sa

La cérémonie religieuse aura Heu

le jeudi 11 février, 1 10 h. 30, en

trante-quatrième année.

M. et Mme François Soulez, M. et Mms Schmitz, M. et Mms Jean Paul Bobard M. et Mms Essam Zaytoun, M. et Mme Etienne Grimanelli M. et Mms Jacques Grimanelli M. et Mme Philippe Deglo ont la douleur de faire part du décès de

- M. et Mme Jean Malartic.

Mme Pierre GRIMANELLI. née Audrée Malartic.

survenu le 7 février 1982, à Paris. Les obsèques auront lieu en l'église de Saint-Genix-sur-Guiers (Savole) la mercredi 10 février 1982. Une messe sera célébrée à son intention en l'église Saint-Médard à Paris, le samedi 20 février, à

18, rue de la Glacière, 75013 Paris.

- Mme Jean Martin. Mile Martin, M. et Mine Michel Ribot et leurs Ses amis et ses proches La Fédération des industries nécaniques et transformatrices des Le Centre technique des industries

ont la douleur de faire part décès, survanu le 6 février 1982, l'age de soixante-dix-hult ans, de M. Jean MARTIN, ancien élève

de l'Ecole polytechnique, officier de la Légion d'honneur, administrateur ancieu président exécutif de la Fédération des industries mécaniques et transformatrices des métaux président d'honneur du CETIM. La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Notre-Dame de Bou-

logne (2, rue de l'Eglise, à Boulogne-sur-Seine), le mercredi 10 février. à 15 h 30. Le présent avis tient lieu de faire-De préférence à des fleurs, dons la Ligne nationale contre le cancer

eardiologie (50, rue du Bocher 75008 Paris). 7, rue Albert-Samain, 75017 Paris. FIM.T.M., 11, avenue Hoche, 75008 Paris.

(Né le 19 septembre 1904, Jean Martin

élait ancien élève de l'Ecole polytechpique. Ingénieur chez Michello. il fut directeur, de 1927 à 1939, des usines de la Chaléassière à Saint-Etienne, puis, de 1945 à 1950, directeur aux Machines automatiques Bardet. Entre en 1951 à la Fédération des industries mécaniques et transformatrices de s métaux comme délègue général, il en est nomme viceprésident exécutif en 1957, puis viceprésident de 1971 à 1976. Jean Martin a été également président du Centre technique des industries mécaniques, il fui membre de 1956 à 1976 du comité consultatif de la CECA, dont il assuma la présidence pour l'année 1967.]

- Mms C. Mickiewicz, Et ses fils. font part du décès de Stanislas MICKIEWICZ

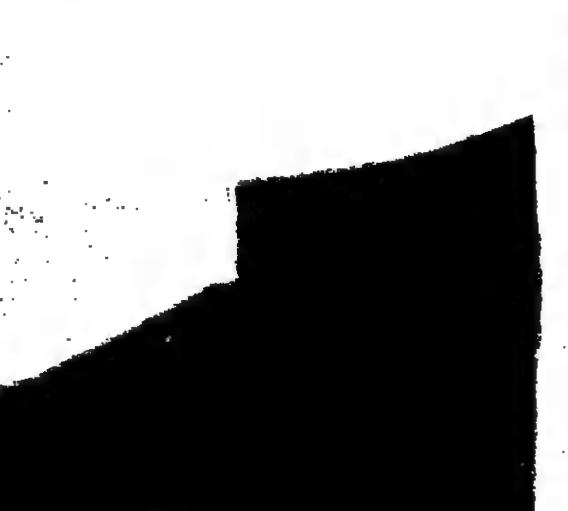
70, rue du Javelot, 75013 Paris. - Me Roland Samuel et Mme. Nicolas et Nathalie Samuel,

M. et Mme Alexandre Facon et leurs enfants. Et la famille Samuel, ont la douleur de faire part du décès de Mme yeuve Edmond PATRY. née Jeanne Louise Facon.

leur mère, grand-mère, sœur, parente et alliée survenu à Nice, le 5 février 1983, l'Age do solvanta-selva ans. L'inhumation aura lieu le mercredi 10 février, 1 11 heures, an cimetière parisien de Bagneux (avenue Marz-Dormoy, à Montrouge). 121 bis, rue de la Pompe, 75116 Paris.

> Soutenances de thèses DOCTORATS D'ETAT

Université de Paris-VII. vendredi 13 février 1982, à 14 h. 30 (tour 34/34), bibliothèque de sociologie, M. Jean-Pierre Olivier de Sardan : Contradictions sociales l'église Saint - Symphorien (place (13, avenue de la Grande-Armée, et diversité culturelle dans l'en-



LAENNEC 1781-1826

fini en vingt-deux jours. J'ai même

tourné des films en dix jours, des

films pour teemy-boppers (ieune ado-

iescents) comme Hello, Young

Lovers. Alors, malgré tout, je rands

pu tourner dans des bidonvilles.

Aujourd'hui, John Litton, secrétaire

général du Festival de Manäle, sem-

ble le tenir pour responsable du boy-

cottage de la S.R.F., qui a coïncidé

avec sa présence à Nantes, où, invité

par le Festival des trois continents.

Brocka a vu et commenté l'émission

simé participer davantage au Festival

de Manille : « Je meurs d'envie de

voir certains films. Mais i'ai de prio-

rités. Je suis président de l'Associa-

tion des réalisateurs philippins et i'ai

des responsabilités. La censure mili-

taire a été levée deux semaines avant

le Festival. Elle est remplacée per une

nouvelle commission oul se met à

l'œuvre ces jours-ci. En plus de

contrôle préalable des scénarios, la

commission serait présente tout au

long du tournage. Si on en vient là,

Je demende à ceux qui sont

venus à Manille de regarder tout ceci

- sa main fait le tour du patio enso-

leillé - sur fond de réalité philip-

pine. » Brocka regarde la piscine tur-

quoise. L'autre jour il y a eu un léger

tremblement de terre; ceux qui

nagezient ne l'ont pas remarqué.

funambule. Il s'occupe de son travail

théâtral avec passion. Bientôt, en

avril, il est invité à apporter un film

bore au New York Herald Tribune.

cloture du Festival de Manille,

l'Association des réalisateurs philip-

pins a organisé une manifestation et

un arrêt de travail pour protester

contre la nouvelle commission civile

qui remplace depuis le mois de ian-

vier la censure militaire et qui semble

faire preuve d'une plus grande

(\*) Journaliste américaine, colla-

A peine une semaine après la

au Festival de Hongkong.

Lino Brocka continue son ieu de

nous ferons grève.

Dans un sens, il aurait cependant

Les trottoirs de Manille

Déià depuis un an, Brocka n'a pas

les producteurs heureux. >

Le réalisateur Lino Brocka au Festival de Manille

### SUR FOND DE RÉALITÉ PHILIPPINE

Lino Brocks, le plus connu des cinéastes philippins, a rencontré les journalistes pendant le Festival de Manille *(le Monde* des 9 et 20 janvier), où son film PX était présenté hors compétition. Un film dont il accepte mal la paternité.

Ce premier Festival international du film de Manille 18 au 29 ianvier est l'œuvre de M<sup>ne</sup> Imelda Romualdez Marcos. Son but : attirer les vedettes de l'industrie mondiale. Son coût : le prix d'une superproduction. Quelque mille cinq cents invités d'honneur, protégés par un service de sécurité omniprésent, ont été têtés aux frais de la First Lady des Philippines, Avec le boycottage de la Société des réalisteurs de film Société des réalisateurs de films (S.R.F.), les vedettes françaises manquaient à la fête.

Il était impossible d'oublier dans cette mise en scène le seul réalisateur philippin internationalement connu : le 27 janvier, PX, le film de Lino Brocka était présenté hors compétition en version originale. Brocka, lui-mēme, restait dans l'ombre, peu flatté par la sélection de PX. film de commande qu'il renie aujourd'hui.

Présent à Cannes avec Insiang en 1979. Jaquar en 1980, et Bona en 1981, Brocka s'est établi comme le cinéaste des bas-fonds de Manille. Incrovablement prolifique - il est souvent comparé à Fassbinder -Brocka a sorti une quarantaine de films depuis ses débuts en 1970. Il a réalisé de nombreuses séries pour la télévision : au théâtre, il a dirigé des pièces comme Un tramway nommé Désir. Directeur engagé du Philippine Education Theater (PETA), Brocka préside aussi l'Association des réalisteurs philippins.

La landamain de la projection de PX. Brocka rencontrait quelques journalistas à la piscine de l'hôtel Philippine Plaza. Certains, indulgents, parlent d' « un film fort, malgré la censure », et insinuent même que le film pourrait en avoir bénéficié. C'est à peine si on ne le félicite pas d'être là, au soleil, au lieu de se trouver dans un goulag.

Folle Histoire

du Monde

de Mel Brooks

auberge de Palestine, le peintre Léo-

nard (de Vinci) fait placer un certain

Jésus et ses compagnons du même

côté de la table où ils dînaient, pour

peindre la Cène. A part ces deux

caise, en passant par un épisode bi-

blique, l'Empire romain sous Néron,

et l'Inquisition espagnole, ne vaut

cabotin dans cing rôles. Mel Brooks a

alourdi (il n'était déjà pas très fin,

mais, au moins, réellement provoca-

teur) dans des plaisanteries scatalo-

giques et obscènes. Si l'évocation de

l'Inquisition lui a inspiré une parodie

de ballet nautique à la Busby Berke-

ley, la transformation du fanatisme

religieux, des tortures infligées aux

déplaisante. Ce comique-là amène l

une suite.

nausée. Le pire est qu'il doit v avoir

par JOAN DUPONT (\*)

Aussi courtois qu'intense, Brocka ácoute ces compliments, mais il tient à s'expliquer en tête à tête, à l'écart des photographes et des services o sécurité : « Je suis surpris qu'on ait pu aimer ce film. Je n'ai assisté à la projection que par solidarité avec mon équipe. Quand i'ai commencé le tournage, le suiet me passionnait. Je voyais grand. Pau à pau ma conception du film a dû se rétrécir, soumise à la pression venue goutte à

#### Montrer « Le vrai le bon et le beau »

Le film met en scène Angeles, ville dépendante d'une base militaire américaine, et noyau de drogue, de marché noir et de prostitution. 🛮 Je voulais montrer que sans les Américains, Angeles est une ville morte. La situation économique est telle qu'Américains et Filippinos s'exploitent forcément. J'avais d'abord appelé le film Amerika, avant de devoir changer pour PX. Ensuite, on m'a demandé de substituer un 🛾 mauvais 📭 On m'a fait savoir anfin que mon scénario ne se conformait pas aux trois règles de la production philippine : « montrer le vrai, le bon t beau ..

Moi, je filme la pauvreté, c'est ma réalité. Mais la First Lady n'alme pas cela. « Who wants to see your slums ? », demande-t-eile. « Seuls les intellectuels veulent voir des bidonvilles au cinéma. » Elle suit ma carrière depuis que mes films sont allés à Cannes et quand ma société de production a fait faillite, laissant 1 million de dollars de dettes, on m'a proposé de m'aider et demandé de réaliser un film sur la vie du président Marcos ; j'ai refusé. »

Mon atout, face à des réalisateurs plus commerciaux, c'est que je tourne très rapidement en me tenant à des budgets très serrés - PX a été

**EXPOSITIONS** 

Un nouveau conseil d'administration est élu à la Cinémathèque française

Une assemblée générale des membres de la Cinémathèque française (deux cent cinquante-neuf personnes présentes ou représentées) s'est réunie, lundi 8 février, pour élire un nouveau conseil d'administration. La séance a été ouverte par Mas Yvonne Dornès, première viceprésidente du conseil sortant, qui a rendu hommage à M. Michel Guy. Pendant les dix-huit mois où il exercé la présidence du conseil d'administration, M. Michel Guy a mis à l'abri l'ensemble des films de la Cinémathèque, réorganisé et structuré le service de programmation et fait nommer un directeur général, M. André-Marc Delocque-Fourcaud, qui a pris ses fonctions en novembre 1981.

Grâce à l'action de Mas Dornès. toutes les dettes de la Cinémathèque avait été réglées le 31 décembre 1981. M. Delocque-Fourcaud a salué l'assemblée générale et annoncé qu'il avait commencé à mettre en œuvre la bibliothèque Georges-Sadoul, qui réunira le Fonds Sadoul. les ouvrages rassemblés par la Cinémathèque et la bibliothèque de l'IDHEC, dès que des locaux assez vastes auront été attribués. M. Pierre Kast a rappelé les orientations principales données par Henri Langlois à la Cinémathèque francaise en espérant que le nouveau conseil d'administration allait les re-

trouver.

Vingt-six membres ont été élus M= Yvonne Dornès et Marie Epstein (toutes deux à une forte maiorité), Marie Meerson et M. Henri Laporte, quatre personnes qui ont été très proches d'Henri Langlois: Mass Yvonne Baby et Lucie Lichtig MM. René Bonnell, Patrick Brion, Anatole Dauman, Claude Gaeger, Jean-Pierre Beauvialia, Jean-Michel Arnold, Michel Fano, Jack Gagos, Jean Tulard, Georges Langlois, Jean Douchet, Jean Narboni, Bernard Einschitz et les cinéastes Costa-Gavras, Jean Dréville, Pierre Kast, Jean Aurenche, Jean-Charles Tacchelia. Bertrand Tavernier et Henri Colpi. Le nouveau conseil d'administration doit se réunir, mercredi 10 février, pour élire son bureau et son président.

J. S.

#### MUSIQUE

#### « TEMA » DE DONATONI

#### Une création en or

opéras de Rimsky-Korsakov pour que l'exécution en concert du Coq d'or, par l'Orchestre national et les Chœurs de Radio-France, lundi soir, au Theâtre des Chamos-Elvsées, ne constitue pas un événement. Grâce à la retransmission en direct aur France-Musique de cette superba partition dont le mérite ne se limite pas à annonce le meilleur Stravinski, on jugera peut-être un peu plus équitablement ce grand musicien aul possédait, comme Saint-Saëns, un véritable génie de l'habileté.

Mais puisque, selon l'expression. Is lustice est en marche et qu'elle va lentement, on pouvait délaisser le Cog d'or au profit du programme italien proposé à deux pas de là - au Théâtre du Rond-Point - par l'Ensemble intercontemporain. Sans doute y avait-il peu à attendre de l'Introduzione all'oscuro, de Salvatore Sciarrino (1947) étant donné que ce compositeur réécrit inlassablement la même musique à fleur de cordes, murmurante, chuchotante et bruissante, mais la créetion de Tema, fruit d'une commande de l'Etat et de l'Ensemble intercontemporain à Franco Donatoni, était un motif suffisant,

Cette nouvelle création était précédée de celle de la Sinfonia dell'esercito di ariecchino, d'Azio Corgi (1937), qui est presque inconnu en France et dont il faudrait entendre d'autres œuvres pour se faire une opinion plus précise. Il s'agit ici de l'introduction à un Gargantus que l'auteur destine au théêtre musical ; peut-être les notes du programme et l'évocation de l'univers rabelaisien ont-eiles contribué à faire attendre quelque chose de plus truculent, toujours est-il .que cette page, intéressante en soi, réalisant un subtil équilibre entre les instruments en direct et les sons diffusés par les haut-parleurs, manquait un peu de caractère. Capandant, il sera utile de reconsidérer ce fragment loraqu'il prendra place dans unensemble plus complet, auquel il donnera le ton.

Franco Donatoni (1927), dont la renommée ne cesse de grandir. se trouve de ce fait dans la situation périlleuse de devoir confirmer, avec chaque nouvelle ceuvre, la réputation qui la précède... S'il v réussit avec une aisance déconcertante, ce n'est

France, comme ailleurs, les consommé qu'il le doit, mais aussi à la tranquille assurance avec laquelle, insensible aux modes ou aux mots d'ordre, il quelle il s'est engagé depuis longempts et où il réalise une singulière synthèse entre le dodécaphonisme classique de Schoenberg et l'écriture instrumentale du Stravinski de la dernière période. Ce qui frappe dans cette œuvre comme dans les précédentes, c'est la clarté des superpositions de plans sonores dont l'un se déroule beaucoup plus rapidement que l'autre. Le procédé est classique sans doute, mais la souplesse de sa mise en œuvre, le soin avec lequel les artifices sont dissimulés, évitent toute redondance. Il semblait impossible de faire rendre à une petite formation (cordes. bole et cuivres) autre chose que ce que l'on entend à longueur d'année, et voilà la preuve faite une fois de plus, que l'imagination suffit à transformer le plomb

héâtres.

 $q_{\rm p} \approx 2\pi k_{\rm p}^2 r^{\rm max}$ 

45 \ Y.

the grown group

The State .

and Secretary of the

alson verdi

macbeth.

. . .

THE REAL PROPERTY.

2 .\*

Le concert s'achevait avec la Juilliard Sérénade, de Bruno Madema (1920-1973) composée en 1971 et qui appertient à la période révolue de la musique, dite aléatoire, en raison de la marge d'indétermination laissée aux interprètes par le compositeur, soucieux de ne pas enfermer l'exécution dans un cadre trop rigide. Un certain nombre d'œuvres concues dans cet esprit ont été depuis lors plus ou moins fixées par leurs auteurs : ce n'est pas le cas de celle-ci qui offre d'intéressants contrastes entre des passages de polyphonie libre et des sections strictement mesurées. Le chef, Zoltan Pasko, qui dirigeait avec une précision exempte de sécheresse l'Ensemble intercontemporain tout au long de la soirée, a réalisé une version de cette sérénade en y incorporant des séquences préalablement enregistrées et empruntées à l'œuvre elle-même. Le dextérité avec laquelle il a su imbriquer ces deux éléments justifiait le parti qu'il avait pris. Cependant l'intérêt du dialogue s'émoussant à la longue, la partition semblait gonfiée artificiellement et perdait ce caractère d'intimité et d'incertitude qui en faisait le charme au

GERARD CONDÉ.

#### mécanicienne architecture

riqueur encore.

Dieu remet à Moise Trois tables de

(Suite de la première page.) la Loi, mais Moise en casse une, et il Cette invention de 1936 fut applin'v aura plus que dix commandequée peu après lors de la construcments au lieu de quinze. Dans une tion du Palais du peuple, à Clichy, avec Lods, Beaudoin et Bodiansky. Jalon significatif de l'histoire de l'architecture moderne, le principe du mur-rideau nous est revenu par la suite des États-Unis, en plus sophisgags, rapides et drôles, le nouveau tiqué, sous la dénomination de film de Mei Brooks, qui se promène curtain-wall, nouvelle « peau » miroide la Préhistoire à la Révolution frantante et lisse des grandes tours de bureaux qui symbolisent le style international de l'ère industrielle. Pour sa part, Jean Prouvé n'a japas tripetta. Trop occupé à faire le négligé sa mise en scène et son célèbre humour s'est considérablement

mais eu qu'une dimension d'artisan. Un artisan qui rêve et voit plus grand à partir de l'étude de détails. Par exemple : accrocher una fenétre par l'assemblage précis des divers éléments d'une facade et assurer son étanchéité grâce à des joints de néoprène ?... Le prix Erasme, qui lui a été attribué en 1981, en Hollande, « pour son apport dans le domaine du design industriel », souligne bien sa double préoccupation d'artiste et son exigence technique d'ingénieur. Mais il révèle en même temps la situation particulière de ce créateur au sein de l'architecture française. Natureliement notre homme n'est pas un dessinateur industriel. Il est même tout le contraire. C'est l'homo faber qui trouve ses idées en manipulant le matériau avant d'en affiner les détails par le dessin. Et Jean Prouvé a montré une aptitude particulière à mettre au point cas « détails » qui sont le pain et le sel de l'architecture

Son matériau de prédilection est le métal. Le fer, l'aluminium dans lesqueis il taille les profilés en U, en T, les tubes des structures tridimensignnelles, les travées et les poutres dessinées seion leur charge fonctionneile. Si l'on veut mesurer la portée esthétique de cette « écriture » mécanicienne fondée sur la précision et la logique, il n'est que de voir les facades du « palais » de Clichy, des immeubles de la Fédération du bâtiment, sue La Pérouse, de l'UNESCO. rue Miollis, de l'École de médecine à Rotterdam, la tour Nobel à la Défense — qui est, quinze ans plus tard. l'équivalent du Lever-building, première tour à curtain-wall de New-York. - le Palais des expositions de Granoble, la tour hertzienne d'Oues-

sant... Partout, ou presque, on trouvera du fer, ce fer que Jean Prouvé a appris à manipuler depuis sa jeunesse

de forgeron à Nancy, ville de glorieuse tradition dans l'art du métal. Il n'aurait été qu'un « spécialiste » des techniques de la construction s'il ne s'était révélé un spécialiste qui sait ce qu'il fait. Une révolution technologique a changé son horizon, dès ses débuts : le développement des tôles laminées, puis des tôles minces. qu'on peut plier à merci, découper. emboutir, onduler pour en accroître la résistance. C'était la fin du bois dans la fabrication des carrosseries de train. d'automobiles, d'avions...

Au moment où Le Corbusier refaisait Paris à l'aune du plan Voisin. Prouvé croyait réunies les conditions pour faire entrer l'architecture à l'usine, Faire des malsons comme des autos ? C'est ignorer les préoccupations de Jean Prouvé qui, la contradiction faisant partie de la création architecturale, met au point des « objets » industriels et pense à leur intégration au site. Ainsi ses petites maisons sur pilotis en panneau de métal et de bois, à Meudon : le prototype de la maison abbé Pierra : ses maisons à Saint-Dié et à Beauvallon, se propre habitation à Nancy faite de tout ce qui est sorti de son usine de Maxéville. C'est le rêve de la petite maison pas chère, populaire. soigneusement étudiée pour être agréable à regarder, qu'on peut fabriquer vite et monter aussi vite, « à sec ... Et, pourquoi pas ? qu'on pour-

Jean Prouvé avait pensé étendre

l'emploi de la tôle à la maison pour la

produire industriellement.

rait acheter en kit dans les grands magasins et assembler soi-même. Il n'avait pas pensé aux conséquences induites. En France dans l'habitat, on veut bien du kitsch meis pas du kit, Introduire l'idée d'une maison relativement éphémère dans un pays où règne le mythe de la belle pierre et du patrimoine durable, n'est pas, comme on dit, réaliste. De plus, Prouvé provoquait les structures traditionnelles de la production du bâtiment sur leur terrain Duisque son projet tendait à transférer une partie de le construction à l'industrie du fer. à l'usine. Jean Prouvé fut donc combattu par le pouvoir de la brique et du béton ; son usine, mise en faillite. fut « absorbée », et son action architec-

turale finalement marginalisée. Dans le système Prouvé, l'homme de l'art devait se rapprocher de l'usine. Il était sommé de troquer son col blanc contre un col bleu et s'installer en avai des chaînes auxquelles Il devait fournir des modèles étudiés pour une production en série. Comme le dit lonel Schein. I'un des membres du Cercle d'études architecturales qui patronne cette exposition e Jean Prouvé gânait tout le

monde. ».... Le vent a finalement tourné et depuis quelque temps on lui rend la considération qui revient à l'un des rares architectes français (même s'il n'est pas D.P.L.G. !) à avoir élabore un savoir-faire singulier et fécond dans la production industrielle du bâtiment. Il a certes perdu son usine de maisons préfabriquées, mais on sollicité ses conseils et sa présidence d'honneur ! Ce prix Erasme et cette exposition fêtent le quatre-vingtième anniversaire d'un créateur obstiné.

JACQUES MICHEL \* Musée des arts décoratifs. 167, rue de Rivoli, Jusqu'au 21 février.

Dans∉ le Monde de la musique »

#### LE CM2 ET L'IONOPHONE

Quelle musique écoute-t-on en 1982 lorsqu'on a huit ou dix ans ? Pour tenter de le savoir et pour le rapporter dans « le Monde de la musique », Chris Stofnick a laissé carte bianche à une classe de CM2 à Nan-

filles, il y a Juliette, une Noire impressionnante. Son disque : Bob Marley. Elle ne yeut rien dire, rien expliquer < t'nez m'sieur F. Elle est tellement gênée que c'an est atroca. Pas besoin de commentaires : dès

que les autres ont vu de quoi il s'agissait, ce fut un long soupir d'extasa, enfin I Bob Marley... Premières mesures... Ce silence I Une écoute recueillie, religieuse, ils planent, la complainte de Marley les transporte... ni bruit, ni chuchotement, Incroyable i ils sont passés en quinze secondes de l'excitation explosive aux rêveries quasi mystiques.

∢ Et ceux qui me dissient qu'ils détestalent la musique classique parce que « on ne 'peut parler pendant » ont les yeux fixés au-detà des fenêtres : Nanterre et son soleil couchant. Je coupe le morceau au bout de deux minutes, comme les autres et au lieu de râler et de crier s'encore! » (voir Elvis), ce sont vingtcina regards étonnés qui se toument vers moi. It n'y a qu'Ahmed pour me dire d'une voix guimauve : « s'il vous plaît, monsieur, est-ce qu'on-pourrait

en écouter un peu plus » On lira dans le numéro de février du Monde de la musique le début et la fin de cette enquête suivie des commentaires de M. Maurice Fleuret, directeur de la musique, et de M. Jean-Marc Favret, directeur de l'enseignement primaire. Au sommaire de ce numéro 42, outre les ribriques habituelles, un dossier sur la Pologne, une interview de John Cage, une évocation d'Yves Nat et une rencontre avec le professeur Klein qui a inventé l'ionophone.

G.C.

"Un atelier d'interprétation de nazione de chambre, animé par le pianiste Jean-Claude Pennetier et par le violoncelliste Roland Pidoux et consacré à Brakms, est organisé les 11, 12, 13 et 14 février à la Maison régionale de la masique de Sainte-Croix-aux-Mines (Alsace). Ces cours s'adressent à des musicions ou des formations constituées d'un miveau technique relativement élévé. Une table d'hôte sera ouverte pour les simples auditeurs. Jancriptions et renseignements : (89) 58-72 33,

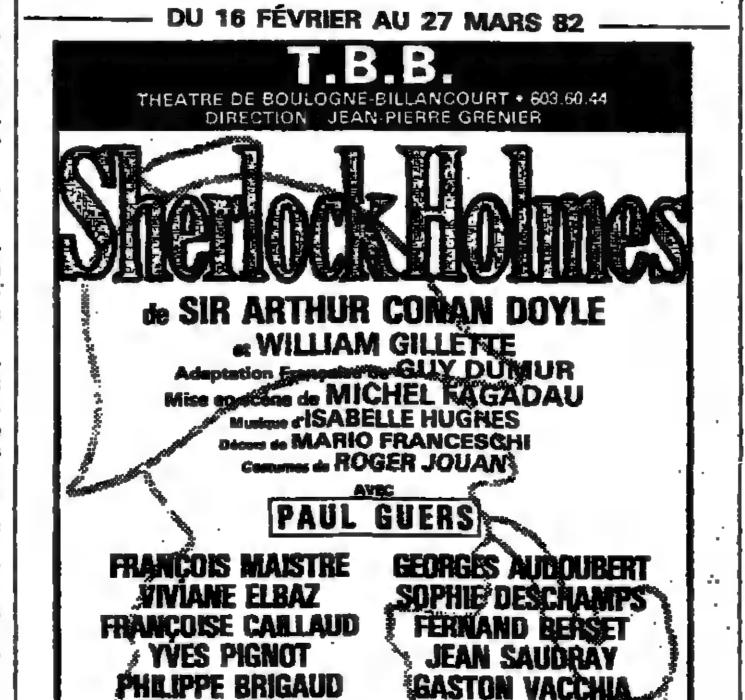
imasnadien attila MADELEINE ernani 18-2requiem Sand in the second of the seco grands airs lépétos de vera in a second Demière dimanche 14 14 miles

juifs, en comédie musicale avec jeunes prêtres relevant leur soutane pour montrer leurs jambes et leurs fixe-chaussettes, est franchement

JACQUES SICLIER. \* Voir les films nonveaux.

te Un film du cinéaste indien Satyajit Ray, 36 chowringhee lane, a reen l'Aigir d'or du festival de Manille, le 29 janvier. Le prix du meilleur metteur en scène est allé au Yougoslave Goram Markovic pour « Majstori, Majstori ».

u Les quatrièmes Rencoutres arec le cinéma méditerranéen et italien, organisées à Montpellier par le ciné-club Jean-Vigo et la Fédération des œuvres mardi 16 février. Az programme de cette manifestation patronnée par la municipalité de Montpellier et le Ceutre national de la cinématographie : des hommees à Luchino Visconti, à Pier Paolo Pasolini. Federico Fellini et Youssel Chahine; une présentation du jeune cinéma méditerranéen; un cycle consacré à la comédie italienne : une rétrospective du cinéma néoréaliste use - table ronde - à laquelle participera l'écrivain Laurence Durrell et une exposition de livres de cinéma. Reaseignements: (67) 64-42-36 on (67) 63-49-93.



BORIS AZAĪS

JACQUES TESSIER

PHILIPPE LAUDENBACH

DANIELE CHUTAUX

Rightstion soners de FRED KIRILOFF

50, RUE DE LA BELLE FEUILLE (Metro Marcel Sembut - Parlang & 100 m)

LOCATION THEATRE (603,60 44) FNAC et AGENCES

LE GROUPE

THEATRE MODERNE

15. RUE BLANCHE 75009 - 280.09.30

Formeture des portes à 20 h 30

Marie Parket

1600 4 mm

· Companies of the con-

designation of the same

Bergeral State of the

生物 動物學是 2.

LE CAME L'ENOPHONE

### SPECTACLES

La danse

l'Amour sorcier.

madjian, O. Aperl

l'Ensemble de Pékin.

Les concerts

ten, Albeniz).

Mozart).

comme ca qu'il fant faire.

Centre Mandage (589-01-60), 20 h 45

Galerie Oudin (271-83-65), 19 h : H. Bass-

Palais des Congrès (758-27-78), 20 h 30 la Belle au bois dormant.

Théatre de Paris (280-09-30), 20 h 30

Theatre 18 (226-47-47), 20 h : C'est

Lacernaire, 21 h ; D. Chivers (Buch, Brit-

Salle Gavenn, 21 h : G. Kuhn (Scarlatti,

Beethoven, Liszt, Chopin).

Radio-France, Auditorium 106, 18 h 30:

J. Leandre; grand auditorium, 20 h 30:

Quatuor de Tokyo (Hayda, Takemitsu,

Jazz, pop. rock, folk

F. Rzewski, S. Lacy, G. List.

22 h 30 : Stella Levitt.

Waters Quartet.

American Center (321-42-20), 21 h

Baius Douches (\$87-34-40), 20 h : Marine, P. Heig, R. Johson.

Cavenu de la Huchette (326-65-05), 21 h 30 : Benny Waters et G. Colliers. Cirque d'Hiver (503-47-59), 21 h ; Jacques

Cloitre des Lombards (233-54-09)

Dreher (233-48-44), 22 h : Wooley the

Jazz Unité (776-44-26), 21 h 30 : Blue Air.

Petit Journal (326-28-59), 21 h 30 : Benny

Petit Opportum (236-01-36), 23 h: C. Guilhot, M. Roques, G. Arvanitas,

New Morning (523-51-41), 21 h : Amazo-

### théâtres

#### LES SPECTACLES NOUVEAUX

LA DANSE DU DIABLE, Edouard VII (742-57-49), 20 h 30. LA GRANDE PEUR DANS LA MONTAGNE, Lierre-Thestre (586-55-83), 20 h 30. QUELLE BELLE VIE, QUELLE BELLE MORT, Studio-Théâtre 14 (545-49-77), 20 h 30. LA NOCE CHEZ LES PETITS BOURGEOIS, Chatillon, CCC (657-22-11), 21 b. POLLE AMANDA, Nouveautés (770-52-76), 21 h. PANTAGLEIZE, Théâtre Présent (203-02-55), 20 h 30,

Les salles subventionnées et municipales

Opèra (723-47-77), 19 h 30 : Ballets.
Théâtre des Champs-Elysées (723-47-77),
20 h : Opèra astional de Sofia. Comédie-Française (296-10-20), 20 h 30 la Dame de chez Maxim. Chaillet (727-81-15), 20 h 30 : Tombean pour 500 000 soldats; salle Gémier, 20 h 30 : le Songe d'une auit d'été: Grand foyer, 18 h 15 : Entretien avec M. Said Hammadi. Petit Odéen (327-70-32), 18 h 30 : Voyage de Madame Knipper vers la Prusse orien-

TEP (797-96-06), 20 h 30 : Giovanna Ma-Petk TEP (797-96-06). 20 h 30 : Alain Théâtre de la Ville (274-22-77), 18 h 30 et 20 h 30 : voir Théâtre du Rond-Point. Carré Silvia Monfort (531-28-34), 20 h 30 : Troupe Ariadone (Zarathous-

#### Les autres salles

Antoine (208-77-71), 20 h 30 : Potiche. Artistic-Athevairs, (355-27-10), 20 h 30, l'Orage. Arts-Hébertot (387-23-23), 21 beures, l'Etrangieur s'excite. Atelier (606-49-24), 21 houres : le Nom-Bouffes-do-Nord (239-34-50), 20 h 30 : la Tragédie de Carmen. Bouffes-Patisions (296-97-03), 21 houres:

Diable d'homme. Cartoucherie, Épée de Bois (808-39-74), 20 h 30 : Ecrits contre la Commune; Théatre de la Tempète (328-36-36), 20 h 30 : l'Etranger dans la maison. CISP-Théâtre Paris-12 (343-19-01), 20 h 45 : les Memors bleus. Cité internationale (589-38-69), Galerie, 20 h 30 : la Religieuse ; la Resserre, 20 h 30 : Ce titre, tu es né avec... Comédie Caumartini (742-43-41), 21 h Reviens dormir à l'Élyaée. Comédie des Champs-Elysées (720-08-24), 20 h 45 ; le Jardin d'Eponine.

THEATRE MASSICAL DE PARES du 19 février au 29 mars

saison verdi

#### macbeth

les 19, 24, 26 février 3 et 5 mars à 20 h 30 les 21 et 28 février à 14 h 30

i masnadieri les 20, 23, 25, 27 février 2 et 4 mars à 20 h 30

> attila te 14 mars à 14 h 30 les 16, 18, 20, 23, 25 et 27 mars à 20 h 30

ernani (version concert)

le 21 mars à 14 h 30 le 24 mars à 20 h 30

requiem

orchestre philharmonique de lille le 22 mars à 20 h 30

grands airs opéras de verdi mariina апоуо

prix des places 25, 30, 50, 90, 125 et 140 francs

le 29 mars à 20 h 30

(s'arrite 1 mais avant le spéciacie) 2, tue édouard colonne 7500t paris piace du controlet de 1) n o 18 n 30 et

tre Rouge; 18 h 30 : Don Quichotte; 20 h 30 : le Fétichiste ; 22 h 15 : le Com-21 h 15 : F. Blanche. bat de la mouche; Petite salle, 18 h 30 : Parions français. Madeleine (265-07-09), 20 h 45 : Du vent mes bananes? dans les branches de sassafras. Marie-Stuart (508-17-80), 20 h 30 : I'lle 22 h 30 : les Chocottes. Marigay, (256-04-41), 20 h 30 : Amadeus : Salle Gabriel (225-20-74), 21 beures : le Garçon d'appartement. Mathurius (265-90-00), 21 h : Jacques et dre : 22 h : Annonces matrimoniales.

son maître. Michel (265-35-02), 21 h 15 : On dinera au Michodière (742-95-22), 20 h 30 : la Patte-Moderne (280-09-30), 20 h 30 : Trio. Mostparanese (320-89-90), 21 houres :

Trahisons : Petite salle, 20 h 30 : les Ar-Œurre (874-42-52), 20 h 30 : Orties... Palais-Royal (297-59-81), 20 h 45 : Pau-Patit Forms (297-53-47), 20 h 30 : Toute houte bue. Pinisance (320-00-06), 20 h 45 : Frère et Poche (548-92-97), 21 h : Baron baronne. Saist-Georges (878-63-47), 20 k 45 : le Studio des Champs-Elysées (723-35-10), 20 h 45 : le Cœur sur le main.

Theatre d'Edgar (322-11-02), 20 h 30 Vampire au pensionnat ; 22 heures : Theatre en road (387-88-14), 20 h 30 : Théâtre de l'Épicerie (271-51-00), Théâtre du Marais (278-03-53), 20 h 30 : Théâtre de Parvis (633-08-80), 20 h 30 : Écoute le vent sur la lande. Théstre de Road-Point (256-70-80), 20 h 30 : Antigone toujours : Petite salle,

Burlington House Fair, Royal

Academy of Arts, Piccadilly, Lon-

don W. I. England. 11 au 21 mars

1982. Il mars : 17.00 Hrs. à

21.00 hrs., 12 au 21 mars :

Entrées : £ 2.50, catalogue compris.

10.00 hrs. à 19.00 hrs.

20 h 30 : Virginia ; Maison internationale du théatre, 18 h 30 : Saint-Simon le Théatre 18 (226-47-47), 22 heures : Lettre Varietés (233-09-92), 20 h 30 : Chéri.

#### Les cafés-théâtres

Pour tous renseignements concernant

l'ensemble des programmes ou des salles

- LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -

(de 11 heures a 21 heures.

sauf les dimanches et jours fériés)

Mardi 9 février 1982

704.70.20 (lignes groupées)

Comédie italienne (321-22-22), 20 h 30 : la

Camédie de Paris (281-00-11), 20 h 30 : le

Danson (261-69-14), 21 h ; La vie est trop

Espace-Gaité (327-95-94), 22 houres :

Espace Marais (271-10-19), 20 h 30 : le

Essaion I. (278-46-42), 21 houres : Pro-

Postetion de l'Allemagne (589-32-26).

Fostaine (874-74-40), 20 h 30 : les Trois

Hachette (326-38-99), 20 h 30 : la Canta-

22 h30 : L'Augmentation. La Brayère (874-76-99), 21 heures : le Di-

Lucervaire (544-57-34), Théstre Noir, 18 h 30 : Yerma; 22 h 30 : Anazole;

22 h 15 : Elle lui dirait dans l'île : Théa-

trice chauve: 21 h 15 : la Leçon;

20 h 45 : L'heure de mon plus grand si-

Stratégie pour deux jambons.

téc.; II, 18 h 30 : Beilades.

22 heures : L'os de crenr.

des chèvres.

Servante amoureuse.

Chanteur d'opéra.

An Bec fin (296-29-35), 19 h : Théâtre chez Léautand ; 20 h 15 : Des bigoudis à l'intérienr de la tête : 21 h 30 : le Prési-

Pancs-Mastenux (887-15-84), l., 20 h 15 : Areub = MC 2; 21 h 30 : les Démones Louiou; 22 h 30 : Des bulles dans l'encrier; IL, 21 h 30 : Qui a tué Betty Grands ?; 22 h 30 : Popote. Café d'Edgar (322-11-02), 1., 20 h 30 : Tiens, voilà deux boudins; 21 h 45 : Manaeuses d'hommes. - II., 20 h 30 : le Vendeur de son père ; 21 h 45 ; C'était ça ou le chômage. Café de la Gare (278-52-51), 22 h 15 : Le Chasseur d'ombre. Coupe-chost (272-01-73), 20 h 30 : le Petit Fanal (233-91-17), 20 h : l'Amant : Le Petit Casino (278-36-50), 21 h :

Douby... be good; 22 h 15 : T'as pas vu Point Virgule (278-67-03), 20 h 15 : Ça alors; 21 h 30 : Du conron sur les blinis; Spiendid Saint-Martin (208-21-93), 20 h 30 : Papy fait de la résistance. Le Tintamerre (887-33-82), 20 h 30 : Phè-

#### Les chansonniers

Caveau de la République (278-44-45), 21 h : Achetez françois. Deux-Anes (606-10-26), 21 h : C'est pas tout rose.

#### Le music-hall

Bobino (322-74-84), 20 h 45 : M. Soss, Ji-Espace Galif (327-95-94), 20 h 15 : R. Di-Espace Marais (271-10-19), 22 h 30 : les Mimes électriques, Fontaine (874-74-40), 22 h : Lacombe-Asselin. Galté Montparnasse (322-16-18), 20 h 30 :

Gymnase (246-79-79), 21 h : le Grand Orchestre du Splendid Hachette (326-38-99), 18 h 30 : Nicole Olympia (742-25-49), 21 h : Nana Mous-Palais des Glaces (607-49-93), grande salle 20 h 30 : Romain Bopteille. Palais des Sports (828-40-90); 20 h 30 : France Gall. Potinière (261-42-53), 20 h 45 : Alex Mé-Trottoirs de Boonos-Aires (260-44-41), 21 h : Duo H. Salgan, U. de Lio.

SALLE GAVEAU

Cyril Huvé

LOC. : GAVEAU 563-20-30

JEUDI 18 FEVRIER, 20H45

PIANO

BEETHOVEN, LISZT, BARTOK, CHOPII

50 représentations exceptionnelles

PHILIPPE CAUBERE

THEATRE EDOUARDVI

THÉÂTRE MUSICAL DE PARIS - CHÂTELET

LUNDI 15 FÉVRIER 1982 - 20H30

jean-pierre wallez

gundula janowitz

daniel catalanotti, cor

HAYDN - MOZART

CHAQUE SEMAINE

Location '

et Agences

T.M.F.

Vidéo-stone, 6º (325-60-34). AMERICAN POP (A., v.o.) : Clusy Palace, 5° (354-07-76). L'AMOUR DES FEMMES (Suis.) Saint-André-des-Arts, 6º (326-48-18) 14-Juillet-Bastille, 11" (357-90-81). ANTHROPOPHAGOUS (IL, v.f.) (\*\*), Maxéville, 9 (770-72-86); Images, 13 (522-47-94).

ARTHUR (A., v.o.): U.G.C. Odéon, 6-(325-71-08): U.G.C. Champs-Elysées, 8- (359-12-15). - V.f.: Caméo, 8-(246-66-44); Montparnos, 14 (327-52-37).
LES AVENTURIERS DE L'ARCHE
PERDUE (A., v.o.): Saint-Michel, 6
(326-79-17); George-V, 8 (562-41-46).

- V.f. : Paramount Opéra, (742-56-31); Parnassiens, 14°

(329-83-11).

BLUE SUEDE SHOES (Ang., v.o.): Parmessions, 14\* (329-83-11).

CARMEN JONES (A., v.o.) U.G.C.
Odéon, 6\* (325-71-08); Georgo-V, 8\*
(562-41-46).

Slow Club (233-84-30), 21 h 30 : C. Luter. Théâtre Noir (797-85-15), 20 h 30 ; A. Suriam, R. Ester Wilson. 15 Sévrier

Les films marqués (°) sont interdits aux moins de treize aus

(\*\*) aux moins de dix-huit aux-

La cinémathèque

CHAILLOT (704-24-24) 15 h: : Les loups entre eux, de L. Methot : 19 h : Hommage

2) h : Rétrospective Werner Schroeter Flocous d'or. BEAUBOURG (278-35-57) Relache.

George Cukor : Madame porte la culotte

Les exclusivités

ALLEMAGNE MERE BLAFARDE (All., v.o.) : Maraia, 4 (278-47-86). ALL STARS FESTIVAL (A., v.o.) RADIO FRANCE Grand

Marcradi et Osvaldo CALO MOSALINI

Anditorium

ROSTROPOVITCH 19 février

CHOSTAKOVITCH Loc. : RADIO FRANCE, salles et agence CHARPENTIER

Les Arts Florissants par l'ensemble LES ARTS FLORISSANTS William CHRISTIE

DISQUE

Radio france

MUSIQUE DE CHAMBRE QUATUOR Grand

DE TOKYO 9 féterier HAYDN - NOZART 20 h 30 Toru TAKEMITSU MOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE

SALLE PLEYEL DIF. : J. KASPRZYK Henri BARDA KODALY - RACHMANNOV BEETHOVEN

**MUSIQUE DE CHAMBRE** QUATUOR RADIO FRANCE **ORLANDO** 

**NAYON - BEETHOVEN** 

PRESTIGE DE LA MUSIQUE R. STRAUSS L'Amour de Danaé

SALLE PLEYEL R. PLOWRIGHT - R. GOLDBERG W. Grönroos - H. Winkler L Caley - A.M. Rocide 16 février Chaurs de Redio France ORCH. NATIONAL DE FRANCE 20 houres Dir. : M. JANOWSK

TRADITIONNELLES MUSIQUES RADIO FRANCE MARTIN

SAINT-PIERRE

16 fewrier L'incroyable et longue histoire (Fun tambour et III mémoire LIBRE PARCOURS VARIÉTÉS

> **₹ TANGO** ≥ **CUARTETO CEDRON** GOTAN Tomas GUBITSCH

et CANYENGUE NATIONAL SYMPHONY

ORCHESTRA OF WASHINGTON Dir. : Mstislav

BARBER - SCHUMANN

9 FEVRIER/14 MARS les oubliettes JÉRÔME DESCHAMPS MICHÈLE GUIGON THEATRE GERARD PHILIPE 30-248-80-59 FNAC-- AGENCES - COPA CALENDRIER

DE CONCERTS

DES ADMINISTRATEURS Le Duo contemporain inutique MEERLANDAIS HENRI BOK 121, r. do 134 auxophone et chrisette **EVERD** 11 Movies LE-MAIR marimba, vibraphoni percussion **Eurres trancaises** p.c. Valgerelet et néerlandaisse contemporaines en CRÉATION MONDIALE **STRAUSS** Dietrich 12 Sheriet FISCHERà 21 h 30 Location plant : Hartmut Höll Amis Musique de chembre Programme musical France-Culture QUATUOR Samudi 13 Karier DE TOKYO å 17 hours Berg, Schubert Beethoven ORCHESTRE Selle Ployal

BORDEAUX-AQUITAINE 20 Werier Dir.: Roberto à 20 h 30 BENZI LOC. OUN. Sol.: Martha 25 janvier

ARGERICH BERLIOZ, RAVEL BRAHBAS UNIQUE

RECITAL Rudolf SERKIN

BEETHOVEN 3 sociates op. 109-8

LES ÉTOILES ET LE BALLET

Valemete

5 sture

20 h 30

Loc. & five.

p.s. QAI/

PALAIS DES CONGRES RENSEIGNEMENTS: 758.22.53

**31 JANVIER AU 20 MARS 1982** 

NOUVELLE PRODUCTION LA BELLE AU **BOIS DORMANT** 

> Avec en alternance dans les rôles de : LA PRINCESSE AURORE FLORENCE CLERC - FRANÇOISE LEGRÉE **ELISABETH PLATEL - NOËLLA PONTOIS GHISLAINE THESMAR** LE PRINCE DÉSIRE

**CYRIL ATANASSOFF - PATRICE BART** MICHAEL DENARD - PATRICK DUPOND JEAN-YVES LORMEAU - CHARLES JUDE SOIRÉES A 20H30 DU MARDI AU SAMEDI MATINÉE A 14H30 LE DIMANCHE

PLACES 50 120 160 F TARIFS SPECIAUX POUR LES GROUPES : RENSEIGNEMENTS : 758,22,56; LOCATION DE 12H30 A 19H : AU PALAIS DES CONGRÈS PAR CORRESPONDANCE - PAR TÉLÉPHONE 758.27.78



.2 H 30 de saine gaité... (Conard Enchalité) ..DU VENT DANS LES BRANCHES DE SASSAFRAS

de René de Obaldia... (La Crobs) courez-y NANTERRE AMANDIERS LOCATION: 721.18.81 du 9 au 14 Féy" L'OPERA BUFFA DEL GIOVERI SANTB "de Roberto de SIMONE Par la TEATRO COMUNALE METASTASIO AL L'ENTE TEATRO CRONAÇA de NAPLES

du 12 au 14 févrien. Chorógraphia REINHILD HOFFMANN "LES NOCES" BHKRALITGARTEN Per le Ballet-Théatre de Brème Gérald Berry 3ême BIENNALE VOIX THEATRES ET MUSIQUES D'AUJOURDHU

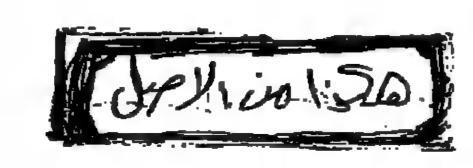
Dernière dimanche 14 février H. ACHTERNBUSCH





ORCHESTRAL

DE PARIS



DEMAIN

PETER FALK "DELX FILLES AU TAPIS" (NECOLIFORMADELS)
SAUC VICKO FREDERICK - LAURENE LANDON et BLIRT YOUNG

Musique originale de FRANK DE VOL - soérario de MEL FROHMAN - produit par WILLIAM ALDRECH

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES

ROGER HANIN · CLIO GOLDSMITH BERNARD GIRAUDEAU

RICHARD BERRY - ANNY DUPEREY .. JEAN-LOUIS TRINTIGNANT ...

Roger Hanin, superbe, drôle,

un événement. Marcel Julian VSD

– Quelle chance pour notre cinéma! –

UN FILM DE ALEXANDRE ARCADY

Jocques Sidier Le Monde

émouvant, pittoresque.

Robert Chazal France Soit

Incontestablement,

#### SPECTACLES

LA CHEVRE (Fr.): Berlitz, 2-(742-60-33); Richelien, 2- (233-56-70); Quintette, 5- (633-79-38); Montparnasse 83, 6 (544-14-27); Ambassade, 8 (359-19-08); Biarritz, 8 (723-69-23); Fauvette, 13 (331-56-86); Bienventte Montparnasse, 15 (544-25-02); Gaumont Convention, 15 (828-42-27); Clichy Pathé, 18 (522-46-01); Gaumont Gambetta, 20 (636-10-96). CONTE DE LA FOLIE ORDINAIRE

(Fr.-It., v.o.) (\*), Forum, 1 = (297-53-74); Studio Alpha, 5 (354-39-46); Studio Jean-Coctean, 5 (354-47-62); Paramount Odéon, (325-59-83); George - V, 8\* (562-41-46); Monte - Carlo, 8° (225-09-83). - V.f. : Marivaux, 2° (296-80-40); U. G.C. Opéra, 2°

(261-50-32) ; Paramount Opéra, 2° (742-56-31); Paramount Bastille, 12 (343-79-17); Paramount Gobelins, 13-(707-12-28); Paramount Galaxie, 13-(580-18-03); Paramount Orléans, 14-(540-45-91); Paramount Montparnasse, 14- (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00); Paramount Mailtot, 17e (758-24-24) Paramount Montmartre, 18e (606-34-25).

COUP DE TORCHON (Fr.): Marivaux, 2 (296-80-40); Paramount Odéon, 6 (325-59-83); Paramount City, 8° (542-45-76); Saint-Ambroise, 11" (700-89-16) H. sp.; Paramount Mont-

parnasse, 14 (329-90-10). (225-18-45).

DERNIER CAPRICE (Jap., v.o.), Studio Git le Cour, 6- (326-80-25); Olympic Belzac, 8 (561-10-60); Olympic Entrepor, 14 (542-67-42). DIVA (Fr.) : Panthéon, 5 (354-15-04) :

Marignan, 6 (359-92-82); Français, 2 (770-33-88). EAUX PROFONDES (Fr.): Impérial, 27 (742-72-52); Quintette, 5 (633-79-38); Marignan, 8 (359-92-82); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79).

ESPION LEVE-TOI (Fr.), Forum, 1"
(297-53-74); Rex. 2" (236-83-93);
U.G.C. Opéra, 2" (261-50-32); Bretagne, 6" (222-57-97); U.G.C. Odéon, 6"
(325-71-08); Normandie, 2"
(359-41-18); Helder, 2" (770-11-24";
U.G.C. Gare de Lyon, 12" (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Mistral, 14 (539-52-43); Magic Convention, 154 (828-20-64); Murat, 164 (651-99-75); Paramount Maillot, 17 (758-24-24); Clichy Pathé, 18° (522-46-01); Secrétan, 19° (206-71-33). EXCALIBUR (A., v.f.): U.G.C. Opéra, 2°

DEUX FILLES AU TAPU FAME (A. v.o.) : Saint-Michel, 5º (326-79-17). LES FANTASMES DE MADAME JOR-DAN (\*) (Suéd., v.o.) : Quintette, 5\* (633-79-38) ; Marignan, 8\* (359-92-82) ; Parnassients, 14\* (329-83-11) ; 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79). - V.f.: Impérial, 2: (742-72-52); Montpurnasse 83, 6 (544-14-27); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79).

(261-50-32).

(359-19-08).

LE FAUSSAIRE (All., v.o.) : Vendôme, 2" (742-97-52) ; U.G.C. Odéon, 6" (325-71-08). FONTAMARA (IL, v.o.) : Studio Logos, 5 (354-26-42); Olympic Balzac, 8 (561-10-60); Olympic Entrepöt, 14° (542-67-42).

ORCE-5 (A) (\*\*) : Ermitage, 8\* (359-15-71). - V.f.: Rio Opéra, 2\* (742-82-54); Maxéville, 2° (770-72-86); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); Miramar, 14° (320-89-52); Mistral, 14 (539-52-43); Magic Convention, 15 (828-20-64); Paramount Montmartre, 16 (606-34-25). FRANCESCA (Port., v.o.) : Olympic, 14 (542-67-42). GARDE A VUE (Fr.) : Ambassade, 8

LE CRAND PARDON (Fr.): Gaumont-Les Halles, 1= (297-49-70); Richelieu, 2 (233-56-70); Saint-Germain Studio, (633-63-20); Hautefeuille, 6-(633-79-38) : Montparnasse 83, 6° (544-14-27); U.G.C. Rotonde, 6" (633-08-22); Ambassade, 8° (359-19-08); Saint-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43); Français, 9 (770-33-88); Athéna, 12 (343-00-65); Paramount Bastille, 12º (343-79-17); Fauvette, 13º (331-56-86); Gaumont Sud, 14° (327-84-50); Gaumont Convention, 15°

(828-42-27); Broadway, 16° (527-41-16); Wepler, 18° (522-46-01); Gaumont Gambetta, 20° (636-10-96). LA GUERRE DU FEU (Fr.-Can.) : Imp6rial, 2" (742-72-52); Richelieu, 2" (233-56-70); Ciné Beaubourg, 3" (271-50-22) ; U.G.C. Danton, 6" (329-42-62); Marignan, 8° (359-92-82); Nation, 12° (343-04-67); Fauvette, 13° (331-56-86); Gaumont Sud. 14º (327-84-50) : Montparnasse Pathé, 144

(322-19-23); Kinopanorama, 15 (306-50-50); Clichy Pathé, 18" L'HUVER LE PLUS FROID A PEKIN (Chin., v.o.) : Ciné Soine, 5

LE JARDINIER (Fr.): Lucernaire, 6" (544-57-34). (All.) : Saint-André-des-Arts, 6° (326-48-18). LOIN DE MANHATTAN (Fr.): Action République, 11° (805-51-33).

LOLA, UNE FEMME ALLEMANDE (All., v.o.) : Espace Gaîté, 14º (327-95-94). - V.f.: Paris Loisirs Bow-ling. 18 (606-64-98). MAD MAX (A. v.o.) (\*\*): U.G.C. Danton, 6\* (329-42-62); U.G.C. Rotonde, 6\* (633-08-22); Ermitage, 8\* (359-15-71); Marbeuf, 8\* (225-18-45). — V.f.: Rex, 2\*

(236-83-93); U.G.C. Opéra, 2 (236-83-93); U.G.C. Opera, 2° (261-50-32); U.G.C. Gare de Lyon, 12° (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13° (336-23-44); Mistral, 14° (539-52-43); Miramar, 14° (320-89-52); Convention, Saint-Charles, 15° (579-33-00); Paramount Montmartre, 18° (606-34-25); Secrétan, 19° (206-71-33). MA FEMME S'APPELLE REVIENS

(Fr.): Gaumont les Halles, 1° (297-49-70); Berlitz, 2° (725-60-33); Richelieu, 2° (233-56-70); Quintette, 5° (633-79-38); Marignan, 8° (359-92-82); Nation, 12° (343-04-67); Fauvette, 13° (331-60-74); Gaumont Sud, 14. (327-84-50) : Montparnasse Pathé, 14-(322-19-23) : Convention Saint-Charles, 15" (579-33-00); Murat. 16" (651-99-75); Wepler, 18" (522-46-01). MAMAN TRÊS CHÈRE (A., v.o.): Movies, 1" (260-43-99); Paramount Odéon, 4 (325-59-83); Paramount City, 8

Opéra, 9 (742-56-31).
MÉPHISTO (Hong., v.o.): Movies, 1 (260-43-99); Epés de Bois, 5

(562-45-76); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10). — V.f.; Paramount

MUR MURS ET DOCUMENTEUR (Fr.): Forum, 1= (297-53-74); Racine, 5: (633-43-71); J4-Juillet Parmasse, 6-(326-58-00); 14-Juliet Bastille, 11° (357-90-81); Olympic Entrepot, 14 (542-67-42)

NOCES DE SANC (Esp., v.o.) : Studio de la Harpe-Huchette, 5º (633-08-40). LE PETIT LORD FAUNTLEROY (A. v.f.) : Marbeuf, 8 (225-18-45). POPEYE (A., v.f.) : Napoléon, 17

(380-41-46). LE PRINCE DE NEW-YORK (A., v.o.): Gaumont les Halles, 1= (297-49-70) : Paramount Odéon, 6 (325-59-83); Publicis Elysées, 8 (720-76-23). - V.f.: Paramount Opéra, 9- (742-56-31); Paramount Mozitparnasse, 14º (329-90-10) Paramount Maillot, 17. (758-24-24). LE PROFESSIONNEL (Fr.) : Berlitz, 2

(742-60-33); Colisée, & (359-29-46); Montparnasse Pathé, 14 (322-19-23). PRUNE DES BOIS (Belg.) : Rivoli, 4-(272-63-32) ; Banque de l'Image, 5-(329-41-19). QUAND TU SERAS DÉBLOQUE...

FAIS-MOI SIGNE (Fr.) : Biarritz, 8 (723<del>-69</del>-23). QUI CHANTE LA-BAS ? (Youg., v.o.) : Saint-André-des-Arts, 6 (326-48-18) ; Lucernaire, 6º (544-57-34).

RAGTIME (A., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1= (297-49-70) ; Quintette, 5= (633-79-38); Hautefeuille, 6° (633-79-38); Gaumont Champe-Elysées, 6° (359-04-67); Parnassiens, 14° (329-83-11); P.L.M.-Saint-Jacques, 14° (589-68-42); 14-Juillet Beaugrenelle, 15° (575-79-79); Mayfair, 16° (525-27-06). — V.f.: Capri, 2° (508-11-69); Français, 9 (770-33-88); Nation, 12 (343-04-67); Montparnasse Pathé, 14 (322-19-23); Gaumont Convention, 15 (828-42-27); Clichy Pa-

thé, 18 (522-46-01).
REPORTERS (Fr.): Saint-André-des-Arts, 6 (326-48-18) h. sp. RIEN QUE POUR VOS YEUX (A., v.o.) : Normandie, 8 (359-41-18). LE ROSE ET LE BLANC (Fr.) : Ciné Seine, 5- (325-95-99).

ROX ET ROUKY (A., v.f.) : Rex, 2\* (236-83-93); La Royale, 8° (265-32-66); Marbouf, 8° (225-18-45); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Mis-tral, 14 (539-52-43); Montparnos, 14 (327-52-37); Magic Convention, 15-(828-20-64); Napoléon, 17-(380-41-46); Secrétan, 19 (206-71-33).

SALUT L'AMI ADIEU LE TRESOR (A., v.f.) : Marivaux, 2º (296-80-40). SAYAT NOVA (Sov.) (v.o.), Cosmos, 6 (544-28-80) : Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77); André-Bazin, 134 (337-74-39).

SHE DANCES ALONE (A.-Aut.) (v.o.), Ciné-Beaubourg, 3º (271-52-36); Studio Cujes, 5 (354-89-22); Elysées Lincoln, 8- (359-36-14).

SI MA GUEULE VOUS PLAIT (Fr.) (\*): Caméo, 9º (246-66-44). LA SOUPE AUX CHOUX (Fr.): Ambessade, 8º (359-19-08); Français, 9º (770-33-88) : Montparnasse Pathé, 14 (322-19-23).

STALKER (Sov., v.o.) : Studio de la Harpe, 5 (354-34-83). TES FOLLE OU QUOI ? (Fr.) : Bretagne, 6° (222-57-97); Colisée, 8° (359-29-46); Caméo, 9º (246-66-44). THE ROSE (A., v.o.) : Studio Raspail, 14 (320-38-98).

TOTO APOTRE ET MARTYR (IL., v.o.): Forum, 1= (297-53-74). TOTO LE MOKO (lt., v.o.) : Forum, 1=

TOUT FEU TOUT FLAMME (Fr.) Gaumont les Hailes, 1" (297-49-70); Richelieu, 2" (233-56-70); Hautefeuille, 6° (633-79-38); Publicis Saint-Germain, 6° (222-72-80); Colisée, 8" (359-29-46); Publicis Elysées, 8° (720-76-23); Saint-Lazare Pasquier, 8° (387-35-43); Paramount Opéra, 2° (742-56-31); Paramount Bastille, 12° (343-79-17); Fauvette, 13° (331-60-74); Montresp. Fauvette, 13<sup>a</sup> (331-60-74); Montparnasse Pathé, 14<sup>a</sup> (322-19-23); Parnassiers, 14<sup>a</sup> (329-83-11); Paramount Orléans, 14 (540-45-91); Gaumont Convention, 15 (828-42-27); Victor-Hugo, 16 (727-49-75); Paramount Maillot, 17 (758-24-24); Clichy Pathé, 18 (522-46-01); Gaumont Gambetta

20 (636-10-96). TRANSES (Mar., v.o.) : Saint-Séverio. 5 (354-50-91).

LE TUEUR DU VENDREDI (A., v.f.)
(\*\*): U.G.C. Opéra, 2\* (261-50-32) UNE ETRANGE AFFAIRE (Fr.) : Paramount Odéon, 6 (325-59-83); Paramount City, 8 (562-45-76); Paramount Opéra, 2 (742-56-31); Paramount Galaxie, 13° (580-13-03); Paramount

Montparnasse, 14 (329-90-10); Passy, 16 (288-62-34). LES UNS ET LES AUTRES (Fr.) : Marivanz, 2- (296-80-40) : Publicis Matignon, 8" (359-31-97); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00).

\_ -- -

VENIN (Ang.) (\*), v.o. : U.G.C. Danton, 6 (329-42-62) ; Biscritz, 8 (723-69-23). - V.f. : U.G.C. Opéra, 9 (261-50-32) ; Maxéville, 9 (770-72-86) ; U.G.C. Cam60, 2 (246-66-44); Montparnos, 14 (327-52-37); Tourelles, 20 (364-51-98).

Les grandes reprises

(\*\*): Opéra-Night, 2\* (296-62-56). ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A., v.o.) : Action Christine, 6° (325-85-78).

AUTANT EN EMPORTE LE VENT (A., v.f.): 3-Haussmann, 9- (770-47-55). BONAPARTE ET LA RÉVOLUTION (Pr.): Escurial, 13 (707-28-04). CHUT, CHUT, CHERE CHARLOTTE (A., v.o.) : Studio Bertrand, 70

LE DERNIER NABAB (A., v.o.) : Champolition, 5 (354-51-60). 2001 ODYSSÉE DE L'ESPACE (A., v.f.): Haussmann, 9 (770-47-55). DUFILISTES (Ang., v.o.): Ranciagh, 16 (288-64-44).

ET LA TENDRESSE... BORDEL! (Fr.): Opéra-Night, 9 (296-62-56). ET POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS (IL): Argos, 9 (233-67-06). LA FORET PETRIFIEE (A., v.o.) : Action Christine bis, 6 (633-22-13). LE GRAND FRESSON (A., v.c.): U.G.C. Rotonde, 6 (633-08-22).

LE GRAND SOMMETL (A., v.o.): Action Christine, 6 (325-85-78). LA GUERRE DES BOUTONS (Fr.) : Templiers, 3 (272-94-56). IL ÉTAIT UNE FOIS LA RÉVOLU-TION (IL, v.o.) : Cluny-Paiece, 5

(354-07-76). IL ETAIT UNE FOR DANS L'OUEST (Amor., v.f.) : 3 Haussmann, 9 (770-47-55). INDESCRÉTIONS (A., v.o.) : Action Christine, 6 (325-85-78).

JORINNY GOT HIS GUN (A., v.o.) : La Banque de l'image, 5- (329-41-19) ; Dau-meanil, 12- (343-52-97). H. s.p. LABYRINTHE (procédé Panrama) (Fr.): Espace Galté, 14 (327-95-94). LABYRINTH MAN (A., v.o.) : Rivoli Cinéma, 4 (272-63-32).

LE LAUREAT (A., v.o.) : Seint-Germain Huchette, 5° (633-63-20) ; Elyaées-Lincoln, 6 (359-36-14). LITTLE BIG MAN (A., v.o.) : Biarritz, 8

(723-69-23); Montparnos, 14° (327-52-37). LA MAISON DES SEPT PECHES (A., | v.o.) : Action-Ecoles, 5 (325-72-07). MIDNIGHT EXPRESS (\*\*) (v.o.) : Par-

nassiens, 14 (329-83-11); (v.f.) : Capri, 2 (508-11-69). 1960 (1" partie) (It., v.o.) (") : Calypso, 17= (380-30-11). 1960 (2- partie) (v.o.) : Ciné-Beaubourg,

3" (271-50-22); Quartier-Latin, 5" (326-84-65); 14-Juillet-Beaugrenelle, 15• (575-79-79).

**MERCREDI** 

un film de

**CARLOS** 

SAURA

MOI CHRISTIANE F... (All., v.o.) (4):
Paramount Montparesse, 14s (329-90-10). MONTY PYTHON (Sacré Grant et la Vie

de Brian) (Angl., v.o.) : Cluny Ecoles, 5 (354-20-12). LA NUTT DU CHASSEUR (A., v.o.): Olympic-Halles, 1st (278-34-15); Olympic-Balzac, 8 (561-10-60). ORANGE MECANIQUE (A., v.o.): Ci-noche Saint-Germain, 6 (633-10-82); Elystes-Point Show, 8: (225-67-29); Bolto & films, 17: (622-44-21), H.sp.; (v.L.) : Capri, 2º (508-11-69).

PANDORA (A., v.o.) : Olympic-Luxembourg. 6. (633-97-77). (A., v.o.) : Studio Médicis, 5º (633-25<del>-9</del>7).

REMPARTS D'ARGILE (Fr.-Alg.): Studio de la Contrescarpe, 5 (325-78-35). SABOTAGE (A., v.o.): Saint-Germain Village, 3 (633-63-30); Elysées-Lincoln, 3 (359-36-14); 14-Juillet-Bestille, 11 (367-90-81); Parnassiens, 14º (329-83-11).

LA SEULE FEMME SUR TERRE (AIL, v.o.) : Olympic St-Garmain, 6 (222-87-23). LE SHERIF EST EN PRISON (A., v.o.) : Cinoche Saint-Germain, 6

(633-10-82); Elysées-Point Show, 8" (225-67-29). - V.f.: Templiers, 4" (272-94-56). TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI (A., v.o.): Champollion, 5 (354-51-60).

1.00

T. Harris .

TOUS EN SCENE (A., v.o.) : Action Christine bis, 6 (633-22-13); Mac-Mahon, 17º (380-24-81). LES SENTIERS DE LA GLOIRE (A.,

v.o.) (\*) : Studio Bertrand, 7 (783-64-66). LES VALSEUSES (Fr.) (\*\*): U.G.C. Opéra, 2º (261-50-32); Biarritz, 8º (723-69-23).

VOYAGE AU PAYS DE LA PEUR (A., v.o.): Olympic Luxembourg, 6° (633-97-77). WEST SIDE STORY (A., v.o.) : Daumesml, 12 (343-52-97).

YOYO (Fr.) : Epéc-de-Bois, 5 (337-

- MERCREDI



Un langage acerbe, violent. Des dialogues au vitrial... On retrouve diez Ivan Passer la verve d'un Miles Formen

LE FIGARO / Brigitte Boudin Hallucinant par son style volontiers hourre et l'interprétation de John Heard... Lisa Eichorn, la plus touchante, la plus attachante figure de femme.... LE MONDE / Jacques Sidier



NOZDA ZDE v motor (REMEDIO MEDIO AMERICA II NE CANCELL MANAGEMENT OF THE OWNERS OF THE OWNE STREET IS ASSESTED ASSOCIATION

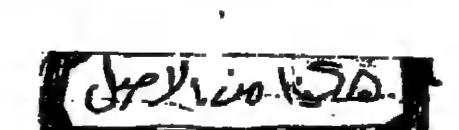
#### **MERCRED**

GERALDINE CHAPLIN

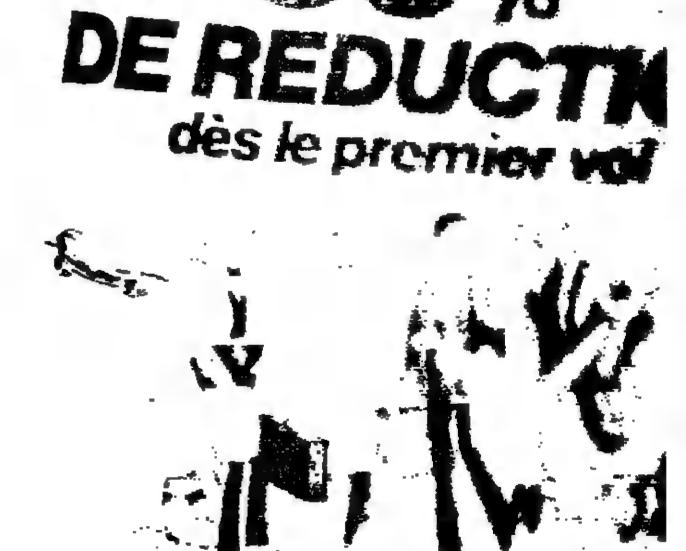
GAUMONT COLISÉE - U.G.C. BIARRITZ 2 ET 3 - MIRAMAR - U.G.C. ROTONDE - U.G.C. RICHELIEU - U.G.C. CAMÉO - U.G.C. OPÉRA - U.G.C. DANTON - U.G.C. CONVENTION -MISTRAL - FAUVETTE - WEPLER PATHÉ - GAUMONT GAMBETTA - GAUMONT HALLES -LIBERTÉ GARE DE LYON - VICTOR HUGO - CLUNY PALACE - BELLE ÉPINE Thiais - GAUMONT Évry - GAUMONT ouest Boulogne - FRANÇAIS Enghien - TRICYCLE Asnières - ALPHA Argenteuil - FLANADES Sarcelles - ARIEL Rueil - CYRANO Versailles - ARTEL Rosny -PARINOR Aulnay - ARTEL Marne-la-Valiée - U.G.C. Poissy - LE TEMPS La Défense - ARTEL Villeneuve - ARCEL Corbeil - U.G.C. Conflans.







circulez meux dans le monde des affi



D'ABONNENEN AIR INTER VOUS AVEZ .

### RADIO-TÉLÉVISION

### LES RADIOS LIBRES SABOTÉES?

Aorès « Radio libra aux journalistes », « Radio libre au rock et aux rockers » ou « Radio libre aux homosexuels », iven Level proposera, mercredi 10 février, à 20 heures sur Europe 1, 4 Radio libre... aux radios libres .. Un titre d'émission qui, programmé sur la plus puissente des stations nationales, résonna comme une énorme provocation. Quoi I la plus riche des radios accueille aimablement quelques amateurs turbulents et idéalistes, la plus écoutée reçoit celles oui cherchent d'abord à se faire entendre. la plus commerciale ouvre son antenne, entre deux flashes de publicité, aux petites associatives qui risquent l'asphysie pour ne pas y avoir droit L... Pourquoi pas, au fond, mais à condition qu'on ne compose pas le plateau en cherchant à réinventer la dynamite, et que tout se conjugue pour qu'à l'issue du débat, les ra-dios ne s'estiment pas piégées...

100

A STATE OF

。中华《史·特殊教徒》

-

de l'émission « Droit de réponse >. Ce samedi soir, Michal Polac recevait les radios libres !, Pour être alléchante, cette perspective n'en était pas moins inquiétants. Trop d'images en tête, sans doute : vacarme, chahut, démagogie, ou pédanterie, anobisme et parisianisme. Qu'allaient donc faire les radios libres dans cette galère ? Et comment amorcer un

voire ridiculisées comme ce fut le

cas, à la télévision cette fois, lors

débat sur ce monde où se côtoient le pire et le meilleur, où la multiplicité n'a d'égale que la fantestique explosion de vie, un besoin dévorant de communication et un amour immodéré du micro et de la radio.

La méfiance était légitime, et nos craintes justifiées. Les radios libres n'ont rien gagné en participant à l'émission de TF 1; samedi soir. Certes, les lycéens maladroits et les chauffeurs de taxi sympas se sont révélés des auditeurs assidus de la banda FM (et non pas d'une station particulière. si ce n'est R.F.M., avant son brouillage!) et les vedettes des périphériques ont reçu quelques gifles tonifiantes (malgré l'humour grinçant d'un Ivan Levai en position inhabituelle d'accusé). « Les animateurs de ces radios

n'ont rien à dire, disait quelqu'un. lle ne revent que de plagier leurs grandes sours et... encore la font-ils de façon désastreuse. On attendait une réponse. Quelqu'un allait bondir, riposter,

crier à la trahison, donner des exemples d'ouverture ou d'innovation (il y en a tout de même !), bref, les défendre l Rien, il n'y eut pratiquement aucune protestation. On bouillait devent nos écrans, on était consterné. Polac allait-il finir par décréter le bilan de la libération des ondes globalement négatif ? Et Radio Soleil, la

station des immitarés de Paris 7 Et Gilda ? Et Radio Ivre ? Et Radio La Rochelle ? Radio Métropolys à Roubaix ? Arlequin & Rouen ? l'Echo des garrigues à Montpel-

Patrick Meyer avait beau pontifier en énoncent quelques vérités (tiens, Polac avait pourtant affirmé avoir fermé sa porte aux radios parisiennes (). Félix Guattari (son contraire), défenseur des redios associativas, rager de ne pouvoir parler plus vita, et les « radiotteurs » de Troie polémiquer avec rancœur. On est passé à côté du débet. A signaler, toutafols, deux heureuses interventions dans cette confusion malheureuse : Alexandre de la Cerda. de Radio-Adour, à Bayonne, donnait une idée du temps perdu en province et de l'importance d'une voix des régions ; et Philippe Gavi, de Libération, qui, en donnant quelques chiffres bien choisis, témoignait avec éloquence de l'énormité du phénomène. S'en est-on seulement rendu compte ?

Michel Polac annonce une nouvelle émission sur le même thème. Si cels tourne encore au procès des radios libres et à leur condamnation, à quoi bon? A moins, bien sûr, qu'un représentant du ministère de la culture s'y manifeste. M. Fillioud, chez M. Pollac ? On pout rever.

#### ANNICK COJEAN

Après le conflit qui l'a opposé à la direction de FR 3 (le Monde du 29 janvier), Jean-Luc Hennig n'a pas renoncé à son projet de petites annonces. Ainsi, à partir du 17 février, tous les mercredis, de 21 heures à 22 heures, il animera sur R.F.M. (100.3: Mhz), en compagnio de Marie-Odile Delacour - une autre ancienne de Sandwich. - une émission de petites annonces de rencontres « au sens large », appelée

- Raccrochez, c'est une horreur ... Les auditeurs y énonceront par téléphone, en toute liberté, le texte de

LES PETITES ANNONCES DE R.F.M. : « RACCROCHEZ, C'EST UNE HORREUR »

D'autre part, dans le but de renforcer sa vocation de station de « musique et informations » et de s'ouvrir à plusieurs associations. zinsi que le prône la loi sur les radios privées locales, R.F.M. projette de développer l'information à destination des communautés de langues

anglaise et allemande de Paris et de sa région. Ce projet pourrait s'appuyer sur une association de la station avec des organes de presse étrangers (des négociations seraient entamées entre les responsables de la station et l'International Herald Tribunect leSpigel), et pourrait aussi faire appel à différentes associations de communication. d'échange ou d'amitié entre la France et l'un des pays concernés.

circulez mieux

dans le monde des affaires :

DE REDUCTION dès le premier vol



### LES CARTES D'ABONNEMENT AIR INTER

#### **VOUS AVEZ LE CHOIX ENTRE DEUX FORMULES**

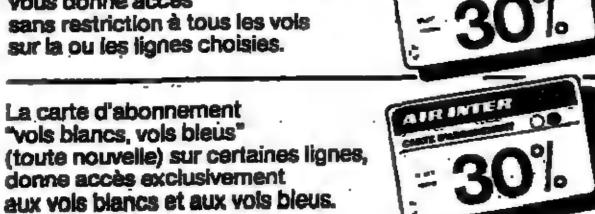
Il n'est pas nécessaire de voyager très souvent en France par avion pour rentabiliser une carte d'abonnement "AIR INTER". Quelques aller-retour dans l'année (1) suffisent à en amortir le prix d'achat.

La carte d'abonnement "vols rouges, vols blancs, vols bleus" yous donne accès sans restriction à tous les vois sur la ou les lignes choisies.

La carte d'abonnement

"vols blancs, vols bleus"

donne accès exclusivement



aux vois blancs et aux vois bleus. (1) - entre 5 et 7 aller-rétour sur une même ligne pour une çarte annuelle vois rouges - vois blancs - entre 3 et 5 aller-rétour sur une ligne pour une çarte annuelle "vois blancs - vois bleus"

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ADRESSEZ-VOUS A VOTRE AGENCE DE VOYAGES, A AIR INTER PARIS TEL.: (1) 320 13 60, OU ECRIVEZ A AIR INTER DC-CX

AIR INTER

#### Mardi 9 février

#### PREMIÈRE CHAINE : TF 1

20 h 35 La nouvelle malie des indes. Réal, Christian-Jacque (nº 6). 21 h 35 Les mardis de l'information.

De J.-M. Cavada et M. Thoulouze. - Liverpool : la crise et la colère -. Réal. : J.-J. Pêche et

Un reportage sur les émeutes, le chômage et la misère dans les bas quartiers de Liverpool.

22 h 30 Documentaire : L'aventure des plantes.

La conquête de la terre et l'invention du bois. Mousses et sougères multicolores de Colombie. 23 h Journal.

#### DEUXIÈME CHAINE : A 2

#### 20 h 35 Mardi cinéma (et à 22 h 15).

20 h 45 Cinéma : Les hommes préfèrent les blondes. Film américain de H. Hawks (1953), avec M. Monroc,

J. Russell, C. Coburn, E. Reid, T. Noonan (Rediffusion). Deux chanteures de cabaret, dont l'une aime les diamants et l'autre les hommes musclés, s'embarquent sur un paque-bot à destination de la France. Il y a un milliardaire à bord. D'après la comédie musicula tirée d'un célèbre roman d'Andre Loce. Mise en scène satirique frôlant volontairement le mauvais goût. Marilyn Mouroe et Jane Russeil sen-sationnelles en « chercheuses d'or ».

23 h 15 Journal.

#### TROISIÈME CHAINE: FR3

20 h 30 Cinéma : la Grande Illusion. Film français de J. Renoir (1937), avec J. Gabin, P. Fresnay, E. von Strobeim, M. Dalio, D. Parlo, J. Carette, G. Mo-

dot. J. Daste (N. Rediffusion). Pendant la guerre de 1914, en Allemagne, des officiers francals à s'évader des divers camps de prisonniers où ils ont internés. Le plus célèbre des films de Renoir et le plus apprécié aujourd'hui encore du grand public. Un sujet bien construit, un réalisme historique et une vérité humaine re-

marquables, et des interprêtes prestigieux.

22 h 10 Journal.

#### FRANCE-CULTURE

#### 20 h, Dialogues : Langage du pouvoir et pouvoir du langage, avec G. Antoine et P. Seguin.

#### 21 h 15 Musiques de notre temps : Bartok et sa modernité. 22 h 30, Nuits magnétiques : le Mali.

#### FRANCE-MUSIQUE

Les jeux.

D. Grey, H. Deschamps, etc.

au XIX siècle : Les assurances.

Sons : Péniches...

Etats-Unis.

12 h 35, Jazz.

D. Cahen, piano.

19 h 25, Jazz à l'ancienne.

FRANCE-MUSIQUE

19 h 30. La science en marche.

22 h 30, Nults magnétiques : Le Mali.

tate: Divertissements mathématiques...

12 h 45. Panorama: La littérature américaine.

Journal.

FRANCE-CULTURE

8 h 50. Echec au hasard.

20 h 30 Cinéma 16 : Comme un roseau.

7 h 2, Matinales : La civilisation équatorienne.

Téléfilm d'A. Dhenaut d'après - le Roscau pensant » de

8 h. Les chemins de la commissance : Désordre et ordre (J.-P. Dupuy, économiste) ; à 8 h 32, Histoire de la solidarité

9 h 7, Matinée des sciences et des techniques : Au péril de la science ; Histoire de la France urbaine : Le cancer de la pros-

10 h 45. Le livre, ouverture sur la vie : « La divine sieste de papa », de M. et G. Wolinski.

11 h 2, Florent Schmitt, par A. Pâris (et à 17 h 32).

12 h 5, Agora : avec A. Gautier.

13 h 30, Solistes : L. Samardzicki, contrebasse, et V. Krpan.

14 h 5, Un livre, des voix : « Psic, Anna et Lisc », de C. Pierre.

14 h 47. L'école des parents et des éducateurs : Savoir bien se

15 h 2. Le monde un singulier : L'actualité selon le professeur

15 h 45, Archimedia : La matière organisée. Les briques élé-

17 h. Roue libre: La peinture française au XVIIe siècle aux

20 h. La musique et les bommes : Liszt et la baronne O. Meyendorff.

6 h 2, Musiques pittoresques et lègères : Œuvres de J. Strauss, Weber, Quillici et Paster, Vallecalle et Copana. 6 h 30, Musiques du matin : Œuvres de Mozart, Vivaldi,

\* 18 h 30, Feuilleton : La cloche d'Islande, d'après H. K. Laxness.

16 h 45, Contact : Le futur musée de La Villette.

Biber, Bruckner, Martin, Stravinski, Corelli.

L'assateur de musique.

piano: 16 h. Micro-concert.

bois, M. Allard, basson, C. Kling, piano.
19 35, Jazz: Où jouent-ils?

8 h 7, Quotidien musique.

1 k 2, Le matin des musiciens : « Otello », de Verdi.

13 h. Jeunes solistes : (en direct du Studio 199) : Œuvres de Danzi, Beethoven, Roger, Poulenc, avec L. Comtois, cor, et

14 h 4, Microcosmos: 14 h 10, Kalcidoscope: 14 h 45, Le

17 h 2, Le jeu des miroirs : Œuvres de Lesage, Monteverdi.

18 h 30, Studio-concert (en direct du studio 106) : Œuvres de Pixis, Lutoslawski, Britten, Poulenc, avec M. Bougue, haut-

20 h. Les chants de la terre : Magazine de musiques tradi-

20 h 36. Concert : (donné salle Gaveau, à Paris, le 29 novem-

21 h 30, Concert (en simultané sur Antenne 2) : « Dumbarton Oaks, concerto pour orchestre de chambre en mi bémol

22 h 30, La nuit sur France-Musique: 23 h 15, Musique de nuit, œuvres de Chopin, Mendelssohn: O h 5, Fidélité de nuit: œuvres de Puccini, Rimski-Korsakov, Villa-Lobos.

TRIBUNES ET DÉBATS

MERCREDI 10 FÉVRIER

- M. Roger Chinaud, conseiller politique aux élec-

bre) : Œuvres de Schubert, avec M. Vogel, baryton, et C. Col-

majeur = et « Concerto pour piano et orchestre d'harmonie », de Stravinski; par le Nouvel Orchestre philharmonique; dir. H. Soudant, sol. C. Helffer.

billet et l'invité du jour : Les éphémérides de la musique ;

15 h 20, Le jen et la bricole ; 15 h 50, L'école américaine de

piano (Sorkocevic, Kuljeric, Komadina, Tajcevic).

J.-L. Curtis. Avec P. Mondy, C. Minazzoli, J.-P. Darras,

29 h 30, Concert (en direct du Grand Auditorium de Radio-France): « Quatuor à cordes nº 30 », de Haydn. « premier quatuor », de Takemitsu, « Quatuor à cordes nº 21 », de Mozart; par le Quatuor de Tokyo, avec K. Isomura, K. Ikeda, P. Ourdjian, S. Hayada.

22 h 30, La aut sur France-Musique : Tcharkovski, Rachmaninov: 23 h 30. Jazz-Club.

#### Mercredi 10 février

22 h

#### PREMIÈRE CHAINE : TF 1

- 12 h 5 Réponse à tout. 12 h 30 Les visiteurs du jour.
- 13 h Journal 13 h 40 Un métier pour demain : Les métiers de la chimie.
- 13 h 55 Les visiteurs du mercredi.
- Spécial 6-10 ans; 15 h 25, Spécial 10-15 ans; 16 h 50, Super-parade des dessins animés; 17 h 35, Studio 3. 18 h 25 L'île aux enfants.
- 18 h 45 Quotidiennement vôtre:
- L'éducation sexuelle : du neuf à l'école.
- 18 h 50 Les paris de TF 1.
- 19 h 5 A le une.
- 19 h 20 Émissions régionales. 19 h 45 Vous pouvez compter sur nous.
- Journal
- 20 h 30 Tirage du Loto.
- 20 h 35 Variétés : Direct Paris-Lille. En direct de Lille, une émission de A. Blanc et R. Pradines.
- Avec M.P. Belle, C. Dumont, R. Gicquel, J. Villeret, etc. 21 h 35 L'Orchestre des jeunes de l'Europe. Réal François Reichenbach.
- Un reportage sur la vie d'un orchestre. Le travail de jeunes solistes, accompagnés d'extraits de concerts : un invité H. Von Karajan.
- 22 h 35 La part de vérité.
- Jacques de Maisonrouge, Réal. M. Arnaud. 23 h 20 Journal.

#### **DEUXIÈME CHAINE: A2**

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E. 12 h 5 Passez donc me voir.
- 12 h 30 Jau : J'ai la mémoire qui flanche. 12 h 45 Journal
- 13 h 35 Emissions régionales.
- 13 h 45 Série : Les amours des années grises. 14 h Terre des bêtes.
- Special adoption 14 h 50 Récré A 2.
- Mis-Mis O, Wattoo-Wattoo; Goldorak; Casper; Bouquin-Bouquine; Marabout' ficelle; La Panthère rose; Zeltron... 17 h 25 Les carnets de l'aventure.
- Réal : C. Pavard. La compétition de planche à voile, organisée par le Beach cumber » autour de l'île Maurice.
- 18 h Platine 45.
- 18 h 30 C'est la vie. 18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.
- 19 h 10 D'accord pas d'accord (L.N.C.). 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 45 Les gens d'ici.
- 20 h Journal.
- 20 h 35 Série : Chroniques martiennes. Réal : M. Anderson, d'après R. Bradbury.
- Après l'ouverture d'un restaurant sur Mars, les Terriens en exil sont rappelés de toute urgence sur la terre pour une
- 22 h 15 Magazine musical. D'E. Ruggieri. Avec M. Fleuret, directeur de la musique au
- Au sommaire : un concert Stravinski, par le Nouvel Orches-tre philharmonique, dir. ; H. Soudant avec C. Helffer (en liaison avec France-Musique); un reportage sur les Contes d'Hoffmann. 23 h 15 Journal.

#### TROISIÈME CHAINE: FR3

- 18 in 30 Pour les jeunes. Comp double.
- 18 h 55 Tribune libre. Union des travailleurs communistes libertaires (U.T.C.L.).
- 19 h 10 Journal. 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 55 Dessin animé : Ulysse 31.

Un sondage effectué de novem-

bre 1980 à mai 1981 par le Centre

d'études d'opinion (CEO) et por-

tant sur un échantillon représentatif

de huit cents jeunes de huit à qua-

torze aus démontre qu'un enfant

français passe en moyenne deux

heures par jour devant la télévision.

cette durée augmentant néanmoins

les jours de congé, et durant les sai-

- tions du parti républicain, est l'invité de l'émission - Face au public - de France-Inter. à 19 h 10. quête publiée par le bulletin d'information du service des études et de

recherche du ministère de la cuiture, on retient que l'âge est un facteur déterminant (plus l'enfant grandit, plus il passe de temps devant le petit écran), que les garçons sont en général plus grands consom-mateurs de télévision que les filles (sauf dans la tranche d'âge des sons d'automne et d'hiver. Parmi les treize-quatorze ans), et que la mère

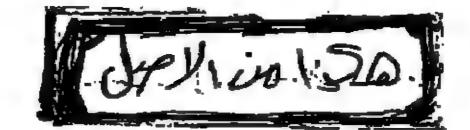
comportement des enfants. Ainsi par exemple, les enfants d'une mère d'un niveau d'instruction primaire passent environ deux fois plus de temps devant l'écran que ceux dont la mère a fait des études supéricures. De même, l'enquête révèle que, contrairement à une idée recue. les enfants des mères travaillant à l'extérieur regardent plutôt moins la télévision que leurs camarades dont autres enseignements de cette en- joue un rôle très important dans le la mêre reste au soyer.

#### **VOUS VOULEZ** ETRE PROPRIETAIRE? Prêts Conventionnés BNP et PAP du Crédit Foncier.

La BNP donne







OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI **AUTOMOBILES** AGENDA PROP. COMM. CAPITAUX

83,50 71,00 164.64

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D'EMPLOI 14.10 DEMANDES D'EMPLO AUTOMOBILES 31.00- --



emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

#### TRADUCTEURS-RÉDACTEURS DE LANGUE FRANÇAISE NATIONS UNIES

Un concours de recrutement de traducteurs-rédacteurs de langue française aura lieu les 4 et 5 mai 1982 en vue de pourvoir des postes vacants dans la division de traduction du secrétariat de l'ONU à New-York ou dans d'autres lieux d'affectation. L'engagement initial pouvant mener à une nomination à titre définitif, l'Organisation tient à recruter des candidats qui entendent rester à son service de façon durable.

LES CANDIDATS DOIVENT:

1) avoir le français comme langue principale;

2) être titulaires soit d'un diplôme délivré par une école de traduction reconnue, soit d'une licence ou d'un diplôme de niveau égal délivré par une Université on un établissement équivalent dans un des domaines suivants : droit, économie, physique, chimie, statistique, informatique, aéronautique ou astronautique, ingénierie;

3) avoir une parfaite maîtrise du français et une excellente connaissance de l'anglais et d'au moins une autre langue officielle de l'ONU (arabe, chinois, espagnol, russe). Toutefois, pourront exceptionnellement être admis à se présenter au concours les candidats qui, à défaut d'une deuxième langue officielle, possèdent un diplôme universitaire d'un niveau au moins égal au troisième cycle dans l'un des domaines précités.

Le traitement de début brut est de 24.233 dollars par an plus une indemnité de poste d'un montant minimum net de 6.521 dollars par an avec indemnités pour charges de famille.

Pour obtenir les formules de demandes d'admission à l'examen, ainsi que des textes d'épreuves d'examens antérieurs, prière d'écrire en joignant une enveloppe format minimum 32 cm × 23 cm avec vos nom et adresse à :

Section de Recrutement du Secrétariat (Traducteurs de langue française) Bureau 247 Nations Unies Palais des Nations 1211 Genève 10, Suisse,

Les formules dument remplies devront parvenir au service sus-mentionné avant le

#### **BBC LONDON**

requires candidates for vacancies in its

#### ROMANIAN SERVICE

Applicants should have Romanian as own or best language, detailed knowledge of the social and political life of Romania, a good knowledge of English and a good microphone voice. They should be able to translate rapidly and accurately into Romanian, and, after training, to interview in Romanian and compile programmes. Applicants should be able to type or willing to learn. University degree level of education and proven creative ability are desirable. For further details, write within fourteen days, enclosing a self-addressed envelope for reply to: seif-addressed envelope for reply to:

> Recruitment Officer, Language Services, BBC, PO Box 76, Bush House, Strand, LONDON WC2B 4PH, England, quoting Reference 82.X.2089.

Pour prendre la responsabilité d'études sectorielles outre-mer (missions ou séjours) Société française d'ingénierie recherche

#### Ingénieurs (ENPC, TPE, MINES, CENTRALE)

ayant spécialisation ou expérience en

#### Economie des transports Ecrire en indiquant sur l'enveloppe la référence

1670/1803.

MEDIA PA 9. Bd des Italiens. 75002 Paris (Réponse et discrétion assurées)

### KENTING

KENTING DRILLING entreprend en 1982 des opérations de forage à long terme en . France à l'aide d'un matériel diesel électrique et d'une technologie de pointe dans cette

La société invite les personnes de nationalité française qui disposent d'une expérience antérieure dans le forage et qui parlent couramment l'anglais à soumettre leur candidature pour pourvoir aux postes suivants :

- CHEF DE CHANTIER (Rig Manager)
- CHEFS DE POSTE (Drillers)
- ACCROCHEURS (Derrickmen)
- MÉCANICIENS (Motormen)
- HOMMES DE PLANCHER (Roughnecks)
- **HOMMES DE SURFACE (Roustabouts)**

Les candidats doivent être prêts à travailler en divers points du territoire français, La société conduit des opérations similaires au Canada, en Grande-Bretagne et aux Pays-Bas, et offre des salaires et avantages sociaux intéressants.

Les candidats devront envoyer leur C.V. en mentionnant leur expérience en matière de forage, leur date et lieu de naissance, prétentions, et indiquer s'ils possèdent un moyen de transport. Seules les candidatures en anglais seront prises en considération.

Prière d'écrire à : KENTING DRILLING, C/O B, S, V & G 43, rue du Fanbourg-Saint-Honoré, 75088 PARIS.

INGENIEUR ELECTRICIEN DE 30 ANS LA FONCTION: CHEF DU SERVICE INSTALLATIONS DES EQUIPEMENTS comprenent 50 personnes sous la responsabilité du Directeur de la vous recherchez plus de responsabilités:

postulez pour vous EXPATRIER A ALGER organisateur méthodique ayant l'expérience de la direction de chantiers d'installations électriques et des connaissances complémentaires en mécanique, hydraulique ou électronique. Ecrire sous No 23.839 à CONTESSE PUBLICITE 20, av. de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra

the transfer of the contract o

### L'AIR LIQUIDE

recherche

pour son département AFRIQUE

### DEUX COMPTABLES

HAUT NIVEAU

Après une période de formation d'un an, ils se verront confier les services comptable et administratif de deux importantes filiales d'Afrique.

Il pourra s'ajouter, à court ou moyen terme, à cette fonction principale des missions de contrôle et d'assistance aux établissements situés dans les pays limitrophes.

Les candidats sont de formation comptable supérieure (D.E.C.S. exigé) élargie à la gestion. Ils justifient de quelques années d'expérience et sont capables d'assurer la formation permanente de leurs plus proches collaborateurs.

Les dossiers de candidature avec C.V. et photo sont à adresser, sous référence 5520,

à L'AIR LIQUIDE

Direction des Relations Humaines 75, quai d'Orsay 75321 PARIS CEDEX 07.

### JEUNE RESPONSABLE ADMINISTRATIF

Au sein d'un ensemble de PME regroupant environ 1000 personnes sur tout le territoire national, vous pouvez prendre des responsabilités administratives importantes.

• Le secteur d'activité : L'ENERGIE.

• Le poste - prise en charge des services administratifs recouvrant toutes les activités suivantes : personnel, trésorerie, facturation, informatique, contrôle budgétaire, services généraux, juridique, pour chacune des filiales. Vous aurez à developper ou à réorganiser certains de ces domaines. Bénéficiant d'un appui de l'administration centrale du Groupe, le titulaire du poste aura une large autonomie dans sa fonction. Agé de 30 ans minimum et de formation supérieure, ESC ou UNIVERSITAIRE, vous avez acquis quelques années d'ex-

périence à un poste similaire. La justification d'un diplôme de 3ème cycle sera un atout supplémentaire. Adressez votre candidature, en mentionnant votre salaire actuel, sous référence 186/138 à :

128, boulevard Haussmann - 75008 PARIS

#### PROGRAMME DE FORMATION DE TRADUCTEURS-RÉDACTEURS DE LANGUE ANGLAISE ET FRANÇAISE

LA COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AFRIQUE (C.E.A.) A ADDIS-ABEBA

Ce programme de sept mois est destiné à préparer les participants à se présenter au concours officiel organisé par l'ONU pour recruter des traducteurs-rédacteurs de langue française ou anglaise. Le premier lien d'affectation pour une période de cinq ans sera la C.E.A. (Addis-Abeba). Pour être admis au stage, les candidats ayant le français comme langue principale doivent avoir une parfaite maîtrise du français, une excellente connaissance de l'anglais et d'une autre langue officielle de l'ONU (arabe, chinois, espagnol ou russe). A titre très exceptionnel, pourront être pris en considération les candidats qui, à défaut de cette autre langue officielle, possèdent un diplôme universitaire dans un domaine économique, social, juridique ou scientifique. Tous les candidats devront être titulaires d'une licence ou d'un diplôme de niveau égal délivré par une université de régime linguistique français ou par un établissement équivalent. Un examen écrit aura lieu en mai 1982 dans divers centres appropriés et le programme de formation commencera en automne 1982. Les candidats sélectionnés pour le programme recevront une allocation pour couvrir leurs dépenses courantes pendant la durée du stage. La demande d'inscription (Notice Personnelle), à joindre à la candidature, peut être obtenue au bureau local de l'ONU et du PNUD. Les candidats doivent avoir la nationalité d'un pays africain pour pouvoir être admis au programme. Les candidatures devront être reçues à l'adresse suivante avant le 30 mars 1982;

Service de Recrutement des Administrateurs (Programme de formation de traducteurs C.E.A.) United Nations New-York, N.Y. 10017 Etats-Unis d'Amérique

#### emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

### OFFSHORE SYSTEM TECHNOLOGY

DIRECTEURS DE PROJET

(BASES A MONACO)

ils auront la responsabilité globale de l'execution des projets d'installation d'entretien et de réparation offshore confide à la société.

Les candidats retenus devront posseder un diplome d'ingénieur (ENSM, ENSPM...) et une experience d'un minimum matiere de direction de projet d'installation offshore dans l'industrie pétrolière.

INGENIEURS DE PROJET

(BASES A MONACO) Its préterent tour concours aux directeurs de projet dans tous les aspects de l'exécution de travaux maritimes, Sous' leur supervision ils seront responsables entre autre de la liaison avec les sous-traitants, de la programmation et des changements et modifications au niveau des specifications techniques. Ils seront egatement chargés du bon ordre de tous les de Les candidats devront avoir une formation d'ingénieur et quelques années d'experience dans le domaine des travaux offshore. La

maîtrise de l'anglais parle et ecrit et la faculte de se deplacer à l'etranger leur seront indispensables.

#### INGENIEURS DE CHANTIER

réf. IC3

réf. DP1

lis seront charges de l'execution sur site des differents travaux de coordination, de supervision et de contrôle dans les domaines des Les candidats devront avoir une formation d'ingenieur ou de technicien superieur et une experience professionnelle sur chantier offshore. Ils devront s'exprimer correctement en Anglais et avoir la disponibilité d'effectuer de longs éciours à l'étranger. Pour les non résidants sur la Côte d'Azur, la société prend en charge les frais de déménagements. Une importante prime d'installation

**TERMINAL** 

directeur général 200 000 France .

the last

Market Company of the State of

un jeune inigenieur

DECTELOS DE FILLAS

REP/DUCTION INTERDITE



KENTING

Manager Manager

Roughnecks)

COMMES : CE Roustabouts

WHELECTRICIEN DE 30ANS

EXPATRIER A ALGER

EM 11. ('11.7.0) LOGI

SDE PROBLE

# DE: PR(1).11. I

DE CHANTILL

MSABLE

HEFS DE GES

CCROCHE - S D. T. Ckmen)

ECANICH IS Mainten

emplois régionaux emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

leader français du carton ondule recherche pour son département

conditionnement liquides alimentaires

#### un jeune ingénieur

qui prendra, à terme et après une période de formation, la RESPONSABILITÉ TECHNIQUE du département.

Il aura un triple rôle:

oppui technique important en clientèle;
conception des emballages et des systèmes nouveaux de

Ce poste conviendrait à un ingénieur, même DÉBUTANT, ayant une formation à dominante CHIMIE, intéressé par les problèmes de PACKAGING. Une spécialisation dans le domaine des PLASTIQUES serait

Après une période de formation qui se déroulera à PARIS avec des déplacements en Province, le lieu de travail sera ÉPERNAY

Les dossiers de candidatures - sous réf. 2338 M à préciser sur l'enveloppe seront traités confidentiellement par

DEVELOPPENENT 10, rue de la Paix - 75002 Paris.

### directeur général adjoint 200 000 Francs \*

Groupe Français produits de grande consommation, Chiffre d'Affaires 900 Millions de Francs. 2500 personnes, recherche un Directeur Genéral Adjoint qui aura dans un premier temps la responsabilité de la mise en place d'un système de contrôle de gestion permettant d'améliorer la rentabilité des gammes de produits. Il sera seconde par une équipe de collaborateurs de prentier ordre.

J. homme: Formation supérieure indispensable, 35 ans environ, ayant une expérience financière, contrôle de gestion ou administrative dans la grande distribution et désirant participer à l'élaboration de la politique de développement commercial du Groupe. Lieu de travail : région Lilloise. Discrétion absolus garantie par le Consultant chargé de ce recrutement.

Envoyer C.V., photo et salaire actuel sous référence 5633-M à Mamrégies qui transmettra.

mamregies

Société Française de Traitements de Surface recherche pour une de ses usines située dans L'EST DE LA FRANCE

### DIRECTEUR ADJOINT

(INGENIEUR MECANICIEN)

 Soide expérience de production et de gestion ; Connaissances traitement des métaux appréciées ;

· Attiré par une carrière dans une P.M.E.

Les dirigents d'usine dépendant de la Direction Générale ont la responsabilité omplète (technique, commerciale et de gestion) de leur unité dans le cadre d'une direction par objectifs.

Adresser lette manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions sous réf. 2168 Pierr Mulot Publicité, 39 rue de l'Arcade - 75008 PARIS. (Réponse et discrétion assurées)



Holding de Sociétés de Restauration de Collectivités, d'Ingénièrie Hôtelière, de Commerce Alimentaire et de

C.A. : 1.5 Milliard de francs - Effectif : 8000 personnes.

Veut sélecionner, former et donner leur chance à des hommes capables d'assurer son développement international.

#### FUTURS DIRECTEURS DE FILIALE

ont le profil suivant :

prince: Gestion réusie d'un centre de profit autonôme de préférence

- langues : Anglais et espagnol.
- Personnalité : Ascendant, courage, envergure personnelle, esprit d'équipe, combativité, mentalité de pionnier. Intégration initiale se fait dans l'une de nos filiales à l'étranger.

lévolution ultérieure n'est pas liée à ce choix initial. Il grande décentralisation du groupe permet de prendre rapidement d'imporle déroulement d'une carrière nécessite donc chez SHRM, une grande disponi-lité géographique permettant d'accepter des affectations successives de durée

expatriation se fait en samille avec tous les avantages classiques à l'expatriation. Merci d'adresser votre C.V., lettre manuscrite, rémunération actuelle et phôto

## Le terrain, rien de tel pour décoller.

Vous êtes ambitieux. Vous voulez gagner 80.000 F par an dès votre entrée dans la vie active ou 100.000 F + avec quelques années d'expérience.

Le terrain ne vous fait pas peur, bien au contraire; vous désirez vous donner à fond dans un métier d'avenir vous permettant de mettre en valeur vos qualités de décisionnaire autonome.

Vous êtes le RESPONSABLE COMMERCIAL que nous recherchons: 23 ans minimum.

Formation commerciale supérieure: HEC, ESC, EDHEC, etc... universitaire: Sciences Economiques. Ingénieur AM, ISA, etc...

Qualités essentielles pour réussir:

enthousiasme et combativité.

sens commercial très développé.

• goût des responsabilités. aptitudes à diriger et animer du personnel.

vous êtes travailleur et disponible.

Notre client, une importante chaîne d'hypermarchés française, a des postes à pourvoir dans ses magasins de BORDEAUX où vous bénéficierez au départ de votre carrière d'une solide formation.

Situation évolutive en rapport avec vos résultats.

Adresser lettre manuscrite, photo, C.V. détaillé, en indiquant la région qui vous intéresse à: TÉLÉFORMATION B.P. 101 - 59016 LILLE CEDEX. Discrétion et réponse assurées.



BANQUE FRANCO-PORTUGAISE

recherche pour son agence de

**CLERMONT-FERRAND** 

**UN GESTIONNAIRE** de haut-niveau (agent gradé ou cadre)

disposant d'une solide expérience bancaire de plusieurs années, maîtrisant parfaitement la langue portugaise et ayant. l'habitude de la gestion du personnel.

Envoyer C.V. manuscrit, photo et prétentions à B.F.P., Service Personnel, 8, rue Helder, 75009 PARIS.

### **○** Crouzet

Pour faire face à la croissance dans le domaine des Télécommunications :

#### INGÉNIEUR D'AFFAIRES

• Formation électronique ENSI ou équivalent • Expérience dans l'industrie indispensable

Pratique des relations avec l'Administration souhaitée · Placé sous l'autorité directe du responsable de l'activité télécommunications, cet ingénieur devra être capable de prendre rapidement les fonctions d'ad-

RÉFÉRENCE Nº 241

Adresser C.V., photo, références et prétentions à CROUZET su - Service du Personnel - 26027 VALENCE CEDEX.

INDUSTRIE CONSTRUCTION MECANIQUE 1400 pers. - GA 300 millions (80% Export) région touristique Haut-Rhin recherche

> INGENIEUR COMMERCIAL Service Achats ESC ou similaire + Expérience. Achats Techniques Industriels.

Dans le cadre du Service Achat, en liaison avec les services techniques de la société, il sera responsable de la négociation de contrats d'achats très diversifiés avec une large autonomie.

Pratique courante de l'anglais ou de l'allemand nécessaire. Logement facilité.

Adr. CV dét.

ss rét. 967 à

SEEEEC STRANGUE

### **○** Crouzet

**DIVISION « AEROSPATIAL »** recherche

#### INGÉNIEUR MÉCANICIEN DÉBUTANT

- Formation ENSMM Besancon
- INSA/GMD Lyon/ENSMA Pointers
- Fonction : Etudes structurales et thermiques des équipements électroniques embarqués pour applications péronautiques et spatiales - Engins
- Ce poste requiert connaissances en mécanique vibratoire, en transfert thermique et en logiciels de calcul.
- Anglais souhaité. RÉFÉRENCE Nº 242

Adresser C.V., photo, références et prétentions à CROUZET sa - Service du Personnel - 2602? VALENCE CEDEX.

#### remar **GROUPE MATRA**

PREMIER FABRICANT EUROPEEN DE TELEPHONES

### Ingénieur gestion de production

Dans le cadre d'un plan Directeur, il devra assurer les fonctions suivantes - gestion de magasins pièces détachées et produits finis,

- ordonnancement / lancement,
- suivi et optimisation des "en cours".
- Il participera à la mise en place d'une gestion informatisée,

Ce poste peut convenir à un Ingénieur Grande Ecole ayant 2 à 3 ans d'expérience industrielle en fabrication électronique grande série.

Des connaissances en Informatique seront appréciées. Lieu de travail : FINISTERE SUD.

Adresser CV, lettre manuscrite, photo et rémunération souhaitée à : TEMAT Service du Personnel — 10, avenue Jean Jaurès — 29000 QUIMPER

PONTS, CENTRALE, A.M., EST.P...

### **UN AVENIR OUVERT** SUR LE MONDE

Débutant ou futur ingénieur 82, vous vous sentez une ême de bâtisseur. Ce que vous voulez c'est, dans quelques années, devenir entrepreneur de grandes réalisations.

Vos ainés le sont déjà, prêts à vous accueillir et à vous donner la maîtrise de leur métier (Travaux, Etudes Techniques, Commercial, Informatique) pour que - très vite - vous accédiez à des responsabilités globales.

1100 personnes, nous sommes implantés dans l'ouest de la France où nous avons la majeure partie de nos chantiers : Bâtiment, Ouvrages d'art, Génie civil, Travaux industriels, Nucléaire. Nos structures, décentralisées, mettent en oeuvre les dernières applications informatiques (Etudes techniques et de prix, Gestion de

Filiale d'un groupe international, votre avenir avec nous est ouvert sur le monde. Une sélection rigoureuse vous permettre d'être retenu par notre Direction Générale. Mais dans un premier temps, adressez votre candidature sous référence 4190 à DESSEIN - 69, rue de Provence - 75009 PARIS, qui nous la transmettra.

#### HEC-ESSEC-ESCP ...POUR LILLE

En 30 ans nous sommes devenus le numéro un mondial de notre spécialité, vendant à l'export 95 % de nos fabrications de biens d'équipement à quelques grands clients spécialistes qui installent des unités à travers Aujourd'hui avec plus de 400 personnes, nous réalisons un C.A. de l'ordre

de 250 millions de francs et sommes solidement arrimés à l'un des grands groupes français de dimension internationale. Nous créons une nouvelle fonction qui regroupera un certain nombre de tâches effectuées à l'intérieur et à l'extérieur de la Société : préparation

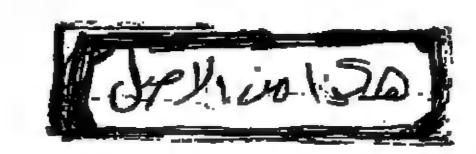
de budgets, contrôle budgétaire, tableaux de bord, plans de trésorerie, finances, fiscalité, comptabilité générale et analytique. Ce devrait être quand la plénitude du poste sera atteinte l'un des principaux collaborateurs du Directeur Général qui tient directement le B.E.

et la négociation commerciale. Nous désirons confier ce poste à un homme qui, depuis 10 ans, connaît une belle réussite professionnelle dans une entreprise de moyenne importance, produits intermédiaires ou de biens d'équipement, soit en

contrôle budgétaire, soit en finances. Il pourre créer la fonction à sa dimension, la vivre un certain temps ; et, s'il le désire, des voies nouvelles s'ouvriront au niveau du groupe. Si vous êtes intéressés, vous pouvez écrire avec C.V.

à G. STIKER. sous référence 32208 A. qui vous assure de la plus totale discrétion. **BOSSARD SELECTION** 

«Centre Vauban» 201, rue Colbert 59800 - LILLE - Tél. (20) 54.06.37



14,10



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

SOCIETE DE CONSTRUCTION NAVAL ET OFF SHORE

#### INGENIEUR A.M.

recherche pour ses BUREAUX D'ETUDES, un

**OU EQUIVALENT** 

Ce poste conviendrait à un INGENIEUR ayant :

2 à 3 ans d'expérience industrielle;
une formation Supérieure en MECANIQUE, HYDRAULIQUE,
THERMIQUE et CRYOGENIE; Anglais indispensable.

> Connaissance en C.A.O. souhaitée. (Conception Assistée par Ordinateur).

FONCTION:

- conduire, coordonner, contrôler des études d'installations dans les domaines machine et cargaisons liquides; - traiter les contrats d'Achats des équipements composant ces installations.

Si cette opportunité de carrière vous intéresse, adresser votre CV, photo et prétentions sous No 23.623 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra

Un important groupe recherche pour une société filiale à NANTES

#### Ingénieur thermicien

Il aura pour mission de prendre en charge les problèmes d'économie d'énergie concernant les ouvrages publiques ou privés traités par la société pour le compte des collectivités ou pour son propre compte.

I) devra, en outre, calculer la déperdition thermique en bâtiment ainsi que les réseaux de chaleur, pompes à chaleur et installations

Ce poste convient à un ingénieur thermicien de formation, ayant déjà une solide expérience en matière d'économie d'énergie.

Adresser CV, photo et prétentions sous réf. 5336 à



Média-System «Emplois et Carrières» 104 rue Réaumur 75002 Paris. SOCIÉTÉ SEMI-CONDUCTEURS SGS - ATES FRANCE » S.A. recherche pour son usine de RENNES

#### UN INGÉNIEUR CONTROLE QUALITÉ

EXPÉRIMENTÉ

- Suivi de la fiabilité de composants actifs,
  Mesures électriques Analyse de spécifications techniques.
  Gestion et encadrement de personnel.
- Relations avec clientèle (aspect technique): - Angleis courant.

#### UN INGENIEUR ENGINEERING

DÉBUTANT

Formation : Physicien spécialisé en électromique.

— Mise au point et réalisation de programmes de sélection électrique de circuits intégrés sur équipement de test automatique.

- Anglais indispensable.

Salaire et position : fonction de l'expérience. Envoyer C.V. manuscrit, prétentions et photo d'identité à :
- SGS - ATES FRANCE » S.A. - Service du Personnel

B.P. 2299 - 35022 RENNES Codex.

IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL (+ de 5.000 Personnes), recherche le ou la

Responsable

de son Association

de Formation

Ce poste s'adresse à un (e) candidat (e) de formation supérieure, ayant l'expérience de la formation professionnelle continue en entreprise et le sens de l'organisation.

Lieu de résidence à prévoir : Région VESOUL-LUXEUIL (70)

Ecrire avec CV, photo et prétentions sous référence 17059-M, à :

39, rue de l'Arcade - 75008 PARIS, qui transmettra.

RESPONSABLE

INFORMATIQUE

d'un établissement industriel

ville du Sud-Est

Notre Société, intégrée dans l'un des premiers groupes français, développe ses activités dans un large marché intéressant le bâtiment et l'industrie, dont les perspectives de croissance sont aujourd'hui importantes.

Responsable de la cellule informatique de l'une de nos usnes (800 personnes), vous serez le correspondant et le relais du service informatique central. Vous dirigerez l'exploitation locale - informatique et bureautique ... Vous animerez l'étude et la mise en place des applications spécifiques à l'établissement.

Vous participerez aux études et aux réalisations d'applicitions générales au niveau societé.

Après une première étape réussie, votre carrière pourra se tévelopper dans le Groupe si vous le souhaitez vous-même.

Vous avez une formation supérieure de gestion ou d'ingénieur, et une spécia-lisation en informatique, une expérience d'analyse et d'organisation (3 ans au moins).

Adressez-nous rapidement votre dossier de candidature sous réérence 5-82-13 à PIÈRRE LICHAU S.A. — B.P.-220 — 75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

JEAN REGNIER PUBLICITE

- la direction d'un centre de formation avec encadrement :

la mise en place des programmes et leur suivi ;
la prévision et le contrôle budgétaire de la formation ;
les animations éventuelles selon compétences;

SES TACHES PRINCIPALES SERONT:

- l'élaboration du plan de formation :

Parker

Nous sommes la filiale française de Parker Hannifin Corporation à Cleveland, un des leaders mondiaux dans le secteur des composants hydrauliques et pneumatiques

nous recherchons un

#### RESPONSABLE **DU PERSONNEL**

pour notre usine située en Haute - Savoie (320 personnes, C.A. 130 millions H.T.)

- assister le Directeur du Personnel actuel en vue d'assurer sa succession dans deux ou trois ans.

- avoir l'expérience d'un poste similaire. Age souhaité 35 ans min. allier une bonne formation générale à une connaissance parfaite du doit du travail.

- avoir une bonne connaissance de l'anglais pour entretenir des relations et échanger des informations avec ces homologues de notre groupe en Europe qui comporte plus de 3000 personnes. Lieu de résidence principale : ANNEMASSE (Haute-Savoie)

Faire offres avec photo, C.V. et prétentions à PARKER HANNIFIN RAK - 8.P. 482 VILLE LA GRAND 74108 ANNEMASSE Cedex.



pensables pour réussir.

Logement de fonction: Villa dans parc.

STRASBOURG DIVISION

GENERAL MOTORS

FRANCE S.A.

recrute pour son SERVICE METHODES

**POUR ETUDES DE MODIFICATIONS** 

ET TRAVAUX NEUFS.

Expérience confirmée en études électriques sur machines de production commandées par

relais, automates programmables, commandes

Des connaissances en électronique - infor-

matique de production et en mécanique, générale seraient un atout supplémentaire.

du Personnel de Strasbourg Division

GENERAL MOTORS FRANCE S.A.

B.P. No 33 - 67026 STRASBOURG CEDEX.

Prière adresser 'C.V. détaillé au Département &

numériques.

UN INGENIEUR





RESPONSABILITÉS ET QUALITÉ DE VIE

Nous sommes un des grands de la machine-outil en Europe et recrutons pour notre unité de CHOLET un

DIRECTEUR

DE PRODUCTION

Mécanique Générale

TOURS à COMMANDES NUMÉRIQUES

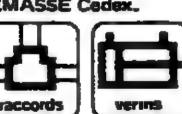
Il supervisera l'usinage, le montage, le contrôle, la mise en route, l'outillage et l'entretien, soit plus de 300 personnes. Il sera responsable du C.H.S. et de la C.A.C.T. Ses connaissances en usinage, son expérience de commandement, son énergie et son esprit d'équipe sont des atouts indis-

Merci d'adresser votre dossier de candidature à

M. GILBERT - Directeur ERNAULT - SOMUA, BP 102, 49303 CHOLET.







Importante Industrie

**JEUNE** 

CADRE EXPORT

E.S.C. - E.S.C.E. ou similate

1 9 2 ans expér, exportation Pariant bien l'angles

2º langue souhaités : allemend, stallen ou espagnol

- assistance su responsable de l'exportation pour dévetopper des marchés d'exportation dési actifs.

- études de débouchés, de cansus de distribution.

- organisation de résetus.

Adr. C.V. dét. ss référ, 953 🗷 🕽

SELETEC

CONSEIL 67009 STRASBOURG CEDEK.

en expansion Produkts modernes a bâtiment à Strasbourg

GÉNIE CIVIL - OUVRAGE D'ART

(C.A. 300 M) Nous recherchous

#### de notre département Génie Civil

C'est un ingénieur, mais aussi un commercial de talent et

Se mission : Basé à NANTES.

En téléphonant à notre Conseil : P. COQUARD, vous pourrez prendre commissance de façon détaillée de cette offre, on toute discrétion et convenir d'une future rencoutre.

Ville de 160.000 habitants

ADJOINT

Envoyer candidatures accompagnées d'un curriculum vitae détaillé sous nº 7.736 Le Monde Publicité. service amonces classées, 5, rue des Italiens, 75009 PARIS.

IMPORTANTE USINE

**D'ENTRETIEN** MECANICIEN

Diplômé A.M. ou équivalent. Ayant déjà 5 à 10 ans d'expérience en usine. Possibilité de logement de fonction en pavillon. Adresser C.V. dét. avec manus, et photo nº 23.756 CONTESSE Publicité, 20 avenue de l'Opéra, 75001 Paris, qui transmettra. (Réponse assurée.).

Ville de Villefranche (Rhône), recrute par voie de concours sur titres unie) secrétaire de rédecton contractuel. Licence + diplôme délivré par une école de formation de journaliste exigée. Rémunération mensuelle nette : 5.100 F. Adresser candidat. avec C.V. et copie des diplômes avant le 28 février 1982 à M. le Maire de Villefranche (Service du Parsonnel). recherche pour ses services de l'exploitats de Dijon

#### AVIS DE RECRUTEMENT

sur titre d'un agent contractuel, charge d'études dans le domaine des transports. Formation ingé-nieur ou économiste. Expérience professionnalle. Renseignements et dépôt de candidépures auprès

Le direction départementale de l'équipement d'ille-et-Vilaine, service de l'Aménagement et de l'Environnement, 3. avenue de Cuallé, \$5021 Rermes Cadex.

ENTREPRISE LEADER DANS SA RÉGION

UN RESPONSABLE PERSONNEL (E.S.C.P. : LE.P.)

Emvoyer c.v. ex photo 4: Jeen-Claude SAVOIE 8.P. 323, 37173 CHAMERAY-Re-TOURSCader.

LA SOCIÉTÉ DES AUTOROUTES PARE-RHIN-RHONE (effectif 1.200 personnes)

#### ÉTUDES ET ENTRETIEN ÉLECRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

rattaché au directeur adjoint, il aura en charge l'esemble des responsabilités de MAINTENANCE (matriol de péage, matériel électrique, réseaux télépholiques, panneaux de aignalisation...) ETUDES.

(Plans pluri-annuels de rénovation, développement et expérimentation des prototypes...) CONTROLE LE LA SOUS-TRAITANCE (maintenance et études).

Pour mener à bien cet missions, il sera assist de 4 responsables de maintenance régionaux, (na responsable études et d'un responsable laboratoire.
Ce poste s'adresse à un diplomé de l'enseignemnt supérieur (ESE, TÉLÉCOM, ENSI...) âgé de 35 ms minimum, alliant le goût de ;

La technique au sens de la gestion et aux qualits relationnelles. Il aura e obligatoirement une premité expérience de plusieurs années dans une activité è maintenance, il aura de très bonnes notions e informatique. Rémunérations : 155.000 F anoueis, voitus de fonction

Les candidatures sont à adresser à ; Société des Autoroutes Paris Rhin-Rhône, service des relations humaines, B.P. 52, 21019 DIJON-GRESILLES.

### SAUTER

Société, filiale française
d'un groupe européen, en expansion
(150 personnes - 80 M FF C.A.)
spécialisée dans la production et la vente
de système de régulation et d'automation
utilisant des techniques de pneumatique,
d'électronique et d'informatique

recherche **POUR PARIS ET GRENOBLE** 

#### INGÉNIEURS DE VENTE

Les candidats retenus auront une bonne formation technique, fait preuve de réussite dans la vente de systèmes où l'argumentaire technique est déterminant. Une expérience de la climatisation serait appréciée.

Adresser C.V. et lettre manuscrite à : SAUTER APPAREILS AUTOMATIQUES 4, RUE DU RHONE - 68306 VILLAGE NEUF

UN PROFESSIONNEL CONFIRMÉ

une Entreprise de Travaux Publics implea-tée dans l'Ouest de la France

### LE PATRON

no meneur d'hommes.

Il assurera la gestion et l'animation d'une équipe de 80 personnes et développera les activités tant dans leurs diversités que sur le plan géographique, y compris

APPELEZ LE (40) 89-61-51. Réf. : 102/DL

recherche

### UN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL UN SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

banlieue ROUEN, recherche

## INGÉNIEUR

responsable with the

مستوان المخاصة والمخارجة والمتراجة

1.15 1.11 2.1

VCHARGE EVENT LT .

Marie Walls

Dist.

CONT.

TOTAL A VOTE LIET

WCO/TROLLIK DEGESTION

B. Ash Ca. San Silve State

emplot regionaux

UN INGENIEUR

ENGINEUR RING

Responsable de son Association

de Formation

RESPONSABLE

INFORMATIQUE

wille du Sud-tat

The second secon

dembiliane mer eit inchustriel

NTROIL QUALITE

n groupe industriel (5000 personnes, 10 usines, 1,3 milliard de CA dont 20% à l'exportation) Loursuit sa politique de redéploiement et de mise en place de structures de gestion décentralisées. Son président souhaite s'adjoindre un.

#### HEC, ESSEC, SUP de CO ou ingénieur responsable «systèmes de gestion».

Vous assurez l'Interface entre l'informatique et les utilisateurs et pliotez avec une petite équipe de chefs de projets, un certain nombre d'applications à partir d'un réseau de minis 6 et de progiciels : contrôle budgétaire des frais généraux, gestion industrieile, etc.

Nous cherchons un cadre de formation grande école commerciale ou un ingénieur formé à la gestion ayant été, au cours de cinq à six ans d'expérience dans un groupe industriel, associé à la mise en place de systèmes

C'est un poste-tremplin pour exercer à terme des responsabilités opérationnelles au sein du groupe (en France ou à l'étranger).

Lieu de travail : à proximité d'une grande ville universitaire de l'Ouest, à 2 heures de Paris.

Notre consultant, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire (réf. 4112 LM).

10, RUE ROYALE - 75008 PARIS LYON - LILLE - NANTES - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTEC

#### DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT «CONSEIL EN RECRUTEMENT» 350000F+

Un Groupe International de Conseil en Managément, parmi les leaders mondiaux, développe ses activités dans le Conseil en Recrutement.

Il recherche un Cadre Dirigeant de haut niveau répondant aux caractéristiques suivantes : - Expérience du développement rentable d'activités du secteur tertiaire.

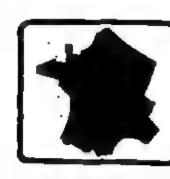
- Goût des relations personnelles à haut niveau.

· Souhait d'une carrière de longue durée dans un groupe important.

- Compréhension des métiers et fonctions en fort développement dans l'économie. Capacité à animer et à développer une équipe de consultants professionnellement autonomes.

- Formation supérieure (Grande École ou Universitaire).

Manifestez votre intérêt en envoyant un résumé de carrière, sous réf. 73468 M, à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann - 75008 PARIS qui transmettra. Nous garantissons la plus totale discrétion.



#### emplois régionaux

LA VILLE DE METZ RECHERCHE POUR SON CONSERVATOIRE NATIONAL DE RÉGION

#### UN DIRECTEUR DES ÉTUDES Titulaire du C.A. de Directeur

d'Ecole Nationale de Musique Adjoint du ches d'établissement, il sera plus particulièrement chargé, sous son autorité; de déterminer les orientations pédagogiques de

de coordonner l'activité du corps enseignant; d'organiser les concours d'entrée et de fin d'année; d'assurer les liaisons avec les parents d'élèves, avec les responsables des établissements d'enseignement général dans le cadre du fonctionnement d'un lycée musical et avec l'Université de METZ pour le DEUG

> Les candidatures sont à adresser à : Monsieur le Maire de la ville de Metz. B.P. 1025 57036 Motz Cellex.

AGENCE D'URBANISME DE LA RÉGION ANCEVINE

#### UN CHARGÉ D'ÉTUDES

Plus particulièrement responsable de l'animation et du suivi des politiques de l'agglomération (action foncière, gestion du SDAU, programmation de l'urbanisation). Formation ingénieur ou économiste.

Expérience professionnelle de 3 à 5 ans dans l'aménagement. Goût du concret et sens du dialogue avec les élus.

Candidature à adresser à : M. LE DIRECTEUR DE L'AURA, 83. rue du Mail, 49000 ANGERS.

### SOCIÉTÉ VENTE MATÉRIEL BUREAU

offre le poste de :

#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET COMPTABLE

Mission: gestion comptabilité générale et analytique. Administration personnel. Secrétariat société. Contentieux. Administration ventes.

32 ans milimum. Statut cadre DECS + Expérience professionnelle. Connaissance informatique souhaitée. Méthodique, ouvert, curieux, organisé. Sens de relations, gestionnaire effectif. Rémunération 100.000 + poste évolutif.
Résidence : Le Mans.

Adresser lettre minuscrite + C.V. + photo à Havas, Le Mans, nº 11/05, BP 319, 72007 Le Mans Cedex, qui transmettra.

Un ensemble industriel de 2.200 personnes, filiale THOMSON-BRANDT crée à LYON la fonction suivante :

#### **ASSISTANT** DE PERSONNEL

Homme d'écoute et de dialogue, il sera placé sur le terrain dans un secteur de production de 450 personnes. Il assistera les Chefs d'Unités pour tous les problèmes de gestion des ressources humaines (communication, formation, conditions de travail). Le candidat devra présenter une expérience pratique, même courte, de gestion du personnel. Il trouvera à ce poste formateur un tremplin d'évolution quelle que soit sa formation d'origine.

Ecrire CABINET GATIER, ref. 995 M, 32, rue Barrême 69006 LYON.

### Cabinet Gatier

IMPORTANTE SOCIETE D'ASSURANCE SUR LA VIE EN EXPANSION recherche pour son siège à PARIS

#### ACTUAIRE

Responsable de son service actuariat. - Minimum 30 ans.

Le candidat justifiera d'une expérience réussie de plusieurs années au sein d'une importante société vie. Il devra posséder des qualités d'animation

Conseiller de la Direction, il sera chargé notamment de l'élaboration des nouveaux produits.

Prière d'adresser lettre manuscrite, C.V. photo et prétentions sous rél. 33014 M à : BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel 94300 VINCENNES

#### SOCIÉTÉ DES AUTOROUTES PARIS-RHIN-RHONE

recherche

#### IN RESPONSABLE DE LA GESTION ADMINISTRATIVE DU PERSONNEL

Expérience recrutement et bonnes connaissances législation du travail exigées. Position maîtrise. Poste à pourvoir rapidement

Adresser curriculum vitae et prétentions à Société des Autoroutes Paris-Rhin-Rhone, Service des relations humaines, B.P. 52, 21019 DIJON-GRÉSILLES.

## Synthelabo

TOURS

#### **UN CONTROLEUR DE GESTION**

Experience industrielle souhaitée. Formation DECS ou équivalent.

Adresser C.V. et prétentions sous référence DAUS/1 à :

M. VOLTZ 92350 LE PLESSIS ROBINSON

#### JEUNES CADRES Technico-cciaux

B.T.S. mécanique ou similaire Una industria mécanique Sud Bas-Rhin (500 personnes) pro-duisant des biens de consom-mations pour l'industria, expor-tant 60 % de sa production, recherche des jeunes cadres dis-posant de 5 à 8 ans d'expérience réussis de la vente technique aux industrie.

Mission : animet. des réseaux, contacts technico-cciaux et ac-tions de vte auprès industries.

Déplacements : 50 %. Postes d'avenir stables, bien rémuné rée. Logement facilité Sud 67. Adr. C.V. détallé se réf. 977 à

SELETEC

Sté INTERNATIONALE D'INGENIERIE son AMBASSADEUR ITIMÉRANT

Anglais et Espagnol parlé et écrit. Expérience inter-nationale, vente, biens d'équipement, âge mini-mum 40 ans, rémunéra-tion fonction de l'expér. et

des réaultats obtenus.

\*\*. C.V. et prétentions s/n° T 031.528 M è : RÉGIE PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Troupe théâtre ch. administ. (trice), exp. souh., C.V. + prêt. à

### international

3, place de Valois 75001 PARIS - Tél. (1) 261.81.61. 94, rue Servient Le Mercure 69003 LYON - Tél. (7) 862.08.33. 50, boulevard de Paris 59100 ROUBAIX - Tél. (20) 73.71.70.

Marketing bureautique Conception produits nouveaux

**Paris** 

Rattaché à la division bureautique de THOMSON CSF, le département TELECOPIE recherche un responsable pour prendre en charge les études de marchés, la définition des produits et la promotion commerciale. Dépendant du directeur de département, en position fonctionnelle, il fera la synthèse des informations commerciales (besoins clients, concurrence, évolutions techniques), définira les produits nouveaux et proposera en fonction des possibilités techniques les solutions possibles (étude et développement propre, prise de licence, commercialisation pure), assurera la promotion des produits existants et le démarrage commercial des nouveaux produits en coordonnant les différentes actions (développement, homologation, réalisation, maintenance, etc.). D'autre part, il négociera et rédigera les accords commerciaux éventuels avec d'autres sociétés. Agé d'environ 30 ans, de formation supérieure, parlant anglais, il aura une expérience commerciale aussi bien vente que marketing dans le domaine des biens d'équipements à dominante électronique ou électromécanique. Ecrire à Yves Blanchon à Paris - Réf. M 9320.

Etre à la pointe du progrès en informatique industrielle Jeune ingénieur électronicien

Lille



Membre du Groupe ELF, la société NEU développe ses activités dans de nombreux domaines touchant à l'aérodynamique et la thermodynamique. Par son savoir-faire et la qualité des techniques mises en œuvre elle a acquis une notoriété indiscutée tant en France qu'à l'étranger. Pour saire sace à de nombreuses demandes son service informatique est amené à renforcer sa section spécialisée dans la conduite de projets d'automatismes utilisant des technologies à base de micro-processeurs. Le jeune ingénieur qui viendra rejoindre l'équipe en place aura acquis une solide formation

de base en électronique industrielle et en 'automatique', ou sera un généraliste s'étant formé a posteriori aux techniques des automatismes programmables. Très méthodique et pragmatique il aura, en tant que chef de projet, non seulement à concevoir des solutions ingénieuses à des problèmes variés et complexes mais aussi à mettre en application ses idées avec un souci marqué de la réalisation sans faille: Il devra en outre au moins lire couramment l'anglais. Grâce à une politique de développement avancée il est assuré de rester à la pointe du progrès dans sa spécialité. De larges possibilités d'évolution existent. Ecrire à Daniel Landeau à Roubaix - Ref. M 20048.

Pose de liaisons sous-marines

Jeune ingénieur

Calais



Les Câbles de Lyon est l'un des quatre constructeurs au monde de systèmes de liaisons internationales par câbles sous-marins. Grâce à l'enregistrement de commandes importantes cette société est l'un des principaux exportateurs français de matériel de télécommunications. Elle cherche à renforcer l'équipe chargée de toutes les opérations délicates liées à la pose de ces câbles. Celles-ci vont depuis la reconnaissance des tracés terrestres et sous-marins à bord de navires spécialisés, jusqu'à la réalisation concrète de

la liaison en passant par l'établissement de devis, la mise au point du programme de travaux, la recherche de sous-traitants et l'adaptation éventuelle d'équipements particuliers. Basé à Calais, ce poste passionnant nécessite des déplacements d'une durée de 2 à 6 semaines, tant en France qu'à l'étranger, avec séjour à bord des navires de pose. Il convient soit à un ingénieur mécanicien (débutant ou 1 à 2 ans d'expérience) ayant une bonne connaissance des milieux maritimes, soit à un jeune officier de la marine marchande souhaitant allier passion de la mer et responsabilité d'un projet industriel. Lire et parler la langue anglaise est indispensable. L'importance du groupe Câbles de Lyon (plus de 6000 personnes) permet d'intéressantes évolutions de carrière. Ecrire à Daniei Landeau à Roubaix - Réf. M 20047.

Discrétion totale assurée.

### LE LOTO recherche pour son Service Informatique :

INCENIEUR SYSTEME Ref. 15 1 Connaissances: Assembleur, CICS/VSE - DOS/VSE.

· Niveau : IUT, Bac C, ou équivalent.

Expérience : 10 ans dans le poste sur des matériels de différents constructeurs.
 Capacités d'adaptation souhaitées. Expérience de l'encadrement.

INGENIEUR SYSTEME Ref. 15 2

Connaissances : Assembleur, CICS/VSE - DOS/VSE.

· Niveau : IUT, Bac C, ou équivalent. e Expérience : 6 ans dans le poste sur des matériels de différents constructeurs, Capacités d'adaptation souhaitées.

#### PROGRAMMEURS SYSTEME SUR IBM 4341/370-138 Ref. PS 1

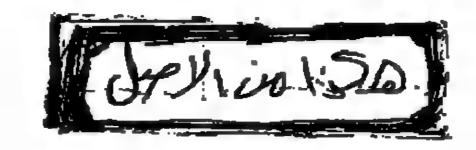
Connaissances : Assembleur, CICS/VSE - DOS/VSE.
 Niveau : IUT, Bac C, ou équivalent.

• Expérience : 3 ans dans le poste sur des matériels de différents constructeurs.

Capacités d'adaptation souhaitées. Cas postes sont à pourvoir à proximité de Roissy en France. Nous vous remercions

d'adressar votre candidature (en précisant la référence du poste choisi) à

Madame RAULIC - LOTO NATIONAL Domaine des Gueules Cassées Moussy le Vieux - 77230 DAMMARTIN EN GOELE.



OFFRES D'EMPLOI **DEMANDES D'EMPLOI** IMMOBILIER **AUTOMOBILES AGENDA** PROP. COMM. CAPITAUX

83,50 24,70 48,00 56,45 56,45

DEMANDES D'EMPLOI **AUTOMOBILES** 

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

## DE PRODUITS ANTIBIOTIQUES (HF)

La Direction Afrique Francophone d'un Groupe Pharmaceutique International recherche pour sa Direction Marketing son

Chef de Produits Antibiotiques. En collaboration avec les Directions Médicale et des Ventes, il doit contribuer au développement des ventes en adaptant ses plans marketing aux différents marchés ; ses responsabilités concernent les produits actuels et à venir, des études de marchés à l'élaboration des campagnes promotionnelles.

Le poste est basé près d'AIX EN PROVENCE mais la fonction justifie des déplacements en Afrique (40 % du temps). Une expérience de l'industrie pharmaceutique et la pratique de l'anglais sont des atouts non négligeables pour le poste. Une rémunération de l'ordre de 130 000 F + est envisagée.

Adressez lettre manuscrite + CV détaillé en précisant coordonnées téléphoniques sous réf. CPA



PLASTIQUE:

#### DIRECTEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Nous sommes la filiale autonome (C.A. 13 MF - 50 p.)
d'un Groupe Industriel de la Métallurgie. Spécialisés dans
l'étude, la conception et la fabrication de moules pour les
industries de la Fonderie et des Plastiques, nous attendons
le Directeur Technico-Commercial qui développera
notamment les produits destinés à l'injection des plastiques.

A la fois technicien - ingénieur diplômé - commerçant et gestionnaire, son expérience du contexte industriel concerné et ses réussites doivent lui permettre d'assurer la relève du Directeur Général dans 2 ans.

Le devenir très précis de la première étape de collabora-tion rend la rémunération très ouverte.

Adressez lettre manuscrite + CV en précisant coordonnées téléphoniques et prétentions sous réf. PLAS.



#### INGENIEUR (Electromécanique, Mécanique, Thermique,...)

Chef de Service - Responsable au siège des offres à la clientèle.

Constructeur n° 1 dans notre domaine, nous définissons pour not clients Industriels la meilleure solution aux problèmes de chauffages électriques, nécessaires à leur production.

Si vous avez de solides connaissances dans ce domaine, une expérience voisine d'au moins 5 ans dans l'Industrie, venez prendre la RESPONSABILITE de notre Equipe de Techniciens. Vous serez le garant de la QUALITE des offres faites à notre chentèle. Ce poste ouvre de réelles perspectives d'évolution dans le Groupe.

Sédentaire, il est situé en région parisienne.

Adresser CV détaillé, lettre manuscrite, photo et prétentions sous réf. MTM (précisée sur l'enveloppe) au CNPG qui transmettra



La politique commerciale volontariste d'un Groupe industriel de la Région Parisienne (1000 p. C.A. 200 MF) accentue le développement de sa division Alimentation Electrique et Electronique (C.A. 30 MF dont 40 % à l'export) qui a donc besoin de 2 collaborateurs-clés :

#### INGENIEUR ELECTROMECANICIEN 1867. 65411

une courte étape vers la Direction Technique.

D'abord responsable du B.E. au sein de l'activité Alimentation Electrique de mobiles, il assure avec succès une triple mission :
- mise en ocuvre d'une démarche méthodologique de conception des produits actuels et à venir, - animation humaine et technique du B.E.,

- appui technique des commerciaux en clientèle et de nos filiales anglaise et américaine (anglais impératif). Ensuite, il doit évoluer vers le poste de Directeur Technique.

#### INGENIEUR ELECTRONICIEN 26. 65412

de la conception à l'industrialisation.

Maître d'oeuvre de l'activité Electronique de la Division, - il conduit la définition des produits,

il quide les électroniciens dans leur travail de conception (microprocessing),
il contrôle la fabrication (coût-délais-qualité),
il coordonne et structure l'action du SAV,

- il appuie les commerciaux de la Division.

Véritable spécialiste dans son domaine, il est l'interlocuteur privilégié de la Direction dans l'orientation et l'évolution de sa ligne de produits.

Ces deux postes s'adressent impérativement à des ingénieurs diplômés, disponibles pour tout déplacement en France et à l'export. Les rémunérations, fonction de l'expérience, seront négociées à partir de 150 000 F.

Adressez lettre manuscrite + CV détaillé en précisant coordonnées téléphoniques sous la référence choisie.



CNPG CONSEILEN RECRUTEMENT 105 avenue Victor Hugo 75116 Paris



Nous fabriquons et commercialisons des Distributeurs de carburant et des systèmes électroniques de libre-service en proche banlieue Nord.

Nous recherchons

#### UN JEUNE INGENIEUR pour notre service Pièces de rechange.

D'abord en position d'adjoint, il aura, à terme, la responsabilité complète de ce centre de profit (approvisionnements, gestion de stocks, suivi des commandes, facturation).

Nous souhaitons rencontrer:

- un ingénieur diplômé électromécanicien,
- ayant une première expérience de 2 à 5 ans, - apte à encadrer une équipe de 20 personnes,
- organise et méthodique.
- ayant de bonnes notions de gestion et d'informatique, - dynamique et commercant.

Merci d'envoyer, CV, photo et prétentions au Directeur du Personnel, SATAM INDUSTRIES, B.P. 100 -93123 LA COURNEUVE.

SOCIÉTÉ DE MATÉRIEL CHIRURGICAL recherche

dans le cadre de son développement

POUR SON SERVICE PUBLICITÉ

1) LE RESPONSABLE DE LA CRÉATION ET DE LA CONCEPTION

(catalogues, emballages)
Fiches techniques et suivi des réalisations.

2) LE RESPONSABLE DES PRODUITS

Il sera chargé de la conception, du développement et de l'industrialisation des produits. Réf. 67.

3) LE SPÉCIALISTE DE PRODUITS

pour encadrement et sormation d'équipes de ventes. Rés. 82.

Les candidats retenus devront justifier d'une expérience confirmée du milieu chirargical.

CES POSTES SONT A POURVOIR A PARIS.

Adresser C.V. manuscrit et prétentions sous référence du poste choisi à :

euro-média france CMF 48, rue du Provencii 75009 PARIS

U sera répondu à toutes les candidatures. Discrétion absolue assurée.



Le secrétaire général de la banque d'affaires française du groupe Midland Bank recherche un collaborateur de haut niveau pour l'assister dans ses missions juridiques.

Le poste offert requiert 3 à 5 ans d'expérience comme juriste de banque, une très bonne pratique de la langue anglaise, une réelle connaissance des crédits internationaux en euro-devises ainsi qu'un sens approfondi de la négociation. Une formation supérieure dans le domaine juridique (DES de droit privé), la maîtrise du droit commercial et du droit des sociétés sont indispensables:

Les compétences et la formation ainsi définies correspondent à une triple fonction : • rédiger les contrats et participer à leur négociation avec la clientèle commerciale assurer la gestion juridique de la banque et de ses filiales participer au montage d'opérations financières.

> C.V., photo et rémunération actuelle : Maric-Claude Le Movne, secretarias général, Midland Bank France, 2 Place de la Madeleine - 75008 PARIS



didland Bank France

l'outes les candidatures seront traitées colfidentiellement et recevront une réponse.

#### MORS S.A.

recherche pour département PESAGE ÉLECTRONIQUE

Lieu de travail : LE BLANG MESNIL 93

#### RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

UN DIRECTEUR DE DEVELOPPERENT CONFIRME CREATE

Ingénieur Haut niveau Spécialiste en Micro Electronique

 Microprocesseur ZILOG-INTEL Pour animer une équipe d'ingénieurs et luchaiciens

expérimentés en logiciel et hardware.

Important programme de nouveaux produits exigeant un arand dynamisme.

3 INGÉNIEURS LOGICIEL DÉBUTANTS ACCEPTÉS UN AGENT TECHNIQUE CONFIRME NIVEAU V

Specialiste analogique bas niveau.

Bonnes notions de logique appréciées.

Envoyor C.V. et prétentions sous réterence Rés 3010 & SWEERTS B.P. 269, 75424 PARIS CEDEX 09, qui Ingasmollirg.

### relations humaines

De Formation Supérieure : Ingénieur ou Ecole de Commerce, vos premières années d'expérience professionnelle (5 à 8 ans) vous ont donné-in goût certain des contacts jumains. Vous êtes persuadé qu'il est important pour votre propre évolution de vous exercer devantage aux Relations Humines et aux stratégies de Castion de Personnel.

C'est ce que vous propose une importante Société Internationale de l'explan : 5 000 personnes dont SOC cadres en France. Vous assistents le Directer des Relations flumaines dans l'élaboration et la mise en œuvre d'une politique d'orientes de des cadres, de développement de laurs motivations et déleurs compénances, et vous appuyant sur des techniques modernes de Gastioi des Respuédes Humaines - Anglais nécessaire -

Rémunération ± 170 000 F

Ecrire Wrift, 131 M 11, me La Bostie 75008 PARIS



SAXBY

And the second second second second ----

The same of the sa

21.00

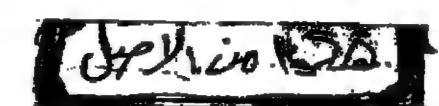
IN TRESORIFR

THE PROPERTY OF THE - CONSETT FOR MANY

SOFRA

And the second s RECHENCHY

BTS-DUT gestion DUT informatique





September 1997 The September 1997

, wi i i - - - -

and Bank France

---

**Man**d Kank France

MORS S.A.

spalling he neve departement PRESENT LLECTRONIQUE

DOMESCHE ET DEVELOPPEMENT

THE PROPERTY OF THE VELOPPENENT CHE ATE

elations humaines

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

SAXBY Département signalisation ferroviaire recherche pour son Service Exportation, un

Il est chargé de l'élaboration d'avant-projets pour remises d'offres et du suivi

Son profil: Il a quelques années d'expérience en signafisation ferroviaire, en électrotechni-que ou en automatismes industriels et, en tous cas, des attaches avec le monde du

Il s'exprime couramment en anglais et ai possible dans une autre langue. Il est prêt à se déplacer à l'étranger. Adresser C.V. détaillé, photo et préten-tions à Saxby, 40 rue de l'Orillon 75526 Paris Cédex 11.

SAXBY

Société (Paris 8°), filiale d'un important groupe industriel français de renommée internationale, spécialisée dans la gestion de sociétés de services, recherche son

chef comptable

l'actuel titulaire du poste étant promu dans une autre filiale du groupe.

Dépendant du secrétaire général, il est chargé, avec l'aide d'une équipe de 6 comptables de la centralisation des différents éléments comptables de ces sociétés de services, bilans compris.

Il participe à la définition des budgets, aux prévisions et au sulvi de la trésorerie.

Pour ce poste, il est nécessaire d'avoir une solide formation comptable (DECS) et quelques années d'expérience professionnelle acquise de préférence dans une P.M.E. ou un cabinet d'expertise comptable.

Veuillez écrire en précisant prétentions sous réf. 9116 à

INTERCARRIÈRES 5 rue du Helder 75009 Paris

GROUPE AIRELEC RADIAL BRUNNER Constructeur d'appareils de chauffage Electrique Leader sur son marché, recherche

SON TRESORIER

Il sera chargé de la gestion de la trésorerie du groupe. Relations courantes avec les Banques. Situations prévisionnelles. Expérience similaire souhaitée. Poste évolutif pour candidat motivé. Salaire attractif.

> Adresser C.V. et prétentions au Service du Personnel 93300 AUBERVILLIERS

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE REDÉPLOIEMENT ACRO-ALIMENTAIRE SOFRA - CONSEIL FORMATION

> croissance de son activité formation. recherche RESPONSABLE

COMMERCIAL FORMATION Marketing, développement, formation; Evaluation des besoins des entreprises : inter/intra; Expérience cadre indispensable dans poste similaire; Connaissance agro-alimentaire appréciée; Salaire 140.000 F +.

Adr. curriculum vitae manuscrit, photo, salaire actuel à SOFRA 33, rue Raffet, 75016 Paris.

4, rue Massenet 75016 Paris

Écrire en précisant la référence - Discrétion absolue

**ASSURANCES** Responsable

évaluation des risques et tarifications

référence CK 223 AM

UNE DES PREMIÈRES MUTUELLES FRANÇAISES D'ASSU-RANCES offre au sein de sa Direction Contrôle de Gestion un poste d'Adjoint au Chef de Service Contrôle Technique. Disposant d'une formation statistique et informatique (ENSAE, ISUP, maîtrise d'économie, économétrie, DEA statistique) et d'une expérience de 2 ans envi-

ron de préférence dans le secteur assurances ou bancaire.

Le titulaire du poste sera plus particulièrement chargé :

• d'analyser, définir ou réformer en concertation avec les utilisateurs, les statistiques destinées à l'évaluation des risques,

• du suivi des bases de données définies par le service contrôle technique,

des études torifaires.

Intégré à une équipe jeune et performante, ce cadre (homme ou femme) devra disposer de qualités de rigueur et de contact. Poste à Paris.

FIRME FRANÇAISE DE 1000 personnes, spécialisée dans la mécanique de précision,

l'hydraulique et les asservissements, devant réali-

ser un important contrat en coopération internatio-

nale pour le donnaine spatial, recherche un Chef de Projet. Agissant en interface entre le client et les

Ingénieur SUP. AERO, ECP, ENSTA ou équivalent services de la société, il sera le pilote de cette affaire en suivant particulièrement Chef les aspects planification, gestion budgétaire et administrative. Ce poste implique une solide compétence technique (5-6 ans d'expérience d'études ou méthodes), des qualités de rigueur et un ascendant personnel marqué. de projet Pour un ingénieur grande école, familiarisé si possible avec l'aéronautique ou le spatial, ce projet représente une opportunité de mission complexe mais

spatial

référence ZK 357 AM

Directeur

technique

référence LA 358 CM

d'actions de

commercial

référence MB 359 AM

développement

UNE SOCIÉTÉ PERFORMANTE ET DYNAMIQUE (extrusion de matières plastiques) recherche son Directeur Technique.

attrayante, autorisant une évolution ultérieure dans la société.

La pratique de l'anglais est impérative.

Poste : très proche banlieve ovest de Paris.

Rattaché au Directeur Général, il sera chargé : • du développement des produits nouveaux (en liaison avec la clientèle), de la conception et de la réalisation des machines et outillages, de la supervision de la production.

Ce poste conviendrait à un candidat : ayant de solides connaissances en mécanique et environ dix ans d'expêrience professionnelle dans l'extrusion des matières plastiques,

témoignant de solides qualités de créativité, de réalisme et de dynamisme. Poste très intéressant pour condidat désireux de participer pleinement à la vie et au développement d'une entreprise. Connaissance anglois ou allemand souhaitée. Poste : ville midi de la France.

SOCIÉTÉ PRODUCTRICE D'ACIERS SPÉCIAUX appartenant à un important groupe étoffe les structures de sa Direction Commerciale et offre une intéressante opportunité de carrière à Deux Responsables d'actions de développement et de promotion des ventes pour la France et l'étranger. Responsables Dynamiques et rigoureux, ils assureront, pour les produits relevant de technologies nouvelles, une responsabilité complète impliquant :

prévisions, plan de compagne, budget,
publicité, argumentaires techniques et appui auprès de la dientèle,
suivi et liaison avec l'ensemble des services vente et usine.

Deux types de profil possibles : formation supérireure commerciale complétée par bonne expérience des

produits industriels et compétence marketing, formation ingénieur, complètée par une bonne expérience acquise de préférence auprès industries utilisatrices aciers spéciaux et fortes moti-

vation et aptitudes pour le commercial. Suivant le profil, une formation complémentaire sera assurée.

Bonne connaissance de l'anglais nécessaire. Poste à Paris.

Chef du service entretien

référence 👫 368 CM

responsable

service paye

référence VG 354 AM

Jeune

fabrication de petits équipements électromécaniques et électroniques en grande série recherche pour sa principale usine (1 500 personnes) le Chef du Service Entretien. Il s'agit d'une unité équipée de moyens de production très modernes : usinage,

UN GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS - 400 millions de CA -

assemblage, moulages plastiques, utilisant des automatismes perfectionnés. La fonction proposée comportant des responsabilités d'encadrement : une trentaine de techniciens et professionnels qualifiés, le poste conviendraît à un Ingénieur diplôme (AM ou équivalent), 7 ans d'expérience minimum dans des fonctions similaires et ayant de bonnes bases en électricité. Lieu de travail : ville universitaire 100 km de Paris.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ offre au sein de son Siège Social, situé à 1 heure de Paris, la possibilité à un jeune Cadre de formation commerciale supérieure (ESC, DECS) de prendre la responsabilité de son service paye. Ce poste qui implique autonomie, initiative et rigueur, peut convenir à débutant très motivé, mais une expérience dans une fonction analogue serait un atout supplémentaire.

intégré à l'équipe de Direction de Personnel, il a la charge, outre la fonction paye, des statistiques sociales, bilans sociaux, tableau de bord...

4,rue Massenet 75016 Paris elap

### belokapi

Société de production de séries de TV et de films industriels recherche

#### responsable de son activité droits dérivés

Agé (e) de 25 ans minimum, il ou elle appor-tera une expérience confirmée de la vente, des aptitudes de négociateur et la capacité de gérer le compte d'exploitation de son

Ce poste est évolutif pour candidat de valeur. Adresser lettre manuscrite indiquant prétentions, C.V. et photo sous référence 169 M à Corinne VAN LOEY,

GEGFE 11, rue La Boétie 75008 PARIS



**TECHNICON** 

Worldwide leader in laboratory automation and computerization recruits for its INTERNATIONAL HEADQUARTERS located in GARGES-LES-GONESSE. near PARIS an

#### executive secretary

assistant to scientific information manager.

Essential requierements: Bilingual English-French.
 Scientific background.

(At least baccalaureat C or D in France or equivalent).

Preference will be given to condidates showing experience in one or more of the following.

 experience of documentation. other languages, experience with word processors and other information aids.

shorthand. Suitable condidates should be send to C. COLISTRO - TECHNICON

B.P. 10 - 95330 DOMONT (Please indicate present salary level and salary requested).

Importante Société d'Ingénierie filiale de l'un des premiers groupes industriels français, recherche pour son Département Administratif

#### Chef de Service **Gestion Marchés**

**ESCAE - DROIT - SCIENCES ECO** Anime une équipe de 4 personnes.

Chargé de la gestion administrative, statistique et comptable des marchés, commandes et sous-Rédige les clauses financières (règlements,

révisions de prix ...). Assure la facturation. Gère les comptes clients. Tient à jour le dossier administratif et fournit les statistiques. Connaissance approfondie et pratique de la législation des marchés de travaux publics exigée ainsi que plusieurs années d'expérience dans situation similaire.

Adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions sous référence 6903 à L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 qui transmettra

> Groupe SETEC recherche o pour missions à l'étranger (pays francophone)
> Possibilité de carrière ultérieure signalée

INGÉNIEUR HYDRAULIQUE AGRICOLE 5 à 10 aus d'expérience. pour études en France

INGÉNIEUR AMÉNAGEMENTS HYDRAULIQUES

5 à 10 ans d'expérience. Adresser C.V. & HYDRATEC (M. Néraud), 58, quai de la Rapée, 75583 Paris cedex 12:



#### **SNECMA**

NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION

RECHERCHE Pour son centre de Production d'EVRY-CORBEIL (91)

**BTS-DUT** gestion **DUT** informatique

> Avec expérience de 3 ans en gestion base IMS. Connaissance PL1 et DL1 souhaitées. Bon anglais technique.

La SNECMA offre les avantages suivants : rémunérations intéressantes - restaurants d'entreprise - facilités de logement et de transport - avantages sociaux.

Candidatures à adresser : "BUREAU D'EMBAUCHE SNECMA" B.P. NO 81 - 91003 EVRY CEDEX

Karl Suss-France

Equipements destinés aux fabricants de semiconducteurs, engage immédiatement :

#### Ingénieur de Maintenance

pour déplacements en clientèle et travail en

Niveau DUT/BTS..., électromécanique ou électronique, avec bonnes connaissances de la mécanique de précision. ANGLAIS et/ou ALLEMAND parké INDIS-PENSABLE.

Stage de perfectionnement en R.F.A. (3 mois) Déplacements fréquents. Lieu de travail : WISSOUS (91)

Domicile: Région Parisienne SUD. Envoyer photo, CV et rémunération actuelle à: KARL SUSS FRANCE 5, rue Dolimier - 91320 WISSOUS

Téléphone : (6) 930-11-50.

Vos premiers pas dans la fonction personnel...

Nous vous proposons de les faire dans l'une des filiales commerciales

Votre mission : la mise en place d'une gestion informatisée des cadres

d'un très grand groupe international, leader sur son marché.

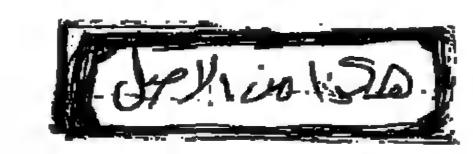
Dans un premier temps, vous participerez aux recrutements en cours. Ensuite, vous pratiquerez des interviews auprès de nos cadres afin de recueillir des informations objectives sur les analyses de fonctions. Rattaché au Chef du Personnel, vous travaillerez en toute autonomie, et en liaison avec les services informatiques, pour synthétiser et coder les informations alnsi reccueities.

De formation supérieure (Psycho, Sciences Po, Sup de Co), débutants ou presque, vous aliez surtout mettre en œuvre votre dynamisme et votre sens des responsabilités, vecteurs de votre évolution dans la Fonction Personnel au sein de notre groupe.

Poste basé à Paris. Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + photo) sous référence 82203 à

Selecom

225 rue du Fbg Saint Honoré 75008 PARIS.



**OFFRES D'EMPLOI** DEMANDES D'EMPLOI **IMMOBILIER AUTOMOBILES** AGENDA

PROP. COMM. CAPITAUX

83,50 71,00 21,00 24,70 48,00 48,00 56.45 48.00

140.00

## IONCES CLASSEES

Lamedon . is major IIC & ANNONCES ENCADRÉES 40,00 47,04 OFFRES D'EMPLO DEMANDES'D'EMPLOI 14,10 31,00 36,45 **IMMOBILIER AUTOMOBILES** 36,45 AGENDA 31,00

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



Notre Domaine est celui des Armements. Notre Centre d'Etudes, situé à 150 km de Paris, recrute des collaborateurs ayant, si possible, quelques années d'expérience et une formation Air-Marine.

### INGENIEURS GRANDES ECOLES AGENTS TECHNIQUES ET DESSINATEURS B.T.S. EN ELECTRONIQUE ET MECANIQUE

Les candidats retenus devront être familiarisés avec les spécialités suivantes :

ELECTRONIQUE Analogique et microprocesseur

SIMULATIONS Hybride - temps réel -Mécanique du vol

**MECANIQUE** Bureau d'études -Dessins et Intégrations

TECHNOLOGIE Connaissance des matériaux et composants, Fiabilité et

Assurance qualité.

**ESSAIS** Intégrations, Mesures, Expérimentations sur le terrain avec déplacements

Ecrire avec C.V., photo et prétentions sous no 23570 CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

Société d'Ingénierie en croissance continue et ne dépendant pas d'un groupe multinational - recherche des cadres motivés

#### INGENIEUR D'AFFAIRES **POUR MOYER-ORIENT**

Responsable de la réalisation complète de contrats d'ingénierie jusqu'à la réception des installations sur le site. Ce poste de haut niveau comporte des responsabilités techniques de coordination, de gestion et de négociation.
Il convient à un Ingénieur d'une grande Ecole ayant l'expérience d'un poste similaire et désirant faire partie d'une équipe dynamique. Anglais indispensable. Réf. 8919/A

#### INGENIEUR D'AFFAIRES poer URSS

Contrat export, valeur 350 Millions de Francs. Réf. 8919/B

#### INGENIEUR ADJOINT A DIRECTEUR REGIONAL DE CHANTIERS A L'ETRANGER Ce poste consiste à assister le Directeur des chantiers dans un pays étranger pour le contrôle et la direction de la réalisation de Moyen-Orient, en Amérique du Sud et en URSS.

pays étranger pour le contrôle et la direction de la réalisation de contrats clès en mains d'une valeur moyenne de 300 Millions

Ce poste convient à un Ingénieur connaissant l'anglais pos-sédant une expérience de quelques années et désirant assumer rapidement des responsabilités importantes. Avantages habituels liés à l'expatriation. Réf. 8919/C

#### INGENIEUR ORGANISATION ET METHODES INDUSTRIALISATION

Ce poste consiste à assister les filiales françaises et étrangères de construction des matériels spécifiques utilisés par la Société d'Ingénierie. Il fait partie de l'état-major du Président et peut conduire à des responsabilités de direction.
Un Ingénieur de formation type A. & M. ayant quelques années d'expérience pourrait prétendre à ce poste d'avenir. Réf. 8919/D

#### JEUNE INGENIEUR AUTOMATISATION, INFORMATIQUE APPLIQUEE

ayant pour fonction de développer l'emploi et l'adaptation de l'automatisation aux techniques particulières de l'entreprise.

#### RESPONSABLE DE CHANTIER

Nous souhaitons confier l'entière responsabilité d'un programme de montage de matériels et de supervision du GENIE CIVIL (direction, éxécution, coordination et gestion) à un INGENIEUR diplômé (âge mini. 32 ans) ayant cu la responsabilité durant plusieurs années de chantiers à l'étranger. Anglais indispensable.

Merci d'adresser c.v., photo, prétentions et rémunération actuelle sous référence correspondante à AXIAL PUBLICITE, 27, rue Taltbout 75009 Paris, qui transmettra.

#### NOTRE RESPONSABLE DU PERSONNEL est en contact avec nos clients

Étonnant? Pas vraiment. Notre société est spécialisée dans le service en forage pétrolier. Elle est jeune, en expansion importante et équilibrée. Son effectif actuel: 60 personnes, pour la plupart cadres et

Les services que nous proposons dépendent essentiellement de la qualité et de l'expérience de nos spécialistes.

Outre la gestion administrative du personnel, les rélations sociales et le recrutement, l'homme que nous recherchons sera en contact avec nos clients et aura un rôle moteur dans la négociation, l'obtention et le suivi des contrats d'assistance technique.

Il a 30 ans au moins, parle couramment anglais. Une connaisance préalable des hommes de chantiers serait appréciée.

Le poste est basé à Paris Envoyez lettre manuscrite, CV. et prétendorts sous référence 9167 à Média System, 104 rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

Cadres Dirigeants

#### DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER 280 000 +

#### Vous êtes peut-être le Futur Directeur Général Adjoint que je recherche,

- Si votre formation supérieure (ESSEC + DECS ou expertise comptable + ICG ou IAE) vous a permis de vous familiariser rapidement avec les méthodes de gestion et les autils d'arganisation modernes (informatique, contrôle budgétaire et de gestion) et si votre poste actuel vous permet de maitriser l'ensemble des circuits administratifs et les fonctions "économiques" de l'Entreprise.

- Je dirige la filiale française d'un Groupe Européen de tout premier plan et je réalise en France 400 millions de C.A. avec un taux d'expansion de 25% l'an, sur un marché très concurrencé (produits de grande consommation à forte rotation).

 Votre mission sera d'aptimiser l'ensemble des fonctions administratives (y compris la fonction personnel), comptables et financières; et la logistique de l'exploitation (lancement des programmes de fabrication, gestion des dépôts et contrôle des stocks, organisation des transports et distribution physique).

Si vous avez l'ambition et l'envergure pour accepter un challenge au niveau de la Direction générale en "manageant" une équipe de plus de 60 personnes et en dynamisant les structures d'une Société en pleine mulation, envoyez un dossier complet de candidature précisant votre salaire actuel, vos fonctions, vos performances et vous souhaits sous la référence 1341 M (à préciser sur l'enveloppe) à noire Conseil en Ressources Humaines:

Socia Lipsque, 13, rue Alphoese de Neuville 75017 PARIS

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui ont été confiés.

SOCIETE D'INGENIEURS CONSEIL Région parisienne - proche banlieue Ouest

### ASSISTANTS DINGENIEUR

Niveau souhaité : BTS construction mécanique ou

DUT génie chimique. Le candidat devra pouvoir réaliser des estimations de coûts ainsi que du contrôle de projet dans le domaine de réalisations pétrolières au sein d'une équipe de contrôle de projet. Exigé : bonnes connaissances de Panslais (écrit.

Apprécié : une expérience de quelques années dans un domaine similaire. de bonnes aptitudes aux travaux de synthèse.

Prière d'envoyer lettre de candidature avec CV, photo et prétentions sous référence 8551 à PIERRE LICHAU S.A. - B.P. 220 - 75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

## Jeune juriste fonction

Nous recherchons pour notre direction de personnel à Paris, un jeune juriste titulaire d'une maîtrise en droit privé et de préférence avant acquis une formation complémentaire spécialisée (DESS). Ouvert à tous les aspects de la fonction personnel, ce leune cadre devra s'imposer par ses compétences et la qualité de ses relations dans une activité de conseil el d'information auprès de la direction du personnel comme des autres directions du groupe. Il lui sera demandé une contribution efficace lant 🕏

en matière d'études que de réalisations concrètes (bilan social, journal d'entreprise, etc.). Si ce poste est susceptible de vous

intéresser, que vous novez débutant ou que vous ayez acquis. Lou-2 années d'expérience, prenezcontact avec notre. Département Recrutement 33 rue Lafavette 75009 Paris



**Applications Bancaires** Traitement de chèques Le Département Conseil et Applications de CONTROL DATA FRANCE recherche des

#### ANALYSTES D'APPLICATIONS

Si vous avez une expérience dans le secteur bancaire et plus spécialement en traitement de chèques et effets de commerce Si vous avez une expérience informatique en particulier sur mini-ordinateur avec la connaissance d'un Assembleur et d'un langage évalué CONTROL DATA vous propose de participer ou développement de ses activités : service et consultant auprès des banques.

Les postes de nature technico-commerciale sont conçus dans un juste équilibre entre 8 technique et avant-vente. l à 2 ans d'expérience, vous êtes disponible pour de brêves périodes en province, pro- 5 posez votre condidature à M. GARY, Recrutement Conseil et Applications, CONTROL 5 DATA FRANCE, 195 rue de Bercy, 75582 PARIS CEDEX 12.

> CONTROL DATA"

**UNE GAMME COMPLETE DE SYSTEMES ET DE SERVICES INFORMATIQUES** 

> IMPORTANTE SOCIETE BATIMENT ET TRAVAUX PUBLICS Fortement Exportatrice depuis de nombreuses années

#### COLLABORATEUR DE HAUT NIVEAU

pour assister son Directeur Commercial

en vue de poursuivre son expansion à l'étranger.

PROFIL SOUHAITE:

- Ingénieur diplôme Grande Ecole - 40 ans environ

- ayant expérience des travaux et négociation des marchés internationaux

- bonne connaissance de l'anglais exigée.

Nombreux voyages au MOYEN-ORIENT et en EXTREME-ORIENT. Adresser dossier de candidature sous No 23.417, CONTESSE Publicité 20, Av. Opéra 75040 Paris Cedex 01,

qui transmettra.

adres financiers confirmés

GRANDS FIRMS:

LEADER 118

PARCORRESPUNDANCE

WADRE RESPONSABLE

TERNATIONAL PROPERTY.

CHEF DU SERVICE FISCAL

321

8 25

Finemiste et le militer un miner

planting (2 sile 22) 

Sed for straining a sei Copper de

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

GRANDE FIRME INTERNATIONALE D'EDITION LEADER DE LA VENTE PAR CORRESPONDANCE

banlieue Sud. recherche CADRE RESPONSABLE

.(H.ou.F).30/35 ans, capable d'assumer la gestion, au sein du département promotion, d'un service Primes. Si vous ponsoz avoir:

- de l'imagination. du goût, de la créativité, mais aussi suffisamment de réalisme pour que vos idées puissont être concrétisées:
- un excellent contact;
- o le sons des affaires; du dynamisme:
- · un esprit ordonné et methodique;
- unc grande riguour morale;

alors vous sorez intéressé(e) par ce poste.

Nos préférences se porteront vers le (la candidat(e) ayant déjà exercé des responsabilités dans l'un des secteurs suivants :

- sorvice achat - import/export
- recherche de nouveaux produits.

Bonno connaissance écrite et parlée de l'anglais indispensable.

Ditos-nous, en une page, pour quelles raisons cette proposition retient votre attention, et adressez votre lettre, accompagnée d'un curriculum vitac, d'une photo et de vos prétentions à HAVAS CONTACT, 156, boulevard Haussmann 75008 PARIS, qui transmottra, sous référence nº39 481.

WHEE RENAMSABLE DU de contact ince nos dients

- raise petrolies

OFFRES D'EMPLOIS

DESIMILI RS B.T.S

COLES

ANKX

ERANNEI

SOCIETE NATIONALE FILIALE D'UN PUISSANT GROUPE FINANCIER pilote dans le domaine de la construction de logements et de leur gestion. recherche

#### cadres financiers confirmés

diplômés de l'Enseignement supérieur H.E.C. Sup. de Co. Paris -ESSEC - IEP.

Dans un premier temps, nous vous proposons une formation au sein de nos unités opérationnelles. Vous serez ensuite affectés dans des postes à responsabilités directement opérationnels qui seront à pourvoir dans nos différentes directions décentralisées, soit en région Parisienne, soit en Province.

Une mobilité est indispensable. Vous êtes invités à nous faire connaître vos préférences géographiques après période de formation.

Une première expérience est indispensable, acquise dans des postes financiers. De réelles possibilités d'évolution seront offertes aux candidats de valeur.

Nous vous remercions d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence 2606 à Lion publicité, 2, rue des Dardanelles - 75017 Paris qui transmettra



Nous sommes une importante société française (plusieurs milliards de F de C.A., 60 établissements en France) appartenant à l'un des plus grands groupes industriels français. Notre Directeur Juridique

#### CHEF DU SERVICE FISCAL

Vous avez une formation fiscale et après une expérience de plusieurs années acquise dans une société, un cabinet ou l'Administration, vous souhaitez intégrer un des premiers groupes industriels français qui pourre vous offir de réelles opportunités d'évolution. Vous devrez suivre la législation, la réglementation, la doctrine administrative et la jurisprudence pour la mise à jour annuelle du Guide Fiscal interne et assurer la diffusion des notes de principes sur les problèmes d'actus-lité; vous serez chargé de traiter les impôts directs ; impôts sur les socié-tés et essentiellement les impôts locaux (suivi des bases d'imposition, contrôle des avenissements)\_ et conseiller les directions administratives de nos usines; vous aurez un rôle fonctionnel auprès des services intéressés pour tous les problèmes de TVA, d'enregistrement et de contentieux de sécurité sociale. Enfin vous interviendrez sur les cas ponctuels de principe en droit des sociétés surtout en ce qui concerne » les filiales du groupe.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature sous g réf. 7670 à PLAIN CHAMPS, 5, me du Helder, 75009 PARIS, qui à transmettra.

## telesystemes centres

TELESYSTEMES CENTRES est parvenue en moins de 10 ans à se placer en tête des spécialistes de la gestion et de la construction des centres de calcul grâce au travail, à la compétence et au sérieux de ses 400 techniciens, chercheurs, ingénieurs et cadres.

Sa constante expansion lui permet d'offrir aujourd'hui de nouvelles opportunités :

## MCEMEURS-SYSTEME

pour ses Centres de ROUEN et de BORDEAUX débutants ou expérimentés sur C II HB 66 (DPS / 8, GCOS 3) Référence D 66 /1

pour ses centres de MERIGNAC, VILLEURBANNE, COIGNIERES

équipés d'IRIS 80 biprocesseurs fonctionnant sous SIRIS 8 et participant à la gestion d'une application supportée par un réseau de 3000 terminaux exploités sous STRATEGE. Expérience IRIS 80-STRATEGE indispensable. Connaissances 64 / DP 7 et MINI 6 appréciées pour participer à des actions de DEVELOPPEMENT, MAINTENANCE, SUPERVISION RESEAU Référence D 80 / 1.

pour son centre de MASSY

un Ingénieur Système CYBER, ayant 4 à 5 ans d'expérience sur le système NOS / BE et désirant connaître d'autres domaines d'activités et de responsabilités. Référence DCY 1.

pour la REGION PARISIENNE

un Ingénieur Système ayant quelques années d'expérience, de préférence dans le domaine des transmissions. Il assurera la maintenance du logiciel des frontaux Control Data 2550, les études et développements relatifs aux transmissions de données avec des calculateurs CDC CYBER. Référence DCY / 2.

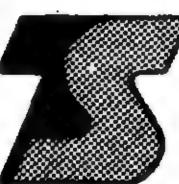
Son centre de ROUEN recherche également des

## EXPLOITATIS SUR HB 66

(PUPITREURS ET CHEFS D'EQUIPES) Référence D 66 / 2.

Les candidatures, avec CV détaillé, photo et prétentions sont à adresser avec mention de la référence du poste choisi à TELESYSTEMES - Direction du Personnel - 115, rue du Bac - 75007 PARIS.

> LA TRADITION D'AVANT GARDE



telesystemes

FILIALE FRANÇAISE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE

#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

- bien rompu :
- à la législation sociale et fiscale,
  à la comptabilité anglo-saxonne,
  an reporting,
- an suivi clients et gestion d'inventaire. Le candidat devrait remplir les conditions suivantes :

  — bien maîtriser la langue anglaise,
- être prêt à retrousser les manches et « mettre les mains à la pâte ». - avoir au moins 5 années d'expérience dans une société
- internationale, - posséder un diplôme comptable.
- Nous offrons un salaire motivant (FF 115-130.000 par an selon compétences) Écrire sous nº 7.826 Le Monde Publicité.

5, rue des Italiens, 75009 PARIS.

RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER DE NOS FILIALES

Importante société d'ingénierie (5000 personnes) souhaite intégrer à sa Direction Financière et Comptable un diplômé d'École de Gestion, titulaire du DECS, ayant une expérience à la fois financière et comptable, acquise dans une PME.

Il sera chargé de la création et la gestion de nos filiales, sur les plans juridique, financier et personnel. Fonctions évolutives en raison des dimensions de l'en-

treprise et de son rapide développement. Lieu de travail: Paris - La Défense.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 73470 à HAVAS CONTACT - 156, boulevard Haussmann 75008 Paris, qui transmettra.

annonce parlée

## Un DECS.

La pratique (2 ans mini.) de la comptabilité en cabinet et un tempérament de gagneur...

L'actroissement de nos affaires - service et négoce international - et le volume des contrats donnent à ce poste des responsabilités qui seront confiées à un (ou une) professionnel (le) ayant autant de rigueur et de goût de l'analyse que de disponibilité et de sens des résultats.

Poste à Paris - anglais lu - 25 ans minimum -\* Pour informations complémentaires et organisation accélérée d'une rencontre, appelez entre 9 h et 18 h le 763.11.15 - Réj. 1200.

> SVP Information Carrière 7 rue de Logelbach 75017 Paris.

IMPORTANT BUREAU ÉTUDES TECHNIQUES

pour son siège **■ RÉGION PARISIENNE** 

recherche

#### INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN

FORMATION SUP. ÉLEC. OU I.E.G.

Pour études installations générales d'usines, courants forts. Télécommandes et contrôles. Stage ou passage E.D.F. scrait apprécié.

Envoyer curriculum vitse manuscrit détaillé et préten-tions sous n° 31.609 M à RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE RÉGION MELUN

#### JEUNE RÉVISEUR COMPTABLE

Tél. à Dominique Grenier au 060-87-27.

Bilingue anglais Rémunération 65.000-75.000 F par an

IMPORTANT GROUPE EUROPÉEN D'ASSURANCES

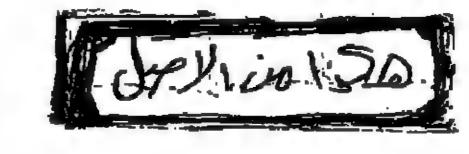
recrute pour son Siège de Paris équipé d'un IBM SERIE 1 - 512 K sous RPS/MTM

#### PROGRAMMEUR CONFIRMÉ

- Formation DUT Informatique AFPA ou équivalent.
- 2 à 3 ans d'expérience minimum en réalisation d'applications sur petit ou moyen système.
- Excellente pratique de la programmation et du COBOL. Il prendra rapidement la responsabilité de la gestion du système et participera à la réalisation d'applications TEMPS RÉEL au sein d'une



Poste intéressant pour candidat de valeur et disponible. Adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions au Service du Personnel - ROYALE BELGE, 63, avenue des Champs-Elysées - 75008 PARIS.



Property & St. 1. 62 365 PALYSTES D'APPLICATION THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### organisation industrielle

Rél F5M

Le Département Bouteilles et Pots de BSN-EMBALLAGE vient de signer l'accord de mise en place de la 5° équipe pour le personnel posté en continu. C'est dire l'importance accordée aux problèmes d'organisation du travail, dans la double perspective d'amélioration de la productivité et des conditions de travail.

Nous recherchons le Responsable du Service Organisation-Formation-Information de l'une des usines de ce Département (600 personnes, 8 lignes de fabrication). Membre de l'équipe de Direction de l'usine, il assiste et conseille ses collègues. Avec eux, il identifie les gains de productivité, définit la charge de travail, étudie la répartition des tâches. Il suit ou conduit les actions d'amélioration de la productivité, en cohérence avec le plan industriel de

Participant à l'étude de l'évolution des ressources et des besoins en matière de qualification de personnel, il assure la formation. Il anime l'information du personnel et améliore les communications.

3 à 5 ans d'expérience industrielle ont permis à cet ingénieur de maîtriser les problèmes d'organisation d'atelier, dans une fonction d'organisateur, de responsable de production ou de méthodes. La situation de l'usine à 20 km de Lyon permet de bénéficier d'un environnement particulièrement agréable.

#### audit et systèmes de gestion HF

La taille et la diversité des activités de GERVAIS DANONE FRANCE - 2,5 Mds de Frs de CA, 4300 personnes. 7 usines, 7 directions régionales de vente - ont conduit la société à une structure de contrôle de gestion décentralisée. Ainsi la Direction du contrôle de gestion anime et coordonne les différentes cellules de gestion des grandes directions : industrielle, commerciale, marketing, achats.

Cette nouvelle organisation s'accompagne d'une évolution des sytèmes de gestion qui nécessite la mise en place d'une fonction d'Audit opérationnel. La personne recherchée développera la démarche audit au sein de la société, en assumant au départ des missions d'audits généraux dans les différents domaines opérationnels. Elle adaptera et fera évoluer les systèmes de gestion et les procédures. Cette fonction nécessite un très bon niveau de connaissances en comptabilité analytique. Elle permettra à un diplômé d'école supérieure de commerce ayant acquis au moins 3 ans d'expérience de l'audit, en

cabinet ou en entreprise, d'évoluer au sein du contrôle de gestion. Adressez votre candidature avec CV détaillé, sous réf. correspondante, en précisant rémunérations actuelle et souhaitée à : BSN-Gervais Danone, Service Recrutement Cadres, 7, rue de Tébéran - 75008 PARIS.

bsn gervais danone bsn gervais danone bsn

## Telecommunications

pour développer et optimiser un réseau national de transmission de données (matériel IBM 370/158 et 370/168, mini DEC et Cil-HB).

Dans le cadre du développement de ses activités informatiques, la filiale française d'un important groupe mondial recherche son RESPONSABLE RÉSEAUX.

Ingénieur Télécont, ou tenant cette fonction en entreprise, il aura une expérience d'environ 5 ans dans la conception et l'administration de grands ou moyens réseaux et une bonne connaissance des matériels suivants terminaux. minis,

 matériels de transmission type multiplexeurs avec logiciels correspondants. Il aura pour mission :

- de mettre en œuvre et d'exploiter un réseau national de transmission de données (20 nœuds, 350 terminaux) en établissant des procédures, une méthodologie, des scénarios de maintenance. - d'assurer le développement et l'évolution du réseau en tenant compte des progrès technologiques (projet télématique, interconnexions avec des réseaux locaux) et en lui donnant une extension sur le plan interna-

Ce poste est à pourvoir dans une société en position forte sur son marché et autorisant des perspectives d'avenir intéressantes pour un candidat disposant d'un bon potentiel.



Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et souhaits de rémunération) sous la référence MH3 à notre Conseil

NFRAPLAN 83, bld Raspail. 75006 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC-



Filiale d'un puissant Groupe industriel français, leader de la commutation temporelle

#### 2 INGENIEURS **GRANDES ECOLES**

**OU EQUIVALENT** 

Ils participeront au sein d'une équipe «Intégration Système» à des projets de télécommunication portant sur des systèmes de commutation à base de microprocesseurs.

Une expérience de 3 à 7 ans serait appréciée.

L'un des postes, basé dans un premier temps en banlieue Sud-Ouest pourrait évoluer vers une période d'activité de quelques mois aux U.S.A.

Dans les 2 cas, une bonne pratique de l'anglais serait un atout. Adresser C.V. détaillé, photo et prétentions à CIT ALCATEL, Service Recrutement et Orientation - B.P. 57 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY.

BANQUE PRIVEE **Ouartier OPERA** 

recherche pour son Service a Trésorerie Back Office»

#### **ADJOINT** CHEF DE SERVICE (CLASSE IV)

Charge de suivre et de contrôler les comptes et les différents mouvements de trésorerie toutes devises. Ce poste implique: - une parfaite connaissance des opérations de

change et trésorerie, - une formation bancaire de base approfondie; - une expérience professionnelle (5 ans) dans un

service similaire; - une réelle capacité d'encadrement;

- le sens de la responsabilité.

Les points suivants seront particulièrement appréciés:

— diplôme professionnel (B.P.);

- connaissances informatiques; - libre rapidement.

> Ecrire avec CV et prétentions à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann, 75008 Paris, sous réf. 73457 M

### GENERAL ELECTRIC

INFORMATION SERVICES recherche, dans le cadre de son expansion, un :

### expert en télécommunications

qui sera chargé d'assister sa clientèle de grandes entreprises pour tous les problèmes de réseau :

- liaison avec lestRTT - interfaces pour les terminaux.

- liaison avec le réseau.

- suivi des anomalies.

La personne recherchée a une expérience réussie dans un poste similaire. La pratique de l'anglais est nécessaire. Si vous êtes intéressé, merci d'appeler notre Conseil au 742.21.11 ou de lui adresser votre curriculum vitae détaillé. sous référence VE 22 :

> Groupe EGE CARRIERES SERVICES 19, rue de la Paix-75002 PARIS Conseils

Société d'éditions spécialisées en droit fiscal offre plusieurs postes d'

#### ANALYSTES **JURIDIQUES**

pour analyser au sein d'une équipe de jurisles les éléments constitutifs d'une base

Le niveau minimum demandé est la maîtrise de droit. Possibilité de travail à temps partiel (mitemps au moins). Adresser lettre de condidature manuscrite

et C.V. détaille sous référence 8060 à :

BEO

3, rue de Téhéran 75008 PARIS. Discrétion assurée, **GRAND GROUPE AGRO-ALIMENTAIRE** recherche

#### ANALYSTE **EN ORGANISATION ADMINISTRATIVE**

• Expérience 1 à 2 ans audit ou cabinet d'organisation

Formation Grande École

Rémunération 120,000 F

Merci d'adresser votre c.v. détaillé sous réf. 7662 à PLAIN CHAMPS, 5, rue du Helder, 75009 PARIS, qui transmettra.

CABINET D'AUDIT INTERNATIONAL

#### RESPONSABLE SERVICE FISCAL

Expérience fiscalité internationale Anglais courant

Adresser curriculum vitae et prétentions 14, rue de Prony, 7501,7 Paris.

THOMSON-CSF

#### TECHNICIEN QUALITE COMPOSANTS

recherche

(Dégagé des obligations militaires)

Intégré à l'équipe en place et en relation avec les services techniques de conception d'équipements ; il choisit, après analyse (technologie, fjabilité...) les composants nouveaux du merché international qui seront utilisés dans les matériels - il assure la mise à jour du fichier composants.

Une formation de type BTS, DUT mesures physiques, Electronique ou Assistant(e) d'Ingénieur, associée à une première expérience industrielle en technologie des composants est nécessaire,

Adresser C.V. détaillé, prétentions, photo sous No 23150 au Service du Personnel, 68, Avenue Pierre Brossolette 92242 MALAKOFF Çedex. IMPORTANTE BANQUE

FRANÇAISE INTERNATIONALE

offre à de jeunes

#### DIPLOMES de L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

débutants, une affectation immédiate dans des postes opérationnels avec de larges possibilités de carrière tant en FRANCE qu'à l'ETRANGER.

La connaissance de l'Anglais est indispensable, celle de l'Allemand appréciée.

Adressez votre candidature détaillée (lettre manuscrite, C.V. et photo) sous référence 7886 à :

OFF organisation et publicité
2 RUE MARENGO 75001 PARISIQUI TRANS.

Cebinet comptable
en imprimerie, recherche
STAGIAIRE
ou COLLABORATEUR N. 4
possibilité association
Yto, 6, rue des Ormes,
34120 Fontensy-sous-Boiz,

LABOR. C.N.R.S. ORSAY (91) cherche UN JELINE INGÉNIEUR PHYSICIEN ET CHIMISTE Diplômé Grandes Ecoles (E.S.P.C.I.) Centrale... Téléphone : (8) 941-52-87.

SOCIÉTÉ D'INGÉMERIE

UN TRADUCTEUR TECHNIQUE Anglels - Franceis

Vous êtes de langue matemelle anglaise syt des connaissances techniques très approfondies de dnergie, l'industrie. l'agro-alimentaire, les transports et l'infrastructure

Formation ingénieur ou technicien très appréciée.

Env. curric, vitas en françaia, photo et prétent. à SOGELERQ, 25. rue du Pom-des-Helies, . CHEVILLY-LARUE, 94666 RUNGIS CEDEX.

Nous sommes une Société internationale: basée à Paris. Nous mettons à la disposition de nos clients, par téléphone, une

Notre département Législation Sociale

information triée et traitée par

150 spécialistes.

### 1 JURISTE Diplômé d'enseignement supérieur Specialiste en droit du travail

pour conseiller ses interlocuteurs : Chefs d'entreprises, responsables du Personnel, avocats, cabinets fiduciaires...

Vous avez acquis, au cours d'une première expérience professionnelle, la maîtrise du droit du travail, de la réglementation de la Sécurité Sociale et de l'hygiène-sécurité, ou vous êtes débutant fortement motivé par tous ces domaines. Vous êtes un homme

de conseil. Envoyez votre candidature détaillée à SVP Direction du Personnel 54 rue de Monceau **75008 PARIS** 



PARIS - DIVISION NGENEUR SPECIALISTE

MENIEUR DE BUREAU D

INGENIEUR Links With the

-- **1986**/16 1--

JE

(C) DI

1.0

PM (Attoors

U SOUDURE AUTOGEME FRANÇAISE 9861 PF ( 1912) -

THES INGENIEURS DIPLOMES The state of the s

mme de personnei

RESPONSABLE DES ESSOURCES HUMAINES

En plein développement,

Marque Tricots,

style junior comu pour sa créativité

recherche son

ASSISTANTE COMMERCIALE

Le poste est basé à Paris mais réclame de nombreux

déplacements en France (cinq jours sur sept):

Votre candidature sera examinée par SCRIBE,

4, avenue Hoche, 75008 Paris.

CABINET SPECIALISTE

recherche

GRANDE ÉCOLE

Contact direct avec la clientèle après formation;

Ecrire avec C.V., photo et prétentions sous référence 11.382 à PIERRE LICHAU S.A., B.P. 220,

75063 PARIS CEDEX 02, qui transmettra.

(GROUPE L'AIR LIQUIDE)

JEUNES INGÉNIEURS

DIPLOMÉS

Possédant connaissances en ÉLECTRONI-

QUE, Formation SUP. ÉLEC. ou équivalent

pour travail en équipe dans secteur

« RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT »

Esprit curieux et créateur

Adresser curriculum vitae manuscrit et prétentions à

DIRECTION DU PERSONNEL, B.P. 24,

95311 CERGY-PONTOISE Cedex.

homme de personnel

Vous avez depuis 5 ans abordé les différents

aspects de la fonction (législation sociale, mé-

thodes de recrutement, gestion de la formation.

administration du personnel, rapports avec les partenaires sociaux). Vons vous savez main-

tenant pleinement opérationnel et souhaitez

prendre en main l'ensemble de la fonction Per-

RESSOURCES HUMAINES

de notre organisme, directement rattaché à la

Direction Générale. Votre rôle sera d'étudier,

organiser et de faire accepter une nouvelle

Autant que vos connaissances en législation

du travail et votre formation universitaire ce

sont donc vos qualités d'organisateur et d'ani-

mateur qui emporteront la décision et assure-

Nous vous assurons une totale discrétion et

vous prions d'adresser vos candidatures (lettre

manuscrite et C.V.) sous référence 2095-M en

précisant votre niveau de rémunération et votre

2. et | OUTIN CONSELS DE DRECTION

Nous vous proposons de créer le poste de

RESPONSABLE DES

structure et de nouvelles méthodes.

ront par la suite votre progression.

Poste situe en banheuc parisienne.

date de disponibilité à

LA SOUDURE AUTOGENE

FRANÇAISE

BONNE CROISSANCE DE SALAIRE :

- Très bonne pratique de l'anglais indispensable.

Intéressé par le traitement de dossiers relatifs à des

INGENIEUR

EN BREVETS D'INVENTION

- Promotion de la marque et des produits;

- Animation du réseau de distribution.

- Assurance et impact dans les contacts ;

Sens esthétique organis, sens marketing;
 Autonomie énergie.

- Responsabilité et style jeune :

techniques variées:

Onalifications:

Société prestataire de services

MGÉNIEUR

COMMERCIAL

ine diciómé Ecote de Commerce

Responsable commercial, ayant pretiqué 2 à 3 ans le vente et

syt bonne conneissance de l'en-vironnement INFORMATIQUE

programme EXCLUSIF

Fixe + intéressement

Ecrire de MENDEZ/ZUNZ.

M- HUEZ, 11, rue de Monceau. 75006 PARIS.

Ville de VILLENEUVE-LE-ROI (Val-de-Marne) recrute d'URGENCE DIRECTEUR des SERVICES TECHNIQUES (ville de 20.000 à 40.000 hts)

UN INGÉNIEUR

SUBDIVISIONNAIRE Envoyer d'urgence candidature

avec c.v. détaillé à Monsieur le Maire

BUREAU de DESIGN

ATTACHE

DE DIRECTION

grande école, Envoyer lettre manuscrite à A.LD. tour Neptune Cedex 20 92086 PARIS-LE DÉFENSE.

Ecole secondaire privé recherche minimum 30 ans

SURVEILLANT(E). Téléphone : 281-26-30.

a) PROF. DE MATHS b) PROF. D'ITALIEN c) SECRÉTAIRE

94290 VILLENEUVÉ-LE-ROI.

Une importante Société livrant des usines et installations dans le monde entier et appartenant à l'un des plus grands groupes industriels français recherche pour son Siège à

### PARIS - Division CIMENT INGENIEUR SPECIALISTE MANUTENTION

- Il participera dans le cadre des propositions et des réalisations aux définitions, études, chiffrages, achats des équipements de manutention de CIMENTERIES : transporteurs, élévateurs, stackers, gratteurs, convoyeurs à godets, etc ...

- Expérience minimum de 5 années en grosse manutention

- Diplôme Grande Ecole ou équivalent Anglais parlé indispensable.

### INGENIEUR DE BUREAU D'ETUDES

- Il participera au contrôle et au suivi des études d'installation des ateliers principaux de cimenteries,

- Il coordonnera les travaux d'Etudes d'une équipe de spécialistes : électriciens,

automaticiens, Génie Civil, etc ... - Il sera l'interlocuteur technique du client

Diplômé Grande Ecole ou équivalent

Anglais parlé indispensable.

Ecrire avec C.V., photo et prétentions sous la référence 23621 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

> Industrie alimentaire - Nous sommes une importante société industrielle avec 600 personnes réparties dans 6 unités de production de plus en plus modernisées et automatisées dans un environnement de machines complexes gérant un process avec des paramètres difficiles à maîtriser et toujours délicats. Nous souhaitons enrichir notre potentiel technique (et humain) et recherchons deux cadres en tant que

#### DIRECTEUR D'USINE 200 km Sud Paris

Vous étes ingénieur diplômé et vous avez au moins 12 ans d'expériences professionnelles. Votre formation initiale et vos acquis font de vous un bon généraliste des problèmes mécaniques, de l'hydraulique et du génie dimatique. Votre parcours industriel en usine vous a conduit à une direction d'unité autonome depuis 3/5 ans ou à la direction d'un important service-usine d'une grosse usine. Vous serez dans le cadre d'une large délégation responsable de l'une de nos principales usines. Vous aurez à développer et à utiliser votre capacité à appréhender des problèmes complexes avec une méthode rigoureuse de travail, à organiser la production et la gestion industrielle, à réaliser et à gérer les investissements, à diriger et à animer vos hommes, à améliorer le climat social (relations aussi avec les partenaires sociaux). Vous travaillerez dans une équipe de production dynamique et motivée sur des problèmes de qualité, de productivité, de suivi de process...

#### Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 556] M INGENIEUR DE FABRICATION

Normandie

Vous êtes ingénieur diplômé type ENSIA et vous avez 3/4 ans d'expériences professionnelles acquises en usine. Vous rejoindrez une de nos petites unités située en Normandie fortement automatisée et développant un produit moderne et complexe. Vous assisterez le responsable d'usme en vous occupant directement sur le terrain de la fabrication : outil de production bien sûr, mais aussi suivi et contrôle du process. Vous avez en potentiel les qualités techniques et humaines d'un futur patron d'usine (cf le descriptif précèdent), et déjà l'acquis de la rigueur dans l'appréhension des problèmes et dans les méthodes de travail. Votre évolution sera liée à votre réussite dans la fonction proposée et à votre disponibilité à terme (y compris géographique).

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5562 M

**EUROMARCHE** Notre importance et notre développement constant font de nous un des leaders de la grande distribution. Nous avons le souci permanent d'affiner nos outils et nos procédures de gestion... Dans cet esprit, nous souhaitons intégrer auprès de notre direction financière un spécialiste des problèmes de trésorerie en tant que

#### TRESORIER

Vous êtes, après quelques années d'expérience, devenu un professionnel de la fonction. Vous avez acquis et reçu une formation bancaire et vous occupez aujourd'hui une position de trésorier dans une société moyenne ou d'adjoint dans un groupe important; en tout état de cause, vous avez le vécu de la gestion de flux financiers importants et complexes. Vous souhaitez mettre à profit vos compétences dans un contexte nouveau et dynamique où vos qualités professionnelles et relationnelles trouveront pleinement à s'exprimer. Vous serez chargé, sous l'autorité du directeur financier. d'assumer au niveau du groupe la gestion de la trésorerie, de procéder à son contrôle auprès des magasins et filiales, et d'établir toute prévision à court et long terme. Vous serez en permanence en relation avec les responsables de tresorerie de nos unités et l'interlocuteur de nos banques.

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5564 M

ingénierie liée au pétrole-Notre société, filiale d'un important groupe français, est spécialisée dans la conception et la réalisation de tout ou partie de dépôts pétroliers. Dans le cadre de notre développement, nous recherchons

#### **JEUNES INGENIEURS D'AFFAIRES**

Vous êtes ingénieur diplomé et vous avez acquis si possible dans notre domaine d'activités 2 à 3 ans d'expérience. En étroite collaboration avec le chef du département ingénierie, vous serez responsable au plan technique et budgétaire des projets qui vous seront confiés. Vous serez autonome dans votre action et votre mission sera globale : études, choix des sous-traitants, suivi de la réalisation, mise en route... Compte tenu de l'importance de nos marchés à l'exportation, il est nécessaire que vous maîtrisiez la langue anglaise. Quelques déplacements sont à prévoir. Le poste est à pourvoir en proche banlieue Sud-Est.

Ecrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6565 M

Matériaux de construction - Nous sommes une société de distribution de produits pour le bâtiment gros-œuvre et second-œuvre (45 M de CA, 50 personnes) implantée en grande banlieue Ouest. Nous jouissons d'une autonomie importante nous permettant d'innover et de nous adapter en souplesse dans notre marché. Toutefois, nous appartenons à un groupe important et nous bénéficions d'une enseigne de renom. Notre Président recherche pour le seconder et assurer opérationnellement la direction de l'affaire un vrai

#### PATRON POUR UNE AGENCE

Vous avez une formation et une expérience de 15 à 20 ans vous permettant de diriger un ensemble autonome dans le cadre d'une forte délégation. Vous connaissez notre profession (vous êtes chef d'une agence importante) ou au moins le négoce de gros (achats-vente, gestion de stocks et équipe commerciale). Votre mission consistera à diriger cette entité en animant les responsables de section (achats-vente d'une gamme de produits), de l'administration (comptabilité, informatique) et une équipe de vente (six A.T.C.). Vous êtes d'abord un commerçant - votre mission essentielle sera de dynamiser les ventes – et un homme de relations (contacts fournisseurs, clients importants) mais aussi un gestionnaire intégrant bien son compte d'exploitation, soucieux de ses marges et du développement du CA, enfin un patron qui sait entraîner et motiver ses collaborateurs et les faire adhérer aux politiques définies.

Si vous pensez avoir le profil de l'une des personnes que nous recherchons, écrivez aux consultants de Serifo en précisant la référence; ils étudieront avec vous les possibili-

tes d'une future collaboration.

CONSEILS DE

DIRECTION 38. RUE DE LISBONNE 75008 PARIS TELEPHONE 565-03-10

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5566 M

=MEMBRE DE SYNTEC ==

CABINET EXPERTISES COMPTABLES, dispose de 2 situations de réviseurs EXPERT COMPTABLE diplômé ou mémorialiste, minimum 5 ans expérience

dans sociétés importantes **STAGIAIRES** expert comptable, ayant DECS et un certificat supérieur. Expér. minimum 2 and dans cabinets de révision. Ecrire avec C.V. et prétentions à A.M.P., sous le

diérence nº 4116/FR, 40, rue Olivier-de-Serrest, 75015 Paris,

Le groupe de revues EQUIP'HOTEL wec ser, qual, d'organisation. recruit® Ecr. Hermann, 293, r. Lecourbe, COMMERCIAL (H.F.

promouvoir un des titres et à développer la C.A. Une conneissance du secteur hôtellerie. offectivitée, restauration et de la publicité sers un stout. Le salaire comprendre un fixe X 13 un intéressement sur objectif

Ecrare avec C.V. et prétentions C.V. & M. le Meure de Poissy.

per le statut du personnel communal Secrétaire général adjoint want une expérience confirmé Adr. candidature, diplômes avec

(20 km de Páris C.E.S. - L.E.P. - LYCÉE) recrute suivent les conditions prévue

Sditeur exageant ch. britante ATTACHÉE DE PRESSE

VILLE DE POISSY (YVELINES) 38.000 habitants URGENT La mairie d'ATHIS-MONS recrute un directeur permanent pour centre de loieirs sans héberge-ment. Il pourvoir le 1º juin 82. — Animeteur de 2º classe (rédecteur titulaire du B.A.F.D.)

Expérience souhaitée.

Adresser candidature avec C.V.

**NÉGOCIATEURS** 

1. ou F., excellente présentation.

Tél. : 294-13-38.

2 HOMMES, nationalité française, 32 ans minimum, érudes universitaires supérieures avec excetient anglais parlé, ácrit indispensable, bonne connaissance allemand ou espagnot souhaitée. Nous apprécions spécialement les qualités humaines

Société de Courtage

**ASSURANCES - REASSURANCES** 

travaillant dans 50 pays

spécialisée en MARITIME AVIATION et très engagée dans les études techniques de finan-

cement de navires et de marchandises, recherche

TECHNICO-COMMERCIAL

comportant des contacts dientèle à niveau élevé

dynamisme, sens des responsabilités à l'intérieur d'une équips, loyauté.

e Cè poste conviendrait plus particulièrement à des candidats ayant 10 ans expérience assurance, ligne internationale bancaire, shipowner's représentative, etc... Possibilité voyages à l'étranger après stage technique.

a Notre développement rapide de ces dernières années ouvre de sérieuses possibilités d'avenir,

Adresser C.V. en langue angleise uniquement sous réf. 4160/FR à A.M.P. - 40, rue Olivier-de-Serres **75015 PARIS** 

#### **Banque** Populaire

#### recherche des DIRECTEURS D'AGENCE

- Efficacité commerciale, Aptitude à l'animation.

Goût pour les responsabi-lités demandé.

Adresser lettre manuscrite de candidature, C.V. et photo jusqu'au 22 février 1982, sous référence nº 23.404 à :

Agence HAVAS 136-140, avenue Charles-de-Gaulle, 92522 NEUILLY-SUR-SEINE

#### SOCIÉTÉ D'ENGINEERING recherche

1) INGÉNIEUR D'AFFAIRES EXPORTATION Ref. A

gestion technique et financière de contrats d'équipements et d'usines - clés en main » 2) INGÉNIEUR TECHNIQUE ET DÉVELOPPEMENT Ref. B

DIPLOMÉS GRANDES ÉCOLES INGÉNIEURS EXIGÉS

pour études du domaine chimie, physico-chimie et génie

Débutant ou expérience 1 à 3 ans. Lieu de travail PARIS. Déplacements à l'étranger.

Anglais indispensable.

Adresser C.V. détaillé, photo et rémunération souhaitée en précisant la référence du poste à pourvoir sous n° 7.827 Le Monde Publicité, Service annonces classées, 5, rue des Italiens, 75009 PARIS.

Ville de 30 000 habitante PUÉRICULTRICE

DIPLOMÉE ans de fonction minimum a direction d'une crèche (60 berceeux). Les candidatures sont à adresser à M. le Maire,

Hôtel de ville, 93290 Trembley-làs-Gonesse. Industriel Français de dimension international

#### JURISTE d'ENTREPRISE

de formation supérieure, chargé principalement des questions liées au droit des contrats internationaux at d'une partie du contentieux courant de l'antreprise.

Bonne connaissance de l'anglais indispensable. Expérience de 3 ans minimum

souhaitée.

Adresser C.V., photo et préten-tions, n° 23.936, Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra,

75040 Paris cadex 01, qui tr CHASSEUR DE TÊTES

Cherche pour diverses sociétés Paris, Provence et étranger COMMERCIAUX lattachés, inspecteurs, ingé-nieurs, tachnico, V.R.P., agents). Téléph. matin au (1) 771-65-59.

> SOCIÉTÉ QUARTIER CHAMPS-ÉLYSÉES

**UNE CHEF** DU PERSONNEL

Age 35 are environ. très bon salaire, une formation universizaire et une expérience protessionnelle dans une importante société, sont

Env. C.V. et prétentions, sous n° T 031.631 M. à RÉGIE-PRESSE 85 bis, rue Resumur. 75002 PARIS.

Recherchons **PROGRAMMEUR** INGÉNIEUR

SYSTÈME

COMPÉTENCES VM CMS - DOS

Etablissement

Financier

Filiale

recherche

ASSISTANT

BOND

DEALER

25 - 30 ans

avec une expérience

du marché obligataire

ou débutant ayant

une bonne formation.

ECOFI de base

anglais indispensable

bonne présentation

formation complé-

Adresser CV manus-

crit, photo et préten-

M. NAKAGAWA

6, rue de Berri

**75008PARIS** 

mentaire assurée.

requise.

tions à :

VSE. Salaira suiv. qualification. Lieu de travail : PLAISIR. Téléph, pr R.-VS : 639-18-09. Banque étrangère, quartier Opére, recherche **GRADE - BANQUE** 

Exp. gestion-crédit euro-devises Crédit Cacheteur. Francs franglais appr. Ecnre avec C.V., photo et prétentions à T.D. Port de la Conférence, PARIS (8°).

SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE SOISSONS LAISING recrute expert-comptable ou mémorialiste pour étoffer son équipe de direction Missions : révision, commisse riet et conceil haut nivenu. Possibilité association Ecr. a/m 7.822, le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES

OFFREB D'EMPLOIS

GENERAL & ELECTRIC CANCEL SERVICES

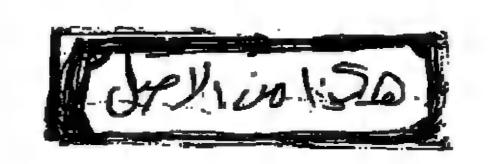
en telecommunication . . . . . . . .

A STATE OF STREET

gg Nadersky.

Grant In County

RESPONSABLE STRVICE FISCAL



#### OFFRES D'EMPLOIS

IMPORTANT GROUPE MOUSTREL Slectroniques at électromécanique

recherche pour se DIRECTION TECHNIQUE

> **INGÉNIEUR** PHYSICIEN 28 ars minimum

I.N.S.A., E.N.S.I. ou équivalent ou de formation universitaire orientée technologie avec pre-mière expénence industrielle de le domaine de la mise en ceuvre des matérieux tels que plasti ques, élastomures, résines..., entrant de la fabrication d'appa-rells grande série. Responsabilité d'une équipe en labo et assistance technique à B.E. et

Anglals apprécié. Adr. C.V. at prét. ss/nº 23.901 à CONTESSE Publicité, 20, svenus de l'Opéra.

75040 PARIS cadex 01, qui tr.

IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS spēcialisé dans les équipaments électroniques et électromécaniques

recherche pour son Unité de production dans le VIENNE INGÉNIEUR

DE FABRICATION 30 ans minimum

îngănieur électronicien de base ou électromécanicien avec expérience professionnelle indispensable en fabrication de « matériel électronique moyenne et grande série ».

 assistance technique & fabri-- mise en place nouvelles techniques de production.

Adr. C.V et prét. ss/r\* 23.904 à CONTESSE Publicité, 20. avenue de l'Opéra, 75040 PARIS cedes 01, qui tr.

> Compagnie d'essurance du secteur privé recherche DIPLOMÉS DE L'ENSEIGNEMENT

SUPÉRIEUR Sciences Economiques Sup. de Co.) pour postes

**D'INSPECTEURS** SINISTRÉS Installation en province après un

stage de formation de 15 mois. Ecrire avec C.V. et photo M. DESSAIN-GELINET, Directeur des Sinistres, C- LE CONTINENT, 62, rue de Richelleu, 75002 Paris.



COMPAGNIE GÉNÉRALE DE GÉOPHYSIQUE una des premières sociétés mondiales de géophysique appliquée à la recherche minière et pétrolière recrute pour son centre de traitement

1 PROGRAMMEUR SCIENTIFIQUE NIVEAU REQUIS : BTS OU D.U.T. INFORMATIQUE

La candidat possédera 2 il 3 ans d'expérience dans l'informatique scientifique et maîtrisera bien le lengage FORTRAN. Une connaissance du matimel CONTROL DATA serait un atout. Angles nécessare.

Discrétion assurés.

nons & C.G.C., Q rue Galvani, 91301 MASSY.

IMPORTANT GROUPE **INDUSTRIEL** lisé dans les équipements spécialisé dans les équipements de hand aéronautique recherche pour son

UNITÉ DE PRODUCTION DANS LA VIENNE INGÉNIEUR

ELECTRONICIEN 27 ans minimum ngénieur de tormation électroni-

que générale indispensable avec aptitude complémentaire à la mécanique, désireux de participer à tous les aspects de la tiques embarquebles.

Après une formation technique et pratique au siège lui permettant d'acquérir une connaissance parfaite des produits et de leur environnement, devra à terme, encadrer techniquement et améliorer la productivité des différents groupes participant à

Expérience dans le domaine souhaités. Envoyer C.V. avec pretent, as in 23.902 à CONTESSE Publ., 20, avenue de l'Opera, 75040 PARIS cedex 01, qui ti

IMPORTANT GROUPE **FRANÇAIS** spécialise dans les équipements électroniques et **électromécaniques** 

recherche pour sa DERECTION TECHNIQUE

NGÉNIEUR

D'ÉTUDES 27 ans minimum ingénieur électronicien ou électromécanicien avec expérience professionnelle indispensable en

conception ou fabrication de

« matériel électronique moyenne at grande séne ». Adjoint au chef de B.E. électrorique et en liaison avec les différents services, il devra, en pertant des demandes clients, aboutr à la définition du produt et participer avec les chefs de produits à la conception du produit et au suivi des essais.

Adr. C.V., prét. as le mº 23.903 à CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS cedex 01, qui tr

Pour d'importants projets l'élécom. - SOFT base - CAO.

Robotique, processus industriel RECHERCHE 15 INGÉNIEURS INGÉNIEURS SYSTÈMES 4 ans expér. réseau Télécom. (PROJ X25 - HDLC - BSC...). INGÉNIEURS SYSTÈMES Expérience logiciel, téléphonie. INGÉNIEURS SYSTÈMES 5 are expérience CII HB 66. INGÉNIEURS SYSTÈMES IBM - OS/DOS - VSE - VML CMS - CICS - DL1.

INGÉNIEURS SYSTÈMES Logicial contrôle process. SOLAR - MITRA - POP 11. INGÉNIEURS CAO 3 ans logiciel CFAO. NGÉNIEURS FORMATION

COBOL sous CICS et DL1. de décommunications et de CAO. INGÉN. COMMERCIAUX des services informatiques.

syant l'expérience de la vente « Constructeurs » ou SSCI. Seleire très motivant. Ecr. Direction technique, 26, rue Daubenton, 5-. T. 337-99-22. Organisme Formation, cherche Attachés (ées), pédagogiques, format, gest., format, langues, C.V. et photo : ASPROFORC, 153, bd Hausemann, 75008 Pans.

### L'immobilies

#### appartements ventes

3° arrdt RUE CHAPON, 2 P., 45 m² mm. caractère, tout confort, 4, asc., soleil. 550-34-00. MARAIS, TUP de SAINTONGE

appt 2 pièces, 50 m² + cava. 250.000 F. Tél. : 658-34-65.

de bon niveau 8.T.S. - D.U.T. ou équivalent. Connaissance et expérience souhenées en chauftage at climatisation. Disponible pour déplacements fréquents en Position cadre :

P.M.I. EN EXPANSION SPÉCIALISÉE DANS LE DOMAINE

DES POMPES A CHALEUR ET

DU CONDITIONNEMENT D'AIR

pour son siège commercial à EVRY

UN TECHNICIEN

EN THERMODYNAMIQUE

directement rattaché Direction Commerciale. SA MISSION : relations au niveau technique avec les divers organisme

officiels de la profession, support des commerciaux sur le terrain per des interven-tions auprès de bureaux d'études, installateurs ou distributeurs epécialisés. formation des techniciens et vendeurs de nos principaux

assurée ou départ Envoyer curriculum vitae, photo et prétentions à HAVAS CONTACT. 166. boulevard Heusemenn,

BUSINESS SCHOOL

Gute Kenntnisse in Wirtschaft

Erfahrung im Jugendlichen - oder

Erwachsenanunterricht sind

unarlässiich. Universitätzausbil-

**Flecherche** 

TECHNICIEN

PROCPECTEUR

domaine tourisme social (va-

cances femiliales, entance, re-traité, voyages). Devra avoir connaissance interne C.E. Expé-

dence démarche commerciale

avec organismes sociaux, gen-tion plannings vectoress. En-

voyer candidature avec c.v. et pret. à : Comité d'Etablisse-

ment Aérospetiale, Claude LARROQUE, route de Verneuil, 78130 LES MUREAUX.

representation

demandes

Représentation exclusive

pour système braveté

Les intéressés sont priés

de nous contacter.

und Handel und mehrjährige

Bewerbungsunterlägen an :

dung wunschenswert.

z. Hd. Frau Kampen

8, rue de la Paix, 75002 Paris-

aprachier).

sous la référence 39.486. jolie décoration, Die EUROPEAN

garage en sous-eol. aucht für ihre sprachabteilung einen Deutschlehrer (Mutter-

CIABA - 720-30-00.

### formation professionnelle

Chambre de Commerce et d'Industrie de CHALON-SUR-SAONE

UN STAGE RÉMUNERÉ DE CHEFS DE PROJETS CADRES RESPONSABLES D'AFFAIRES du 15 mars au 25 juin 1982 pour jeunes ingénieurs, techniciens B.T.S., D.U.T. confirmés, **DEMANDEURS D'EMPLOI** 

Dossiers d'inscription sur demande à INFOP, 5, rue de Virey, 71100 CHALON-SUR-SAONE, tel. 16 (85) 48-79-54, p. 11.

Téléphone : 574-07-68.

INSTITUT NATIONAL SUPÉRIEUR D'INFORMATION APPLIQUÉE vous forme **ANALYSTE** 

de chauffage de superficie (Hydral-therm R) à conférer. 296-65-08.

Ecrire sous nº 20.174 SOPIC, Boite Postale 31, DEMANDES D'EMPLOIS

propositions diverses Pour connaître les emplois offerts à l'étranger Australie, Canada, Afrique, Aménque, Asia)

demandez la revue spécialisée MIGRATIONS (LM). 3, rue Montyon, 75429 Paris Codex 09.

travail

domicile Anc. Sec. cherche tous travaux dactyl à domicile. Thèse manuscrit. Téléphone : 357-21-18, Jeune femine, cherche traveux secréteriat à domicie. Possibi-

secrétaires secrétaires

#### Société internationale en pleine expansion recrute :

SECRETAIRE BILINGUE

#### **ANGLAIS**

Sous l'autorité du directeur, elle aura pour fonction redaction de courrier, dactylographie, telex, organisation des voyages.

relation avec les restaurants Mc Donalds en France, Suisse et Belgique pour envor et reception de documents, rapports statistiques. - secretariat de trois "fields consultants", organisation du classement, suivi des importations de materiels destines aux restaurants. responsabilité des secretariats différents du bureau, organisation du bon

fonctionnement en matière administrative, contacts avec les fournisseurs.

- redaction de l'annuaire interné de l'entreprise, assistance aux personnes pour tout problème administratif.

Bac sanctionne, BTS secretariat. Agec de 25 ans minimum, ayant au moins 3 ans d'experience dans un poste a responsabilite et recherchant un poste stable, evolutif et aimant le travail en equipe.

Adresser C.V. detaille, photo (retournes) et salaire actuel à : McDonald's - 28 Avenue de Messine 75008 PARIS



**BUREAU 44 DESIGN** , capitaux SECRÉTAIRE Études secondaires, présentagon impeccable, méthode et im-A.I.D., Tour NEPTUNE codes 20,

92086 PARIS La Détarise. IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ÉDITION demande pour son département INTERNATIONAL SECRÉTAIRE

STÉNODACTYLO EXPÉRIMENTÉE (2 ans minimum)

POSTE FIXE Bac G1 ou BTS secrétariet. Bonnes connaissances langue angiaise. Discrète, méthodique. 13 mais 1/2.

da tél. pr R.-V. à nº 23.924, à Ecr. s/nº 7.798, le Monde Pub. CONTESSE PUBLICITÉ, 20, av. | service ANNONCES CLASSÉES, Opére, Pans cedex 01, qui tr. 5, rue des Italiens, 75009 Pairis.

Restaurant d'entreprisé.

propositions commerciales

Groupe décideurs en Afrique occ. cherche ass. svec ing. cons. Indép. pour réalisations industrelles et d'infrastruct. Ecr. s/nº 2.219 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5. rue des Italiens. 75009 Paris.

> cours et leçons

meaure pour dirigeant entreprise et associés. 307-08-11. Prép. Indenduelle concours ADM, avamens droit par diplômé en-

seignement supér. expérimenté.

automobiles

de 5 à 7 C.V. Part, vd Toyota Corole break

1978, tr. b. et., px argus, auto-radio. Tel. 499-78-96 apr. 18 h. A VENDRE

Remault, 14 TL, couleur verte. annue 80, 37000 km, état nauf. Prix Argus. Tel. 990-67-76, domecie.

vehicules

Vends J 9 Diesel, 1,800 kg. vitre, mai 1981, 4.400 km. ELKAZOUI. 36, rue de Vinci, 25200 BÉTHONCOURT.

ventes rech. poste responsabilités dans organisme i service formation. Ecrire sous le nº 2.188

cherche poste à responsabilités.

utilitaires

5° arrdt

**JARDIN PLANTES** 

loggia, balcon. 336-17-36.

JARDIN DES PLANTES

GRAND STUDIO A RENOVER

2º étage sur rue.

Direct potaire mardi 12/17 h. 1, RUE LINNE, PARIS-5-.

6º arrdt

**BONAPARTE - JACOB** 

VANEAU, Plerre de taille, Rv. +

3 chbres, tout confort. Chauf. indiv. Tr. calme. 278-77-63.

7º arrdt

CHAMP-DE-MARS

Studio tt cft, 30 m², entièrement rénové, décoré, exceptionnel.

265,000 F. Vis. mardi, mercredi,

11, rue VALADON de 14 à

pièces, tout confort, soleil. Téléphone : 354-95-10.

cuis., bains, 2º ét., asc.,

PONT DE LA TOURNELLE Prox. urgent à débattre, appt 90 m², entièrement sur cour. Tél.: 260-67-36/67-86.

4º arrdt

électronique, appartament 103 m² grande entrée, séjour,

354-95-10.

MARAIS SAINT-PAUL ránové et équipé avec sécurité

2 chembres, salles de bains, cul-sine, lingerie. Double orientation garage en sous-coi. CIABA - 720-30-00 **Bd Ed.-Quinet-Respail** 

PLEIN CIEL ASCENS I P. + studio, balc., sole Formation à nos produits MARAIS-SAINT-PAUL

Dens immeuble tuxueusemen rénové et équipé avec sécurité 76008 PARIS. APPARTEMENT 115 m2 Entrée, séjour, 2 chambres salles de bains, culsina, office

### 17 h 30, Tél, 206-15-30.

INFOP

organise

Stage traitement de textes + informatique, 3 mais, pour JEUNE SECRÉTAIRE

**FORMATIQUE** 

**PROGRAMMEUF** DE HAUT NIVEAU IMS-DL1/CICS EMPLOI ASSURE rue de Choiseul, 75002.

DIRECTEUR FRANCE - ÉTRANGER 39 ans, apportant : une formation supérieurs

complète (droit, Sc. Po), • une expérience de directeu P.M.E. + 50 personnes. une conneissance pluridisciplineire, gestion des affaires, commercial, publicité, marketing, client, française et in-ternationale, marchés étran-

e un asprit de synthèse, créeteur et volontaire. anglais + espagn. Connais-sance alternand + italien. Cherche ituation de direction en France Eté dactylo. Bilingue anglais. Téléphone : 590-59-13.

ou gestion filiale en Espagne. Ecr. s/nº 6.233, le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italians, 75009 Peris

J.H., 22 ans, B.T. et diplôme Ecole ESTIENNE, dégagé O.M. cherche place stable **AGENT DE FABRICATION** 

technico-ccial région paris, ou périphérie. Etudie toute propoertion. Ecr. s/m 6.222, le Monde Pub.,

service ANNONCES CLASSES. 5, rue des Italiens, 75009 Pans. J.H. russe, cél., ex-g. du corps de B. Borg et min. A. Saoudite, ch. pl. de cont. cheuff. séc. div. serv. dec., dév., Alexis 505-29-48. Secrétaire médicale, 22 ans, recherche poste, préférence radio temps complet. Libre de suite. Téléph. : 950-61-86, le matin.

Militaire 41 ans CT2 auto-chers ch, emploi vue dép. serv. actif rég. sud-ouest. Ecrre J.-P. Labe-die, le Bourg de Droux, 87190 Magnac Level. T. 55-68-52-11, J.F. D.U.T. T.C. + Ecole sup. de commerce. 1 an d'expér. commerciale et marketing en micro-informatique, recherche emplei dans service marketing ou pub., annonceur ou agence (assis-tente, chef de produit, chargée

d'études) ou dans société de conseil, Téléph. : 765-86-36. **FORMATION** pestionneire (fonctions finances contrôle de gestion), 42 ans, Sc Po drait + I.C.G., solide aupérience enimeteur de formation,

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris. J.F. 19 ans. BAC G3 1er emploi. Libre de suite. Tél. : 826-04-41, ap. 19 h. J.F. 39 ans chef secrétaries connaissance traitement textee IBM 3730, très grande expénence, secrétaire direction, re-

TAL: 824-56-33, MUO MOSNY

66, rue d'Hauteville, Paris-10°.

Étudiante, 22 ans, cherche un empli au pair dens une famille. une institution sociale ou une ferme pour le mois de mars. Sibyle Rau, Brunnenstr. 20. D- 7400 TUESINGEN.

**FORMATIONS INFORMATIQUES POUR INGÉNIEURS** 



205-24-63 Tous languages. 241-83-83 Scientifique.

### 238-14-55 et gestion. 118, rue de Crimée, 75019.

IS TRAVX NIVEAU ÉLEVÉ gestion, comptab., fiscalité PAR ESSEC, 39 ANS.

Rayon 80 km ouest Paris Téléphone : 479-51-16. VOUS ÉTES : Une grande orga-nisation ou un chef d'entreprise. VOTRE SOUCI : Vouloir à la fois une meilleure efficacité économique et un progrès soc. incontest. UNE RÉALITÉ : Le gestion

J'OFFRE : 9 ans d'expérience réussie en organisation générale. Une formation universitaire (DAUPHINE). Age 34 ans. Ecrire sous le nº 6.803 M. imm, récent, vue imprenable, 9º RÉGIE-PRESSE 85 big, r. Rénumur, 75002 Parts.

Technicien supérieur de maintenance mécanique, 42 ans, expérience Asie : Amérique du Sud cherche mission étranger. Libra immédiatement. Borire sous le nº T 031.658 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris.

NGÉNIEUR CADRE 3A mécanique générale TH Karlaruha en R.F.A. (équivalent Arts et Métiers). trilingue français-englaissijemend, expérience direction de chantiers outre-mer, depuis 1975 (usines clás en main) racherche poste similaire è

l'étranger, contrat à durée déter-minée. Libre immédiatement. Ecrire sous le nº T 031.521 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 76002 Pans FISCALITÉ, 1 an expérience dans cabinet conseil, Maîtrise Drok, DESS, Fiscalité cherche

emploi stable. Some sous le nº T 031.598 RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris tique, 30 ans, étudierait touter propositions immédiates. Tél.: 764-15-50, **VOUS RECHERCHEZ** 

un responsable commercial d'eau, loggie, park. 950.000 F. qui a 35 a., exp. MARKETING, GÉFIC, 950-54-61 mais aussi «terrain» dynamique et apte à diriper une équipe. VOUS ÉTES une Société en province... Vous commercialisez des biens et vous voulez rentabiliser et CITÉ UNIVERSITAIRE développer votre activité ou Limite Paris/Montrouge 3 P., order un nouveeu département. cule., 71 m², dam. ét., asc., ter-Votre Société m'intéresse. Ecrire sous le nº 6.904

RÉGIE-PRESSE

85 bis, r. Résumur, 75002 Pans.

secours, je veux traveiller 10 ans d'expérience commerciale haut niveau. tt confort, impacc. sans ch., 215.000. DELAL 961-06-84. T. de 9 h à 19 h au 651-62-95 Travail uniquement avec Stá J. occompagnée dans DINER D'AFFAIRE COCKTAIL le soir FALEME-F., 37, r. Ch.-Gounod, 92500 RUEIL-MALMAISON

achats

AV. SAXE Appartement 145 m², salon, s. è manger, bureau, 2 chbres, s. de beins, a. d'eau + chbre de earv. 1.590.000 F. Exclusivité LGM 266-56-44. 8º arrdt

EUROPE 157 m³, vaste sejour, 2 chbres + studette service. imm. pierre de taille. GARBI - 567-22-88. ALMA 48 m2 luxueux pied à terre

perfeit étet. 567-22-88.

9° arrdt 130 m² SAINT-GEORGES Beau 5 pces + service, CALME. SAINT-PIERRE, 563-11-68. SAINT-GEORGES, Imm. ravalé

2 p., confort, refeit neuf, prix : 275.000 F. Le Propriétaire, tel au 324-32-16 le matin. 11° arrdt

BASTILLE imm, rénové, auritores à amérie ger, 23-65 m² ou plus en du-ples. Téléphone : 272-40-18.

12° arrdt 60 m DU BOIS DE VINCENNE 150 m Mº Charenton-Ecoles auperbe rénovation sur jardin DUPLEX (2 pièces)

terre ou placament. Très gros rapport assuré. Net d'impôt 5 ans. Tél: 723-41-00. EULLY-DIDEROT. Beau 5 pces, entr., cuis., w.-c., s. bs, s. d'eau, ch. perk. 1.150.000 F. Téléphone : 344-71-97.

Luxueusement décaré pied

14° arrdt MONTON-DUVERNET Pierre de taille, beau 3 p., tt cft, auc. 528.000 F. 325-97-16.

Part. à part. beau 2 P., 62 m²,

2 PIECES, TOUT CONFORT

DENFERT-ROCHEREAU Been duplex, fiv., atel., s. è m., bureau, 3 chbres, clair, calme. DORESSAY. 548-43-94. loyer garanti, 561-96-68. DENF.-ROCHEREAU (Près)

bs, cuis. équip., conf., parf. état, solell, vue dégagée, ét. élevé, immeuble 1976, grand standing Téléphone : 327-58-61.

**Bd Ed.-Quinet-Respeil** 354-95-10. PLEIN CIEL ASCENS.

15° arrdt M- CHARLES-MICHELS, 3 p., 1 cit, ét. élevé, balc., imm. récent, pierre de t., clair, dégagé. 720.000 F. 557-50-08. MORILLONS. Bel immeuble recherche pour se direction pierre de taille ravalé, asc. beaux appts de standing

Sur rue ensoleillée, 360.000 F, à débattre. S/place-mercrets, joudi 14/16 houres. 69 BIS, RUE BRANCION. echanges CONVENTION, Pre de Versulles Bel imm., stand., rue Vaugirard, plain solell, 5" et., asc., salon, salle à manger sans vis à vis + tre ch. ds appt Paris 82/83 et. legone. Woznica, 2 bis, r. Renen 76015. 2 chbres s/cour, claire et calme

101 m2, tt cft. Prix 900.000 l Achet garage possible.
Tél. PPTAIRE 720-89-18.

16° arrdt LA SOURCE, 6 P., 160 m<sup>2</sup> perfeit état, 2 chbres service. Px total 1.750.000 F très bel imm. avec asc. et tapis. PROMOTIC: 653-14-14. AV. KLEBER (Près Trocadéro

pend. + terrasses plantées. 140 m². 2.800.000 F. Exel. CERIP. 755-82-30. **JASMIN 46 m² ENV.** Vrai 3 pièces petit mais coquet culsine, w.-c., bains, idéal

A saisir vua l'urgance. PRIX : 475.000 F. PROMOTIC: 553-14-14. 17° arrdt PRÈS CITÉ DES FLEURS Superbe rénovation en finition

**GRANDS STUDIOS** Livrés décorés PLACEMENT DE QUALITÉ, très bon rapport sesuré. Net d'impôt 5 ans. Tél.: 723-41-00. 18° arrdt

Couté Gd séj. + 2 chbres, tt ch, 95 m², bel imm. pierre de t. 750.000 F. 255-66-18. 78-Yvelines LE PECO

imm. 79, stand., vue s/Seine, appt 4/5 p., 105 m², bains, s. Hauts-de-Seine

95- Val-d'Oise ARGENTEUL Petit imm. encien, bon état, F3.

rassa 50 m², park., 331-99-46.

Province ppertement & vendre, TOU-LOUSE, plain centre, calme, CADRE 33 and D.E.S. droit pu-blic. Sciences Po, 6 and respon-1" étage., T4, 114 m', 2 ensable mfo, rel. ext., publications (revue 10.000 exemplaires), charche poste responsabilité.
Téléphone: 007-92-78. appartements

RECHERCHE 2 à 4 P. Paris, préf. 5°, 6°, 7°, 14°, 16°, 16°, 9°, 4°, 12°, evec ou sens travelor, PAIEM, CPT CHEZ NOTAIRE. ré. 973-23-65, même le soit. Pour clients sérieux, PAIE COMPTANT, APPTS, tree surf. et IMMEUB. à Paris 16 ° et 7°. JEAN FEUILLADE, 54, av de la Motte-Picquet, 15°, 556-00-75.

PAIE CPT CHEZ NOTAIRE recherche, urgent, 2 à 3 P. Paris, avec ou sans traveus. Mme LEULIER - 261-39-78 ou le soir 900-84-25.

locations non meublées offres

Paris PPTAIRE LOUEZ SOUS 24 H. Service gratuit - 770-87-26. PRÈS PARC MONCEAU grd stand. 6 p., tt cft + service. 9.000 F/mois. 387-95-97.

> neuf, stend. 1.150 F + charges. T&L: 200-81-68. (Région parisienne Varives, près Pte Versailles, de av. priv. s/parc dbie liv., 1 ch., s.d.b., cuis. Pl. Sud. Stg. 2.000 + ch. 650. P.A.P. 288-62-36. SAINT-MANDÉ RÉSID. S/BOIS

> > Tel.: 283-37-29. locations non meublées

> > > demandes

Except., grand stand, imm. neuf pierre de zuille, 6 appts de 70 m².

à 100 m², grand confoct, 2 bns, box de 5.500 net à 7.600 net.

Paris Société internationale rech. pour ses cedres appts vides et meublés du STUDIO au 5 p.,

Région parisienne Etude cherche pour CADRES Vilias, pev. ttes beni. Loy. ga-rent. 5.000 F mpc. 283-57-02.

locations meublées demandes

**Paris** Etudient cherche chambre centre Peris. Téléphone : 975-71-02. OFFICE INTERNATIONAL

4 pièces et plus - 281-10-20. Franç. lic. lettres mod. ch. chbre . N.-Y., mars/svril/msi 82, con-

bureaux

Ventes A CEDER : grand local administ. 35 à 40 pers., 770 m² buresux, amén. + local arch., petit park., parfait état. Prot justifié. Tel. : (16-22) 91-20-64.

Domicifiation Secrétaries

CONSTITUTION STES

Locations

et 10° ét., appt 160 m², plein solell, liv., 85 m² + 2 chbres, 2 bs, 3 w.-c, cuis. équipée, dé-VOTRE SIÈGE SOCIAL S.A.R.L. - R.C. - R.M. Constitution de soulétés Démarches et tous services Permanences téléphonique 355-17-50.

placement, perfeit état. Champs-Elysées Boulogne a partir de 100 F HT/mois. Téléphone : 603-27-77. BUREAUX MEDIBLES à Paris 8º, 9º ou 15º SIEGES SOCIAUX et DOMICILIATIONS Télex - Secret - ts services

> Prix compèt - délais rapides ASPAC 293.68.58 RUE LAFAYETTE proximité gare du Nord, 5 bureaux de 17 m³ li louer à l'unité.

Refeit neuf, meublés, service commun seeuré. 770-22-02 tonds de commerce VENDRE VESINET CENTE

magesin avec murs 500.000

TRES BEAU DANCING

LUTIAU 68750 BERGHEIM. PIECES GAY-LUSSAC Standing récent, 5° ét., ascen-seur, balcon, soleil. 560,000 F. Paul GARBOUA. 286-10-11. VENDRE 59 et fonde

terrains MONTFORT-L'AMAURY (78) Pert. è part. 866 m², ttes viabl-fités. 281-88-35 ou 539-68-47.

UXEMBOURG 7 P. 200 m<sup>2</sup> + 2 serv. imm. stand. Occ. dame 78 ans 275.000 + 10.800/MOIS FONCIAL Paris XI - 358-61-58.

Spécialiste visger. Experience

immeubles

TRES BEL MINIEUSLE PIERRE DE TABLE, 4 ETAGES RESTAURÉ ET MODERNISÉ ENTIEREMENT LIBRE Usage d'habitation. A vendre en totalité. Ecrire sous référence 3886 à PUBLICITÉ GAUTRON, 29, rue

Roder, 75009 PARIS.

pavillons JRGENT - A VENDRÉ - NEUF 150 km de PARIS (Loh-et-Cher) Pavillon F 4, tt conft. cheminée, sur 1.500 m² de terrain, clos. (Prêt PAP 1979) 400.000 F à

Tél. : 373-64-29 après 20 h. LE MÉE-SUR-SEINE Part. vend dans joussement PAVILLON INDÉPENDANT pièces, cuisine 16 m², séjour 60 ms. 4 chembres, rangement. Sous-solates + cave + garage. Terrain 630 m².

Prix: 540.000 F dont 300.000 cessibles à 15,40 %. Téléphone : 068-90-72. 9 km MILLY-LA FORET, maison neuve, 5 plàces, cuis., s. de RÉPUBLIQUE, Particul. lous bei bains, sous-eol, gar. 3 voltures. ch. meublée, tout confort, imm. 1.018 m² terrain d'angle. 550.000 F. Visite R.V.

920-59-08 - 930-29-87.

villas

ADX-ERI-PROVENCE, part. vd prox. centre, ville avec vue, 5 p. principales, jard., garage, super-ficie totale 1.000 m². Prix 1,200,000 F. Ecrive sous le nº T 031.625 M 85 bis, r. Régumur, 75002 Paris.

proprietes AIX-EN-PROVENCE Bent. résid., belle poté 1975 s/1 he. env., r.-de-ch. + 1 ét. 210 m² habit., 3 gar., dép., he-biz. gardien 87 m². C.G.L.

POUGETOUX 246-66-30, 15, rue Drouot, 75009 PARIS.

PARIS, 1 h. 30 autoroute Sud, sur 1 he. 50 a. de perc, gentil-hommière XVIII<sup>a</sup>, avec dépendances, environ 1.000 m², entièrement rénové, habitation hôtellerie, tuppisme, sacrifié 1.500.000 F. M. MIGEOT. Tél. 541-19-92 (soir 19 h. 30).

NOISY-LE-GRAND Dix minutes de-Paris vends propriété bourg. + mais gardian, perc paysager 3800 m<sup>2</sup> 5 chbres, sel. 60 m<sup>3</sup>, s. à mang., cuis., s. de jeux 60 m², 4 w.-c., 2 s. de beins, sous-eol total.

355-19-21,-hourse bureau. SOLOGNE Rég. BRINON 68 he h chaese. Etano anc. Jerme SALBRIS ode ma Rég. LAMOTTE jolle de-

Cours tennis en aménagement.

Prix: 1.700.000 F. Tel.: 805-16-27 ou

-) BOIS 26 ha grande valeur avec étang 3,5 ha. FERMETTE, colombage avec 11 he, ruisseeu. VALORSOL B.P. 55 45240 LA FERTÉ-ST-AUBIN. Téléphone : (38) 91-60-62. TARN/GARONNE - Belle deneure XIX<sup>e</sup>, tout confort, pare

1,6 ha, près centre ville.

M. Lelong, 57, av. des Pyrénées -31270 FROUZINS. TG. : (61) 92-16-23.

manoirs A 200 km anv. Paris, région de CAEN, Sup. MANOIR tr. gd stand, altust, et env. except, sur 2 ha 45, entièrem, décoré, comprenent 3 niveeux, gde terr. avec vue impren, sur magnif. parc boisé. Cour d'honneur & l'avant, pelouses, clairière avec daims et cerfs, dépend. Ferme moderne (maison de gardien).

AFFAIRE RARE PRIX JUSTIFIE Facilité de crédit. Reneeign.: MERLIN s. à r. l., M. Gautron, (16-1) 374-12-24. domaines

SOLOGNE

(Cerdon)

A vendre excellent TERRITOIRE DE CHASSE

de 50 ha avec bâtiments.

Ecr. Haves Orléans nº 201088.

chonil, garage abrité.

Fermes aux U. S. A. VIRGINIE HARTLAND HALL Exploitation agricule (485 HA) comprenant: Demeure distinguée en brique

proximité de l'aéroport international de Washington. Gestion professionelle assurée par notre société. 2 pistes de danse, jeux de lu-mières variés + scène pour spectacle, Téléphone : (27) Ecrivez pour recevoir une documentation complete 40-00-24, Agence PULMON FONTAINE, 89890 VIEUX-CONDE sur cette propriété et autres fermes et demeures de caractère en Virginie Liste d'exploitations agri-



EXTERNATIONAL ALS PAUX STREET CHARLY TERRITE VECTOR 2000 1.24 HOL 290-0131



THE PARTY

1

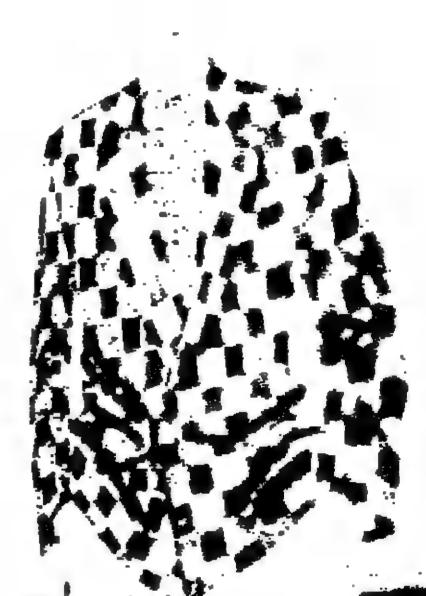
医电烙管囊

- spelining,

the state of the state of

27 5 6

--



では、カア中か 20 (2) 大田田 成 (数数数 あつ) コンド カード

State of the state

WATION ---

SUFFICE COLORS (No. 1977)

\*\*\*

4

The branch

ъ.

by to I downwind . sur colline, 13 lacs, terres riches et fertiles, bâtiments d'exploitation, plusieurs résidences secondaires, le · Warner tout entouré d'une belle rivière. Situation dans le beau pays de Virginie, à 

coles de première qualité sur demande. PEANE LANDE IN REALDORS FARM AND ESTATE SHOKERS

. .

THE X/TVX 5105875 101

### INFORMATIONS « SERVICES »

### LES HOMMES, CE PRINTEMPS

Dans la mode masculine de printemps on retrouvera l'influence italienne, les costumes croisés à deux ou six boutons et l'alliance des dessins des tissus de vestes et de chemises, aux variantes infinies.

Couturiers et tailleurs proposent. en entrée de saison, les prince-de-galles, les rayures et les chevrons en dispositions plus ou moins accentuées en étoffes de laine. Its reprendront les mêmes pour l'été en coton. Ce suckers et mélangé au lin, qui fait un retour prononcé en tissages

Les demières statistiques font ressortir une reprise des achats en mode masculine, à la fois en chemises et en pentalons importés pour plus de la moitié d'Extrême-Orient, dans les pre-



GIANNI VERSACE, un des meilleurs créateurs italiens qui vient de lancer son parfum à Paris, a choisi pour sa veste de printemes courte, à revers arrondi, un prince-de-galles en grisaille et rouge, avec la chemise reprenant le même dessin en plus petit, 59 ter, rue Bonaparte.

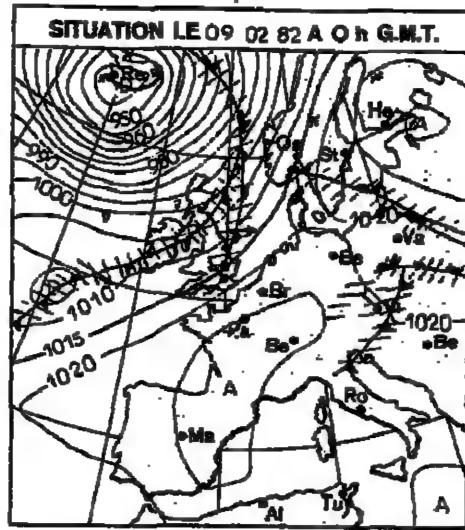
de toiles, dont la France est le premier producteur d'Europe. Par temps chaud, rien n'est plus agréable à porter, mais on peut se demander si les hommes accapteront de payer leur prix des: vêtements éternellement froissés.

Les formes sont souples et larges, avec une inspiration sportive ou campagnarde se traduisant par des chemises sans col, des gilets paysans aux teintes naturelles. Ainsi, les bleus sontils aquatiques, les jaunes solaires, les bruns terreux, et les gris citadins, tous ces coloris se mariant avec le blanc.

teurs d'avent-garde relancent, pour la rentrée, les chemises à poignets mousquetaires, mais en modèles de ville plutôt qu'habillés. A porter avec des boutons en menchettes en or.

Nous assistons là au début d'une campagne menée par intergold, la société de promotion des brioux en or, seul ou mêlé au cuir ou aux pierres dures. Affaire à suivre, car les chemises à poignets mousquetaires représentent moins d'un tiers du marché français, avec un prix de vente au-dessus de 112 F, au lieu de 78.65 F. en movenne, pour le modèle à poignets simples. NATHALIE MONT-SERVAN.

MÉTÉOROLOGIE



PRÉVISIONS POUR LE 10.2.82 DÉBUT DE MATINÉE

Evolution probable du temps en France entre le 9 février à 0 heure ... Je PRÉVISIONS POUR LE 10 FÉVRIER. A 0 HEURE (G.M.T.)

10 février à 24 heures : Les hautes pressions qui reconvrent la vers l'est. La perturbation qui traverse les îles Britanniques se dirigera vers le nord-est. Son front froid ondule assez loin sur l'Atlantique. Sa pénétration sur l'ouest du pays pe se fera que jeudi. Mercredi, après un début de matinée avec de nombrenx brouillards, assez denses du Bassin aquitain au lyonnais et aux frontières de l'est, de faibles gelées de 0 à - 3 degrés se produiront dans l'intérieur. Le beau temps ensoleillé prédominera sur la majeure partie de la France, toutefois les nuages seront plus nombreux de la Vendée à la Bretagne et aux Flandres, et de faibles pluies seront même observées en soirée sur la pointe de la Bretagne. Les vents resteront faibles et les températures maximales supérieures aux normales saisennières. La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le

> Le Caire. 15 et 10 : îles Canaries, 22 et 14; Copenhague, 0 et 0; Dakar, 22 et 17; Genève, 12 et - 1; Jérusalem, 16 et Lisbonne, 17 et 9; Londres, 8 et 8; Madrid, 15 et - 1; Moscou, - 14 et - 24: Nairobi, 28 et 13; New-York. - l et - l : Palma-de-Majorque, 16 et 1; Rome, 15 et 8; Stockholm, -4 et

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

PROBABILITÉS POUR LA FIN DE SEMAINE Jeudi 11 février : du Juva aux Alpes, le temps sera pluvieux, orageux dans le Midi. Ailleurs, après une matinée frajche et brumeuse, une aggravation piu-

vieuse gagnera la moitié ouest du pays. avec un renforcement des vents du sud. Les températures, assez basses le matin dans l'intérieur (+ 2 à + 5 degrés), resteront élevées dans la journée (+ 12 à + 16 degrés du nord au sud).

Vendredi 12 février : le temps doux, convert et pluvieux se généralisera à la majeure partie du pays. Des éclaircies commenceroni à se développer par l'ouest. Les températures resteront clémentes, elles seront toujours comprises entre 10 et 16 degrés.

Samedi 13 février : après une matinée encore pluvieuse sur l'est du pays, une amélioration passagore gagnera l'ensemble de la France, Toutefois, la matinée sera souvent brumeuse. Les températures s'élèveront en moyenne juson'à 15 degrés.

#### PARIS EN VISITES

**JEUDI 11 FÉVRIER** 

- La mode et les poupées -, 10 h, 10, rue Pierre-la-de-Serbie, Mme Legré-

« Histoire de l'université racontée aux jennes », 15 h 30, Sorbonne, rue des

Ecoles, Mine Hulot. « Musée de Saint-Denis », 15 h, 22, rue Gabriel-Péri, Mme Chapuis.

- Bibliothèque Fornev -, 15 h, 1, ruc du Fignier, Mmc Garnier-Ahlberg. - Le Louvre des Valois -, 15 h, cour Carrée du Louvre. Mme Pennec. - Gustave Moreau -, 15 h, 14, rue de La Rochefoucault, Mme Vermeersch (Caisse nationale des monuments histo-

Paris mérovingien », 15 h, 23, rue
 de Sévigné (Approche de l'art),

- Vie quotidienne au Moyen Age -, 10 h 30, 6, place Paul-Painlevé (Arcus). - Musée de la préfecture de police .. 15 h. l. rue des Carmes (l'Art pour

- Collège des Bernardins -, 15 h, parvis de Saint-Julien-le-Pauvre (Counaissance d'ici et d'ailleurs). - Hôtel Thiers ., 15 h, 27, place Saint-Georges (Mme Ferrand).

- Areliers des Gobelins -, 15 h. 42 avenue des Gobelins (Mme Hager). - La Bourse -, 11 h 15, métro Bourse (P.-Y. Jasiet).

- Collection Thyssen -, 13 h, Petit Palais (Mme Leblanc). - Chefs-d'œuvre du musée -, 10 b, musée du Louvre.

- Appartements royaux du Louvre ». 15 h. porte Denon (Paris et son his-

 Du quartier des Tournelles à la place des Vosges >,14 h 30, métro Saint-Sébastien-Froissart (Paris pittoresque et insolite).

- L'île Saint-Louis », 14 h30, mêtro Pont-Marie (Résurrection du passé). - Notre-Dame -, 14 h 30, facade, portail central (Mme Romann). - Les catacombes -, 15 h. 2 bis, place Denfert-Rochereau (Tourisme cultu-

« Vieilles rues de Paris », 14 h30, métro Etienne-Marcel (Le Vieux Paris). CONFÉRENCES

20 h 36, 5, rue Largillière : - Le bouddhisme an Japon - (film) (nouvelle Acropole).

20 h 30, 33, place Maubert, Pasteur Tartar : - Jésus dans le Coran -. M. Boyer : - Les sagas islandaises -(Association protestante de liaison interuniversitaire).

JOURNAL OFFICIEL-Sont publiés au Journal officiel des 8 et 9 février : DES DECRETS

Fixant les attributions des chefs d'état-major.

• Relatif au comité technique paritaire central des personnels enseignants titulaires de statut universitaire.

UN ARRÊTÉ

des festivals, 18-28 février : Paris-Bastille, Salon de la curiosité et de • Fixant les modalités de naisla pointure, 26 février-7 mars : sance et d'extinction de la dette Toulouse (31), brocante au Parcdouanière.

#### CIRCULATION -

#### SUR LES CODES EN VILLE

M. J.-C. Weynants, un Français résidant en Belgique, nous écrit :

A propos de l'utilisation des codes en ville, M. Pagès, dans le Monde du 12 janvier, a raison sur un point : il y a en France trop de voitures aux phares mal réglés. Mais ce n'est pas l'« oukase » instituant l'obligation des codes en ville qui est « criminel ». C'est la négligence coupable des automobilistes qu'il faut incriminer : un réglage de phares ne coûte pas les yeux de la tête. Soyons logiques : si les codes éblouissent en ville, ils éblouissent aussi en rase campagne et peuvent donc être également à l'origine d'accidents, d'au-

Le Monde

Service des Abounements

5, rue des Italiens 75427 PARIS - CEDEX 09

C.C.P. Paris 4207-23

**ABONNEMENTS** 

3 mais 6 mais 9 mais 12 mais

FRANCE-D.O.M.-T.O.M.

273 F 442 F 611 F 780 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

483 F 862 F 1241 F 1620 F

ETRANGER

(par messageries)

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS

313 F 522 F 731 F 940 F

- SUISSE TUNISIE

386 F 667 F 949 F 1 230 F

Par voie aérienne

Les abonnés qui paient par chèque postal (trais volets) voudront bien

Changements d'adresse définitifs ou

provisoires (deux semaines ou plus) ; nos aboupés sont invités à formuler

leur demande une semaine au moms

Joindre la dernière bande d'envoi à

Venillez avoir l'obligeance de

avant leur départ.

loute correspondance.

oindre ce chèque à leur demande.

Tarif sur demande

tant plus qu'il n'y a pas, comme en ville, de nombreuses sources de Jumière (éclairage public, publicité, etc.) qui atténuent l'éblouisse-

M. Fiterman, notre ministre des

transports, n'a-t-il pas condamné trop vite la mesure en lui imputant, si ie ne m'abuse, des morts? Ne reste-t-il pas à prouver que ces accidents mortels ont été dus à l'utilisation des codes en ville ? Il y a tant de causes possibles: phares mal réglés, distraction, fatigue, malaise, etc. Ce que l'on ne nous dit pas, c'est que l'obligation évite sûrement aussi que des accidents se produisent. Il en va comme pour les ceintures de sécurité, qui tuent parfois, mais qui sauvent bien plus souvent (neuf fois sur dix, selon les statistiques).

En Allemagne, pays que l'on cite si souvent en exemple en France, les automobiles ont des phares blancs qui sont réputés être plus éblouissants, et l'utilisation des codes est obligatoire en ville. Personne ne songe à modifier cette situation. En Belgique, où les phares peuvent être blancs ou jaunes, l'obligation des codes en ville existe aussi. On pourrait citer d'antres pays. Ce qui est bon en Allemagne ou ailleurs n'est donc pas bon en France? Faut-il qu'une fois de plus la France se singularise?

En fait, la question qui se pose est celle des phares mal réglés et, d'une manière plus générale, des véhicules hors d'état de circuler que l'on rencontre trop fréquemment sur le routes de France. Une solution déjà fait ses preuves : celle du contrôle technique après quelques années d'utilisation du véhicule. Ce contrôle technique existe en Allemagne (encore elle) et en Belgique notamment.

banque. Actuellement, les commercants appellent le centre d'autorisation par téléphone. Au cours de l'année 1982, une première tranche de six cents terminaux d'autorisation sera installée dans des magasins ou commerces dont le nombre de demandes au centre est important. Les commerçants dotés de cet équipement pourront

de francs) prime nettement la fonction « retrait d'espèces » (10,6 milliards de francs). Un porteur moyen utilise maintenant sa carte plus de vingt-six fois par an chez les commercants, au lieu de dix fois par an en 1977. Le groupement carte bieue a décidé d'étendre son réseau et

9 février 1982 à 7 heures, de

1 025,2 millibars, soit 769 millimètres

Température (le premier chiffre indique le maximum caregistré au cours de

la journée du 8 février : le second. le

minimum de la nuit du 8 au 9 (évrier) :

Ajaccio, 15 et 3 degrés: Biarritz, 13 et

4; Bordeaux, 13 et 2; Bourges, 12 et 1;

Brest, 10 et 9; Caen, 9 et 7; Cherbourg,

9 et 7; Clermont-Ferrand, 13 et - 2;

Lille, 9 et 4; Lyon, 14 et 1; Marseille-

Marignane, 14 et 3; Nancy, 9 et 0;

Nantes, 12 et 4; Nice, 15 et 8; Paris-Le

Bourget, 10 et 3; Pau, 14 et 2; Perpi-

gnan, 16 et 4; Rennes, 11 et 6; Stras-

bourg, 11 et 2; Tours, 12 et 3; Tou-

louse, 14 et 3; Pointe à Pitre, 22 et 22.

Températures relevées à l'étranger :

Alger, 18 et 8 degrés; Amsterdam, 5 et

3; Athènes, 13 et 4; Berlin, 5 et 2;

BANQUES

LE SUCCÈS DE LA CARTE BLEUE.

2 600 000 porteurs de cartes,

plus de 150 000 commercants et

un volume d'activité de l'ordre de

25 milliards de francs, tels sont

les résultats obtenus par la carte

bieue en 1981. La carte bieue est

devenue la première carte de paie-

La fonction « règlement auprès

des commercants = {14 milliards

Dijon, 11 et 0; Grenoble, 13 et -1;

de mercure.

BREF

ment française.

d'améliorer le système des autorisations de paiement, grâce au quel les commerçants peuvent être garantis au-delà du plafond qui leur a été communiqué par leur écran, sans intervention orale.

FOIRES ET SALONS EN FÉVRIER. -Bordeaux-Lac. 300 antiquaires au Parc-Expo. 5-14 février : Bourges (18), parc Saint-Paul, antiquités, 12-14 février ; Paris, porte de Versailles, brocante et vieux papiers, 12-21 février ; Avignon (84), Sa-Ion des antiquaires, 18-22 février ; Velizy-II (78), Septième Salon des antiquaires, 18-27 février : Cannes (06), antiquaires au Palais

RÉTROMANIE

**UNE TABLE - UNE CARTE** 

Expo, 4-8 mars.

#### 

Jamin gagnant rue de longchamp \* eprendre un restaurant prestigieux, fui garder son nom et fui donner un autre style, une autre âme, n'est pas chose aisce. JAMIN somnolait un peu, surtout depuis le depart du fondateur. Le decor avait besoin de rajeunir. L'esprit aussi. Il fallait un magicien pour reussir cela. pouvoir accoler son nom a celui qui fit courir, si j'ose écrire sans references

hippiques, le monde entier Joel ROBUCHON, Meilleur Ouvner de France 1976, s'est lance dans l'aventure. Jeune encore, c'est un des chefs de metier que je tiens pour l'un des meilleurs de sa generation. Chef de 36 ans, il a deja, sinon une ecole, du moins des eleves, des adeptes, et aussi des copieurs.

Pensee originale, metier sur, tres proche de cet esprit messianique du 🕺 compagnennage, Joel ROBUCHON, que je suis pas a pas depuis des années. negligeant pour ma part les diplômes - c'était aussi une bête à concours cultnaires – pour apprecier la qualite humaine de l'homme. Il eclata vraiment au Nikko dont il fit la premiere table d'hotel de Paris et l'une des meilleures tables tout court de la capitale.

A plusieurs reprises dans le décor renouvele de jamin, j'ai essaye les differentes formules qu'il propose, entre autres aux porteurs de la Carte American Express.

D'abord et compte tenu de la remarquable qualité (et du seneux des portions) de ce qui est servi, un menu à 110 F sans le service, comprenant au choix deux entrees dont une fantastique mitonnee potagere de veau, a elle scula resume de tous les talents de ROBUCHON, linesse, rusticite, legerete et parfum, un plat de poisson ou de viande agreablement rotuners, de remarquables fromages et un dessert, je crois qu'on ne trouvera nulle part ailleurs telle qualite et profusion a ce prix. D'autant que le service, remarquable lui aussi, ne dedaigne nullement le client "au menu."

Un menu degustation a 210 F (pour minimum 2 personnes) permet de decouvrir une carte que l'avoue avoir explore peut-être avec lenteur, pour mieux vous dire mon choix. Mais a chaque fois avec un ravissement tel que je crains d'abuser de superlatifs, et finalement nuire à ROBUCHON, alors que je veux dire une reelle joie. Invention, disais-je. Mais non pour épater. Point de l'imidans l'ail, ou de

puree de betterave dans l'assiette d'escargot. Et qualite de produits irreprochables. Les poissons en particulier sont dignes des plus grands de la marée. Certain plat de laitances de harengs au verjus, pommes aux appetits (50), est la preuve par neuf de ce que je viens d'ecrire. C'est sans doute un des plats nouveaux qui Pesteront dans l'histoire de la table. Mais aussi d'autres plats de poissons, reussites parfaites, l'effeuille de raie au chou-vert (60), ou, mi-chair - mi-poisson, des nouilles aux ecrevisses, ris de veau et nois de St-Jacques (75). En entrée vous aurez pu vous laisser center par la tres rippone presentation d'une creme de coques et de palourdes en soupiere (50), parfumee et moins plat de pecheur qu'il n'y parait, tant tout y est fin en cette cuisine.

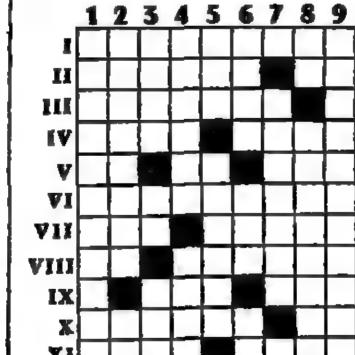
Le service attentif de Jean-Jacques CAIMANT, la rapidité discrete de tout un personnel operant un ventable baflet pour servir sous cloche d'argent de delicates fricassees de poulet de Bresse à la fondue de tomates (70); ou decoupant avec art, pour en preserver les arômes, l'extraordinaire pigeonneau en croûte de sel aux endives confires (80), ou presentant l'immense et parfait choix de desserts; tout contribue à laire de Jamin la nouvelle grande table

A. MESCAULT

JAMIN - Joël ROBUCHON

MOTS CROISÉS

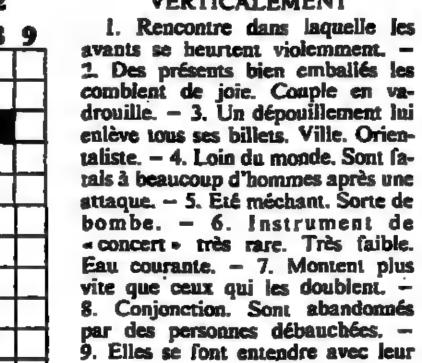
### PROBLÈME Nº 3122



HORIZONTALEMENT

I. Elles sont prises par les affaires. - II. Boulette ou coquille. Possessif. - III. Travaille par intermittence. -IV: Commune du Morbihan. Caroline pour Charlotte. - V. Pronom. Des hommes y ont pioché. Déduit. -VI. Le coq pour la Frégate. -VII. Produits de l'arrière-saison. Petit sac en peau. - VIII. Complément. Fait éclater des grenades. -IX. Animal qui se trouve souvent dans les réserves. Le demi se mange, droit à un banc ou à un fauteuil.

#### VERTICALEMENT



Solution du problème nº 3121

Horizontalement I. Cervelle. - II. Echafaude. -III. Ré. Cet. - IV. Trapue. -V. Ivresse. - VI. Tessiture. -VII. Ul. EO. Mot. - VIII. Défenseur. - IX. Tête. - X. Barda. Eu. -XI. Töliers.

Verticalement 1. Certitude. - 2. Ecervelé. Bo. -3. Rh. Ars. Féal. - 4. Va. Pesée. Ri.

- 5. Effusion. De. - 6. La. Est. Star. - 7. Luc. Eumée. - 8. Eden.

 $(a_{m_1}^2, a_{p_2})^{-1}$ 1.25 ( ) **Manor** 

tion, notamment en Afrique, ont

donc mis au point un véhicule

à 16 tonnes, auguel un wagon

peut être couplé en cas de fort

trafic. L'autorail peut rouler de

100 à 130 kilomètres à l'heure et

accueillir soixante personnes envi-

ron. Il possède un moteur Diesel

et un roulement à essieu amélioré

oui garantit le confort. Afin de

répondre aux critéres de sécurité

de la S.N.C.F., un large bouclier protège l'autorail. Le véhicule,

initialement plus léger. a été

alourdi afin de déclencher les

Enfin, l'autorail, exploité per

un seul agent, le conducteur, per-

met l'économie du personnel sé-

(bilietterie comparable à celle du

dentaire et d'accompagnement

métro, disparition du chef de

gare) et de réduire largement les

autres charges d'exploitation qui

avec les dépenses en personnel

la S.N.C.F. (installation fixe

énergie, entretien du matérie

roulant, etc.). Fort de l'expérience

britannique (un autorail léger est

actuellement à l'étude outre-

Manche), Enertrans a déposé un

dossier à l'ANVAR et a pris

contact avec les collectivités lo-

cales. La ville de Châtelierault.

dans la région Centre, est inté-

Provence-Alpes-Côte d'Azur.

ressée. Les spécialistes vont être

Le métro de région constitue un

sujet de méditation pour la

S.N.C.F., qui s'était jusqu'à pré-sent montrée sceptique. En effet,

la volonté des pouvoirs publics de

rouvrir les lignes secondaires

alourdira un budget déjà très

déficitaire, et l'apparition d'un

matériel léger et économique

peut constituer une solution à ce

MARIE-CHRISTINE ROBERT.

(1) 18-20, rue de Presies, 75015 Paris, Tél. : 306-43-06.

dilemme financier.

grevent lourdement le budget de

signaux automatiques. Il peut cir-

culer sur les voies classiques.

### 240 CV, 15 tonnes et 120 kilomètres à l'heure

ger)? C'est en tout cas la proposition faite par un groupe d'économistes consultants de la société Enerirans (1) qui, en liaison avec la Fédération nationale des usagers des transports (FNAUT), proposent une nouvelle politique et un nouveau matériei de desserte pour l'ouest de la

ou Enertrans et la FNAUT ont commence la publication de leurs annexes au schéma ferroviaire national En effet, l'extrême Ouest est largement représentatif de la situation nationale (les trois quarts de ses lignes ferroviaires ont disparu depuis 1935) et ae prête au développement d'une desserte légère puisque, excepté Rennes et Brest qui dépassent 100 000 habitants, la région est jaionnée de villes petites ou moyennes et de centres touris-

tion (3 millions d'habitants) le long des côtes a amené la S.N.C.F. à conserver les seules lignes de Rennes à Brest, par Saint-Brieuc et Morlaix et de Rennes à Quimper par Vannes et Lorient. L'axe central n'existe plus depuis 1967. Les axes nordsud existent toujours, mais seules les lignes de Brest à Quimper et de Saint-Maio à Nantes sont ouvertes au trafic des voyageurs.

Le c métro des régions », ainsi que l'ont surnommé ses créateurs, se présente comme une alternative au transport par autocar qui a progressivement remplacé le train lors de la fermeture des lignes secondaires. La détérioration du service a amené les voyageurs à utiliser de plus en plus les véhicules individuels au détriment des économies d'énergie. a Jusqu'ici les investissements routiers ont été évalués par référence à leur rentabilité collective alors que les investissements ierroviaires l'étaient seulement par rapport à leur rentabilité interne pour la

le rapport Guillaumat, affirment les spécialistes d'Enertrans. Il s'agit aujourd'hui de proposer un moyen de transport économique permettrait en même temps à la S.N.C.F. de a remplir le rôle de service public qui doit être le sien ».

On double la vitesse

Les charges totales d'une ligne secondaire exploitée en 1981 atteigment 60 000 à 90 000 F par an et par kilomètre. Les recettes quant à elles ne dépassent pas 20 000 F. La mise en circulation d'un matériel léger permettrait de réduire considérablement les charges : la vitesse commerciale serait doublée par rapport à l'autocar, le nombre de circulations triplé. Les charges du T.F.L. seraient ainsi comprises entre 40 000 à 50 000 F alors que les recettes pourraient osciller de 20 000 & 60 000 F. Le déficit serait alors considérablement réduit.

Enertrans et la société Soulé

EN PLEINE BEAUCE

### economies sur les sales de creptors. Comment se débarrasser du rail de l'Aérotrain

Aux portes d'Orléans, s'Elève un sonvenir encombrant que beauléger de 200 à 240 CV pesant 15 coup voudraient voir disparattre: une sorte de viadue de béton gris. haut de 5 mètres, long de 18 kilomètres, qui court à travers le département du Loiret entre Fleury-les-Aubrais et Arthenay et rappelle qu'ici se réalisa de façon éphémère le rêve de l'ingénieur Bertin : l'Aérotrain.

Ce rail installé sur des pylones, ondule au milieu des champs de blé et de betteraves de la Beauce. La décision de construire ce troncon, présenté à l'époque comme l'amorce d'une liaison à très grande vitesse et sur coussin d'air entre les bords de la Seine et ceux de la Loire, aura bientôt quinze ans. Elle fut prise le 6 février 1967 en conseil interministériel, sous la présidence de M. Georges Pompidou, et devait, dans l'esprit de ses initiateurs. ouvrir la voie aux transports en commun interrégionaux du

L'Aérotrain fut définitivement abandonné en 1974, victime de l'austérité et du renchériesement du prix du pétrole, mais aussi de difficultés insurmentées dans la mise au point de son moteur. Cependant la «structure». comme on appelle ici la voie en forme de T renversé sur laquelle entendus par les conseils régio- il a évolué près de mille heures. naux de Bretagne, du Centre, de l'est restée : elle sert de perchoir aux oiseaux et de support d'affichage eux campagnes électorales. Quant au véhicule lui-même, qui a établi, le 5 mars 1974, un record mondial de vitesse sur coussin d'air avec 425 kilomètres/heure, il vieillit lentement dans un han-

gar qui jouxte la voie à Chevilly. Aujourd'hui, il semble bien one personne ne sache vraiment quoi faire de cette ligne expérimentale, véritable vestige de l'ère technologique, qui a demandé près de deux ans pour être opérationnelle et sur laquelle l'Aérotrain prit son « envol » pour la première fois en septembre 1969.

celle des maires des cinq communes concernées par son passage (Saran, Cercottes, Chevilly, Arthenay et Ruan). Ils affirment leur 4 déstr unanime » de la voir dispersitre. Les reproches qu'expriment les maires ne sont pes seulement d'ordre esthétique. Pour être tous agriculteurs, ils ont fait asur le terrain » l'expérience de la gêne que provoque, pour la culture des champs, leur découpage par cette haie de béton. e Nos machines ne passent pas dessous, et nous devons travalller nos champs en parcelles sévarées, avec tout ce que cela comporte de perte de temps et de rendement a expliquent-ils. « La Beauce est une terre riche, renchérit le maire d'Arthenay. M. José Cardona, mais, de tout ce qui y est planté, cette lique est ce qu'il y a de plus improductif.

Les Beaucerons sont gens calmes et posés, et leur irritation discrète n'a pas, semble-t-il, éveille l'intérêt des milieux officiels. A la direction départementale de l'équipement d'Orléans. qui a la charge de l'entretien et de la surveillance de l'ouvrage. on s'étonne même de la curlosité que peut encore inspirer la piste d'essai de l'Aérotrain et l'on ne mentionne aucun projet de démolition ou même de reconversion.

## REALISE CHAQUE SEMAINE

WHE SELECTION HEBDOMADAIRE apósistement destinée à set letteurs

ENTRE NICE ET GENÈVE

#### Alpazur, un train sur le sentier des bergers

La S.N.C.F., les Chemins de far de Provence, les conseils régionaux de Rhône-Alpes et de Provence-Alpes-Côte d'Azur, le ministère des transports, promoteurs du train Alpazur, qui relia quotidlennement, l'été dernier, Genève à Nice par la ligne des Alpes (le Monde du 27 juin 1981), renouvelleront leur expérience l'année prochaine. Dixhuit mille cinq cents voyageurs ont emprunté, entre le 13 juin et le 26 septembre, les rames de ce train de cent dix-huit places qui refusa du monde à de nombreuses reprises pendant le mois d'août. Le succès d'Alpazur est alté, semble-t-il, bien au-delà des espérances que plaçaient les animateurs dans cette opé-

La S.N.C.F. et les Chemins de fer de Provence ont ainsi pu constater qu'il existe effectivement una clientèle de voyageurs peu pressés et qui conçoivent le train comme un moyen commode pour découvrir la France. Les deux sociétés ont proposé un train qui s'arrête dans les geurs de se dégourdir les jambes, pour respirer et pour regarder le paysage : qui ne démarre pas au siffiet ou au signal sonore émis dans chaque voiture, mais seulement lorsque tous les passagers out repris sagement leur place. Un tel train n'existalt plus. Avec l'Alpazur, la S.N.C.F. a su,

à l'heure du T.G.V., s'offrir un

La « croisière » d'Alpazur, le

long des Alpes et de la Provence, a séduit les voyageurs attentifs, bien sûr, à la beauté exceptionnelle du paysage, mais surtout à l'animation organisée dans les rames. Historiens, conteurs, poètes, chanteurs, géographes, bergers, mais également maires des communes traversées, se sont relayés à bord du train pour compléter l'information des voyageurs sur les faire découvrir leur région et les hommes qui y vivent. - Ce style d'intervention nous a semblé indispensable pour répondre au souci que nous avions d'intégrer Alpazur dana les - pays : traversés à bord du train ». explique l'un des responsables du comité pour l'aménagement et l'expansion économique de

Cet organisme voudrait qu'Alpazur génère un mouvement touristique tout le long de la ligne, que les voyageurs ne se contentent pas seulement de cheminer, mais qu'ils s'arrêtent dans l'une ou l'autre des vingt stations qui ponctuent la ligne longue de 500 kilomètres parcourue en neul heures. Dans les gares qui jusqu'alors périclitaient, comme l'épicerie. le bar et l'hôtel tout proches. l'espoir renaît. Plusieurs communes ont. des le mois de

septembre, réclamé l'extension du service Alpazur durant le reste de l'année et une amélioration des correspondances qui permettrait aux habitants de Lyon, de Marseille et d'Aix-en-Provence d'emprunter plus facilement ce train.

Dès l'été prochain, la S.N.C.F. affectera à la ligne Genève-Nice un matériel roulant de mellieure quelité - probablement des turbotrains. - la restauration de l'Alpazur se fera à partir de produits essentiallement régiovoyageurs et l'on développera

Les membres du comité de

défense de la ligne Grenoble-Veynes, qui s'élevèrent, à juste titre, il y a trois ans, contre la réduction des personneis affectés à la ligne et les « allégements » de crédits alloués par ia S.N.C.F. à l'entration de la voie - qui compte, sur une distance de 110 kilomètres. douze viaduce, six tunnels et des rampes de 25 pour milie, - peuvent être rassurés. Le succès d'Alpazur redonne à la ligne des Alpes toutes ses chances et à ses usagers quotidiens la certitude que = leur = train continuera de les conduire à Grenoble ou à Digne pour y travailler.

CLAUDE FRANCILLON.

Halte au Vol

dissez-nous augmenter les rendements

Demande de : documentations, visites, essais, rendez-vous, démonstrations, contacts, etc...

de vos annonces ou vos mailings

La publicité (presse ou voie postale) qui sollicite une réaction concrète n'est pas une publicité comme les autres.

En mettant un bon à découper au bas de n'importe quelle annonce, ou une carteréponse pour accompagner n'importe quel mailing, on obtient... n'importe quel rende-

Pour obtenir le maximum de réponses, il faut des techniques spéciales appliquées par des spécialistes. Dans ce cas, et dans ce cas seulement, le nombre de contacts augmente, leur qualité aussi et, par conséquent, la rentabilité globale.

> ... et animer votre réseau pour en tirer parti!

(concessionnaires, agents, franchisés, revendeurs, démarcheurs, représentants, etc.).

- l'informer des actions de promotion engagées,
- obtenir son adhésion et sa coopération. résoudre ses problèmes spécifiques et locaux.
- le former aux techniques du marketing direct et à l'exploitation des actions entreprises.

Nous sommes certainement les très rares spécialistes français de la publicité à réaction concrète et de l'animation de réseau.

laissez-nous 15 mn pour le prouver

□ chez vous □ chez nous Notre Directeur Commercial Noël HENRY vous présenters nos «performances authentiques et Pour cela, faites-nous renvoyer ce bon par votre secrétaire et dès récaption nous prendrons rendez-

AGENCE DE MENDEZ/ZUNZ

11, RUE DE MONCEAU 75008 PARIS 22 (01) 261.83,32+

DANS SON NUMÉRO DE FÉVRIER

#### L'EUROPE VERTE

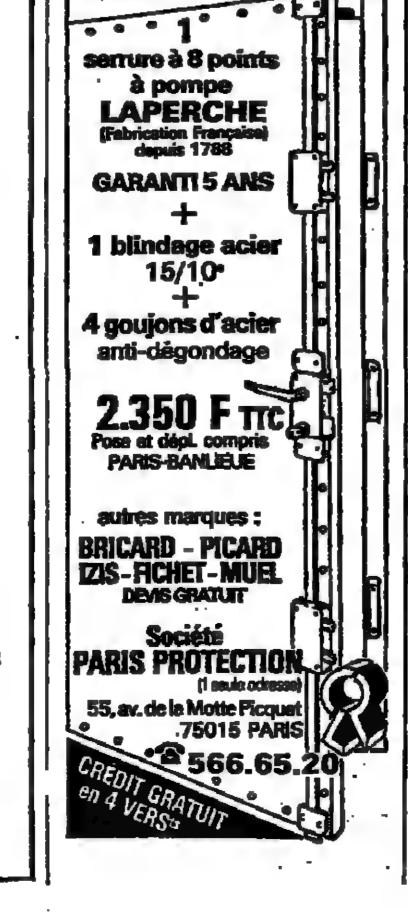
Un dossier consacré aux problèmes de l'agriculture, au moment où s'ouvrent à Bruxelles les négociations sur les prix agricoles.

> 60A0 dossiers et documents

DANS CE NUMÉRO UN SECOND DOSSIER :

LA MUSIQUE EN FRANCE

En vente partout 4,50 F



4.47

THERE

TO THE REAL PROPERTY.

Comment se débarrasse SOCIAL

du rail de l'Aérotrain

LES CONSÉQUENCES DE L'ORDONNANCE SUR LES TRENTE-NEUF HEURES

## à la création d'emplois, propose la C.F.D.T. de la métallurgie

états-majors syndicaux et

axes routiers - du Nord aux postes frontières de Saint-Aybert, près de Bruxelles), de Rekkem (autoroute Lille-Gand) . et de Camphin (autoroute Liffe-Tournel), ainsi qu'en Lotraine où il fallatt deux heures d'attente, lundi, pour passer la frontière franco-allemande.

Dans les aéroports, des retards importants parfols (quarante-cing minutes) ont été enregistrée à Roissy, Orly, à l'aéroport de Marseille, où des manutentionnaires contestent l'aménagement de la réduction des tioraires, ainsi que des douaniers.

Dans le secteur privé, de nombreux conflits as prolongent; avec, parfols, occupation des usines : Compagnie européenne d'accumulateurs, filiale de la C.G.E., à L.He; Soguintel (fin Hate de CIT-Alcatel), à Guingamp (Côtes-du-Nord).

Dans le commerce, les actions ae poursuivent au B.H.V. de Vénissieux et aux Nouvelles Galeries de Dijon. aux Dames de France de Toulouse, tandis que le travail a reprisau Monoprix et aux Nouvelles Galeries de Tours.

UNE SELECTED

ssez-nous

gmenter

endements

os annonces

vos mailings

mer votte reseau

# 15 mm post e prouver

wen thei parti!

ouvrières de Mas-Biederman, dans le région de Toulouse, sont toujours en confilt tout committe chaz Vitor en Haute-Marne.

Aux établissements Berthier (quate cent quatre-vingt-dix personnes) qui fabriquent des chauesures à Laventie (Pas-de-Calais), une partie des salariés sont en grève « Illimitée » à l'appel de la C.G.T., refusant l'accord sur les - horaires souples eigné entre la direction et F.O. e ta C.G.C. Des ouvriers de la société de tuyauterie Delattre-Levivier ont bloqué, mardi matin, l'accès du chantier de la centrale nucléaire de Cruas (Ardeche).

 L'Air Liquide : 600 embauches envisagées avant la jin de 1983 la direction a proposé aux organisations syndicales un contrat de solidarité — comprenant une forte réduction du temps de travail et des pré-retraites volontaires dès 55 ans — qui devrait permettre 600 embauches environ avant la fin de 1983. On indique qu'à l'issue des réunions paritaires des 3, 4 et 5 février, la direction de l'Air Liquide ramènera l'ho-raire nebdomadaire de travail de 40 heures à 37 heures en trois étapes : moins une heure au 1er février 1982, moins une heure au 1er septembre 1982, moins une heure au 1er janvier 1983. Pour les deux premières étapes, la compensation salariale sera de 100 %. La compensation de la troisième étape sera discutée lors d'une réunion paritaire durant

• Accord sur la durée du tra-vail à la SNECMA. — (Aéronautique – environ 12 000 salariés) entre la direction et les syndicats C.G.T., F.O., C.G.C. et C.F.T.C. Le temps de travail est réduit d'une heure. Ainsi, selon le direc-tion, les salariés (cadres, techniciens, dessinateurs...) qui falsaient 41 heures 30 feront à compter du 1° février 1982, 40 heures 30. Cette heure est compensée à 100 %. La C.F.D.T. a refusé de signer, en dénonçant plusieurs lacunes : pas de référence à la cinquième semaine de congés payés, pas de contrat de solidarité et enfin pas de reférence au la constitue des de contrat de solidarité et enfin pas de contrat de solidarité et enfin de précision sur la « gestion » des heures supplémentaires.

Phiver prochain.



Le travail a repris dans deux usines. Les employés des usines de rémunérations plus élevées, les Châteauroux et d'Arthon (Indre) du travail, fundi 8 février, aorès une semaine de grève, à la suite d'un accord intervenu entre la direction la répartition des cinq semaines de congé, le maintien des salaires après l'antrée en vigueur de la semaine de trente-neuf heures, et la rééva-

tuation des primes de transport, de les ouvriers de l'usine Moseïque et Céramique de Maubeuge (Nord) ont repris le travall kındi, aorès une Paris- d'occupation; ils ont obtenu le pasdeux à quarante heures sans dimi-

#### LA C.F.D.T. :

réduction des hauts salaires pour créer des emplois

La fédération C.F.D.T. de la métallurgie a présenté, lundi, des contre-propositions pour le prochaine réunion, le 16 février, dens la métallurgie. Les cédétistes demandent tout d'abord que le volent des haures supplémentaires annuelles dont peut disposer le patronat ne tout, pour la compensation des salaires, la C.F.D.T. réclame - le intégral de la masse salacompensation à 100 % pour les bas ciations sur les rémunérations.

servir à la création d'emplois.

#### M. JEAN AUROUX :

#### problème de la solidarité est central

De son côté, le ministre du tra-

« Ce n'est pas par la facilité ou'on réduira la nombre de chômeurs. Il faut donc tenir un langage de responsabilité et une solidarité nouvelle et agissante. C'est dans cette perspective qu'on pourre créer des emplois. Les boris ministres du travail ne sont pas forcement ceux qui prêchent le lexisme. Nous traversons une crise durable, et la France ne doit devenir ni un bureau d'aide acciale ni un guichet de loisirs. (...) Si fon prend la question de la compensation salariale d'une réduction de la durée du travail, le sufplus né de la croissance ne peut être utilisé à la fois pour améliorer le pouvoir d'achat et pour créer des emplois. C'est dire que le problème de la solidarité est central dans la politique de réduction de la durée du travail et de création d'emplois. (...) . . Si on a plus de 20 000 F par

LE DIXIÈME CONGRÈS DE LA F.S.M.

### Les économies sur les salaires élevés doivent servir A La Havane, la C.G.T. ne demandera pas à reprendre le secrétariat général

Les syndicats polonais seront absents

Le dixième congrès de la F.S.M. (Fédération syndicale mondiale) va se tenir à La Havane du 10 au 15 février. Lors des assises précédentes, à Prague en 1978, la C.G.T. aveit spectaculairement abandonne le secrétariat général qu'elle détenait depuis la fondation de l'Internationale, en 1945.

La centrale française, malgré, semble-t-il, certaines sollicitations, ne reviendra pas sur sa décision à Cuba. Il pourrait en être autrement, déclare-t-on au siège de la Confédération, rue La Fayette, si l'évolution amorcée par la F.S.M. comblait mieux le décalage qui existe entre ses positions théoriques et les faits

concrets. L'attitude de la C.G.T. a été arrêtée cet été, et M. Georges Seguy en a notamment fait état le 12 décembre dernier.

Aucun représentant des syndicats polonais ne sera présent dans la capitale cubaine. Pour sa part, la C.G.T. entend y maintenir, sans changement, la position qu'elle a adoptée vis-à-vis de la Pologne depuis que le général Jaruzelski y a pris le pouvoir. Et la « réserve » observée par la Confédération française a aussi été celle des autres syndicats membres de la F.S.M., certains d'entre eux ayant plutôt eu tendance à condamner le chemin qu'avait pris Solidarnosc.

En abandonnant avec éclat le plantée dans un pays capitaliste le projet de document qui s secrétariat général de la F.S.M., confié successivement à deux de ses dirigeants CMM. Louis Saillant, puis René Gensous) durant un tiers de siècle, la C.G.T. s'était

trouvée fort isolée. La seule approbation était venue de la C.G.I.L., sa sœur transaloine, mais celle-ci avait déjà rompu ses liens avec la P.S.M. et ne se trouvait à Prague qu'à titre d'observateur. En outre les Italiens se plurent à ironiser sur le temps qu'avait mis M. Séguy à prendre conscience de l'emprise exercée sur l'Internationale par les pays de l'Est, et à combattre cette hégémonie. Les cégétistes avaient d'allleurs annonce qu'ils pourralent reconsidérer leur attitude plus tard. Les Hongrois, qui en la personne de M. Sanor Gaspar, avaient pris la relève et queiques autres pays, tels que la Tchécoslovaquie, la Roumanie et 'Allemagne de l'Est. haité que la centrale française

revienne à la tête de l'Interna-

seule grande organisation

tionale. Celle-ci est en effet la

depuis que la C.G.I.L. s'en est éloignée. La C.G.T. sur l'Aventin

développé et affiliée à la F.S.M.

Ce n'est pas sans hésitation.

semble-t-il, que la C.G.T. a choisi de se maintenir sur l'Aventin, A l'appui, elle déclare que les divergences qui l'opposaient à l'organisation de Prague se sont ttenuees, mais n'ont pas totalement disperu, en dépit des infléchissements adoptés par les dirigeants de la F.S.M.

Le premier de ses griefs visait les conceptions générales de l'Internationale. Elle se sont un peu assouplies avec la modification des statuts, réalisée en 1980. Par exemple, une organisation adherente n'est pas obligée d'appliquer les décisions de l'Internationale. De plus, la déclaration adoptée à Budapest en 1981 (à laquelle la C.G.T. a participé) constate que monde a changé et que la F.S.M. doit elle aussi s'adapter.

IWP 60/LM 292

Coupon-réponse: si vous souhaitez assister à une démonstration du praitement de textes Wang, réléphonez à (01) 360.22.11 ou bien,

78 Avenue Gallieni, 93174 Bagnolet Cedex.

renvoyez ce coupon-réponse à

Wang France, Tour Callteni 1

Code Postal

Telephone (

soumis aux congressistes de Cuba, Le second point de friction : la tendance des syndicats des pays socialistes à faire de la F.S.M. la caisse de résonance de la politique extérieure de leur gouvernement. La C.G.T. a été entendue, mais elle estime que le décalage est encore grand entre la doctri-

ne et la réalité. Troisième critique : l'attitude des syndicats dans ces pays. Des progrès ont été accomplis, nous a declare M. Gensous, qui, depuis qu'il a quitté son bureau de Prague, est chargé à Paris du seceur international : « La situation, ajoute-t-il, n'est pas partout la même. Dans certains pays, les syndicats sont davantage l'écoute des travailleurs et portent leurs doléances auprès des autorités. > En aucun cas, estime-t-il les syndicais ne peuvent être seulement des chambres d'enregistrement des organes d'exécution. Une opinion syndicale commence à apparaître en Tchécoslovaquie en Roumanie, en République democratique allemande. Ce mouvement n'est pas sans relation avec ce qui s'est passé en Polo-gne, et qui a acceléré le processus. Mais le poids des habitudes est toujours la. >

Enfin, quatrième objet de désaccord : la démocratie et les droits de l'homme. « R y a peu d'évolu-tion, dit M. Gensous, bien qu'il y ait des pays qui ne jassent pas parier d'eux. » A ce sujet, la Pologne, citée précèdemment, ne donne lieu à aucune observation de la part du dirigeant cégétiste... En revanche il souligne que les pays socialistes ne sauraient être accusés d'être les seuls à ne pas respecter la Déclaration universelle des droits syndicaux adoptée par la F.S.M. en 1978. M. Gensous dénonce non seulement l'Amérique latine, mais entre autres la République fédérale d'Allemagne où le Comité de coordination pour la lutte contre les interdits professionnels (1) estime à cinq mille le nombre des personnes qui ont été sanctionnées depuis 1979 an raison de leurs activités et de

leurs opinions politiques.

La France elle-meme n'est pas à l'abri de toute critique. A preuve, dit encore M. Gensous, le gouvernement Mauroy a entrepris de rétablir dans leurs droits les seise mille postiers sanctionnés au cours des trente-cinq dernières années. Cependant, si la C.G.T. s'inter-roge sur son éventuel retour au secrétariat de la F.S.M., c'est aussi en raison de l'immobilisme auquel elle se heurte dans le jeu syndical européen. Elle avait cru pouvoir forcer la porte de la C.E.S. (Confédération européenne des syndi-cats (2), en prenant quelque distance avec la F.S.M. Cette méthode avait permis à la C.G.I.L. d'entrer dans le club européen ». Celleci, îl est vrai, était allée jusqu'à se désaffilier de la centrale de Prague. Maigré leurs efforts, MM. Séguy et Krasucki n'ont pu surmonter le veto du D.G.B. alle-mand et de quelques autres diri-geants de la C.E.S., qui ont aussi écarté des demandes des Commissions ouvrières espagnoles et de

la C.G.T. portugaise. En revanche, il est vrai, la C.G.T. a joué un rôle positif dans la tenue de deux conférences syndicales regroupant des organisa-tions appartenant tant à la F.S.M. qu'à la C.I.S.L. (Confédéra-tion internationale des syndicats libres), à la C.M.T. (Confédération mondiale du travail) et à d'autres « sensibilités » (c'est-àdire à Belgrade, en 1980, la confé-rence pour le développement, et à Genève, en novembre 1981, la qua-trième conférence syndicale euro-

Quoi qu'il en sott, la C.G.T. va se rendre à La Havane avec l'intention d'y défendre les concep-tions qu'elle avait déjà soutenues précédemment, déclare M. Gen-sous, Si elle écarte actuellement de nouvelles responsabilités, elle entend conserver celles qu'elle détient dans les U.I.S. (unions internationales syndicales et pro-fessionnelles). Enfin elle veut que l'action contre les sociétés transnationales devienne plus concrète et que la F.S.M. s'en donne les moyens matériels, y compris par une meilleure formation de cadres syndicaux.

JOANINE ROY. (1) Initiative fédérale e A bas les interdits professionnels », Schanzenstine 115, 2000 Hambourg 6. (2) Force ouvrière, attilée à la CLSL. n'assistatt à aucune de cer

## Il y a 5 ans Wang a révolutionné le traitement de textes. Et aujourd'hui tout le monde a encore 5 ans de retard.

Il y a cinq ans, nous avons révolutionné le traitement de textes en lançant la pre-mière machine de traitement de textes aussi facile à utiliser qu'une machine à écrire. Avec en

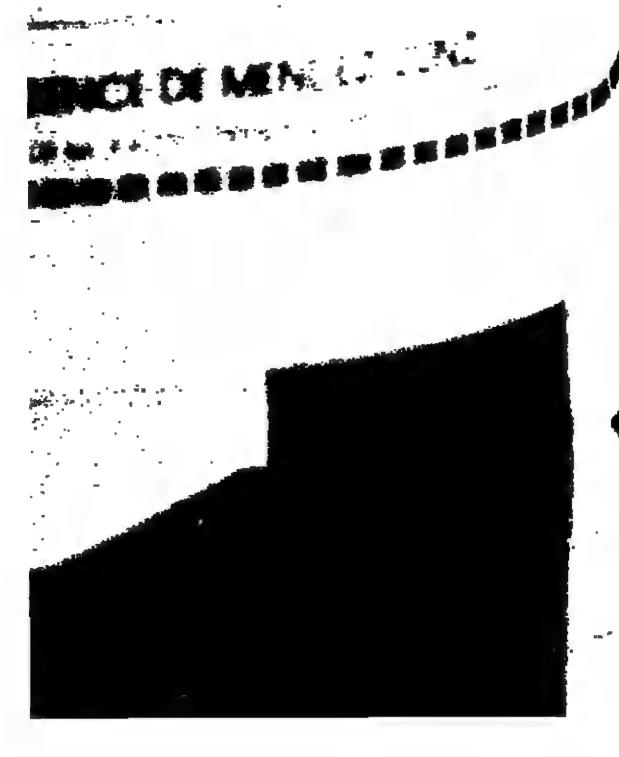
plus, un écran-télé qui affichait ce que vous tapiez. Il y a cinq ans déjà, si vous vouliez corriger des fautes, ajouter ou effacer des mots, ou remanier des paragraphes entiers, c'est tout simplement sur l'écran que vous obteniez tout cela. En quelques secondes. Quand vous désiriez sortir un document définitif, une imprimante séparée bourdonnait & discrètement à 200 mots-minute. Et vous pouviez stocker jusqu'à

120 pages d'informations sur une petite disquette. Les gens étaient déjà si contents de notre traitement de textes qu'aujourd'hui, Wang est le premier dans le monde. Plus de 50.000 entreprises dans le monde utilisent nos systèmes

pour gagner du temps et de l'argent. Du petit comptable en Finlande au grand fabricant stéréo de Francfort. De fait, 85% des 500 entreprises classées par dappareils le magazine Fortune. Cette expérience nous aide à toujours améliorer la productivité de tous les types d'affaires. Elle nous a aussi aidés à développer le seul système de traitement de textes qui permette de passer d'un poste de travail unique à un

Aujourd'hui: les systèmes d'automatisation de bureau Wang. système tolérant plus de cent vingt-huit postes (selon les cas. En intégrant les capacités de traitement de textes, de traitement de données et de courrier électronique. Et voilà pourquoi nous conservons cinq ans d'avance sur tout le monde.

Rendre le monde plus efficace



### Paysans sans frontières

#### II. — Des arrosoirs pour libérer les femmes de Casamance

par JACQUES GRALL

Avec le mouvement Agriculteurs français et développement international, de paysans de Bourgogne et de Franche-Comté ont entrepris de rencontrer des «collègues» expliquent leurs motivations humanitaire, économique, syndicale et politique et ont voulu connaître le pays auparavant

Le voyage a commencé comme un départ de groupe en vacances : trente personnes dont plus des deux tiers d'agricultrices et d'agriculteurs venus de Bourgogne - Franche-Comté s'envolaient pour le Sénégal. Un autre groupe, aussi, de la région Rhône-Alpes, qui se rendait dans le Siné Saloum, Paris-Rome, Rome-Dakar, parce que c'est moins cher que la ligne directe. Une nuit de vol : le premier choc, pour un grand nombre des paysans qui n'avalent jamais pris l'avion.

Second choc, le souffle chaud du vent à Dakar. Troisième choc l'entassement à trente-cinq dans un taxi-brousse de trente (petites) places.

c'est Keniato. A la descente de notre boîte de sardines, un peu hébétés, — c'est Kenista —, plus qu'un choc, un vacarme inquiétant proféré par des centaines de bouches, des dizaines de tam-tam et les sifflets des griots. Les femmes se bousculent dans la poussière, les enfants courent en tout sens. Tous tendent les mains : « Bonjour, bonjour, salam alleikoum! > Les hommes, imbus de leur responsabilité dans l'accueil des toubab rudoient les unes et les autres. Le folle fête durera jusqu'à la moitié de la nuit. Deux mille villageois, des délégations, larges, venues d'une quarantaine d'endroits, célèbrent l'arrivée des paysans français. C'est en fait une impressionnante démonstration de force de l'AJAC, l'Association des jeunes agriculteurs de

#### Six cogs sont morts

Casamance. Elle a tout organisé.

Cette sête préparée depuis des semaines par l'AJAC clôt aussi une campagne d'action baptisée r Attaches-toi les reins », c'està-dire : attelles-toi au travail. Le travail, c'est la principale valeur de ces leunes militants paysans, de religion musulmane pour le plus grand nombre, ce qui ne les a pas empêchés d'élire à la présidence de l'AJAC, un catholique venu du Nord, d'ethnie serrère. Jean-Noël Diouf. Mais d'où sortent-ils? Comment est ne ce mouvement qui transcende les ethnies, les religions, et qui conseille aux paysans de se prendre en charge? C'est d'abord Demba Mansaré, qui, venu de Guinés, est passé, après avoir été comptable à Dakar, au centre de formation des techniciens agricoles, créé par les Pères Blancs, à Bobo - Dioulasso, en Haute-Volta. Il a constitué le premier groupe villageois en 1978. Depuis l'AJAC a grandi et est représenté dans environ quatrevingte villages de la région de Casamance. Avec d'autres dirigeants, Demba Mansaré a constitué aussi l'Association de formation des paysans africains (AFPA), pour favoriser l'éclosion des cadres du mouvement paysan dans l'ensemble des pays de l'Afrique francophone. L'AFPA s'est réunie deux fois en congrès en 1979 et 1981 à Bobo-Dioulasso. Jusqu'alors aucun organe de presse ne s'est intèressé à ces rencontres. Les différents mouvements régionaux comme l'AJAC, quand ils existent, constituent une AFPA nationale. Celle du Sénégal, n'est pas encore reconnue par les au-

Un jardin potager de 1 hectare en culture depuis trois ans, une pharmacie-maternite, une garderie d'enfants qui fonctionne pendant les travaux d'hivernage. de juin à septembre, un poulailler collectif, une boutique collective aussi : telles sont les réalisations du village de Bakadaïji, inspirées par son groupe de l'AJAC. « Du

jeune Américain, du Corps de la tions du groupe AJAC du village, ans. Car dans l'autre quartier, celui des familles du marabout. le contact passe mal » Il définit ainsi son travail : aider les gens à s'organiser et faire le lien avec les services gouvernementaux. Pour l'heure, il s'emploie à apprendre aux villageois comment se nourrir d'une facon plus équilibrée en utilisant les ressources du village. Le meilleur équilibre alimentaire, c'est une des raisons de l'accent mis sur le développement des potagers, afin de ne pas compter sur les seules céréales — riz. sorgho, mil. « L'idée de prévention, est la plus difficile à faire passer », dit encore Lamin Djite.
Pour le poulailler collectif, on & essayé d'améliorer les rendements avec l'achat de dix cogs Rodhe Island Red. Mais on manquail d'encadrement pour les conseils techniques et les vaccinations.

Au cours d'un premier séjour, Geneviève Gilard, française, technicienne agricole, volontaire du progrès, a travaillé à la mise en place des potagers. « Il fallatt guerroyer pour obtenir la construction et l'entretien des clôtures. Sinon les troupeaux piétinent tout et les chèvres... » Elle a aussi mis au point avec les viltageois des compostières : « Les sols sont trop fragiles et les engrais trop chers. Avec les déchets de mil et d'arachides, les erottins, ont fait un bon compost. D'ailleurs, si je rentre en France pour m'installer, je jeral de l'agrobiologie. \*

Six cogs sont morts. »

#### Un champ pour l'AJAC

les groupes de l'AJAC sont à l'origine des actvités collectives tiont les bénéfices servent au développement du village. Partout. en effet, les families de paysans cultivent des lopins individuels : 1 ou 2 hectares, au moins d'arachides (les cacahuêtes) dans la brousse, du mil, du sorgho, quelquefois aussi un bout de rizières. Ce dernier travail est exclusivement celui des femmes : tot levées le matin, après avoir tollé le mil elles partent à la fizière un enfant sur le dos, et he rentreront que le soir, pour la corvée de bois et piler le mil à nouveau... Le sens de la collectivité nécessaire au développement de cultures nouvelles, et au partage des tâches, très inégal aufourd'hui, entre les deux sexes est différend selon les ethnies, plus développé chez les Dioles que chez les Mandingues. Les initiatives sont diverses à Diana-Malari, un gros village

qui a la rare chance d'être relié à la préfecture voisine de Kolda par une voie goudronnée, ils sont quatre jeunes de l'AJAC à cultiver en commun, expédier de temps à autre un camion (loué) de mangues pour les vendre dans le nord du pays, à tenir un magasin-bazar qui, semble-t-il, rapporte plus que la culture. Au chantier-école de Bloc-Cefa, dont on reparlera, les vingt jeunes familles qui restent. retroussé leurs manches depuis longtemps. Elles cultivent le champ départemental de manioc de l'AJAC, c'est-à-dire pour l'AJAC. Les deux menuisiers de la coopérative artisanale fabriquent, sans aucune source d'énergie autre que leurs muscles, même pour l'abattage des arbres, des fauteuils, a trop chers pour les vausans, ils sont destinés à la ctientèle des villes, des fonctionnatres... ». Enfin le village a désigné une femme, responsable du moulin à mil, acquis pour la

Replanter des arbres Au bout de longues heures de route, dont les deux tiers sur une piste défoncée, voici Medina -Koundie, un village peul, Après avoir bu de l'eau glacée, — il y a un réfrigérateur à fuel, assisté au baptème musulman

d'une petite... Elisabeth, du pré-

#### FAITS ET CHIFFRES

#### Affaires

Accord Maisushita-Kodak. — Une filiale du groupe japonais Matsushita vient de signer evec Kodak un accord pour le fourniture des piles au lithium qui doivent équiper le nouvel appa-reil photo-disque de la firme américaine.

 Banque de données: D.R.I. s'installe en France. - Le « serveur v américain d'informations économiques en lignes Data Ressource Inc. (D.R.I.) va ouvrir un bureau à Paris, dans l'intention d'affermir sa position en France.

#### Energie

entre l'ENI et la Sonatrach sur le prix du gaz. — Une délègation de la société italienne ENI est attendue à Alger, le 9 février. pour reprendre avec la Sona-

trach des négociations sur le prix du gaz algérien. L'Italie dispose d'un contrat d'achat de 12,5 milliards de mètres cubes par an de gaz algérien pendant vingt ans. Cette reprise des discussions intervient moins d'une semaine après la signature d'un accord entre la Sonatrach et Gaz de France. — (A.F.P.)

#### Marché commun

multifibre).

 La réunion des ministres de l'industrie de la C.E.E., initialement prévue pour le 9 février, a été reportée au 23 février à la demande de M Pierre Dreyfus. ministre français de l'industrie. Ce report, jugé indispensable par le ministre français, devrait permettre de préparer un accord technique entre les Dix sur le dossier textile (fixation des plafonds globaux internes d'importation de produits des pays a bas prix : ratification de l'adhésion de la Communauté à l'accord

moins dans le quartier des pay-sans du Bakadaidji, raconte La-min Djite, alias Alfred Schulz, un Comté, nous visitons les réalisadeux violons, à la soporité de binious. Le maraîchage qui évite aux femmes d'aller au marché, la bananerale dont le produit sert à financer les équipements col-lectifs du village : d'abord la

mosquée, puis la pharmacie. Mais surtout, il y a huit ans qu'au village de Medina-Koundie. sous l'impulsion du président de la coopérative d'élevage, on a entrepris de replanter des arbres. La déforestation qui modifie le climat et fait avancer le désert a fait des ravages dans le nord du Sénégal. Eile se poursuit rapidement en Casamance, Ceux de Medina, qui ont aussi une commission et du matériel contre le feu de brousse, espèrent que leur exemple sera suivi. Ils out d'abord fait la clôture,

- on est dans un village d'éleveurs. — puis planté des pommiers d'acajou (anacasdium), un arbre à tout faire, car ses noix sont un produit de vente et ses amandes bonnes à manger. Pendant la visite, le président des eleveurs tire des portraits avec un appareil à développement instantané. Plus loin, un essai d'herbe fourragère, qui s'étend naturellement et étouffe les autres herbes. Pourquoi l'AJAC ne favoriserait-elle pas la distribution de ces graines ? L'idée est retenue. On envisage des essais avec des variétés françaises de dactyle pour régions sèches. Le président de l'AFDI, Jacques Gillet le suggère. « Il y avait ici de bonnes variétés d'herbes qui ont

disparu petit à petit », commente le président des éleveurs. Le moindre coup de pouce dans a qualité de l'alimentation des animaux permettrait un gain de production considérable. En langage occidental, gagner un litre de lait par jour, quand les vaches les meilleures en fournissent trois, cela fait un accroissement de productivité de 33 %. Dans ce village, plus entreprenant que d'autres, — avec le nomadisme, les Peuls ont acquis le goût du mourement. — l'organisation du travail étonne pourtant les visiteurs français : les grandes tiges de mil ont été couchées à terre pour éviter le pillage des oiseaux. Combien de temps resteront-elles à s'égrener au sol, piétinées parfois par les animanx ? Un paysan français calculerait le pourcentage de perte. Mais, nous dit-on, e ce n'est pas un problème ». Le temps du ramassage n'est pas encore venu et d'autres travaux sans doute sont plus urgents. Pour le savoir il faudrait « échan-

#### « Si voire femme est déléquée....»

« Ici, nous avons deux bureaux

ger » plus longuement.

un pour l'association des hommes. un pour celle des femmes, avait précisé le jeune responsable de l'AJAC de Medina-Koundie, mais devuis l'année internationale de la femme, celles-ci sont intégrées toutes les actions du groupe-L'AJAC joue un rôle important

dans cette évolution. Des femmes sont élues dans les structures dénartementales et régionales du mouvement. Même dans des villages mandingues, où les hommes sont, de tradition, des guerriers (c'est pourquoi ils attendent aujourd'hui volontiers l'ennemi assis sur le bentemba, l'arbre i palabre), quand bien même kes travaux restent séparés, le fait de fabriquer la clôture des jardins et de préparer le sol des pépinières pour les femmes favorise un certain rapprochement s S'il y a un développement véri table, c'est ce qui changera le plus », estime Alfred Schulz. Et Jean-Noël Diouf, de passage dans un village, apostrophe ainsi la population: e Ma femme, elle fait des tournées sans moi. Si votre femme est déléguée par le village, il faut la laisser partir.

Faut savoir que la vie. On ne saurait être plus clair. Il est applandi. Les revendications des femmes tournent toutes autour de l'allégement du travail. De la sécurité

Dans l'ensemble des villages traversés. les femmes se sont regroupées en club, comme le « Club courage » de l'ancien chantierécole, ou en associations. Pour montrer leur unité, elle s'habilient d'un pagne de conieurs identi-

Pour diminuer les charges de travail, il faudrait des moulins à mil. Dès 6 beures, les villages s'évelilent au son des pilons, plus bruyants que l'appel du musarin à la prière. Mais l'entretien du moulin demande une formation et des moyens pour payer le fuel du moteur. Des ressources aussi, pour les familles qui doivent payer ce « service ». Les femmes réclament aussi des pompes : l'eau n'est jamais loin en Casa-mance, à trois mêtres, à dix mè-tres parfois ; rien à voir avec les pults du Sahel, qui descendent jusqu'à 60-60 mètres. Mais les pas, en réalité, un vague mépris.

des bassins de 40, voire 50 litres. Ici le problème est le même :

l'entretien des pompes nécessite formation et ressources. D'ailleurs en huit jours, nous n'en verrons apparemment les moyens des villageois ne leur permettent pas l'achat de cet outil, absent des dossiers des organismes interna-tionaux de développement. L'organisation d'une garderie d'enfants, surtout pendant la saison hivernale des travaux, est encore ardemment souhaitée, avec des pharmacies une infirmière ou

tme matrone par village. Elles sont une vingtaine assises en arc de cercle, en pagne bianc vert. Toutes jeunes — six d'entre elles allaitent tranquillement leur bébé. Parmi elles, la présidente du club Courage, prend la parole, sans que l'enfant cesse de se nourrir. Après avoir abordé les questions du puits, des arrosoirs, des barbelés pour clôturer le jardin : « Nous voudrions, dit-elle, trouver un moyen pour expédier les semmes et les malades. Pendant une journée nous avons cherché un moyen de transport pour envoyer une semme enceinte à l'hôpital De 8 heures à 3 heures du matin. L'enfant est mort.

Des arrosoirs, des moyens de transport, une machine à coudre ? Est-il vraiment impossible que l'Etat les fournisse? Quelle est la responsabilité du pouvoir et des organismes internationaux dans ce dénuement ? On apprendra par la suite que, dans un village voisin, l'UNICEF a pour ainsi dire parachuté six machines à coudre. mais il n'y a pas de couturière!

Prochain article:

DÉCIDER AU VILLAGE

#### La réforme foncière

catastrophes: actuellement, selon le Crédit agricole, 12 % exploitants supportent 50 % l'endettement total de l'agricu-

sont pour la plupart

jeunes exploitants (trente ans de movenne), qui viennent soit d'acheter une ferme, soit de se moderniser. De ceux-ci, plus des trois-quarts, soft environ 100 000 ménages, sont dans une situation de quasi-faillite, considérés comme « insupportable ». Il faut donc, pour casser le cercle infernal de l'endettement, offrir à ces jeunes des possibilités plus larges qu'actuellement de location des

projet du gouvernement prévoit qu'un jeune agriculteur en première installation, qui ne possède pas suffisamment de capitaux pour acheter les terrains et le capital d'exploitation nécessaires, pourra louer, soit en baîl de carrière (à vie), soit en location-vente, solt en groupement foncier agricole (G.F.A.) des terres. Celles-ci auront été achetées par une société foncière à laquelle participeront l'Etat. les régions, divers investisseurs institutionnels (calsses d'épargne, mutuelles incendie), éventuellement des investisseurs privés et le jeune lui-même s'il le souhaite. La décision d'attribution de ces terres sera prise par l'office foncier départemental. pièce maîtresse du système. Cet office, établissement public à caractère administratif, sera

géré par des agriculteurs, élus par leurs pairs sur des listes à la proportionnelle, essistés de deux commissaires du gouvernement. spécialisés. Il regroupe les fonctions de toutes les commissions jusqu'ici chargées de définir et de gérer la politique des structures (contrôle des cumuls, etc.) et remplace le comité technique des SAFER. C'est lui qui décide

mait au comité technique et an conseil d'administration des SAFER), définit et anime la poliqui veillent à l'application de la politique des structures et don-

continuent d'exercer leur droit de préemption sur les terres agricoles libérées, achètent ces terres et les revendent, soit de façon classique à des exploitants, soit à une société foncière de type mixte décrite plus haut. Elles gèrent les terres ainsi lonées (perception des loyers). Outre que la décision d'attribution leur échappe désormais, elles voient la composition de leur conseil d'administration modifiée : d'une part, les apporteurs de capitaux (caisses d'épargne, mutuelles, etc...) pourralent disposer de la moitié des sièces. et d'autre part y entreraient, à côté des représentants classiques des agriculteurs (la F.N.S.E.A. et le C.N.J.A.), les offices fonciers départementaux.

En clair, les offices fonciers

cont des organes de décision, élus, qui enserrent les SAFER, les contrôlant et se substituant à elles pour décider de l'attribution des terres, mais qui, contrairement à ce que redoutaient les intéressés, ne seront pas propriétaires des terrains agricoles. Reste un problème : le financement de l'aide publique. Il n'est pes traité par le projet de loi. Une commission ad hoc devrait être constituée pour étudier ses modalités. A court terme, le gouvernement dispose d'une somme de 420 millions de francs (tirée pour l'essentiel des excédents du Crédit agricole) insuffisante pour un achat direct des terres mais qui, associée aux autres sources de financement prévues (notamment les muinelles), devrait permettre de lancer le système de location des terres dès le début

VERONIQUE MAURUS.

socialiste — qui prévoyatt la coexistence de deux agricultures :

l'une compétitive, rendue à la loi

du marché, et l'autre, sociale

#### PRESSE HEBDOMADAIRE

de l'attribution des terres libérées

(alors que jusqu'ici ce rôle reve-

#### Hélicoptère et tracteurs

De latent, le mécontentement que la démocratie est un système poursuivent : « Mais pourquoi, il paysan est devenu patent. La vue trop sophistique au fond pour y a plus de dix ans, avoir pendu d'un ministre de l'agriculture convenir aux pays du tiers- en effigie dans les campagnes fuyant douze cents agriculteurs, monde. Comme si l'inconscient françaises Sicco Mansholt — un a travers un boueux varger nor- collectif estimait : annès tout le mand pour s'engouffrer dans un hélicoptère, concrétise, en un raccourci spectaculaire, le divorce consommé entre le pouvoir et la plus puissante des organisations agricoles.

Précisant qu'il s'agit « de réagir

à chaud à un comportement qui commence à provoquer la colère de ceux qui ne sont ni paysans. ni activistes de la FNSEA. c'est-à-dire du plus grand nombre D. Nicole Challlot, dans L'UNITE, hebdomedaire du P.S. observe : « Habitués à se comporter comme les inspirateurs uniques de la politique agricole, ces messieurs de la F.N.S.E.A. (vous avez sans doute remarqué qu'il n'y a jamais de jemmes — tout juste bonnes à travailler comme des betes dans les exploitations parmi les dirigeants syndicalistes paysans) ne supportent pas la présence d'autres organisations « non représentatives » selon eux. » Et en conclusion, elle interroge : «Il n'y a pas si longtemps, un conseiller d'Edith Cresson craignait que la FNSEA ne se comporte comme un syndicat de camionneurs (de sinistre mémoire au Chili). Les responsables de cette organisation ne souhaiteraient-ils pas lui donner rai-30n ? D

Pour Yves Chavagne, dans HEBDO - T.C. - TEMOIGNAGE CHRETIEN, e on justifie la toutepuissance de François Guillaume [président de la F.N.S.E.A.] là, précisément, où l'on cherche à la relativiser — en voyant sa main derrière toutes les manifestations paysannes qui se succèdent de jour en jour depuis la dernière conférence annuelle agricole ».

Il ajoute : « C'est oublier, par exemple, que huit cents mètres de voie jerrée (...) ont été arrachés dans ce Midi que la gauche considère comme acquis d'emblée à sa cause. (...) On ne peut vraiment rien comprendre à la crise paysanne actuelle si on ne veut pas y voir d'abord le choc de deux politiques agricoles pratiquement inconciliables. > Yves Chavagne considère que M. Guillaume « aurait le verbe moins haut et la plupart des manifestations n'auraient jamais en lieu si les socialistes avaient en l'art et la manière d'expliquer oux paysans le contrat qu'ils déstraient passer avec eux. Le patron de la F.N.S.E.A. n'a, certes, rien fait pour éclaireir l'horizon. Mais hélas! Le ministre de l'agriculture doit également balayer...

devant sa porte . Après avoir relevé que « la mansuctude dont témoigne ordinairement la société française pour ses « casseurs » paysans laisse réveur », André Leloup, dans les NOUVELLES LITTERAIRES, sou-ligne : « Une fois écartée l'explication d'une compréhension intéressée que dicte à certains hommes politiques le soucl de ménager leur base électorale, on peut se demander si cette indulgence largement répandue ne dissimule corvées d'eau incombent aux une forme de racisme. Le genre femmes, qui portent sur la tête d'attitude qui conduit à penser

paysan est un être fruste ailquel on ne saufait reprocher sérieusement son manque de civilité. pour qui ne saurait exister d'autre moyen de revendication que la violence brute. Voilà qui mérite réflexion...»

Roger Priouret, dans LK NOU-VEL OBSERVATEUR. expose « deux vérités ». Il écrit : « La vertté désagréable est que les agricultures (allemande, britannique, nécriandaise et belge] sont plus productives, mêmes si les nôtres, avec des ventes à perte, nous ont procuré un supplément de 25 milliards de francs dans notre balance commerciale. La vérité, plus douloureuse et, hélas! plus permanente, est dans les hommes. L'Institut national de la recherche agronomique — notre INRA - est de niveau mondial. Mais c'est à l'étranger qu'il place le mieux ses brevets. Pourquoi? Nos agriculteurs sont malheureusement moins instruits : il y a. parmi eux, moins d'un et demi pour cent de bacheliers. Et quand ils ont recu une instruction professionnelle, celle-ci concerne la technique, beaucoup moins cestion et pas du tout le commerce. Ils font des coopérateurs indisciplinés, parce que trop indivi-

Sur ce point précis. Eric Rabiller, dans LE MONDE LIBER-TAIRE, organe de la fédération anarchiste, explique : « Il me parait impératif que les producteurs reprennent leurs coopératives en main. Pour ce faire, A est nécessaire de former les agriculteurs, tous les agriculteurs, car une rotation aux postes-clés est indispensable pour éviter que certains jassent carrière. Former les agriculteurs, cela peut dire leur donner les moyens de gérer leurs entreprises, mais également l'entreprise commune. Pour ce faire, il faut mettre en place des structures de formation pour adultes efficaces et organiser un système de remplacement et d'entraide car l'agriculteur qui sera en formation ou aura des responsabilités dans la coopérative pour une période déterminée ne pourra pas sifectuer son travail personnel. Dane LEXPRESS, Agnès Rebattet et Jean-François Jacquier mettent l'accent sur «le paradoze > d'une agriculture française, e jormidable machine exportatrice >, qui laisse « ses agriculteurs de plus en plus démunis ». Ils.

done aidée? D'où, aujourd'hui, la reprise d'une vielle idée de cquantums, un prix garanti en fonction des volumes produits. D'où l'idée aussi des coffices » par produit, permettant de planifier la production. Les dirigeants de la F.N.S.B.A. crient à l'e étatisation ». Il est vrai que la centrale décidait de l'utilisation d'une bonne partie des aides publiques. Un pouvoir que François Guillaume n'est pas prêt à abandonner sans lutte. Mais la grande crise de la France et de l'Europe agricoles va bien au-delà. Elle ne fait que commencer. » Cette crise « est arrivée subrepticement > constate dans LA VIE FRANÇAISE, Jean-Louis Guillemard qui indique qu'il s'agit de « la crise la plus profonde peutêtre que le Marché commun ait jamais connued. Il ajoute: « Nous sommes revenus à des histoires de gros sous, aux Anolais qui ne veulent pas payer, aux Allemande qui en ont assez de payer, aux vaches néerlandaises qui donnent trop de lait, aux éleveurs de Bavière qui préfèrent, au blé fourrager français, le soja américain ou le manioc thallandais, aux viticulteurs italiens et français qui produisent trop de vin pour des Européens qui n'en botvent plus assez... En un mot comme en cent, nous poici replongés dans une de ces querelles des plus terre à terre, quasi sordides, qui n'ont cessé d'entraver la construction européenne.

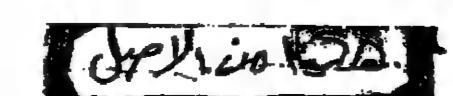
« A la veille des dures discussions de Bruzelles, chacun sait avec qui il dott désormais compter », assure Jacques Bouzerand, dans LE POINT. Selon lui, côté français, « les cartes fant étél en partie redistribuées » avec le «nouveau tournant» amorcé per l'andience d'une heure et quart accordée à M. Guillaume, par M. Mitterrand, Pour Jacques Bouzerand, par cette entrevue, le président de la République reconnaissait au petron de la F.N.S.E.A. une ecertaine prééminence ». Mais, note-t-il aussi, ela contestation du ministre par les agriculteurs n'a en rien réussi à la « destabliser ». C'est, au contraire, conclut-il, a pour Edith Cresson,

une remise en selle». ANNE CHAUSSEBOURG

PEUGEOT - TALBOT EN FÉVRIER !

VOTRE TALBOT 82 MOINS CHÈRE RACHAT DE VOTRE VOITURE PLUS CHER

M. GERARD - Tél. : 821-60-21 Control of the second s



AGRICULTURE

dens million the consequence

CUBNEZA: S. WERFF

THES BEL IMMEUBLE ETAT NEUF

PARKING AV

· ---.

---

Same All

OU ADMINISTRATION

En Grande-Bretagne

La longue grève des chemins de fer

ne perturbe guère l'économie

De notre correspondant

locomotive (A.S.L.E.F.) a refusé, le 8 février, de se rendre à une

réunion convoquée par les dirigeants de British Rail pour informer les syndicats des retombées financières d'une grève

qui dure depuis cinq semaines. B.R. a déjà dépassé de 50 millions

de livres ses possibilités d'emprunt pour l'année.

Le conflit, qui dure depuis

cing semaines porte sur l'inter-prétation d'un accord conclu en août 1981. Celui-ci prévoyait une augmentation de 3 % des salaires à partir du 1 janvier; mais la

direction affirme que son appli-

la productivité, alors que le syn-

dicat n'est disposé à entamer des négociations sur les conditions de

travail qu'après le palement de

cette augmentation. La direction veut introduire les horaires flexi-

bles - entre sept et neuf heures

de travail par jour au lieu de huit heures actuellement — pour

éviter les pertes de temps entre

Cette réforme permettrait une

diminution d'une heure de la

semaine de travail (trente-neuf

heures au lieu de quarante).

mais provoquerait une perte d'en-viron quatre mille postes de travail. Elle fait partie des efforts

plus généreux des chemins de fer britanniques pour redresser une

situation économique difficile : malgré des subventions publiques

de 634 millions de livres (1).

British Rail a, en 1980, perdu

76,9 millions pour un chiffre d'affaires de 2,6 milliards. Les

réductions de personnel devraient

porter sur trente-huit mille

emplois en cinq ans sur un total d'environ sept cent quatre-vingt mille salariés en 1980. La direc-tion, sous la présidence de Sir Peter Parker, a préparé un

programme d'investissements sur

Londres. - Le syndicat britannique des conducteurs de

#### **AFFAIRES**

#### A ISIGNY DANS UNE USINE OCCUPÉE

#### Un commando armé enlève... plusieurs milliers de camemberts

De notre correspondant

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

- 50 - 38 - 150 - 50 + 20 - 105 + 145 + 185 + 340

+ 75 + 100 + 170 + 70 + 100 + 165 - 390 - 150 - 1040 + 165 + 210 + 360 - 290 - 215 - 628 6 + 100 + 5

TAUX DES EURO-MONNAIES

Nous donnons ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire

des deviser tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PRÉFECTURE DE LOT-ET-GARONNE

Publicité de l'étude d'impact relative

au projet de construction

de la ligne d'énergie électrique 2 x 400 kV

**CUBNEZAIS-VERFEIL** 

400 kV CUBNEZAIS - VERFEIL dans certaines communes du département, le public est informé que de nouveaux cahiers

d'observations ont été mis à sa disposition dans les chefs-lieux

En conséquence, les personnes qui avaient formulé précé-

demment les observations écrites sur les registres en couse

ont toutes possibilités de les renouveler sur ces nouveaux registres

ou de les adresser à la Préfecture, 2° Division, 3° Bureau, et

A LOUER

TRÈS BEL IMMEUBLE

**ÉTAT NEUF** 

1.200 m<sup>2</sup>

PARKING

AV. HOCHE

POUR AMBASSADE

OU ADMINISTRATION

S'adresser à M., BING

9, rond-point des Champs-Élysées - Paris-8° Téléphone : 359.14.70

AGEN, le 5 février 1982

Pour le Préfet, le Secrétaire général :

Jean-François GRATIEUX.

cela jusqu'au 23 février 1982 inclus.

de conton en cause aux jours et heures habituels d'ouverture.

A la suite du vot ou de la disparition de registres d'observations annexès à l'étude d'impact de la ligne à deux circuits

+ bas + haut Rep. + on Dop. - Rep. + on Dep. - Rep. + on Dep. -

Caen. -- Isigny (Caivados) a été te théstre, dans la nuit du dimanche 7 au lundi 8 février, d'un coup de main para-militaire contre nier et Clauden, qui réclament avec la soutien de la C.G.T. et de la G.F.D.T., une réduction immédiate du temos de travail (37 h. 20 au lieu de 38 h. 20).

reforme loncière

et tracteurs

nunchakus et selon des témoins fromagerie aiors occupée par une trentaine de personnes. Une opération brutale menée sous le contrôle de cadres supérieurs du groupe Besnier et avec de grands moyens : Haison radio, chiens.

\$ E.-U. .. 6,0300 6,0350 \$ can. . 4,9675 4,9730 Yan. (100) 2,5505 2,5345

DM .... 2,5395 2,5433
Fiorin ... 2,3155 2,3185
F.B. (100) 14,8215 14,9415
F.B. ... 3,1630 3,1680
L. (1900) 4,7570 4,7635
L. L. (1905) 11,1845

DM .... 9 7/8 \$ E.-U. ... 15 1/4 Florin ... 10 F.B. (198) 14 1/4 P.S. ... 17/8 L. (1990). 29

chargés dans des camions

locaux et leur capitaine de companie ont assisté impuissants à toute opération sans qu'aucun renfort aur soit dépaché par la préfecture pourtant alertée. Le procureur de Caen a ouvert lundi una information pour ségusstration de moins vingt-quatre heures.

BEUX MOIS

+1010

#### Le gouvernement offre 16 milliards de francs de prêts aux entreprises à taux d'intérêt réduits

et bénéficier — sous certaines conditions — de taux d'intérêt réduits.

Le ministère de l'économie et des finances publiques, même si le coût de cette mesure n'a pas encore été révélé.

effets de ces mesures venant s'ajouter aux 3,5 milliards de francs de prêts participatifs publics on privés (2) destinés à renforcer les structures finan-

Voici le détail de ces mesures : • Prets speciaux à l'investissement : 11 milliards de

Ce sont les prêts aux meilleures conditions de taux dont l'octroi est subordonné à l'application par l'entreprise emprunteuse des prio-rités de la politique économique gouvernementale. Ces prêts sont accordés pour l'industriali-sation de l'innovation (procédure nouvelle, dotée d'un milliard de francs et destinée aux entreprises qui mettent en œuvre un procédé «innovent» ou fabriquent un produit incorporant une innovation); l'utilisation rationnelle de l'énergie et des matières premiè-res (la dotation de la procédure existante d'économie d'énergie et de matières premières est portée à 2 milliards de francs); le com-merce extérieur (la dotation prévue est de 3,5 milliards, y compris
300 millions pour le développement des investissements à
l'étranger); l'automatisation de
la production (l'ancienne procédure « robotique » est refondue et
étendue au financement d'investissements correspondant aux thèmes de la politique industrielle, la dotation étant fixée à 2,5 mil-

liards de francs); l'emploi et la compétitivité (ces prêts réservés aux investissements de consolidaaux investissements de consolidation et d'accroissement des emplois, à ceux qui sont engages par
des entreprises signataires d'un
contrat de solidarité pourront en
outre bénéficier aux entreprises
qui concluront avec leurs salariés
des contrats de compétitivité et
de développement, la dotation de
cette enveloppe étant de 2 milliards de francs).

«L'enveloppe de ces prets spéciaux pour l'investissement s'élève
à 11 miliards de francs pour 1982
contre 8 miliards de francs en

contre 8 milliards de francs en 1981 et moins de 6 milliards en 1980. Ces prêts associés à autant de crédits à moyen terme jinanceront environ 30 milliards d'inpestissements », estime le minis-tère de l'économie et des finances. Pour bénéficier de ces condi-tions très favorables, les investis-ments devront avoir été décides et avoir reçu « un premier com-mencement d'exécution » avant le 30 juin prochain.

Les prêts aidés aux entreprises : 5 milliards de francs

Les entreprises qui ne remplissent pas les conditions d'accès aux prêts spéciaux pour l'inves-tissement pourront bénéficier de prêts « aides » à des conditions favorables. Un même programme pourra d'ailleurs bénéficier en même temps de prêts spéciaux et de prêts aidés. L'enveloppe des prets aides aux entreprises est arrêtée à 5 mil-

liards de francs. Son taux est stabilisé à 15,5 % pour tout investissement décidé et ayant reçu un début de réalisation avant le 30 juin prochain.

Les prêts aux conditions du marché : 8 milliards de

Les établissements spécialisés avaient cessé de distribuer des prêts aux conditions du marché depuis le début de 1981. «Les conditions d'une reprise de cette catégorie de prêts sont à nouveau réunies de sorte que les entreprises qui n'ont pas normalement accès au marché financier pourront benéficier de financements à des conditions aussi favorables que celles qui peuvent lancer en Bourse des émissions d'obligation », note la Rue de Rivoli. Une enveloppe de 8 milliards de francs est prévue.

(1) Crédit national, Crédit d'équi-pement des P.M.E., Sociétés de déve-loppement régional, Calsse centrale de crédit coopératif.

(2) Le taux d'un prêt participatif dépand des résultats de l'entreprise. De plus, les prêts participatifs sont des créances de dernière ligne : elles sont donc plutôt considérées comme des fonds propres que comme de des fonds propres que comme de l'endettement aux blians des firmes, ils maintiennent la capacité d'emprunt de celles-ci.

#### Par la voix de son sous-secrétaire d'Etat au commerce, M. Ian Sproat, le gouvernement britannique a fait savoir, le lundi 8 fe-

vrier, que, malgré son admiration pour le modèle de libre entreprise incarné par Sir Freddie, il n'était pas dans ses intentions de renflouer la compagnie Laker Air-ways qui a déposé son bilan à la fin de la semaine dernière.

engagée par la banque canadienne Orion Royal (*ie Monde* du 9 février) a échoué. Un de ses porte-parole a annonce que les efforts entrepris pour former un consor-tium capable de racheter l'ensemble de l'« empire Laker » n'avaient
pas abouti, les différents groupes
de créanciers de la société ne parvenant pas à faire coincider leurs
points de vue. On s'attend maintenant à un démantèlement de
l'entreprise par la vente de ses deux secteurs rentables : l'agence de voyages Arrowsmith Holidays et la compagnie charter Laker leur consommation réduite en

Air Holidays. Le syndic de faillite, M. Bill Mackay, devra aussi prendre transporter en aller et retour un rapidement une décision, très at-tendue à Toulouse, quant au sort nous consommions 2,200 tonnes des sept Airbus A-300 B-4 encore en commande pour le compte de Laker Airways et dont la livraison devait intervenir à partir de la fin du premier semestre 1982.

dix ans portant notamment sur l'électrification de nombreuses nement conservateur est suspendu à une amélioration de la rentablilité des chemins de fer.

Depuis cinq ans, le trafic voya Pour les marchandises, sa part est passée de 42 % en 1953 à 12,5 % route augmentait dans le même temps de 36 % à 65 %. Même les produits lourds, sauf le charbon et le fer, sont transportés par

Au-delà des pertes immédiates (environ 15 millions de livres par semaine) qui obligeront peut-être British Rail à procéder à une nouvelle augmentation de tarifs, six mois après celle de novembre dernier, le conflit a révéle la place secondaire que les chemins de fer occupent dans la vie économique. Les affaires continuent. Le gou-vernement est ainsi confirmé dans son refus d'intervenir dans un conflit impopulaire qui, s'il conti-nue, fera deux victimes : les chemins de fer et le mouvement syndical.

DANIEL VERNET.

(1) 1 livre vaut environ 11 F.

#### Faits et projets

#### ÉCHEC D'UNE TENTATIVE LES NOUVEAUX DE RACHAT DE LAKER.

Le sauvetage de l'entreprise ap-paraît d'autant plus compromis que la tentative la plus sérieuse

### PORTE-CONTENEURS.

A Saint-Nazafre, aux Chantiers de l'Atlantique, viennent d'être baptisés les navires Nathalie-Delmas et Patricia-Delmas, les deux premiers d'une série de quatre porte-conteneurs de 26 350 tonnes d'une capacité de mille conteneurs de 20 pieds, commandés à ce chantier par la société navale Chargeurs Delmas-Viejeux. Ces quetre nouveaux navires entreront en service entre février et juin 1982 sur les lignes qui desservent la côte occidentale

Les Chantiers de l'Atlantique ont en outre recu, du même armateur, une autre commande de quatre navires porte - conteneurs d'une capacité de mille quatre cents conteneurs (dont un en copropriété avec la compagnie de navigation Denis Frères) livrables

Commentant les caractéristiques principales de ces nouveaux navires, M. Tristan Vieljeux, P.-D.G. de la société Delmas-Vieljeux a insisté notamment sur combustible : « On peut dire, a-t-il déclaré, qu'en moyenne pour de combustible par boite; avec ces nouveaux navires, la consommation sera de 1 une tonne par boîte. C'est plus que du simple au double.»

(Publicité) -

#### ROYAUME DU MAROC OFFICE RÉGIONAL DE MISE EN VALEUR AGRICOLE DE LA MOULOUYA

SERVICE DE L'EQUIPEMENT

#### APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Nº 1/82

Le directeur de l'Office régional de mise en valeur agricole de la Moulouya recevra, jusqu'au 6 MARS 1982 à 10 heures, les offres de prix relatives à l'Etude générale de vocation des sols et de l'Aménagement des zones bour dans le périmètre de la Basse-Moulauya. Cette étude porte sur 170.000 hectares environ. Le dossier d'Appel d'offres pourra être retiré au siège de l'Office à BERKANE.

Les plis devront parvenir à l'adresse de M. le Directeur de l'O.R.M.V.A.M. à BERKANE.

> Le directeur de l'Office régional, ALAMI A.

## Votre BMW: On en prend soin chez Zol



d'une compétence exceptionnelle. Chez Zoi Auto, voita 20 ans que nous suivons de près l'évolution des BMW. Nous avons su nous équiper et former les meilleurs techniciens en électronique, parfaire les réglages, bref entretenir votre BMW et la maintenir au meilleur de sa forme.



Les entreprises vont pouvoir emprunter à long terme auprès des établissements spécialisés (1)

finances vient de rendre publi-ques ses décisions en la matière, décisions importantes puisqu'elles vont permettre aux entreprises d'obtenir en dehors du marché obligataire des prêts bancaires à 15.5 % (au lieu de 17,5 % à 18 % conditions du marché) et même à 13,5 %. Importantes aussi puisque ces prêts bonifiés ou « su-perbonifiés » concernent 16 milliards de francs dont la distribution reviendra fort cher aux

De plus les entreprises qui ne pourront pas souscrire aux condi-tions imposées pour bénéficier des prêts honifiés et superbonifiés pourront emprunter auprès d'éta-blissements spécialisés (1) aux conditions du marché, ce qu'elles ne pouvaient plus faire depuis le début de l'année étant obligées de se reporter sur le marché obligataire. Une enveloppe de 8 mil-liards de francs est prévue à cet effet. C'est donc au total 24 milliards de francs qui sont ouverts différentes — aux entreprises. Le gouvernement en espère une relance des investissements, les

cières des entreprises.

francs à 13,5 %.

#### Faute d'un accord entre pays industrialisés la France pourrait agir unilatéralement sur les taux d'intérêt

déclare M. Delors

a Toutes les études économiques monirent que des taux d'intérêt élevés sont un obstacle au développement de l'investissement et de l'activité économique », a rappelé M. Delors le 8 février aux hom-

9 février), le ministre de l'économie et des finances a ajouté que fante d'un accord entre la C.E.E. le Japon et les Etats-Unis, faute également, d'un moindre accord à l'intérieur même de l'Europe



(Dessin de PLANTU.)

mes d'affaires français et étrangers réunis à Paris pa rie quotidien américain International Herala Tribune. In tervenant après M. Mauroy (le Monde du

• International Harvester interrompi sa production de tracteurs. — International Harvester Co vient de décider de suspendre pendant deux mois, à dater du début mars, sa production de tracteurs agricoles aux Etats-Unis Motifs ; la baisse de la demande de tracteurs et les difficultés financières du constructeur américain. Cinq mille personnes seront mises en chômage temporaire.

(l'équivalent de 6 milliards de francs (l'équivalent de 6 milliards de francs au cours des deux dernists exerci-ces), « International Harvester » a pris déjà un certain nombre de me-sures de redressement. Ainsi le groupe a-t-il annoncé récemment la suppression de six mille sept cents emplois dans ses usines américaines. Les effectifs employés devraient être

(aun serpent des toux d'intérêt est une idée praticable », réal-firme-t-il) la France serait obligée de recourir à une solution

Prenant la parole dans l'après-midi, M Fabius, ministre délégué chargé du budget, a indiqué que les nouvelles régles du jeu fiscal seraient fixées pour l'essentiel avant la fin de l'année et qu'il n'y aurait plus alors de modifications substantielles jusqu'à la fin du septennant. Le poids global de la fiscalité ne sera pas accru, a-t-il ejouté ; la réforme ayant pour but une redistribution dans des limites raisonnables de la charge fiscale. Le ministre délégué a enfin souligné que la taxe pro-fessionnelle devreit être remplacée par une « taxe locale de solidarité» (1) sans en donner les

(1) M. Fabrus a, semble-t-il, fait allusion à la création d'un système de péréquation qui permettrait d'égaliser - dans une certaine me-EUra — les charges de taxa professionnelle entre entreprises, charges

VIIII:V:VIII

### ÉNERGIE

#### LES PRIX DU PÉTROLE BAISSENT, L'OPEP POURRAIT TENIR UNE CONFÉ-RENCE EXTRAORDINAIRE.

Plusieurs ministres du pétrole des pays du Golfe se sont réunis le 8 février à Abou-Dhabi, pour envisager la tenue d'une conférence extraordinaire de l'OPEP des pétroles de la mer du Nord et de l'Iran accroît, en effet, les pressions à la baisse et encourage la concurrence entre les pays membres qui tentent de maintenir leur part de marché.

La remise de 1 dollar offerte par Téhéran rend par exemple le brut iranien moins cher que le pétrole du Koweit, pourtant de plus mauvaise qualité. L'Iran, qui a un fort besoin de devises pour financer ses importations alimen-taires et son effort de guerre, a prévu dans son budget des recet-tes pétrolières pour 1982 (21 mars 1982 - 30 mars 1983) de 19 milliards de dollars. Cela suppose que les exportations — actuellement de 700 000 barils par jour passent à plus de 2 millions de barils quotidiens. La baisse des prix devrait stimuler les ventes.

Plusieurs pays qui éprouvent actuellement des difficultés financières tournent les règles de l'OPEP en matière de crédit. Au lieu de 30 jours Jes compagnies pétrolières disposent désormais couramment de 90, voire 120 jours, de délai de paiement. D'où la nécessité d'une harmonisation et les pressions en faveur d'une conférence extraordinaire.

15-19 mars plein emploi organise une semaine de perfectionnement aux techniques psychologiques de sélection, à Paris (1) 236.70.06

### SOCIÉTÉS

## CRÉDIT INDUSTRIEL

Le conseil d'administration, réuni le 5 février 1982 sous la présidence de M. Florent Wenger, a pris connaissance des comptes de l'exercice 1981. Le total du bilan au 31 décembre 1981 s'élève à 17 279 millions de france

Après 17,6 millions de francs d'amortissements ; 68,8 millions de francs de provisions d'exploitation ; 4,7 millions de francs de provisions hors exploitation réglementées, et 105,9 millions de france d'impôts sur les sociétés. Les résultats de l'exercice ressortent à 1144 millions de france sur lesquels 49,2 millions de francs ont été affectés aux provisions pour risques lions de france pour l'exercice 1980. Les résultats consolidés du CIAL et de

L'accroissement de ces résultats découle principalement de l'augmen-tation des bénéfices de nos succursales et filiales étrangères due, dans une large mesure, à la progression du volume des affaires traitées et, partielle-ment, aux modifications des parités de change. En l'absence de nationalisation, ces résultats auraient permis au conseil d'administration de proposer à l'assemblée générale :

- D'affecter aux réserves 40.4 millions de francs : - De distribuer aux actionnaires 35,5 millions de francs, par versement d'un dividende de 16 F (assorti d'un avoir fiscal de 8 F) à chacune des 1 596 497 actions de 90 P formant le capital.

(Société d'investissement à capital variable)

conseil d'administration a

EPARGNE OBLIGATIONS

(Société d'investissement

Le conseil d'administration, qui s'est réuni le 26 janvier 1982, a arrêté les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1981. Les revenus

distribuables permettent ainsi de

proposer à la prochaine assemblée générale des actionnaires la distri-bution d'un dividende net de F 13.86

auquel s'ajoute un crédit d'impôt de F 1,24, soit un revenu global de

arrêté les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1981. Les revenus

distribuables permettent ainsi de proposer à la prochaine assemblés générale la distribution d'un divi-donde net de FRF 30,54 auquel

s'ajoute un crédit d'impôt

FRF 1.11, soit un revenu global



let 1980 au nominal de 500 F. let 1980 au nominal de 500 F. CORTEXA est destinés à offtir au public et aux investisseurs institutionnels des possibilités d'investissement dans des sociétés françaises et étrangères ayant une vocation particulière dans le domaine de l'innovation et de la technologie. Actif net au 31 décembre 1981 (en millions de francs) : 205. Nombre d'actions en circulation : 333 861. Valeur de l'action au 31-12-81 :

Au 31 décembre, la structure du portefeuille était la suivante : Electronique: 40 %; biotechnolo-gie: 15 %; défense: 9 %; énergie: 24 %; divers: 12 %. Les demandes de souscriptions et de rachats sont reçues aux guichets des sièges, succursales et agences en

- la Banque de Paris et des Pays-- le Crédit du Nord : - la Banque régionale d'escompte F 15.10 contre F 14,04 pour l'exer-



En présentant les comptes du quatrième trimestre et de l'ensemble de l'année 1981. M. Keteisen, président de TENNECO, a indiqué que la stratégie du groupe axée sur le renforcement des activités liées au domaine de l'énergie avait été réaffirmée au cours de l'exercice, ces sotivités ayant représenté 79 % du produit d'exploitation.

La bénéfice net a sinsi pu attendre 813 millions de dollars au cours de l'année en progression de 12 % sur l'exercice précédent. Pour le seul hausse de 30 % par rapport au quatrième trimestre 1980. 5,95 dollars en 1980 U convient de rappeler que le nombre d'actions a entre-temps, été augmenté de 10 millions en rémunération de l'acquisition de Houston Oil and Minerals Corporation Pour le quatrième trimestre 1981, le bénéfice par action a atteint 1,91 dollar contre 1,56 dollar pour le quatrième trimestre 1980, soit une progression de 22 %

15 462 000 000 13 226 000 000 Chiffres d'affaires ..... (dollars) 726 000 000 Chiffre d'affaires ...... (dollars)
Bénéfice net ...... (dollars)
Bénéfice par action (2) .... (dollars) 4 292 000 000 3 641 000 000 260 000 000 200 000 000

(I) Sur la base d'une moyenne de 124,9 millions d'actions en 1981 113,2 millions d'actions en 1980. (2) Sur la base d'une moyenne de 128,6 millions d'actions en 1981 et 117,3 millions d'actions en 1980.

#### SOURCE PERRIER S.A.

Source Perrier 3 A. réun! le 3 février 1982 a approuvé les comptes de l'exercice 1980-1981 clos le 30 sep-

Les comptes se soldent par un bénéfice net de 60 032 909 F contre 52 489 642 F pour l'exercice précédent (hors reprise de provision sur titres de participation de 34 758 963 F intervenue à l'époque).

Le conseil a décidé de proposer à l'assemblée générale ordinaire des l'assemblée générale ordinaire des actionnaires qui sera convoquée le mardi 30 mars 1982 au siège social à Vergeze la distribution d'un dividende de 8 F par action, soit 12 F, compte tenu de l'impôt déjà payé au Trésor, dividende qui s'appliquera à un capital augmenté du fait de la distribution d'actions au perde la distribution d'actions au personnel intervenue en cours d'exer-

SOCIETE D'INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS DU NORD

Les recettes constituées par les loyers, les primes à la construction et produits financiers, se sont élevés, en 1981, à 36 625 720 F, contre 32 690 861 F en 1980, soit une augmentation de 12.03 %.

Avis financiers des sociétés and municipal de la manufacture de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata del contrata de la contrata de la contrata de la contrata del cont

prochaine assemblée générale sera fixé par le conseil d'administration. lors de sa séance du 22 mars pro-chain. Il pourrait être en hausse de un point et demi par rapport à celui de l'exercice 1980.



(Société d'investissement

WARCHES FINANCIER

le 31 décambre 1981 Les révenue convoquée délais, fin mars, la mise en distribution d'un dividende de 14.53 assorti d'un crédit d'impôt 2,48 F, soit au total 17,01 F contre 14,58 F, pour l'exercice précédent (12.28 F + 2,30 F de crédit d'im-pôt).

(Bociété d'investissement

Consail d'administration qui réuni le 28 janvier 1962 a arle 31 décembre 1961. Les revenus distribuables permettent ainsi de proposer à l'assemblée qui sers convoquée dans les plus brefs délais, fin mars, la mise en distribution d'un dividende de 19.02 Passorti d'un crédit d'impôt de 0.97 Pasorti d'un crédit d'impôt de 0.97 Pasorti su total 19.99 F contre 15.35 Papour l'exercice précédent (14,49 F + 0.86 F de crédit d'impôt).

#### · NATIO-VALEURS

Le Conseil d'administration qui s'est reuni le 28 janvier 1982 a arle 31 décembre 1981. Les revenus distribuables permettent ainsi de proposer à l'assemblés qui sera convoquée dans les plus brefs délais, fin mars, la mise en distribution d'un dividende de 23,03 F assorti d'un crédit d'impôt de 4,80 F, soit au total 27,83 F contre 23,71 F, pour l'exercice précédent (19,76 F + 3,95 F de crédit d'impôt).

#### ENGINEERING Copies couleurs

Qualité photographique professionnelle. FORMAT 21 x 29,7 ou 29,7 x 42 DELA) 24 H - URGENCES: 6 MINUTES ETRAVE 38 Av. DAUMESNEL PARIS-12. = 347.21.32



## COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

### Lettre du Président Ambroise ROUX aux actionnaires

Madame, Monsieur et cher Actionnaire,

Dans quelques jours, la Compagnie Générale d'Électricité sera nationalisée.

Le sursis de quelques semaines dû à la. décision de janvier du Conseil Constitutionnel me donne la possibilité de vous informer de l'activité de votre Compagnie en 1981 comme de ses résultats.

Dans un cas comme dans l'autre, le bilan est particulièrement satisfaisant.

Le chiffre d'affaires de 1981 avec 56,7 milliards de francs est supérieur de 24 % à celui de 1980; nos commandes à 64,7 milliards sont en hausse de 26 %. A l'étranger, un effort soutenu a permis de porter notre niveau de commandes à plus de 25 milliards, soit + 43 % par rapport à 1980 et + 120 % par rapport à 1979.

Qui plus est, 1981 comme le début de 1982 a été marquée, dans le cadre d'une gestion qui sera restée capitaliste jusqu'au bout, par une série d'accords entraînant d'importantes prises de contrôle et de participation tant en France qu'à l'étranger. Je citerai notamment COCHERY et DORIS en métropole, KABELMETAL en République fédérale allemande, CHESTER CABLE et LYNCH aux États-Unis, MARINE INDUSTRIE au Canada. Ces opérations vont se traduire par un notable renforcement de la position concurrentielle internationale de plusieurs des

secteurs d'activité du Groupe, particulièrement caractéristique dans le domaine des câbles où nous allons nous situer au deuxième rang au plan mondial.

Les résultats courants de la Compagnie s'élèvent à 238 millions de francs, contre 201 millions en 1980. En ce qui concerne les résultats consolidés, je rappellerai que les chiffres de 1980 (560 millions de résultats, 2 125 millions de cash flow) ont marqué une progression importante sur ceux de 1979 confirmant ainsi l'amélioration constante enregistrée depuis 1975 qui avait en pour effet de multiplier le cash flow par trois et les résultats consolidés par quatre. D'ores et déjà je peux vous annoncer que les chiffres de l'exercice 1981 seront, en dépit d'une conjoncture souvent difficile, en augmentation sur ceux de 1980.

1981 aura donc été, sur tous les plans, la meilleure année de la CGE depuis sa fondation.

Une ultime satisfaction m'aura été donnée, celle de voir le Conseil Constitutionnel remettre en cause les articles de la loi de nationalisation relatifs à l'indemnisation. J'avais souligné dans ma lettre de novembre 1981 combien la solution initialement choisie par le gouvernement pour l'indemnisation des actionnaires était inéquitable et tout spécialement dans le cas de la CGE.

La nouvelle formule portera votre indemnisation, dividende de l'exercice 1981 compris, à 492 francs par action au lieu de 334 francs. Le chiffre retenu est donc plus équitable sur le plan matériel, sans se dissimuler cependant qu'il est très inférieur à la valeur liquidative de l'action CGE comme à l'évaluation qui en avait été faite par la société Merryl Lynch. Mais, sur le plan moral, aucune indemnité ne saurait évidemment réparer le préjudice de votre éviction d'une Compagnie à laquelle vous avez donné tant de preuves de votre fidélité.

En ce qui me concerne j'ai, vous le savez, décidé de renoncer à toute fonction dans la Compagnie dès le jour de la nationalisation. Ainsi, le Conseil d'administration et moi-même verrons nos pouvoirs cesser définitivement au même moment. C'est également ensemble que, vous et moi, quitterons notre Compagnie pour remettre entre les mains de la Nation le Groupe de la COMPAGNIE GÉNÉ-RALE D'ÉLECTRICITÉ.

Qu'à cette occasion, il me soit permis de vous redire mon très profond regret de notre séparation et ma très grande reconnaissance pour l'engagement constant à nos côtés qui a été le vôtre, comme pour l'attachement dont vous n'avez cessé de faire preuve à l'égard de notre Compagnie.

> Ambroise ROUX, 5 février 1982.

MICO

184,70

ENGINEERIN Copies couleur

. (7) · · · · · ·

D'ELECTRICIT

ise ROUX

PARIS 8 FÉVRIER

MARCHÉS

#### Forte baisse du napoléon et de la rente 4 1/2 % 1973

Le fait saillant de la séance de lundi à la Bourse de Paris a indiscutablement la Bourse de Paris a indiscutablement été la baisse du napoléon (- 5,5 %). repassé en dessous de la barre des 600 F, et, dans la foulée, de la rente 4 1/2 % 1973 (- 4,2 %). Après des négociations serrées, la pièce française de 20 F a finalement inscrit un cours de 593 F, le plus bas enregistré depuis le 26 décembre 1979 et sa prime, c'est-à-dire son surcoût par rapport à son poids d'or, est revenue de 47,59 % à 38,96 %. Elle n'a pas été seule dans ce cas, puisque l'Union latine et le Vreneli (pièce suisse de 20 F), de taille, de poids et de teneur identiques, ont pardu respectivement 4,9 % et 1,8 %. La crise mondiale de l'or explique ce reflux, tout comme les tracasseries auxquelles sont soumis les porteurs. Pour en rester à l'or, notons que le

Pour en rester à l'or, notons que le lingot a encore gagné du terrain (+ 215 F à 73 495 F), alors qu'à Londres l'once de métal précieux se traitait à 381,50 dollars (- 2,75 dollars), sans que la reprise du dollar - devise de réfèrence employée pour la détermination des cours - explique entièrement le phénomène. Le volume des transactions est demeuré très faible : 7,63 millions de francs contre 7,23 millions.

Sur le marché des actions, habituelle-ment indécis en début de semaine, les valeurs françaises ont repris leur progres-sion, mais à faible cadence, et, à la clôture, l'indicateur instantané enregistrait une légère avance de 0,4 %.

Aucune nouveile particulière n'a cir-culé dans les travées vidées d'une bonne partie de la clientèle par les vacances scolaires. L'activité, quant à elle, a été très modérée comparée à celle de vendredi (180 millions de francs de transactions rien que sur les actions françaises à terme).

Les professionnels se félicitaient de la bonne tenue de la Bourse, affirmant que le score de la séance préjugeait bien de la suite des événements.

#### **NEW-YORK**

#### Sévère rechute

VALEURS	Cours du 5 fér.	Cours du 8 fév.
Alcon	22 1/4	22 1/8
AT.T.	57 974	57 3/8
Scores	203/8	20 1/8
Chase Machattas Rank	50	58 1/8
Du Pont de Nemaus	35 7/R	35
EBSUTOED KOCHK	1 75 1/4	35 73 5/8
Edica	29	28 5/8
Ford	18 1/8	17 5/8
General Electric	62 3/4	62 1/8
General Foods	30 5/8	29 7/8
General Motors	37 3/8	36 1/8
Goodyeer	193/8	19
LB.M.	63 1/2	61 1/2
LT.T.	28 1/8	27 174
Mobil Dil	22 1/4	21 5/8
Pitzer	57	55 3/4
Schlumberger	50 1/2	48
Tenero	30 1/4	29 7/8
UAL Mc	1 17	16
Union Carbida	45 5/8	44
U.S. Stael	23 7/8	22 5/8
Westinghouse	25 3/8	24 1/4
Xarox Corp.	29 5/8	38 3/4

#### LA VIE DES SOCIÉTÉS

PROMODES. - Compte tenu du bon développement de l'activité, le conseil a décidé de distribuer une action gratuite

DU PONT DE NEMOURS. — Grossi de la compagnie pétrolière Conoco depuis l'été 1981, le groupe annonce pour l'exercice 1981 un bénéfice net de 1 080 millions de dollars (contre 744 millions) dont 316 millions de dollars proviennent des résultats obtenus par cette compagnie dont les comptes out été consolidés avec ceux de Da Pont à compter du 1° août dernier. Le chiffre d'affaires atteint 22,80 milliards de dellers contre 13.70 milliards. Sur ces dollars contre 13,70 milliards. Sur ces

INDICES QUOTIDIENS (INSEE, base 100: 31 déc. 1981) 5 fév. 8 fév. VAlents françaises ..... 111,9 Valents étrangères ..... 108 TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

Effets periods da 9 fev. . . . . . . . . . . . . . . . . 14 3/4

COURS DU DOLLAR A TOKYO

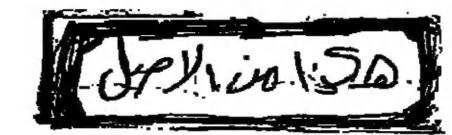
8/2 9/2

1 dellar (ca year) ....... 233,60 235,75

	EIRLANICICOO					_		•••	LEN	MOND	E – Mercre	edi 10 fév	rier 1982	– Pa	ge 33
	<b>FINANCIERS</b>	BOU	RS	EI	DE PA	RI	S	Con	pt	an	t	8	FEVI	RIE	R
	NEW-YORK	VALEURS	% do nome.	conton % du	VALEURS	Cours préc.	Dection cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours Dernier priic cours	VALEURS	Cours préc.	Demier cours
	l'année fiscale 1983 a provoqué, lundi, l'effet d'une donche glacée sur Wall Street	3 %	97 50 106 30 6610	1 077 0 110 1 578 1 705 4 159	Degrement Delalencie S.A. Delana-Violjeux Dév. Rég. P.d.C (Li) Didor-Bottin Dist. Indichine	110 150 426 50 117 50 283 405	,	Nadella S.A. Navel Worzes Navig. (Hat. de) Nicolas Nodet-Gospis Onto, F. Peris	107 50 65 421 339		Akzo Alcan Alum Alcaneca Basis	125   118   70   140   786   900	Uffrez Voyer S.A. Roresto NV S.K.F.(Applic. mic.)	1 60	392 50
anter.	end, la marché a fait volte-face et a brutale- ment rechuté pour revenir à son niveau le	Emp. 8,80 % 77 Emp. 9,80 % 78 E.D.F. 7,8 % 81 . ED.F. 14,5 % 80-92 Ch. France 3 %	93 05 78 80 92 80 214	5 692 0 637	Drag, Trav. Pub Duo-Lamothe Duniop Eaux Bass. Viciny Eaux Vittel	219 50 248 5 85	215	OPS Paribas Opsorg Origny-Destroise Palais Nouveeuté Paris-Origens	89 110 128 295 89 70	91 40 106 128 298 89 10	Am. Petroline Arbed Asterierne Mines Boo Pop Espanol B. N. Morogue B. Régi, locamet. Barlow Rand	398 160 10 52 120 122 23 05 22 80 45000 46000 54 80	8/2 \$IC	Emerion Frais inclus	*Rachat net
a- us re ur-	ture l'indice des industrielles enregistrait une perte de 17,60 points à 833,42. Une assez forte activité a régné et 48,5 millions de titres out changé de main contre 53,35 millions vendredi.	VALEURS	Cours préc.	Demier	Economets Centre	475 163 325 50 200 307	467 160	Parie Résscompse Part. Fis. Gest. im Pathé-Cinéma Pathé-Merconi Piles Wonder Figur-Heidaick	150 72 10 37 114 50		Bell Caracis Biyyoor Bowater British Petroleum Br. Lambert	107 74 30 25 31 37 60 37 60 262 243	1= catégorie	9295 09 161 55 188 81 216 76	
e 25 a- ). i-	Les investissenrs redouteut surtout les	Action Propert	82 139 50 296 383	85 135 295 384 2875	Entrepôts Peris Epargne (B) Epargne de France Escaut-Meuse Enromarché	168 1198 305 189 80	167 1198	Profile Tabas Est Promodès Promodès Promost en-Lain.R Providence S.A.	1180 24	220 14 30 d	Caland Holdings Casadian Pacific Cockerill Orgra Cossinco Cossinco Cossmerzbank Countackis		Aedilicandi A.G.F. 5000 Agrimo Altali A.L.Y.O.	238 38 187 01 263 80 184 58 175 08	225 68 178 53 251 84 176 31 167 14
et ve es	déclencher une réescalade des taux d'inté- rêt déjà bien engagée avec la généralisation du prime rate bancaire à 16 1/2 %. Com- ment dans ces conditions sortir de la réces- sion? Beaucoup se possient la question	Agr. Inc. Madeg Air-Industrie Alfred Herlicq Allobroge Alsociones Benque	64 16 51 345 270	51 10 331 o	Europ. Accumul. Félix Petin Ferm. Vichy (Ly) Files-Fournies Finaless	200 4 60 76	76	Publicie Reff. Souf. R. Researts Indust, Ricqilie-Zan Rapolin	466 197 142	465 205 142	De Beers (port.)  Dow Chemical  Dresdner Bank  Est-Asimope  Femmes d'Asj.	360 360 47 10 170 165 415 57 57 72	Amérique Gestion Sourse-investies C.LP. Convertimo Contente	198 02 688 38 248 45	302 34 194 03 581 24 188 04 857 16 237 18
n nit is	autour du Big Board, où les mines s'allon- geaient démesurément, et les spécialistes appréhendaient le pire. Certains analystes objectaient cependant que le niveau de 840 de l'indice Dow Jones pourrait constituer un	Armep André Roudière Applic. Hydraul. Arbel A. Thiory-Signand Artois	105 50 211 126	995 103 10 218 126 18 285	Finec Focep (Chile, emr) Fonciline (Cie) Fonc, Agente W Fonc, Lyonnaise	318 1380 152 342	313 1380 152 50 86 50 6	Risto (La) Rochetortaine S.A. Rochette-Cenpa Rosario (Fin.) Rougier et Fils	89	177 60 17 65 115 50 90	Geno	0 40 21 80 215 265 64 40 64 50	Croiss Immobil Drougt-france Drougt-investes Energie Epergna-Croiss Epergna-Industr.	224 10 182 14 418 65 189 28 898 80 325 95	213 94 173 88 400 62 180 70 856 04 314 99
M é- st ie	bon palier de résistance. Ce qui n'était pas l'avis du vice-président de la firme de courtage E.F. Hutton. « Ce seuil, devait-il affirmer, n'a rien de magique. »	At. Ch. Loire	45 20 107 380 183 50	45 20 20 346	Foncine Forges Gusugnon Forges Streebourg Fougeralle France LA.R.D.	105 21 30 122 50 160 137	105 22 10 121 20 155 135	Roumelot S.A Secer	38 50 183 312	234 40 39 50 190 312 145	Grand Metropolitan . Gulf Qil Carnede Hartabeest Honeywelf lec	314 300 26 20 26 30 89 50 89 80 320 50 325 538	Epergne-Inter Epergne-Oblig. Epergne-Unio Epergne-Valeur Esno-Crosscance Financière Privile	440 15 148 55 552 26 248 40 262 36 594 86	420 18 141 81 527 21 237 14 250 46 567 89
e- a- s- ia	VALEURS         Cours du 5 tév.         Cours du 8 tév.           Alcon         22 1/4         22 1/8           AT.T.         57 3/4         57 3/8           Boeing         20 3/8         20 1/8           Chare Manhattan Bank         58         58 1/8           Du Pont de Nemours         35 7/8         35	Banque Hypoth, Eur. Banque Mat. Paris B.O.LC. Banque Worms Bánádictins Bernard-Motaurs	444 28 50 170 800 50	246 28 60 800 50	France (Ls) Francei Francei Fromagesiae Bei From PRamard GAN Gaumont	201 50 312 350 674	480 205 10 315 350 573 418	Seint-Rapheli Saltas de Miti Senta-Fé Setarn Setarn (M)	88 275 118 85 75	85 279 90 115 88 40 73	int. Min. Chem	238 238 233 232 485 30 169 380	Francier Investies. France-Investies. FrObl. (now.) Francie	432 14 243 26 266 10 235 50	412 54 238 49 254 03 320 29 157 35 168 06
r- se es lé	Du Pont de Nemours 35 7/8 35 Eastmen Kodak 76 1/4 73 5/8 Econ 29 28 5/8 Ford 18 1/8 17 5/8 General Electric 62 3/4 62 1/8 General Foods 30 5/8 29 7/8 General Motors 37 3/8 36 1/8 Goodyeer 19 3/8 19	Biscult (Génér.)  Bongrain S.A.  Bon-Marché  Borie  Bras. Gisc. Int.  Bretagne (Fin.)	840 81 40 688 485	405 840 83 90 866 486 77	Gaz at Eaux Gán. Gáophyaique Ganuraia Gár. Ann. Hold. Garland (Ly) Gávelot	660 1546 182 20 22 50 325	22 329	SCAC	194 80 93 80 192 98 78 312		Marka-Spender Matsushica Mineral-Rassoure. Nat. Hederlanden Norande	19 70 39 80 40 40 50 50 50 05 317 119 80 122 50 13 12 75	Fructifrance Gestion Mobilière Gest. Rendement Gest. Sél. France LM.S.L Jurio-Sugz Valeurs	318 02 408 29 391 91 256 14 247 33 405 06	303 60 389 78 374 14 243 57 236 11 386 68
n- 3- 12-	LB.M. 63 1/2 61 1/2 LT.T. 28 1/8 27 1/4 Mobil Oil 22 1/4 21 5/8 Pfizer 57 55 3/4 Schlumberger 50 1/2 48 Tenesco 30 1/4 29 7/8 U.A.L. Inc. 17	B. Scalh. Dup.  B.S.L.  Cambodge  C.A.M.E.  Campanon Barn.  Caout. Padang	133 50 76 80 180 95 245	73 80 160 95 254 80	Gr. Fin, Coretr. Gris Moul. Corbeil Goulet-Turpin Gris Moul. Paris Groups Victoire	53 30 140 10 108 254 263 250	141	Serv. Equip. Véh Stim Sicti Sicotel	805 78 135 500	910	Pakhned Holding Petrofine Canada Pfizer Inc. Phoenix Assuranc. Pireli	440	interacting. Interaction France Intervaleurs Indust Invest. St-Honoré Luffitte-France	8848 45 182 82 298 89 448 30 149 41	6537 90 174 53 285 34 427 97 142 62
de	Union Carbida 45 5/8 44 U.S. Stael 23 7/8 22 5/8 Westinghouse 25 3/8 24 1/4 Xarax Corp. 39 5/8 38 3/4	Carbone-Lorraine	296 49 50 72 10 522 776 115	298 47 50 o 72 80 524 745 116	G. Tracep. Ind	96 50 84 80 25 40 92 50	98 94 50 25 50 41 60 93 10	Sinvien Siph (Plant. Hérése) Simingo SMAC Aciérald Sociées Générale Sotal Sinancière	116 30 144 80 262 177 80 316 365	141 50 260	Robeco	618 601 21 21 40 618 615 629 630 47 50 48 80	Laffice-Oblig. Laffice-Rend. Laffice-Tokyo Lwret portefeuille Multi-Obligations Multi-Obligations	124 55 162 40 508 54 318 95 335 12 114 41	118 90 155 04 483 57 304 49 319 92 108 22
ES	recettes, 81 milliards de dollars ont été	Centest (Ny) Cesabeti C.F.F. Ferrailles	420 112 50 145 172	420 115 142 171 20	imminest immobel , immobengoe	99 10 180 10 228	99 20 160 10 225 50	Soficomi S.O.F.LP. (M)	126 223 91	126 224	Stael Cy of Can Solfontein	235 236 169 103 70 53 10	Manufal Investiss NatioEpergon NatioIoser NatioValeurs	223 22 10231 401 633 77 385 86	213 10 10130 10 605 03 368 35
a te	fournis par Conoco. Les profits du groupe Du Pont nouvelle formule ont été amputés de 139 millions de dollars par les frais financiers occasionnés par les emprunts souscrits afin de prendre le contrôle de	C.F.S. C.G.LB. C.G.Maritime C.G.V. Chembon IM.}		13 o 105	Introch. Marselie Introcice Imp. GLang Industrielle Cie Interbeil Intersectnique	1250 218 8 314 195 50 919	313 20 198 919	Sogepal Soudure Autog Sovabel S.P.E.G. Speiching		120 270 90 145 185	Tenneco Thom EM Thymsen c. 1 000 Val Raeis Vielle Montagne Wagone-Lits Wost Rand	224 50 224 60 180 458 459 180 10 185 190	Obligam Pacifique St-Honoré Paribas Gestion Plarre Investiss Rottschild Expans Sécur. Mobilière	124 94 293 56 336 52 288 20 488 21 320 88	119 27 280 25 321 26 275 13 466 07 306 31
	Conoco.  Le président E. G. Jefferson a précisé qu'un ralentissement de l'activité avait été enregistré dans la plupart des secteurs vers	Chempex (Ny) Chim. Gde Paroiese C.J. Misritime Conests Vicet CIPEL	113 64 50 318 224 50 79	113 10 65 60 320 224 70 76 50	Jeeger Jez S.A. Kinta S.A. Lafitto-Beil Lambert Frims Lampes	113 40 50 70 271 151 64 120 50	80 40 d	S.P.I. Spie Betignolies Stemi Synthelabo Taittinger Testur-Aequitas	135 200 310 50 90 60 398	200 50 310 50	HORS-Compartime	COTE ant spécial	Sélec. Mebil. Div	229 15 185 45 139 31 164 90 288 83	0110 41 218 75 157 95 132 99 147 88 275 73
le le le	nouver exercises.	Citram (II) Citram CL MA (FrBail) CMM-Mar Mindag. Cochery Cochery Cofradel (Ly)	136 375 311 34 50 86 485	135 376 311 34 70 86 490 d	La Brosse-Dupont Lobon Cle Leroy	91 80 320 24 268 255	251	Thems of Malh Tissmotel Tour Elifel Trailor S.A. Ufirmeg	48 42 10 197 181 64 20	50 42 200 182 20 64	Métallury, Minière Novozel S.J.E.H Serekreek N.V Siconour	100	Sicav 5000 S.I. Est Siveriments Siveriments	237 64 210 11 154 72	309 91 146 81 655 81 226 86 200 58 157 25
	ET DE LORRAINE. — Bénésice net pour l'exercice 1981 : 65,2 millions de francs contre 46 millions. Le résultat consolidé dépasse 130 millions de francs contre un peu plus de 110 millions. En l'absence de	Complian	350	130 20 153 278 12 10o	Loca-Expansion		107 223 80	Utiner S.M.D. Ugimo United Unidel Unidel Usion Brasseries Union Habit	122 265 65 564 44	121 265 62 40	Autres valeur Alser Collaices de Pin Coparex	124 501 25 701	Siventer S.LG. S.M.I. Sofrindest Sogener Sogener Sogener	216 81 484 27 715 39 291 85 265 34	253 31
E /4	dende global à 24 F contre 18,45 F.  CRÉDIT NATIONAL. – Emission d'un emprunt de 2,5 milliards de francs représenté par 500 000 obligations de	Crédit (C.F.B.) Crédit (Gén. Incl. Crédit Lyournais Crédit Univers. Créditel C. Sabl. Seine	158 206 711 310 90 145 50		Megnera, S.A	49 89 30 25 50 150 25 40	92 80 d  27 30 593	Un, Imm. France Un. Ind. Crédit Union Issi. Owest Unipel Vincey Bourget (Ny) . Visax	167 20 220 50 292 143 10 85 47 50	167 60 220 304 d	F.B.M. (Li) lene Industries La Mure M.ALB Octenic Petroligaz	70 42 6 13 75 180 179 80 6 40 7 50d 446	Solal Inveties.  U.A.P. Investies.  Unifrance  Unifrance  Uniforcier  Unigestion  Uni-Japon  Universe	231 25 179 96 446 41 410 54 542 47	312 38 220 76 171 80 426 17 391 92 613 34 1348 89
	5 000 F portant intérêt de 16,90 % et amor- tissables de 1984 à 1994.	Demart-Servip Derbley S.A De Dietrich	965 23 50	985	Mésai Déployé Més Mors	270 222	279	Waterman S.A Brass. du Marcc Brass. Ouest-Afr	176 30 173 50 22 40	177 10	Subl. Moriton Corv	7 50	Valorem Valorem Valorel Worms Investiss.	264 89	252 69 101231

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote complète dans nos dernières éditions, nous pourrions être contraints parfois à ne pas donner les dernières cours. Dans ce cas ceue-ci figureralent le lendemain dans la première édition.										ľ	Vla	rché	à	te	ern	ne		étá	exception	mentenent	l'objet de	transacti	er, après la ciòta one entre 14 h exactitude des	. 15 et	14 h. 3	O. Pour	cette		
9	ampee Sation	VALEURS	Cours prácád.	Premier COAFS	Demier COURS	Compt. Premier cours	Compon- sation	VALEURS	Cours prácád.	Premier cours	Dernier cours	Compt. Precior cours	Compan- sation	VALEURS	Cours précéd.	Pression cours	Demin cours	Compt. Premier cours	Compen- sation	VALEURS		-	Tries Pre	mpt. Com	Pan-VALEURS	Cours précéd.	Premier cours	Deroier cours	Compt. Premier cours
1	465 316 316 316 316 316 316 316 316 316 316	Als. Separm. ALS.P.I. Alsehom-Asi. Applic. gaz Arjom. Primar Aux. Entrepr. Av. DansBr. Bail Envestion. — (obl.) Bail Investion. Cio Basschire B. Rothschild Bezer HV. B.C.T. Midl B. Béghio-Say Bic B.L.S. Bouygues B.S.MG.D. — (obl.) Carratour — (obl.) Carratour — (obl.)	463 50 325 98 176 169 50 114 40 948 539 168 188 295 20 218 50 126 89 90 227 80 447 210 1149 1438 1421 1675 285 1239	300 98 176 80 169 50 114 90 950 539 167 188 287 210  125 90 227 80 448 213 60 1439 1386 1695 287 1239 	306 96 179 50 169 50 114 90 951 540 167 188 286 50 200 126 80 227 80	1685 2630 454 10 300 176 80 168 50 114 80 945 529 165 10 188 287 212  126 89 90 223 50 437 10 210 10 807 1439 1396 1685 287 1226  48 160 595 56 30 201 20 13 86  157 148	160 725 145 230 162 28	Finestel Finestel Finestel Finestel Finestel Finestel Finestel Finestel Fonderie (Gán.) Fraissinet Gal. Lafeyette Gán. d'Entrep. G.T. Mers. Guyenne-Gesc. Hachette Hésin (Lu) Imital Ind. et Particip. Inst. Méricex J. Berel Int. J. Lafethree Jeumont Ind. KlébColombes Leb. Bellon Laferge-Coppie — (abl.) Lagrand — (abl.) Lagrand Lyonn, Esux Machines Bull Mais. Phériex Machines Bull Mais. Phériex Machines Bull Machines Bu	161 154 50 90 10 89 132 380 521 419 419 390 95 50 170 875 154 266 189 27 70 323 266 10 291 20 1649	89 30 89 133 400 50 517 421 419 375 877 158 249 90 172 877 158 249 1865 2440 889 166 333 410 30 40 300 50 1501 415 42 40 850 865 877 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 168 889 889 889 889 889 889 889 889 889 8	256 292 1672 2440 889 167 334 411 30 10 301 1501 415 42 40 51 55 850 865 21 80 735 560	584 501 160 164 50 88 10 88 10 88 10 89 190 40 400 50 517 415 411 387 50 27 35 318 50 265 10 292 1632 2440 876 163 10 333 405 30 296 1500 415 41 50 50 40 876 163 10 333 405 30 296 1500 415 41 50 50 40 50 50 50 40 50 50 50 50	250 780 6 10 132 830 152 90 189 320 445	Pernod-Ricard Pétroles (Fee) — (chi.) — (cartific.) Pétroles B.P. Peupeot S.A. — (chi.) P.I.M. Podain Polist Portabell Sic. Primagez Printenpe Radiotechn. Raffin. (Fee) Redoute (La) Révillon Rivêne-Poulenc Roussel-Lictef Rue Irapériale Sacilor Sa	128 164 31 70 56 60 310 20 58 160 360 106 202 588 440 294 134 50 531 50 129 50	55 70 183 310 20 58 168 80 365 106 214 581 445 290 135 586 535 276 100 10 968 580 771 7	365 105 221 579 446 290 135 560 536 276 100 870 579	330 128 165 31 50 54 70 180 10 314 90 57 80 166 60 360 10 210 574 438 284 132 40 556 530 10 276 98 10 276 98 10 276 98 10 369 369 369 369 369 369 369 369 369 369	230 350 120 990 695 1080 275 295 410 81 460 575 405 345 215 30 386 139 45 810 92 160 250 486 63 275 206 127 200 117 405 270	Ueinor  - (obl.)  (J.T.A.  Veléo  - (obl. conv.)  Valiourec  V. Clicquot-P.  Viniprix  Eli-Gatori Amex Inc. Amer, Express Arrer, Telepia. Angio Amer. C. Amgold B. Ottomena BASF (Akt) Bayer Baffelstont Charter Chart	96 160 235 359 114 980 770 1090 254 316 415 87 80 509 593 428 367 234 50 47 90 835 102 161 264 538 70 55 252 212 134 230 449 275 50 64	97 9 149 80 14 234 30 23 359 50 36 114 998 99 770 1085 108 253 80 24 323 420 41 87 50 8 512 50 358 10 35 227 34 43 430 43 430 43 430 43 430 13 47 85 43 833 83 102 90 10 160 10 186 265 50 26 538 61 255 50 26 255 50 26 255 50 26 257 20 27 450 50 456 277 20 27 63 80 65	10   10   10   10   10   10   10   10	90 34 90 42 19 58 38 15 10 46 90 19 70 90 19 34 10 42 10 27 90 28 10 27 90 28 10 27 10	Hoschet Akz.  Imp. Chemical  Imp. Ch	21 96 363 70 46 10 100 458 201 610 398 182 12050 445 747 85 05 240 706 387 230 62 90 211 366 50 653 117 20 442 123 262 262 50 2 88	354 50 47 80 96 10 458 90 205 514 401 50 12060 449 748 363 66 30 239 715 384 229 50 61 50 209 386 50 48 80 655 117 20 447 123 266 219 295 295 295 290	48 20 655 116 80 443 125 266	82 80 22 348 47 96 80 458 50 205 609 400 180 70 11950 444 736 356 66 239 90 710 376 50 228 60 70 209 360 10 48 90 642 117 20 48 90 642 117 20 48 90 268 219 90 299 293 2 95
5	30 ·	Clab Mediterr Codetal	578 92 50 113	575 92 40 112 50	575 92 40 112 50	574 92 60 110 50	680 93 51	Mirá (Cie) Mines Kali (Sté) . M.M. Penarroya	853 98 90 62 20	95 50 62 90	855 96 64 50	856 85 81 50	205 136 365 430	Seb	346	206 20 132 60 360	206 133 360 440	202 10 133 353 445	CC	TE DES	CHA	NGES		DES BILLET GUICHETS	MARC	HÉ L	IBRE	DE	L'OR
1 3	940 93 900	Coles Compt. Estrept. Compt. Mod.	259 90 100 325 329	262 99 326 330	260 90 99 50 325 330 20	263 99 318 50	700 505	Molt-Hernatsy — (chl.) Met. Lesty-S Moeikanx	645 737 530 58 50	650 740 545 58 50	653 740 558 58 50	740 534 58	275 190 85	Sinco	268 176	270 90 175 10	270 80 175 10 92	267 10 172 10 91	MARC	CHÉ OFFICIEL	COURS préc.	COURS 8/2	Achet	Vente	MONNAIES	ET DEVIS		OURS néc.	COURS 8/2
2 2 8 7 14 3 3	169 98 10 53 140 170 196 33 180 110 137 50	Crédit Foucier Crédit F. Imm. Crédit F. Imm. Crédit Net. Crédit Nord Cresset-Loire Cresset Cre	165 20 295 98 10 86 50 228 286 812 859 38 95 1536 318 333 60	169 90 297 82 50 225 280 806 875 41 70 1585 330	167 297 84 50 225 280 805 889 41 70 1565 332	323 50 150 30	335 152 21 42 83 410 225 92 775 3200 70 101 209 243 88 101 70 112 90	Maxim	356 170 23 50 43 20 92 422 231 50 104 50 366 3280 71 10 116 210 243	360 174 24 80 43 93 425 50 225 20 105 50 889 3290 71 115 50	360 176 25 20 42 30 93 425 50 225 20 106 60 883 3290 71 115 60	353 170 50 24 50 42 20 91 80 420 221 105 10 371 3290 69 60 115 50	235 400 157 149 330 256 1080 128 251 50 288 225 240	Skis Rossignal S.L. (Sei Iyoon.) S.N.V.B. Sogerap Sommer-ARIb. Source Permer Suez Tates Luzerae Tê. Eact. — (obl.) Thomson-Br. — (obl.) Thomson-Br. — (obl.)	532 152 236 399 153 160 331 264 1150 133 20 252 288 232 255	399 90 152 158 287 1150 131 237 252 50	287 150 131 237 252 50	510 398 90 149 158 262 1150 131 237 248 50	Allemage Balgique Pays Bas Denamer Norvege Grande-6 Gricz (1) (talia (1) Suide (1) Suide (1) Autriche	is (\$ 1) ne (100 DN) (100 F) (100 FL) nt (100 krd) (100 kr) (100 krs) (100 krs) (100 sch) (100 sch) (100 sch) (100 sch) (100 sch) (100 sch)	14 912 232 77 690 100 490 11 114 8 896 4 751 316 960 104 220 36 270	254 230 14 925 231 770 77 690 100 510 11 119 9 887 4 760 316 400 104 190 36 230	248 13 226 75 500 97 10 700 4 450 310 101 36	260 13 80 237 80 50 102 11 30 4 84 106 50 37	Or fin (an lingat) Pièce trançage Pièce susse (20) Pièce leaine (20) Souverent Pièce de 20 del Pièce de 50 per Pièce de 10 for	20 ft) (10 ft) (ft) (ft) (ft) (ft) (ft) (ft) (ft) (	73 3 1	280 528 500 596 526 560 560 560 761 253 50 569 90	72250 73495 596 490 585 500 650 3000 40 1560 3236 50 550 10





#### UN JOUR DANS LE MONDE

**IDÉES** 

2. AMÉRIQUE LATINE : - L'institutionnalisation du pouvoir militaire », par Stephen Suffera: « Une sous-tragédie pour sousdéveloppés », par Agni Castro Pita; « Faut-il coopérer avec M. Duvalier? », par Léon Gan et Alain Bentolila.

#### **ÉTRANGER**

3. AMERIQUES - GUATEMALA : les quotre principales organisations de quérilla décident d'unir leurs forces.

3. ASIE — CHINE : les autorités s'efforcent de minimiser l'« affaire Deng Xiaoping .. 3. PROCHE-ORIENT

EUROPE - BELGIQUE : le gouvernement applique sa politique d'austérité sans tenir compte de la grève

- POLOGNE : le gouvernement réglera seul tous les problèmes qui devaient être, à l'origine, négociés avec Solidarité. 5. AFRIQUE

#### POLITIQUE

6. M. Brejney félicite M. Marchais après le congrès du P.C.F.

#### SOCIÉTÉ

7. A Paris, commémoration en ordre dispersé pour les neuf morts de Charanne\_ 8. ÉDUCATION.

- L'année de la langue russe. — Conflit pédagogique lycée de Sarcelles. - DÉFENSE : les États-Unis déci-

dent de reprendre leur production d'armes chimiques. 11. SPORTS: natation.

— PRESSE

#### LE MONDE DE LA MÉDECINE

9. Les hormones féminines : procès et progrès. 10. L'ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE le futur musée national des scien-

#### CULTURE

ces et de l'industrie.

12. CINÉMA : le réalisateur Line Brocka au Festival de Manille. - MUSIQUE : Tema, de Donatoni.

#### RÉGIONS

28. Beaux jours pour le chemin de

#### **ÉCONOMIE**

29. SOCIAL : les conséquences de l'ordonaance sur les trente-neuf 30-31. AGRICULTURE : « Paysons sans frontières » (II), par Jocques

31. AFFAIRES.

- ÉTRANGER, 32 ÉNERGIE

> RADIO-TELEVISION (15) INFORMATIONS - SERVICES - (27) La mode: Météorologie: Mots croisés : - Journal officiel ».

Annonces classées (16 à 26) : Carnet (11) : Programmes spectacles (13-14); Bourse (33).

#### DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VETEMENT

PRIX EXCEPTIONNELS avec la garantie d'un maître tailleur

### COSTUMES

MESURE 1.250 F A partir de 3.000 tissus

Luxueuses droperies angleises Fabrication traditionnelle **Boutique Femme** 

TAILLEURS et MANTEAUX sur MESURE

### Prêt-à-porter Homme

27. r. 4-Septembre, Paris, Opéra Tél. : 742-70-61

scientifique (C.N.R.S.) à Strasbourg. où il était professeur de chimie bio-logique à la faculté de médecine. Il était depuis 1980 membre corres-pondant de l'Académie des sciences.] du lundî au samedî de 10 h. à 18 h.

LA DIFFICILE REPRISE DE LA C.S.C.E. A MADRID

#### Un compromis est intervenu sur la liste des premiers orateurs

De notre correspondant

coopération en Europe, ajournée le 18 décembre 1981 (cinq jours après la proclamation de l'e état de guerre » en Pologne), a repris. ce mardi matin 9 février, dans un climat tendu. La plupart des participants occidentaux sont, ou seront, représentés par leurs ministres des affaires étrangères, qui sont décidés, au cours des deux séances plénières bebdomadaires — ce mardi et vendredi. à dénoncer la violation des droits de l'homme en Pologne et la responsabilité de l'U.R.S.S. dans cette affaire.

La journée de lundi a été marquée par de nombreuses rencontres bilatérales entre les différents ministres, MM. Genscher et Halg: ont notamment tenté d'harmoniser les positions ouest-allemande et américaine. Les chefs de délégation de l'Europe des Dix se sont réunis dans la matinée et ceux de l'OTAN, accompagnés du représentant espagnol, se sont rencon-

trés à deux reprises. Les discussions ont surtout été consacrées aux problèmes de procédure qui menacaient de bloquer l'ouverture de la Conférence, notamment celui de la liste des orateurs. Le représentant néerlandais, président sortant de la Conférence (la présidence est rotative par ordre alphabétique). était en possession d'une liste de dix-huit pays, tous occidentaux ou neutres, inscrits pour prendre la parole ce mardi. La Pologne, dont le hasard a voulu qu'elle prenne aujourd'huit la succession des Pays-Bas avait, elle, étabil une

PRIS POSSESSION DE LEUR

PREMIER PATROULLEUR

Le premier des dix patrouilleurs

rapides lance-missiles construits en

France pour la Libye est officielle-

ment sous pavillon libyen depois la

fin de la semaine dernière dans le

port de Lorient, où il est en cours

d'armement à flot. A la préfecture

canon de 76 millimètres et d'une

A Lorient, c'est donc la première

série, baptisée «Beir-Grassa», qui

vient de prendre armement pour

essais, sous pavillon libyen. Une

autre, sans pavillon du pays client

que les deux autres sont bloquées

i quai. Toutefols, le travall continue

à bord pour l'armement. A la pré-

fecture maritime, on ajoute cepen-

dant qu'il n'y a pas encore de date

MM, ÉTIENNE BEAULIEU

ET PAUL MANDEL

SONT ÉLUS

A L'ACADÉMIE DES SCIENCES

Deux élections ont eu lieu

lundi 8 février à l'Académie des

sciences, dans la section de bio-

logie humaine et sciences médi-

cales. Les nouveaux membres

sont MM. Etlenne Beaulien et

[Né le 12 décembre 1936 à Strus-

bourg. M. Etienne Beaulieu a prin-cipalement étudié la blochimie des

hormones stéroides sexuelles et re-nouvelé les concepts de la régula-

tion hormonale. De son œuvre sont nées d'importantes applications mé-

dicales en reproduction humaine et en endocrinologie féminine.

Docteur en médecine et docteur ès sciences physiques, M. Beaulieu est depuis 1960 professeur agrégé de chimie biologique à la faculté de médecine de Paris, puis à l'univer-

sité de Paris-Sud. Il préside actuelle-ment le conseil scientifique de l'Institut national de la santé et de

la recherche médicale (INSERM).]

INe le 14 novembre 1908 à Lodz

(Pologne), M. Paul Mandel est un spécialiste de biologie moléculaire

et de neurochimie. Dans le premie domaine, il a découvert le polymère

poly-A.D.P.-ribose, et l'enzyme qui le synthètise. Cet enzyme intervient

dans de nombreux mécanismes blo-

logiques. En neurochimie, M. Mandel a montré que certains acides gras ont un pouvoir anti-convulsivant. L'un d'eux, le dipropylacétate, est ainsi devenu un médicament anti-épileptique majeur.

Docteur en médecine et docteur ès

sciences, M. Mandel a dirigé de 1985 à 1979 le centre de neurochimie du Centre national de la recherche

est à couple de la première tandis

tourelle double de 40 mm.

prévue de livraison.

Paul Mandel

LANCE-MISSILES.

autre liste de sept orateurs, tous d'Europe de l'Est.

Un panachage des deux listes a finalement été décidé, la Hongrie devant parier en premier. Le ministre français des relations extérieures, M. Cheysson, était en principe inscrit pour l'aprèsmidi, mais le représentant polonais, arguant des pouvoirs que conférait la présidence, laissé planer la menace de suspendre les travaux ce mardi dè 13 heures jusqu'à vendredi. séance n'ayant théoriquement été convoquée que pour la matinée. On doute cependant, du côté occidental, que le représentant de Varsovie puisse finalement adopter une décision aussi sérieuse, qui ne pourrait que détériorer davantage le climat de la C.S.C.E. La présidence passera vendredi au représentant du Portugal, qui, bien entendu, lèvere toute obstruction à l'intervention des orateurs occidentaux.

THIERRY MALINIAK.

LORIENT LES LIBYENS ONT LES NÉGOCIATIONS DANS LA FONCTION PUBLIQUE

#### La mort de Marthe Richard

ce mardi 9 février, à Paris, à l'âge de quatre-vingtdouze ans. Son nom était lié provoqué la fermeture des maisons closes.

Marthe Richard était une héroine. Une héroine mythologique. Elle a fait pendant plus d'un demi-siècle partie de ces personnages brusquement éblouis par la célébrité à bon marché et qui ne veulent plus quitter l'éclat des projecteurs ni le masque des vérités trop fardées.

Si fardées, qu'avec elle, on ne sait plus très bien où on en est. Née le 15 avril 1889, fille d'un adjudant, Marthe Betenfeld eut une jeunesse agitée. Evadée d'une malson de redressement à seize ans, elle trouve un riche protecteur, mandataire aux Halles, Il l'épouse, Marthe Betenfeld devenue Marthe Richer (Richard sera un pseudonyme) s'intéresse à t'aviation débutante. Survient la guerre,

son mari est tué. ici commence l'histoire ou la lécende. Le capitaine Ladoux, un des chefs du service de renseignement, qui voudra, après la guerre, dans une série de livres à gros tirages. exalter ses services, dira comment Marthe Richer, « espionne au service de la France », sera envoyée à Saint-Sébastien pour y séduire l'attaché naval d'Allemagne, von Krohn, Sacriflant sa vertu à son patriotisme, elle

1'Union générale des fédérations de

fonctionnaires C.G.T., a mis les points

sur les i : « L'année 1982 doit se

traduire par des avances significa-

tives », tant sur la durée du travail,

ta création d'empiois et les salaires.

La responsable cégétiste dénonce

1 « aggravation des conditions de

*travall >* induite par l'aménagement

des horaires. Faisant étet d'un entre-

tien à Matignon, où les services du

premier ministre ont Indiqué que le

maintien du pouvoir d'achat serait

garanti sur la base de l'indice de

l'INSEE. Mme Hirszberg déclare que

- cette décision, qui se traduira dans

les faits par une balsse du pouvoir

d'achat, est inacceptable - et si elle

est entérinée. « ne peut que conduire

à des conflits sociaux importants ».

a maintenu ses objectifs en propo-

sant aux sept organisations syndi-

cales de majorer le traitement des

fonctionnaires de 10,5 % : 26 % au 1er mare, autant au 1er juin, puls

2.5 % au 1er septembre et au 1er dé-

cembre. Compte tenu de la majo-

ration de 0,3 % appliquée au 1 lan-

10,5 %. Il sera procédé à un ajus-

tement si la hausse des prix cal-

est, au 1er juin 1982, égale ou supé-

rieure de 1 % à l'augmentation

déjà accordée. Un autre ajustement

M. Le Pors a également indiqué

aux syndicalistes qu'il a fait des

démarches auprès du ministre du

le « dispositif de revalorisations dif-

térenciées des traitements » puisse,

le cas échéant, être mis en œuvre

est prévu pour fin 1982.

Mardi matin, M. Anicet Le Pors

les foules. Face au prototype dressait l'image de la Française achamée à venger un époux et à 1 sauver son pays. En 1936, Edwige Feuillère fut Marthe Richard et Eric' von Stroheim l'Allemand dans un film de Raymond Bernard, D'autres films, d'autres livres traiterent cet

inépuisable sujet. Marthe Richard, hérolne consacrée dont seuls quelques spécialistes mettent en doute l'importance des services qu'elle a rendus, épouse un Americain, M. Compton, se lance dans les œuvres de l'aéronautique et savoure sa gloire.

Seconde guerre mondiale. Marthe Richard organise un réseau d'évasion pour les aviateurs alliés. Le 29 avril 1945, elle est élue au conseil municipal de Paris sur la liste d'union des mouvements de résistance. Elle siègera jusqu'en octobre 1947. Elle fait campagne pour la lol du '18 avril '1946, 'qui interdit toutes les maisons de tolérance sur l'ensemble du territoire national » et dont l'auteur est en réalité M. Pierre Dominion, Il n'importe on l'appellera la « loi Marthe Ri-

La fermeture des malsons de tolérance lèse beaucoup d'intérêts. Marthe Richard, qui a brandi drapeau de la pudeur, est devenue une cible. Certains s'efforcaront de lui faire payer, en la discréditant, la perte de leurs revenus inavouables. Des adversaires moins intéressés fouillerent dans un passé trop

Polémiques, procès, arrestation même, pour une affaire fort embrouitiée. Marthe Richard se défend avec bec et ongles, brandissant sa renommée, l'entretenant avec des livres comme Mon destin de femme, où la fiction prend manifestement le relais. Mais la vérité se fait de plus en plus lointaine et brumeuse, et Marthe Betenfeld, veuve Richer, épouse Compton, va retomber dans la petite histoire.

Pas encore. Vingt-sept ans après « la » loi, en 1973, elle s'interroge : les maisons de tolérance doiventconclut que, peut-être, comme le proposa la doctaur Peyret, ancien député U.D.R. de la Vienne, des cliniques sexuelles municipales »... Et en 1977, à quatre-vingt-huit ans,

c'est la bataille avec le commissaire Chenevier qui, dans ses souvenirs, a osé toucher à la belle image. Le commissaire est sans pitié. La vieille dame sans merci. Elle l'emporte. Marthe Richard a voulu rester, dans le souvenir des Français, la seule femme décorée de la Légion d'honneur à titre militaire pour falblesse héroique devent l'ennemi. — J. P.

de conseits régionau

MIDI-PYRENEES: M. Alex Raymond (P.S.).

M. Alex Raymond, député socialiste de Haute-Garonne, a été du conseil régional de Midi-Pyrénées. M. Raymond a obtenu 72 voix sur 73 votants, les conseillers de l'opposition (ils sont 15 sur 82 membres de l'assemblée) lui ayant anssi apporté leurs suffrages « pour son honnêteté. son dévouement et sa compétence ». M. Roland Boscary-Monsservain, maire de Rodes (U.D.F.) a expliqué « ce n'est pas un choix politique, mais le témoignage de notre estime à un homme ». M. Raymond avait succéde à la présidence de l'assemblée régionale à M. Alain Savary, ministre de l'éducation nationale, en juil-

Marie Rausch (U.D.F.).

let dernier.

M. Jean-Marie Rausch, senateur et maire de Metz (U.D.F:). président du constil général de la Moselle a été élu président du conseil régional de Lorraine par 43 your sur 63. M. Rausch a été élu au premier tour, bénéficiant des voix de l'ensemble de l'opposition. M. Pierre Blanck, maire d'Epi-

nai (P.S.), a obtenu 17 voix. M. Pierre Messmer (R.P.R.). qui n'était pas candidat, a obtenu une voix. Il y a eu deux bulletins blancs trouvés dans l'urne M Jean-Marie Rausch succède à M. André Madoux (U.D.F.), président du conseil général de la Meuse, qui ne se représentait

M. Tony Larue, senateur socialiste, maire de Grand-Quevilly, a été élu président du conseil régional de Haute-Normandie, par 25 voix contre 18 à M. Roger Fossé, R.P.R., député de Seine-Maritime II remplace à ce poste M Laurent Fabius ministre du budget, adjoint au maire de Grand-Quevilly, c'est d'ailleurs à ce titre qu'il siège au conseil régional.

M. Prosper Alfonsi (M.R.G.). maire de Albertacce (Haute-Corse), a été réélu président du conseil régional de Corse par un vote à main levée à l'imanimité

régional du Nord-Pas-de-Calais Josephe (P.S.) a été réshi président du conseil régional Nord-Pas-de-Caleis par 98 voix sur 106 suffrages exprimes (8 bulletins blancs). M. Josephe avait été élu l'été dernier à la tête du conseil régional en remplacement de

M Pierre Mauroy Le bureau comprend 11 socialistes, 4 communistes, un R.P.R. et un U.D.F Y siégeront aussi désormais ès qualités les présidents des conseils généraux des deux départements tous les deux

Apprenez l'anglais qu'il vous faut... ...l'anglais efficace! Sessions intensives: 15 février - 1er mars 325.41.37 ILC - International Langage Centre - 20, passage Dauphine - 75006 Paris



#### La C.G.T. récuse l'indice INSEE pour l'indexation des salaires

Nouveau test difficile pour le gouvernement : la reprise des négociations sur les salaires des fonctionnaires. La C.G.T. a fait savoir, à la veille des discussions, ce mardi 9 février, que le maintien du pouvoir d'achat sur la base de l'indice INSEE était «inacceptable ». M. Anicet Le Pors a annoncé une augmentation de 10.5 %, en quatre étapes, evec indexation sur l'indice

maritime de Lorient, on Indique que le programme d'armement de ces batiments suit, donc, son cours norcussions. le 15 janvier, le ministre n'importe quoi. Dans une déclaration mal avant l'appareillage éventuel. de la fonction publique, M. Anicet publiée lundi 8 février, Mme Thérèse Des considérations politiques et fiavant l'élection à l'Elysée de M. Frantique des salaires devait à la fois cois Mitterrand, à retarder la permettra d'anticiper. en douceur. livraison de ces vedettes libyennes, sur la hausse des prix par un à-Sur une commande totale de dix valoir prévu pour le début de mars. unités, quatre étaient à Lorient, de réduire l'éventail hiérarchique et bloquées dans une partie du port de réformer la grille des rémunéd'où elles ne pouvaient s'échapper; ration. Dès janvier. M. Anicet Le Pors les six autres sont en cours d'achèven'avait pas caché que les discusment à Cherbourg. Ces patronilleurs sions seraient « très serrées ». sont armés, en principe, de quatre missiles surface-surface Exocet. d'un

D'entrée de jeu, la C.G.T. a fait

#### LE DOLLAR PRANCHIT A NOUVEAU LA BARRE DES 6 FR**ANC**S

A nouveau très recherché dans la perspective de taux d'intérêt encore plus élevés aux Etats-Unis, le dollar a poursuivi et même accentué son avance contre toutes monnaies mardi matin 8 février sur toutes les grandes places financières internationales,

très actives pour la plupart. A Paris, in devise américaine franchi à nouveau la barre des 6 pour la seconde fois en une semaine pour s'établir à 6,9325 P (contre 5.9725 P la veille en fin d'aprèsmidi). Elle s'est traitée sur le marché de Francfort à 2,3750 DM (contre 2,3560 DM) et a valu 1,9050 FS à Zurich (contre 1,8980 FS). Dans la City, la livre sterling s'echangealt pour la contrevaleur de 1,8430 dollar saulement contre 1.8620 dollar.

Quelques heures auparavant, le dollar avait coté 235,75 yens à Tokyo contre 233,69 yens et ce en dépit de l'intervention massive de la Banque du Japon.

Les propositions budgétaires du président Reagan assorties d'un important déficit de 91,5 milliards de doilars pour l'année fiscale 1983, et les efforts exercés par la Réserve fédérale pour raientir davantage encore l'augmentation de la masse monétaire américaine, vont décleacher une nouvelle escalade du loyer de l'argent. Parallèlement, les milleux finan-

clers font également valoir que la volonté manifestée par les pays européens de peser sur les taux ne pouvait encore que favoriser l'ascension du dollar.

**A PARIS** STAGES LONGUE DUREE 1 heure hebdomadaire pendant 4 ou 5 mais Pt de Neuilly, Pte Orléans, Pte Chapelle, etc... tennis action

équipé par *DUNKOP* 

dès le premier trimestre de 1982. M. EDMOND MAIRE: It faut bousculer le patronat.

la fonction publique, s'ajoute l'appel au durcissement lance par M. Edmond Maire (C.F.D.T.) à propos des relations avec le patronat en matière de durée du tra-vail. Interrogé, merdi 9 février sur France-Inter, il déclaré : « Les patrons bloquent totalement ou presque l'application de l'avancée sur la durée du travail. Ils font en sorte que les salariés trouvent leur situation inchangés, dans quelques cas même, aggra-vée. Il faut que les salariés réa-gissent, c'est normal, c'est sou-haitable, c'est sain. » Il faut a-t-il ajouté abousculer le patronat », mais il ne faut pas pour antant a ecouter les beaux meries » qui

disent que l'on peut tout faire à la fols. «La C.G.T., a-t-il ajouté, pense que le dénigrement est la bonne jaçon de se rejaire une santé et il est vrai que plusieurs fois dans le passé, le syndicalisme français a pati dans son ensemble de l'attitude sectaire de la C.G.T. »

Le numéro du - Monde daté 9 février 1982 a été tiré C D à 564 989 exemplaires.

is constituted the second lives et the man is entreprises the leafale

LES ÉVENEMENTA

la guerre froide

239 3 17 ...

THE THE STATE OF T

March 1975 17 17 18 18

TT 12 . \* 24 /# . . .

San to Barton .

Barb or some ...

The City of the

li conferen